

Notes du mont Royal

www.notesdumontroyal.com

Cette œuvre est hébergée sur « *Notes du mont Royal* » dans le cadre d'un exposé gratuit sur la littérature.

SOURCE DES IMAGES
Google Livres

ISTOIRE

DE FL. IOSEPHE

SACRIFICATEVR

HEBRIEV.

MISE EN FRANCOIS,

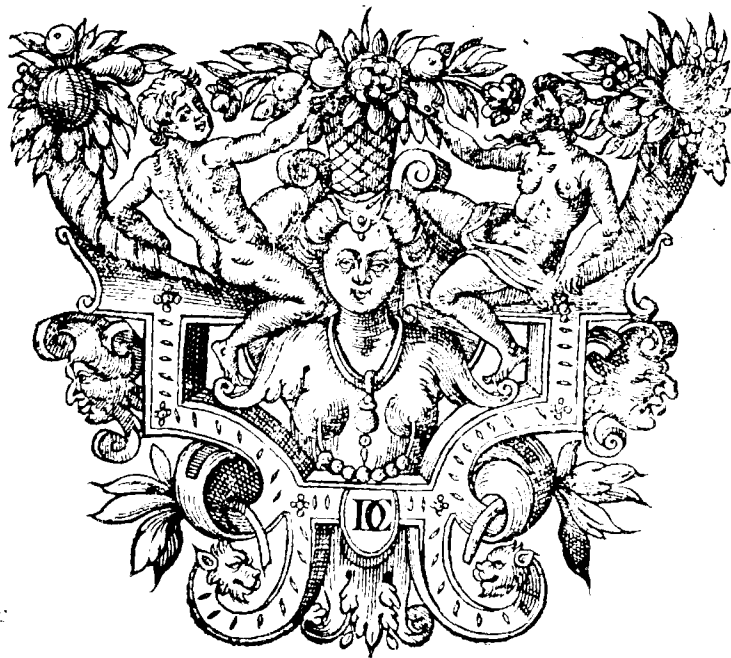
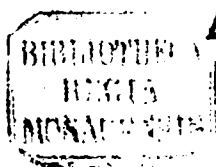
Reueuë sur le Grec, & illustree de Chronologie, figures annotations,
& tables, tant des chapitres, que des principales matieres.

PAR

D. GILB. GENEBRARD, Docteur en Theologie à Paris, &
Professeur du ROY *es lettres Sainctes & Hebraïques.*

AV ROY TRESCHRESTIEN.

TOME PREMIER.



A PARIS,

Chez Jean du Carroy Imprimeur demeurant au
Mont, S. Hilaire pres le College de Rheims.

M. DC. XVI.

LE PREMIER TOME CONTIENT.

Les Antiquitez Iudaiques.

Liures xx.

L'Apologie des Antiquitez contre Apion, Apoloine Molon, & Lisimach'.

Liures II.

LE SECOND TOME CONTIENT.

La guerre, destruction & captiuité des Iuifs.

Liures VII

Le martyre des Machabees, attestant la domination de raison sur les sens corporels. Liures I

La vie de Iosephe eserite par luy mesme.

Iosippe abbreniateur de Iosephe de la ruine des Iuifs.



AV ROY TRES CHRESTIEN

HENRY TROISIESME DE CE NOM,



SIRE, voyant que d'une part plusieurs ne font d'aduis, qu'indifferemment la Sainte Bible soit maniee d'un chacun pour la foiblesse & incapacité de ceux qui font mal leur profit des choses haultes, profondes & saintes, & par faute de sçavoir engendrent dedans leurs esprits mal composez plusieurs sinistres opinions & phantasies : & que d'autre-part nous sommes tombez en un siecle, auquel la curiosité des hommes est si grande & excessiue, qu'ils veulent auoir communication de tout sans aucune crainte ne deffiance de leur propre insuffisance, & indignité : i'ay aduisé pour contenter l'un & l'autre au mieux qu'il m'est possible, de remettre les versions en langue vulgaire, & commune de Iosephe Historiographe & Sacrificateur Hebrieu sur le Grec, & les mettre en lumiere en la plus grande pureté que ie pourrois : parce que les liures d'iceluy sont comme une Bible historiee, escrits en langage commun & populaire, & accommodez à la capacité de toutes personnes, utiles aux doctes & diligens chercheurs de l'estat du vieil Testament, & de la premiere antiquité, tant de nostre Eglise Chrestienne, que des Empires & Royaumes de l'Vniuers. Et quand ie dirois necessaires, ie pense que ie ne serois esloigné de la verité, d'autant que non seulement Iosephe a esclarci & mis en brief & bon ordre ce qui est d'un stile hault & obscur dans les liures sacrez, mais aussi il fait mention de plusieurs choses qui seruent pour entendre la continuation de l'Histoire sacree, & du peuple de Dieu dès le commencement du monde iusques au temps dudit Iosephe, c'est à dire, iusques apres la ruine & desolation de son pays de Iudee, quarante ans apres la mort de nostre Sauueur, qui est tout le cours de l'ancienne Eglise, commence dès Adam premier pere de tous les hommes, & conduit de droict fil d'eage en eage iusques aux Apostres & autres premiers Chrestiens, pour le moins de quatre mille ans. Des liures duquel Iosephe ie pense (SIRE) que pour le present vostre commun peuple se pourra contenter, en attendant que sous l'aduis de sa sainteté, & sous vostre autorité les versions de la sainte Bible, contenant le vieil & nouveau Testament (lesquelles se trouuent en grande diuersité & nombre) ayent esté conferees avec le texte Hebrieu & Grec, & corrigees selon l'interpretation & intelligence de l'Eglise Catholique, Apostolique & Romaine, à l'imitation & exemple de Ptolemee Philadelphie Roy d'Egypte, lequel sous le congé du grand Pontife Eleazar, avec grands frais & despens, appella de Iudee septante deux Interpretes les plus doctes & excellens dudit pays, pour translater les liures de Moysse & des Prophetes d'Hebrieu en langue Grecque. Or non seulement le commun a occasion de lire nostre present autheur Iosephe, & de s'en edifier : mais aussi les Princes & Monarques. Car en le lisant, ils apprendront comment il faut heureusement regner, & à honneur & à profit : & que leur Majesté ne doit pas estre seulement illustree d'armes & prouesses, fournie & armee de loix & iustice, mais sur tout embellie & comblee de pieté & religion, qui est un poinct, par lequel les auteurs sacrez different des profanes politiques à la matiere de l'institution du Prince, lesquels au grand malheur & preiudice du public, & à la totale ruine, & cuerfion de ceux qui l'administrent & gouuernent, ne se soucient pas beaucoup de Dieu & moins de le mettre deuant les yeux des Princes, pensans que les Empires & royaumes Chrestiens soient pures & simples Monarchies, où Dieu n'ait que faire. Au nombre desquels profanes politiques ie tiens, pour le

E P I S T R E.

desir que i'ay d'ensevelir leur memoire, tous *Macquiauelistes* & autres tels *Atheistes*, forgeurs de nouvelles Republiques, du grand nombre desquels les Princes sont souuent fournis, qui leur mettent au deuant leur grandeur, plaisir, vouloir, puissance, & n'adioustant qu'ils sont subiects à la grandeur & majesté de Dieu, & que leur Empire ou regne n'est proprement *Monarchie* ou *Monacratie*, mais sacrée & diuine principauté, & comme parle Iosephe contre vn semblable garnement *Appion*, *Theocratie*, en laquelle Dieu est le premier & le souverain, & le quel il faut consulter en toute matiere d'Estat, deuant que passer outre. Qui est le principal but & argument des saints liures de Iosué, des Iuges, des Rois, des Chroniques appellees *Paralipomenon*, d'Esdras, de Nebemie, & autres semblables escrits, qui pour ceste cause specialement ont esté mis dans la sainte Bible. Je n'en veux discourir dauantage, d'autant que nostre Iosephe refutera assez telle maniere de gens, & monstrent à l'œil, que les affaires d'Estat sont tellement unis & meslez avec la loy de Dieu, qu'il est impossible de les separer & desmesler d'ensemble, sans qu'il en aduienne ce qui est aduenü à *Foas*, *Antioque*, à *Herodes*, aux *Babyloniens*, *Perfes*, *Grecks*, *Romains* & autres *Alteesses* de ce monde, qui n'apparoissent plus, par faute de ce poinct. Ce que ie vous ay bien voulu dedier, esperant, que vostre Majesté se plaira à la lecture d'un si excellent subject, par ce que c'est aux Rois & Princes d'aimer toutes œures, qui traittent des choses diuines, & les aduisent de leur Estat & deuoir. Je supplie la diuine bonté (*SIRE*) que vous en puissiez si bien faire vostre profit, que vous en tiriez salutaire exemple, en receuiez fructueuse consolation, & rapportiez heureuse prosperité. De nostre Eglise de Paris ce 26. Mars 1578.

*Vostre tres-humble & tres-obeissant Professeur és lettres saintes
Hebraïques, J. Genebrard Docteur en Theologie.*

PREFACE DV MESME

A V L E C T E V R.



E t'esmervaille pas, amy lecteur, si apres vn certain Heretique nommé Bourgoing, i'ay voulu reuoir & renouveler en François l'Historiographe Iosephe, d'autant qu'outre vne infinité de bestises & alneries procedees de celuy qui ne scauoit ny Grec ny Hebrieu, & bien peu entendoit le Latin de Sigismond Gelenius, lequel seul il s'estoit proposé de suiure, il y a meslé de la poison, à la maniere des autres heretiques, d'où tu peux bien rememorere ce verset du Poëte,

Quicquid id est, timeo Danaos & dona ferentes

Quoy que ce soit, ie crains ceste natiõ perfide, voire quand elle porteroit des presents sur l'autel. Je le veux declarer par exẽple, afin que tu ne penses, que ie vueille calomnier: & afin aussi que tu voye mon labeur n'estre du tout inutile, & sans profit. Et dauantage, que ceux qui s'employeront à rẽfondre, ce qui est tournẽ par telle maniere de canaille, qui ont fait banqueroute à la foy, meriteront beaucoup de la republique, & mettrons les estudians & lecteurs hors de soupçon. Par exẽple donc, sur la fin du premier chapitre, nostre predicatereau en parlant de la punition du serpent, fait que l'homme & la femme indifferẽment, quiconque soit, luy brisent la teste. Qui est vn inuentiõ de Calvin contre la gloire du fils de Dieu & de sa sainte mere, le fils de laquelle est seul apparu en ce monde pour accõplir ceste diuine promesse & pour ruiner, selõ les escriptures, destruire, dissoudre, briser les œuures & puissances de Satan, duquel l'homme & la femme estoient serfs & esclaves. Tant s'en faut, qu'ils peussent l'opprimer & luy briser la teste. Mais c'est la ruze de Satan, qui par Calvin & consequẽment ceux qui ont iurẽ de tenir & defendre toutes les phantasies, vouloit attribuer à l'homme simple, ce que Iesus Christ nostre Sauueur s'est acquis à grand prix. Et combien que Iosephe n'interprete pas ce bel oracle nommẽment du Messie, si est-ce qu'il ne chante rien du contraire, quelque chose qu'aye voulu gazoũiller ce gentil interprete, soit que ledit Iosephe ne l'entẽdit pas, cõme estant plus versẽ aux histoires qu'à la Theologie, soit que ce ne fust son but de releuer aux Gentils le mystere de ceste beniste semence solennellemenẽt par toutes les propheties & saintes lettres promise. Mais passons vn peu plus outre. Tu sçais les blasphemes, voire atheismes de Calvin, touchant la sainte predestination, assauoir que Dieu a également predestinẽ les homes à bien & mal, à vertu & pechẽ, à mort & vie, ainsi que defend Beze contre Castalion, qui soustenoit le contraire, quelque heretique qu'il fust. Or ce galand fait tenir tel langage à son pretẽdu Iosephe au chap. troisiẽme du premier des Antiquitez. Dieu (tourne-il) *destina les hommes de ce temps là, à vne malice extreme*. L'auteur parloit du Deluge que Dieu deliberoit plouuoir sur les meschans du siecle de Noẽ, & au lieu de traduire, que *Dieu les destina ou condamna à vn mal & supplice extreme*. Il luy a prestẽ l'erreur de son maistre, que Dieu les destina à vne malice extreme. Sentences tant esloignees l'vne de l'autre que le Leuant du Ponant, l'vne estant tref-pernicieuse, l'autre tref-Catholique. Semblablement craignant que dans ce liure on remarquast quelque trace du soing, que les Saints ont des affaires des viuants, il a raclẽ tout ce que l'auteur narroit de

1. Iam 2.
Heb. 1.

P R E F A C E.

l'Assumption du saint Prophete Elie au liure neufiesme, chapitre premier, encor
 que Sigismond Gelenius l'interprete Latin, lequel toutefois s'estoit proposé
 de translater, sans recourir ailleurs, ne l'eut aucunement oublié. La raison est
 manifeste à ceux qui comparent le precedent au consequent. Il voyoit qu'au
 chapitre suiuant, onze ou douze annes apres, Elie enuoyoit (du ciel assuremēt,
 comme mesme cōfessent les Rabins: auquel il auoit esté ja rauy durant le regne
 de Iosaphat) enuoyoit, dis-je, apres son departement de ce monde au Roy Ioram
 fils dudit Iosaphat vne lettre l'aduertissant de l'ire de Dieu sur luy, à cause de son
 impieté. Que monstroit le singulier soing, & affection que ce bon Prophete gar-
 doit à ceux qu'il auoit laissé çà bas. Ce faussaire eut bien fait de souuenir ou d'ap-
 prendre qu'un Ioab fut déclaré auoir iustemēt massacré vn Rabbín son maistre,
 pour auoir faussement interpreté vn lieu d'importance du Deuteronomie, tou-
 chant les Amalechites. Quant aux autres passages ie m'en tais volontiers, par ce
 que ie n'aurois iamais fait, & qu'ils seront trop apparens à ceux qui voudront
 conferer ceste edition avecques la sienne. Mais ie ne puis & ne dois oublier vn
 lieu singulier, qui est dans le second liure contre Appion, là où Iosephe signifie
 que l'Ecclesiastique liure reietté par nos nouueaux, estoit de son temps entre les
 Iuifs au catalogue des liures saints, lequel lieu y a bien huiet ans que i'ay mon-
 stré à quelques singulieres personnes & de rare doctrine, qui en ont bien sceu fai-
 re depuis leur profit. l'attribuë à ignorance plustost qu'à malice, de ce que Ge-
 lenius Latin & son Singe François l'ont passé sous silence. D'autant que le passa-
 ge est vn petit plus obscur que la teste de l'heretique ne peut porter. C'est vn
 verset prins du 42. chapitre de l'Ecclesiastique sous le nó de la loy de Dieu, pour
 la superiorité des hommes sur les femmes, lequel ne se trouue ailleurs dans Moy-
 sen ny les Prophetes. D'où ceux cy ne se doutant qu'il fust dás l'Ecclesiastique, ou
 que Iosephe comprit l'Ecclesiastique sous le tiltre de l'escriture & de la loy de
 Dieu, l'ont tresbien teu & laissé. Ils ont tronquez plusieurs autres lieux, qui ser-
 uent à la condánation de leurs heresies, cōme celuy du treziesme des Antiquitez,
 qui contient les trois marques de la vraye Eglise, selon lesquelles la secte des Sa-
 maritains fut iugée en egypte en pleine assemblee, present le Roy Ptolomee,
 faulse, peruerse & heretique. Qui pourroit estre la cause, pour laquelle Theodore
 de Beze n'a guere gousté cet auteur. Car en l'oraison, qu'il fit pour lors, que sous
 son Rectorat l'Vniuersité de Geneue fut fondée, laquelle (comme il est Cynique
 & impudent en toutes ses actions) il a bien osé inserer à la fin des ordónances de
 ladite ville. Quāt à moy, dit il, ie tiens Iosephe entre les auteurs non seulement
 profane, mais aussi ridicule & impertinent. Je suis bien marry d'estre cōtrainct
 contre mon naturel pratiquer icy la sentence de Terence, qui dit ce qu'il veut,
 oyt ce qu'il ne veut. Mais il va bien que c'est cōtre vn Ismael, la main duquel est
 contre tous, & contre lequel est la main de tous. Tertulien, à qui saint Cyprien a
 fait cest hōneur de l'appeller son maistre luy est vn scripteur de fer. Origene qui
 a esté surnommé par l'Antiquité second maistre de l'Eglise apres les Apostres, au-
 theur fort impur. S. Hierosme sur l'Epistre des Romains vñ Pelagié fort indocte,
 & en d'autres escrits Docteur Papal. S. Hilaire sans pareil en dureté & obscurité,
 Nicephore inepte & ridicule, plein de mensonges: les liures duquel sont chariots
 d'inepties, toille du Diable, pleine d'impieté, imprimé au grand deshonneur de
 ceux qui l'ont mis sur la presse, apres que la lumiere de l'Euāgile a resplendy, tou-
 tesfois c'estoit vn heretique qui l'auoit tourné & fait imprimer. Mais ce sont les
 beaux epithetes & tiltres desquels il orne ces tant saints & dignes personnages,

2. Par. 21.

Seder
Olam. ch.
20.

Au Tal-
mud trai-
té Baba
Bathra.

Chap. 6.

Gen. 116.

Beza en sa
response à
Castalion.

Beza en l'e-
pistre de
l'Vniuersité de
l'Essence
de son
nouveau
testament
sur le 2. ch.
de S. Luc.

P R E F A C E.

d'où ne se faut esmerveiller, si sa maudite langue n'a espargné ce present autheur, encore que S. Hierosme l'eut mis en son Catalogue des plus illustres. Certes c'est vne chose fort miserable, quand on ne peut auoir place au champ d'honneur & de vertu, qui est si large, ample & spacieux, qu'en repoussant les autres. Et faut bié qu'un homme soit desarmé de toute humanité, qui aux despés & par le deshonneur & contemnemēt d'autrui veut obtenir gloire, non moins que celui qui desire des biens & richesses par la pauvreté & misere des autres. Oū ie me souuiens de la rate, laquelle ne peut aggrandir que par le detrimēt de tous les autres membres. Mais ie le resigne entre les mains de Ica Langus translateur dudit Nicephore, lequel encor qu'il soit pour la plus part de sa faction, si est-ce qu'il n'oublie ses veritez sur son Iustin le martyr. Et quant à moy, ie le tiens entre les hommes, non seulement profanes, mais aussi corrompus de sens & d'entendement, de chair & d'esprit, d'ame & de corps, tellemēt gasté de vieille paillardise & ordure, que tout luy est tout vn, lumiere tenebres, bien mal, doctrine ignorance, verité faulseté, certitude erreur, pureté ordure, sans aucun iugement, duquel le cerueau ne conuient ny aux sains, ny aux malades. Ce qui appert, en ce qu'il vitupere Iosephe, lequel a esté merueilleusemēt exalté de tous les anciens & modernes, tāt Chrestiens que profanes & qu'aussi ses œuures en font foy, lesquelles ont esté si bien receuës du Senat & Empereurs Romains, qu'ils luy ont dressé vne statuë d'or entre les plus grands de l'Empire, le plus grand honneur qu'on sceust decreter à quelcun pour immortelle loüange. Egesippe se plaint bien de luy en deux passages, mais c'en n'est pour impertinence, comme ceste beste, ains par ce qu'il a plus aymé la gloire des hommes que de Dieu, en ce qu'ayant porté tesmoignage tres euidēt de nostre Seigneur, & là cognoissant la verité de la foy, n'en a toutefois voulu faire profession, par crainte, cōme il est vray semblable, des Iuifs, & Payens aussi, qui luy faisoient cest honneur de mettre ses liures, cōme chose precieuse au thesor public, & de l'aduancer en tout & par tout. Ce qu'ils n'eussent fait, le voyāt suiure le party Chrestien. Le premier lieu se trouue au Prologue dudit Egesippe: *Iosephe, dit-il, autheur fort excellent a parfait en style historique ce qu'est aduenü depuis les Machabees iusques à la ruine du Temple par Tite Cesar. Et pleust à Dieu qu'il eust esté autant attentif à la religion & verité, qu'il estoit diligent recercheur des choses & moderé en paroles. Car il a participé à l'infidelité des Iuifs mesme en son escript, auquel il a déclaré leurs supplices, ne laissant toutesfois le sacrilege de ceux, les armes desquelles il mit bas, deplorant bien à grosses larmes leurs miseres: mais ne considerāt point la cause d'icelles.* L'autre se lit au liure secōd, où parlant de la passion de nostre Seigneur, & mettant de mot en mot le tesmoignage de Iosephe, qui le confesse aux Antiquitez vray Christ crucifié, & resuscité selon la prediçtion des Prophetes, *Cecy, dit-il, escript Iosephe, lequel ils tiennent pour tresgrand, & toutefois à ce qu'il a affermé, il a esté si transporté d'esprit, qu'il n'a creu à ses propres paroles, lesquelles neantmoins il auoit couchees par escript, pour la foy de son histoire. Car il estimoit crime de deceuoir, bien qu'il n'aye creu pour la dureté de son cœur & de son infidelité. Ce qui ne porte aucun preiudice, ains plustost augmēte le tesmoignage en ce, qu'il n'a nié ce qu'il ne croyoit pas.* Desquelles parolles nous colligeōs trois choses: La premiere qu'Egesippe estoit fort dolēt de veoir vn si genereux esprit persister en son incredulité, estāt si veritable, qu'il declaroit cōtre sa cōsciēce & affectiō ce qu'il voyoit estre vray. La secōde que Iosephe reputoit mētir pour meschancetē illicite: & laquelle il n'eust voulu cōmettre, pour choses que ce fut. La derniere, qu'il auoit acquit ceste reputation entre les siens mesmes. Ce que vous trouuez encore auiourd'huy dans les escripts de Iosippe R. Salomon, R. Abraham Leuite, R. Abraham Conat, R. David, & infinis autres, qui l'alleguēt

Eusebe en l'histoire
Ecclef.
Egesip. en plusieurs passages.
S. Hierosme des an-
cheurs Ec-
cles. Sopronius Plin,
Suidas
Φιλαλήτης
R. Salomō
R. David
Iosippus.
Antiq. liu.
18. cha. 4.
Suidas.

chap. 12.
Livre 18.
Antiquité
chap. 4.

Iosippe en son histo.
R. Salomō sur le 4.
des Rois
chap. 20.

P R E F A C E.

R. Abr. en
sa cabale.
R. Abrah.
Comes en
sa medeci-
ne.
R. David
sur Agge
& Zacha.

comme vn Oracle. D'où apres tant d'insignes personnages, tu ne dois faire doute que le profit ne soit present: Parquoy ie te prie (amy lecteur) d'en iouyr & faire de cest œuure, cōme faisoit Alexandre le Grād du Poëme d'Homere, lequel auoit tousiours auct soy, iusques mesmes à s'en seruir de nuit d'oreiller. Tu y trouue- ras la recherche soigneuse de la verité (vertu principalement requise aux Historio- graphes) tout le plus beau de ce qui est aduenü au monde par l'espace de quatre mille ans entiers, iusques à cinquante ans apres la mort de nostre Seigneur: bref, vn sommaire de toutes les Histoires sacrees & profanes, lesquelles ie ne sçay si tu pourrois si entierement & dextrement recueillir d'ailleurs, par quelque trauail que ce fut. A Dieu. De nostre estude de Paris ce moys de Mars, 1578.

G. G E N E B R A D A V L E C T E V R.



MY Lecteur, affin qu'en vne navigation si longue tu puisses sçauoir en quelle part tu mouleras tes ancres, & que tu ne vagues en vne mer si vaste de ceste hi- stoire, sans cognoistre combien tu es loing ou pres du port, qui est Jesus Christ no- stre Seigneur, de la natiuite duquel nous commençons le conte de nos annees: ie t'ay voulu représenter en ce tableau vne sommaire description de temps, que Iosephe a suiuy. Et par ce qu'elle n'estoit si exacte qu'elle conuient en tout & par tout à l'escripture (jaçoit qu'en general il ne s'en faille qu'environ cinquante ans) ie l'ay voulu accompagner d'une autre prise de celle, que i'ay publié ces annees passées. A Dieu.

C H R O N O L O G I E S E L O N I O S E P H E.

		Ans.	Mois.	Iours.
Iosephe li. 10. de Antiq. chap. 11.	D'Adam au Deluge.	1563.	6.	10.
	Du Deluge à la sortie d'Ægypte.	888.	6.	10.
	De la sortie à l'edification du temple de Salomon.	592.	6.	10.
	De l'edification du temple iusques à sa destru- ction par Nabuchodonosor.	470.	6.	10.
	Somme 3513. Mois 6. Iours. 10. Ainsi le collige Iosephe li. 10. des An- tiq. chap. 11.			
Liu. 11. des Antiq. cha. 1.	De la destruction du temple tout le temps de la captiuité iusques à la restitution du peuple sous Cyrus.			
	De la restitution, à Aristobulus, qui s'appella premierement Roy.	70.		
Li. 13. ch. 19. liu. 13. ch. 19.	Aristobulus regna.	481.	3.	
	Alexandre regna.	1.		
Chap. 23. Chap. dernier.	Alexandra sa femme,	27.		
	Aristobulus vsurpa le Royaume deboutant son frere.	9.		
Liu. 14. ch. 11.	Hyrcanus son frere fut remis en son Royaume & regna depuis.	3.	6.	
	* Antigonus & Herodes.	34.	3.	
Liu. 20. ch. 8. Liu. 17. ch. 10.	Somme 633. qui est du monde 4146.	37.		

* L'an 33. d'Hero-
des qui regna 37.
ans, compris les 3.
ans ausquels An-
tigonus debatit le
Royaume contre
luy: nasquit nostre
Seigneur.

Si tu veux verifier plus par le menu ceste somme de Iosephe, aye recours à la vie des Patriar- ches, Gouverneurs, & Rois, desquels il descript l'histoire par ordre. Je le te specifiray plus en la des- cription suiuite, mais ce sera selon la sainte Bible.

Notes du mont Royal

www.notesdumontroyal.com

Une ou plusieurs pages sont omises
ici volontairement.

FLAVIVS IOSEPHVS

A EPAPHRODIT DE L'ANTIQUITE'

DES IUIFS, CONTRE APPION

Alexandrin.

LIVRE PREMIER.



PAR les precedens liures des Antiquitez (ô Epaphrodit, le¹⁰
meilleur des hommes) i'ay suffisamment (comme il me sem-
ble) descouvert à tous lisans & mis en claire euidence l'anti-
que source, les commencemens & accrois de nostre nation
Iudaïque, montrant qu'elle est tres-ancienne & de primitiue
origine propre & domestique, qu'elle aussi a demeuré en ce-
ste region laquelle maintenant nous possedons. Car i'en ay
descrit la tres-ample Histoire contenant en temps le nombre de cinq mille ans,
deduite de nos sacrez liures Hebaïques en langage Grec. Or pour autant que
ie voy, & sçay estre plusieurs prenans esgard au blasme par aucuns follement
contre nous mis en auant, dont ils donnent peu de foy d'estre vray ce que par²⁰
moy à esté escrit de l'Antiquité des Iuifs, estimans nostre nation estre vne nation
nouuelle, pour autant que nos premiers maieùrs n'ont esté estimez dignes
par les nobles & renommez Historiographes Grecs, que d'eux parmy leur hi-
stoires fut faite aucune mention. Pour tous ces deux cest assauoir, pour les blas-
meurs, & pour ceux qui sy fondent, i'ay estimé faire mon deuoir, d'escire brie-
uement de toutes ces choses deuant dites, & en ceste Apologique deffense re-
darguer la des-raisonnable, & (qui pire est) volontaire mensonge, expressement
& de gré malicieux mise en auant par ceux, qui derogent à nos veritables es-
crits : & par mesme moyen amender en meilleure opinion l'ignorance de ceux
qui donnent croyance & autorité à nos calomniateurs, & vniuersellement à³⁰
tous, mesmement à ceux qui volontiers reçoient & embrassent la verité, faire
ouuerte & asseuree demonstrance de nostre Antiquité Iudaïque, protestant
qu'en mes escrits ie me fortifieray par les approbations de tels tesmoings scrip-
teurs Historiens, qui de toute memoire entre les Grecs ont esté iugez dignes de
foy & d'autorité. Et quant à ceux, qui de nous ont escrit aucunes choses en
blasme calomnieusement & faussement, ie les demonstreray sans doute eux-
mesmes par eux mesmes estre redarguez de faux, & conuaincus par leurs pro-
pres escrits. Ie me mettray aussi en deuoir de manifester & descouvrir les cau-
ses pour lesquelles entre tant d'historiens Grecs, bien peu d'iceux ont fait men-
tion en leurs histoires de nostre gent & nation Iudaïque. Et semblablement
donneray à cognoistre qu'entre les historiens, ceux qui de nous ont escrit, n'en⁴⁰
sçauoient rien, & n'en auoient aucune cognoissance, ou bien faisoient semblant
de n'en rien sçauoir & cognoistre.

Premierement ie suis grandement esmerueillé de ceux qui estiment que sur
les choses anciennes foy doit estre adioustee seulement aux Grecs, & que vers les
seuls Grecs doit estre enquisel'entiere verité de l'histoire antique : & que en ce-
la ne faut donner croyance ny à nous Hebreux, ny aux autres scripteurs de
quelconque langue ou nation qu'ils soient. Mais pour certain ie voy & cognoy
tout

tout le contraire estre aduenus s'il faut s'arrester non aux vaines opinions, mais à la verité & raison des choses : car certainement i'ay cogneu toutes les descriptions Grecques estre de choses nouuelles, non antiques faites ou aduenues depuis hier (comme l'on dit) ou depuis n'agueres: comme sont les fondations des citez, les inuentions des arts, les ordonnances des loix, brief, la diligence à escrire histoire est en toutes choses vers les Grecs plus ieune, & plus nouuelle, & de trop fresche & derniere memoire. Mais les Egyptiens, les Chaldees, & Pheniciés (car ie me taife pour le present de mettre nous Hebreux au nombre d'iceux) ont de toute memoire des temps (côme les Grecs mesme confessent) ancienne,

10 cōtinuée & permanēte tradition historique des memorables choses faites & aduenues. Et la raison de tāt lōgue & permanēte duree de toute antiquité est que tous les Chaldees, & les Egyptiens habitent és lieux qui ne sont subiects à la corruption de l'air, & tousiours ont eu celle grande prouidēce, que de toutes choses faites ou aduenues entr'eux, & de leur temps, rien ne fust passé sans en faire memoire : ains par les hommes sçauans entr'eux ont tousiours esté pronôcees, dictées & enregistrees és escritures & archiues publiques. Mais tout au contraire, innumerables corruptions ont enuahé, occupé, & gasté la Grece, & effacé l'autentique memoire des choses passées. Et encorès qu'ils descriuent tousiours histoires bien recentes, si est-ce que chacun d'eux estime qu'un party d'eux aye

20 eu principauté sur l'vniuers, ne s'aduissant que bien tard, & encore à grande difficulté ont ils peu cognoistre la nature des lettres. Or eux maintenans que l'usage d'icelles est fort ancien, si est-ce qu'ils se glorifient l'auoir receu des Pheniciés & de Cadmus, fils du Roy des Phenice, Agenor. Et toutefois de ce temps-là, qui n'est trop ancien, si n'est-il aucun d'eux, qui peult monstrier esécriture ou histoire qui des alors ait esté faite ou reseruee ny és Tēples, ny és archiues publiques: veu mesmement, que des gestes faits à Troye la grand, où la guerre dura par tant d'ans plusieurs siecles apres Cadmus : neantmoins encore a il esté contro-

30 uerse question, assauoir si au temps de celle tant renommee guerre ils vsoiēt de lettres. Et certainement la verité a plus cela obtenu, que l'usage des lettres, telles qu'à present nous les auons, leur estoit incogneu. Or est-il tout constant & hors de doubte, qu'entre les Grecs ne se trouue nulle plus antique description, que la poësie d'Homere. Et si est toute manifeste, ^a qu'Homere fut plusieurs ans apres la guerre de Troye. Encore dit-on, qu'il ne laissa point à la posterité son poëme escrit par lettres, mais seulement reserué en memoire par chants, ou vers chantez, qui puis aprs furent assemblez en vn corps. Dont est aduenus qu'en ce

40 beau poëme se trouue mainte dissonance. Dauantage, les Grecs, qui les premiers se sont mis à escrire, c'est assauoir Cadmus Milesian Acusilas Argian, & tous les autres quicōques apres ces deux sont remēbrez auoir esté, tous ont bien peu de réps precedé la grande expedition d'armees des Perles contre les Grecs. Outre-

plus, les Grecs mesmes cōfessent que les premiers Philisophes Grecs, qui auāt tous en la Grece ont cherché & enseigné la sapiēce des esēces celestes & diuines, c'est assauoir, Pherecy des Syrien, Pythagoras & Thales, ont esté disciples des Egyptiés & Chaldees, & que ce peu qu'ils ont escrit leurs sēble estre les premieres escritures, & plus anciēnes de toutes: voire si anciēnes qu'à grand peine les Grecs mesmes croyent icelles choses auoir esté écrites par eux. Cōment donc ne seroit il tres-deraisnable, que les Grecs s'enflassent là de tel orgueil, comme si eux seuls sçauoient les choses antiques & d'icelle donnaissent la parfaite verité? Et qui est celuy, qui des mesmes scripteurs Grecs ne puisse facilement cognoistre,

*a On met
communē-
ment Ho-
mere cent
ans apres
la guerre
de Troye.*

appercevoir & comprendre, qu'ils n'ont rien écrit de ferme vérité & certain
 sçavoir assuré: mais autant qu'un chacun d'eux en a pensé en son opinion, au-
 tant en a-il déclaré. Dont est advenu, qu'eux-mêmes se redarguent entr'eux
 par leurs livres contradictoires: & n'ont point de honte de proposer de mêmes
 choses, sentences contraires. Mais à ceux qui sont plus sçavants que moy, ie pourray
 sembler estre en cecy superflu, & redodant si ie me veux mettre à descouvrir en
 cōbien de lieux Hellanic est discordant à Acusilas sur les genealogies: & en quāts
 lieux Acusilas reprent Hesiodé, ou comment Euphor en plusieurs passages de-
 montre apertement Hellanic estre mensonger. Et Timee au semblable redar-
 gue Ephor, de menterie. Dont luy même est aussi repris par ceux qui apres
 luy furent. Semblablement tous en general ont conuaincu ^a Herodot d'estre ¹⁰
 fabuleux & faux historiographes. ^b Voire que Timee n'a voulu ne daigné s'ac-
 corder à Antiochus ny à Philist' ne à Calias en histoire de Sicile: ne aussi ceux
 qui ont écrit les histoires Atthides des choses faites en la region Attique, ne les
 Argoliques de cas aduenus au pays d'Arges ne se sont fuyuz ne concordez les
 vns aux autres. Et que faut il dire des seules villes & citez, & telles moindres
 choses? veu de la tresgrande & tresrenommeé guerre Persique, on cognoit
 les plus celebres & les plus approuuez scripteurs auoir tant esté discordans &
 contraires, voire que Thucydides même, est accusé comme faux historien: cō-
 bien qu'il semble auoir écrit l'histoire de son temps la plus diligemment & scru- ²⁰
 puleusement obseruée de toutes. De telle repugnante & variable dissonance,
 plusieurs & diuerses causes parauanture autres que celles que i'allegueray, se
 descouureront à ceux, qui curieusement les voudront chercher. Quant à moy, ie
 attribue la principale raison de celle diuersité & cōtraricté des historiens Grecs,
 à deux causes, lesquelles ie deduiray. Et premierement, ie dy que la cause de tel-
 le repugnante variere historique, qui ne semble estre la premiere & plus pro-
 chaine du vray, c'est que dès le commencement les Grecs n'ont iamais eu ceste
 cure & diligence de faire continuellement & successiuelement encroniquer en
 publiques descriptions gardees és temples ou és Archiues, les choses memora-
 bles faites & aduenues, ou qui se faisoient tousiours & aduenoiēt en chacun & ³⁰
 tout temps: car le defect de cela a principalement causé erreur, & donné puissan-
 ce & occasion de mentir, & de supposer faux aux posterieurs: qui ont attenté de
 mettre en auant quelque chose de l'antiquité, se sentans ne pouuoir estre de-
 mentis ne redarguez par le tésmoignage des annales ou conscriptions publi-
 ques qui nulles estoient, & du tout nonchalues: non seulement des autres peu-
 ples Grecs, mais aussi des Atheniens mêmes, qui se vantent estre tres-anciens
 engendrez de leur terre propre dès le commencement de la creation, & non
 descendus d'autres homes, & qui se glorifient estre les maistres, & entreteneurs
 des lettres & des arts, des doctrines & disciplines, vers eux toutefois ne se trou-
 ue rien de ceste premiere & ancienne conscription publique. Mais pour le plus
 haut ils disent leurs plus antiques lettres estre les loix écrites par le legislateur ⁴⁰
 Dracon, constituées sur les forfaits criminels, bien peu de temps auant la tyrāni-
 que domination de Pisistrat, Et des Arcades, qui tant prennēt de gloire de leur
 memorable antiquité qu'en sçauoit l'on dire? veu qu'apres les sūddits, & enco-
 re à grande peine furent ils instruits aux lettres. Entendu dōques, que par ce de-
 faut d'enregistremens publics, n'estoit entre les Grecs conseruee, ne proposee
 aucune auterique cōscription historique, qui restast en perpetuelle conseruatiō,
 ou qui fust pour enseigner le desircux d'apprendre & redarguer les menteurs:

a Cicero.
 1. des loix
 Herodote
 a mis par
 escript in-
 numera-
 bles fa-
 bles, pere
 de mensou-
 ge, &c.
 b icy su-
 uoyz pra-
 tiqué le
 proverbe
 Latin,
 Grece mē-
 songiere.
 Ce que
 principa-
 lement
 S. Paul
 prononce
 des Crestes
 de l'Isle de
 Candie au
 1. chap.
 de l'Epist.
 à Titus.

cela en est aduenü que grande discordance en est née entre tant de scripteurs de Grece. Il y a outre ceste-cy vne seconde raison. Car ceux qui se sont meslez d'escrire, ne se sont point estudiez de dire verité, combien que ce fust tousiours leur premiere & plus prompte promesse, ains leur plus studieuse cure a esté d'auoir tref-abondante & belle parade de braues paroles. Et se sont proposé de suyure la forme & maniere d'escrire qu'ils estimoient estre la plus prisee en leurs siecles. Et encore aucuns d'iceux se sont tournez à escrire fables & plaisans comptes inuentez, autres à capter grace & beneuolence en escriuant les hautes loüanges ou des citez, ou des Roys Princes, les autres se sont adonnez d'eux mesmes à

¹⁰ blasmer, vituperer, ou accuser les causes, les actions, & les escritures des precedens, ou les scripteurs mesmes, en cela pensans se faire apparoirre meilleurs & plus approuuables que ceux contre lesquels ils auoient escrit, metrans tout leur estude & leur intention à cela. Bref ils ont preserué en tout & par tout à faire chose tref-contraire à la nature de l'histoire. Car l'indice & propre marque à cognoistre la veritable histoire, est, si de mesmes choses & faits ils disent & rapportent les mesmes & semblables narrations. Mais au cōtraire, les Grecs Historiens, quand ils escriuoient tout autrement que les autres, adonc ils se pensoient deuoir estre tenuz les plus veritables de tous. Parquoy, quant à brauade des paroles, & excellence d'haranguer, sans point de doubte il nous faut en cela ceder, &

²⁰ confesser estre moindes aux Grecs: mais non quant à l'antique verité de l'histoire: mesmement des affaires des choses faites, & gestes aduenuz propres à vne chacune prouince, & pays où l'Histoire a originalement esté enchroniquee. Or donc ie crois qu'il me concederont que dés les tref-vicieux siecles, & de tout temps iadis les Ægyptiens & les Babyloniens ont eu tref-grande cure & diligence de faire escrire leurs Annales quand ceste charge estoit chose enjointe aux Sacrificateurs, & en icelles ils philosophoient comme les Chaldees entre les Babyloniens. Et les Pheniciens, qui plus se sont meslez avec les Grecs, & ont vsé des lettres, à donner les ordonnances de conduire és affaires de la vie commune, & tradition pour memoire à la posterité des œures, & actes publiques. De tous

³⁰ ceux-là, entr'eux accordans & consentans, ie ne veux en cest endroit parler: mais en briefues paroles, ie feray claire demonstrance, quant à noz vieux peres Iuifs & premiers progeniteurs Hebrieux qui à faire escrire enregistrer, & enchroniquer les conspirations des actes publics ont eu la mesme sollicitude, cure & diligence que les susdits Ægyptiens, Babyloniens, & Pheniciens (afin que ie ne die meilleure & plus grande) de cela faire par autorité & commandement, donnans charge aux Pōtifes, & Prophetes: mesmement pour autāt que leur antique, autentique & publique historiale conscription cōtinuee de main en main, a esté iusques à nostre tēps gardee en souueraine integrité (& si plus hardimēt, & avec plus grāde cōfidence ie l'ose dire) encore perpetuellemēt sera cōseruee. Car pour

⁴⁰ tels œures exercer & parfaire dés la premiere origine, non seulement ils constituerent des hōmes tref-approuuez en sainteté & science, & bien preparez & instruits aux choses diuines, & agreable propitiation de Dieu: mais aussi pourueurent par bō ordre ordonné, que le gēre des Sacrificateurs, ou hōmes sacrez & dediez aux diuins offices demourassent purs & inuiolez en leur sang sans meslange avec autre lignee par affinité ou autrement. Car en nostre loy Mosāique il est ordonné que l'hōme destiné au Sacerdoce ou Prestre soit yssu, & nay de mere femme du mesme sang & generation de Leui, & fil se veut marier, qu'il prēne femme de lignee Leuitique, sans auoir vers autre parétage esgard aux biēs & aux hōneurs.

Et si faut que par plusieurs tesmoins il dōne à cognoistre la generation de toute ancienne lignee. Ce que veritablement nous obseruons de faire non seulement en nostre propre pays de Iudee, mais en quelconque lieu que soit establie, la demourance de nostre nation là est gardee ceste integrité inuiolee quant aux nopces des Prestres : c'est assauoir en Égypte, & en Babylone, & en tout lieu du monde, que soient dispers les hommes luifs de generation Sacerdotale. Car ils enuoyent expressément en Hierusalem au grand Pontife du Temple, escriuans de par le pere le nom de l'espouse, & de tous ses anciens progeniteurs, & de ceux qui rendent certain tesmoignage de son parentage. Et si par mouuement des guerres les choses sont confuses en trouble comme ja plusieurs fois est aduenu quand Antiochus Epiphanes avec armee vint en nostre region, & Pompee le grand, & Quintille Var, & principalement par les guerres faites en nos temps: alors ceux, qui restent de la lignee Sacerdotale, reparent des nouuelles lignees Leuitiques, par l'autorité des escritures antiques, & prouuent & approuuent, ou reprouuent les femmes & filles qui sont restantes. Car ils ne se ioignent iamais à celles qui ont esté captiues, craignans de se mesler à quelques vnes qui ayent eu affaire avec les estrangers. Or la certaine cognoissance de celle pure integrité du mariage Sacerdotal non meslé avec autre sang, appert estre tres-grande en cela, que nos Pontifes nommez & descendus de pere en fils successiuelement entre nous se trouuent enregistrez depuis deux mille ans. Et s'ils se trouuent aucuns Leuitiques des susdits hommes de generation Sacerdotale, qui preuariquent ceste ordonnance nupciale, il leur est defendu d'approcher del'autel, ne de participer à autre quelconque sanctification. Ainsi donc tres-droitement, voire necessairement est aduenu que nos Histoires escrites par les Prophetes sont tres-seures certaines, & veritables, à raison que l'autorité & puissance d'escrire les gestes, aduentures, & annales n'est à tout permise, & en la publique Histoire ny a aucune discordance. Car les seuls Prophetes ayans la cognoissance des choses passees, premieres, & antiques selon l'inspiration à eux de Dieu donnee : & escriuans apertement & publiquement les choses faites & aduenues en leurs téps, nous n'auons point vne infinité de liures entre soy discordans, & à eux mesmes contrarians, mais auons seulement vingt deux liures contenant la description de tout le temps, où la foy & la credence est à iuste raison reçue. Desquels vingt & deux liures les cinq premiers sont de Moyse, contenant les natiuitez & genealogies des premiers anciens hommes, & la deduite de la generation humaine, iusques à la mort de luy. Lequel temps n'est gueres moindre de trois mil ans. Et depuis la mort de Moyse iusques à Artaxerxes, Roy de Perse, qui succeda à Xerxes, les prophetes ont escrit les gestes, les choses faites, & les cas aduenus de leurs temps en treze liures. Et les quatre derniers contiennent les hymnes composez & chantez à l'honneur de Dieu, & les saints preceptes, & bons enseignemens concernans la vie humaine. Depuis le regne d'Artaxerxes iusques à nostre temps, tous les faits dignes de relation, & toutes & vne chacune chose memorables aduenues, certainement ont esté diligemment mises par escrit, toutefois non tenuës en si grande foy & autorité, que les premieres : pource que la succession des prophetes n'estoit si certaine. Neantmoins il appert par les œures mesmes, les choses auoir esté ainsi faites comme nous les lisons, & croyons en nos propres lettres : veu qu'à icelles depuis tant de siecles passez ne s'est trouué persone qui ayt presumé de rien y oster, ny adiouster, ny changer. Car cela est de nature, & incontinent dès la premiere generatiō planté en l'esprit des luifs de

nommer ces escrits diuins enseignemens, & à iceux s'arrester, & pource pour le soustien d'iceux mourir (si besoin est) bien volontiers. Donc on a veu plusieurs Iuifs captifs auoir esté souuent mis és griefs tourmens, & auoir souffert diuerses & cruelles morts, és theatres & places publiques, plustost qu'ils commissent faute d'une seule parole contre leurs loix & autres escritures. Or qui est celuy des Grecs, qui ayt iamais souffert & enduré telles peines pour telle cause? quand ils ne voudroient seulement soustenir la moindre offense, ou lesion pour maintenir leurs liures? quand bien ores tous leurs escrits deuroient estre destruits & periz. Car ils ne les estiment estre que belles paroles couchees au plaisir des escriuans. Et certes à iuste raison ont-ils telle opinion mesmes de leurs antiques scripteurs: pource qu'encore à present en voyent-ils aucuns entr'eux, qui presumement bien escrire histoires des choses & gestes, ausquelles iamais ils n'assistèrent, ne furent presens, ne les virent, ne encôres ne les veulent apprendre de ceux qui les sçauent. Finalement de la guerre Iudaïque qui dernièrement fut faite contre nous en la prinse & destruction de Hierusalem & captiuitez des Iuifs, aucuns scripteurs Grecs en ont osé mettre en lumiere quelques Histoires: & tels qui iamais ne vindrent en ces lieux de Iudee: & n'approcherent onques du lieu où furent les gestes d'icelle guerre: mais par le seul ouy dire, ayans composé quelque peu de narrations de ces faits, se sont impudemment osé vanter du nom d'Historiens. Quant à moy Ioseph, j'ay fait la veritable description & de toute la guerre, & de toutes les choses particulieres rememorables, qu'en icelle ont esté faites & aduenües. Car ie mesme en personne ay tousiours esté present à tous les affaires: pource qu'entre nous i'estois chef & Capitaine des Galileens, tandis que nous eusmes faculté & puissance de nous deffendre. Mais la fortune aduint que ie fus prins prisonnier de guerre: durant laquelle captiuité Vespasien & Tite Empereurs & chefs de l'armee Romaine (qui m'auoient en leur garde & puissance) me faisoient tousiours voir, & diligemment aduiser tous les affaires demenez en celle expedition, moy estant du commencement enfermé & maneté. Mais puis apres ie fus relasché & enuoyé avec Tite d'Alexandrie à l'assiegement de Hierusalem. Durant lequel temps rien digne de memoire ne fut fait, qui peust estre hors de ma cognoissance: car en faisant & voyant ce que se faisoit en l'exercice Romain, ie mettois par escrit tout ce que ie voyois & obseruois avec tres-curieuse diligence. Et de tout ce que se raportoit & decouuroit par les Iuifs, qui de volonté se rendoient aux Romains, ie seul ayant plus entiere intelligence de la langue Hebraïque propre aux Iuifs, en estois aduertý entierement. En apres estant venu à Rome, & là ayant trouué temps de loysir & repos, ayant aussi desia preparé la matiere de mon Histoire toute preste, & à icelle mettre par escrit vsant d'aucuns sçauans pour ayde & cooperateurs, à raison de l'eloquence Grecque, ie mis en lumiere les faits & gestes aduenus en la guerre Iudaïque. En quoy m'assista en esprit vne si grande & si constante assurance de verité, que ie ne doubtois point appeller à tesmoings de la foy de mon Histoire, les premiers & deuant tous, Vespasien, & Tite, Empereurs & souuerains chefs d'armee Romaine. Car ils ne furent les premiers ausquels ie presentay mes liures, & apres eux, à plusieurs autres nobles citoyens Romains, qui auoient tousiours esté presens à la guerre Iudaïque: & si en vendit grand nombre à plusieurs hommes de nostre nation, qui sembloient estre instruits & apprins en l'erudition & langue Grecque: entre lesquels est

Iules Archelaus, Herodes le tres-illustre & l'admiral Roy Agrippa. Et certainement tous ceux-là ont attesté que j'auois tres-diligemment en mes escrits maintenu & gardé la verité: ce qu'ils n'eussent dissimulé ne taissé de reprendre si des faits & cas aduenuz i'eusse ou par ignorance oublié aucune chose, ou par faueur & grace changé ou desguisé le fait. Mais aucuns mauuais hommes s'efforcèrent de deroguer foy & credence à mon Histoire par escriptions & oraisons contradictoires, quasi comme exerçans en mon vitupere les thesmes qui es escoles sont traittez en declamation par les adolescens, & faisans chef d'œuvre & grande gloire de detraction, & d'une accusation non esperée, sans considerer que cela de tous doit estre sçeu, c'est que l'homme qui fait profession de bailler aux autres la cognoissance des choses vrayes & certaines, il est necessaire que premierement luy mesme en ait eu parfaite cognoissance: ou par auoir esté present aux actes, ou par auoir fait diligente inquisition vers ceux qui les sçauent assurement. Desquelles deux choses de presence, & d'inquisition ie pense auoir fait deuoir & œuvre en mes descriptions. Car les liures des Antiquitez (comme j'ay dit) ie les ay translatez des sacrez volumes, moy estant de lignee Sacerdotale & participant de la sapience qui est cõtenuë es sainctes lettres. Semblablement ay-je descrit l'Histoire de la guerre Iudaïque, & de maints actes qui s'y sont faits, ayant moy mesme esté l'operateur & facteur, & de plusieurs presens spectateurs, considerant & totalement n'ignorant rien de tout ce qui y a esté mis en conseil, ou dit, ou fait. Comment donc n'estimera l'on estre bien importuns & presomptueux ceux, qui s'efforcent de battre contre moy la verité, par eux ignorée, & par moy cogneuë? Lesquels encorés qu'ils se vantent auoir leu les commentaires, & iournaux papiers de memoire, contenans les singuliers & particuliers actes des Empereurs Romains, qui estoient Chefs de l'exercite, si n'ont-ils toutefois point esté presens aux affaires, conseils & gestes des nostres, c'est assauoir des Iuifs, deffendans leur vie, cité, & liberté. Donc pour toutes ces causes susdites j'ay fait ceste digression extrauagante & necessaire, pour demonstrier quelle faculté & cognoissance des choses est requise à ceux, qui promettent ecrire histoire. Et si ay suffisamment, comme il me semble, donné à cognoistre que la description historiques des choses & des actions passees est plus solennelle & autentiques es autres langues & nations, que les superbes Grecs appellent Barbares: qu'elle n'est entre les Grecs mesmes. Or veux-je premierement vn peu disputer contre ceux qui tendent à donner à entendre que l'assemblée populaire, la compagnie, & conuersation d'entre nous Iuifs n'est point antique, ains de fresche memoire nouuellement esleuee au monde: allegans ceste raison, que de nous, & de nostre gent n'a rien esté escrit (ainsi qu'ils disoient) par les Historiographes Grecs. Puis apres ie proposeray les preuues & tesmoignages de nostre Antiquité, extraits non de nos liures Hebraïques, mais des escrits des estrangers: & donneray manifestement à cognoistre, que ceux qui blasment nostre nation Iudaïque, n'ont iuste cause de raison pour blasmer. Cecy donc en premier lieu ie propose, que nostre premiere & ancienne habitation en Iudee n'a point esté & n'est maritime, ne prochaine & seante sur la mer. Nous ne nous messons point de trafiques & transports de marchandises estrangeres, & par ainsi nous ne trauaillons point aux loingtains voyages & peregrinations externes, allans & venans, emportans, & rapportans d'une part & d'autre: mais noz citez sont assises bien loing de la mer & des ports: possedans vne regiõ bien grasse & tres-fertile. En icelle nous labourons continuellement, employas nostre

principale cure & diligence à la bonne nourriture & instruction de nos enfans: estimans l'œuvre le plus nécessaire de toute la vie estre l'observance de nos saintes loix, & la tradition ou enseignement de pieté envers Dieu, pure religion, & sainteté. Joint, que outre toutes ces choses susdites, nous auons encore vne maniere de viure à nous propre & des autres differente, comme en eslection ou abstinence de certaines viandes, en circoncision, en diuersité de vestemens & habits, en festiues solennitez, en œuvre ou seiour, & brief en tout estat politic ou œconomic, tout diuers des autres gens, & à nous peculier. Dont s'est fait que nous n'auons iamais eu rien commun avec les autres nations: & pource és anciens temps passez rien n'a esté qui nous peust faire communiquer n'y auoir commerce avec les Grecs: comme ont bien eu les Égyptiens à cause des marchandises que par la traite des mers ils portoient en Grece, & rapportoient de là Grece. Comme aussi ont bien peu auoir les Pheniciens, habitans la region maritime, & vacans aux trafiques de marchandise, & aux negotiations & faciendes requises pour le desir de gain & conuoitise de pecune. Dauantage, noz peres anciens & noz majeurs & ancestres, ne se sont point adonnez aux voleries, destrouffemens, & briganderies comme quelques autres nations: ains ne conuoitans rien plus posseder que leur terre à eux de Dieu donnee: ne sont point tournez à faire guerre aux estrangers ou à leurs voisins: jaçoit qu'en nostre region y eust plusieurs milliers de forts & vaillās hommes preux à guerroyer. Et pource les Pheniciens, grands negociateurs, és parties de la Grece à cause des trafiques de marchandises incontinent furent cogneuz des Grecs, & par le moyen d'iceux les Égyptiens, & tous peuples par lesquels charges & voictures de nauires marchandes estoient transportez aux Grecs fendant les grandes mers. Quant aux Medes & Perles ils ont tenu l'Empire de l'Asie à la veüe & planiere cognoissance de tout le monde. Et outre plus, les Perles transuersans iusques à nostre terre, & passans de l'Asie en l'Europe, ont mené les grandes guerres iusques en l'autre part de la terre ferme. Les Thraciens ont esté descouuerts pour la prochaineté du voisinage, les Scythes ou, Tartares, ont esté cogneuz par ceux qui flot-
toient sur la mer Pontique & de Negrepont. Finalement tous ceux qui habitent vers les mers Orientales, ou Occidentales, ont esté renommez & cogneuz à ceux qui en ont voulu faire conscription. Mais les peuples qui habitent plus haut en terre ferme, & region Mediterranee, qui sont plus esloignez des mers, ont esté par long-temps ignorez. Ce qu'appert estre aduenue mesmement en Europe: où à la cité Romaine ayant acquis ia par tant d'ans puissance & domination, & tant mené de grandes guerres, neantmoins n'a point esté celebree en Histoire ne par Herodote, ne par Theucidide, & brief nul des Historiens qui ont esté du temps de ceux-là, n'en ont fait aucune mention: mais finalement bien tard, & à grande difficulté la renommee & cognoissance des Romains: est par-
uenue aux Grecs. Les Gaulois & les Hespagnols ont esté tant ignorez par eux mesmes qui sont estimez & tenuz pour tres-diligens auteurs (entre lesquels est Ephor) qu'ils cuydoient n'estre qu'une seule cité toute la region des Hespagnes, qui tient vne tant grande partie des terres Occidentales. Et si racontent à la volée les meurs de ces peuples Gaulois & Hespagnols, tels qu'ils n'y sont ne veuz, ne dits, ne faits. Or la cause d'auoir ignoré la verité, est pource qu'ils en estoient par trop loing: & la cause pourquoy ils ont escrit choses fausses, est pource qu'ils ont voulu estre veuz raconter quelque chose dauantage que les au-

tres. Cóment donc se faut-il esmerveiller si nostre nation Iudaïque tāt esloignée des mers & des ports maritains & peuples negotiateurs & peregrinans, tant enclose en pays Mediterrain, & viuant en ses propres & peculieres loix, meurs, & maniere n'ayans rien commun avec les autres peuples, n'a esté cogneuë de plusieurs, & parce n'a donné occasion de faire parler & escrire de soy? Or posons donc le cas, que à l'encontre des Grecs nous voulons vser de leur mesme argument: en disant que leur nation n'est pas antique, parce qu'en nos liures n'est faite aucune mention d'iceux: ne se moqueront-ils pas de telles raisons par moy allegues? & pour tesmoins de leur antiquité ameneront les peuples des regions à eux prochaines. l'ay dóc aussi pour ma part m'efforceray de faire au semblable. 10 Car i'vseray principalement pour tesmoins confirmateurs de nostre Antiquité, des Égyptiens, & Pheniciens, desquels nul ne pourra estre accusé de porter faux tesmoignage. Car à la verité ils se móstrent estre enuers nous tresgrádemment iniques, en general certes tous les Égyptiens, & entre les Pheniciens particulièrement ceux de Tyr. Des Chaldees cela ie ne puis dire: car ils ont esté constituez les premiers chefs & Princes de nostre nation, & pour l'alliance d'eux avec nous, ils ont fait bien souuent mention des Iuifs en leurs escrits. Or quand i'auray fait foy d'iceux, & monstté les calomnies contre nous estre fausses, alors consequemment ie remembreray les plus nobles scripteurs Grecs, qui ont fait mention des Iuifs: afin que ceux qui nous sont mal affectez n'ayent plus d'occasion de 20 debattre de l'Antiquité Iudaïque. Je commenceray donc à recueillir mes Auteurs tesmoignans nostre ancienne origine. Premièrement, aux escritures des Égyptiens, lesquelles, pour contrariété d'eux à nous, on ne penseroit jamais estre aucune rememoration, ou commendation de nous & de nostre genre, & pource moins suspects d'auoir escrit en grace ou faueur. Manethon, homme Égyptien de natiuité, mais bien instruit en la langue & discipline Grecque, cōme il en appert (car il a escrit en lettres & parolle Grecques) l'Histoire de son pays, & icelle deduite & translatee (comme luy mesme confesse) des Sacrificateurs, le plus souuent redargue Herodote auoir menty par ignorance quant aux choses faites, aduenues, ou qui furent & sont en Égypte. Celuy noble Historien 30 Manethon au second liure des Égyptiaques a ainsi escrit de nous. Mais i'ayme mieux mettre les propres paroles de luy, comme si presentement parlant ie le produisois en tesmoignage. Il dit donc ainsi: Nous tres-antiques Égyptiens, au temps iadis eusmes vn Roy, en son nom appellé Tymas: souz le regne duquel (ne sçay pourquoy) Dieu fut courroucé contre nous. En sorte que hors toute crainte, esperance ou attente, & alors que moins nous en doubtions, vinrent des parties Orientales, hommes estrangers en tres-gand nombre, non renommez ne cogneus: lesquels avec grande hardiesse & confidence, asfeirent leur camp en la prouince d'Égypte. Laquelle par leur grand nombre & puissance ils prinrent facilement sans quelconque resistance, & met- 40 tans les Princes, & plus grands Seigneurs à mort ou à la catene, au reste brulerent cruellement les villes & citez, & abbatirent les Temples des dieux. Finalement faisans actes d'ennemis mortels, se mintinrent fort inhumainement vers les miserables gens de la prouince, tuans les vns sans pitié, & menans les autres à la seruitude avec leurs femmes & enfans. Et en fin esleurent vn d'entr'eux qu'ils firent leur Roy, de qui le nom estoit Salatis, lequel estant venu à la cité de Memphis (qui est le grand Caire) apres auoir renduë tributaire l'une à l'autre prouince d'Égypte haute & basse, & laissé garnison aux lieux opportuns

fur tout principalement il fournit de bonne munition, & fortifia les parties de-
 uers Orient: bien preuoyant que les Assyriens, plus puissans queluy, voudroient
 enuahir son Royaume. Or ayant trouué en la contree & gouuernement de Saite
 vne bonne cité tres-oportune, & située en fort bon lieu, assise du costé d'O-
 rient sur le fleueu nomme Bubaste, laquelle cité en certains liures d'une antique
 Theologie estoit appellée Auaris, icelle cité il bastit, & rempara de grandes,
 hautes & fortes murailles, mettans dedans vne tres-grande & tres-puissante gar-
 nison de gensdarmes iusqu'au nombre de deux cens quarante mille hommes
 & pour la garde de la ville, & seureté de la prouince. A laquelle ville Auaris le
 Roy Salatis venoit tous les ans sur le temps des moissons, tant pour faire recueil-
 lir les bleds, que pour payer la solde aux gendarmes, & les faire exercer tous ar-
 mez, en faisant monstre & reueüe de leur compagnie, pour donner crainte &
 terreur aux autres peuples hors la prouince. Ce Roy Salatis apres auoir regné
 dix-neuf ans mourut, & apres luy vn autre nommé Bayon regna quarante-qua-
 tre ans, à qui succeda Apachnas par l'espace de trente-six ans, sept mois. Puis apres
 Apochis, qui tint le regne soixante vn an, & puis fut Roy Ianias par l'espace de
 cinquante ans, & vn mois. Et en dernier apres tous les susdits Roys regna Assis
 quarante-neuf ans, & deux mois. Et ces six Roys deuant dits furent les premiers
 Roys entre ces estrangers, faisans continuellement guerre au residu des Ægy-
 ptiens, & ne mettans leur effort plus à autre chose, qu'à effacer le nom, & tren-
 cher la racine d'Ægypte. La nation de ce nouveau peuple vsurpateur d'Ægypte
 se faisoit appeller Hycsos, c'est à dire, Roys Pasteurs. Car Hyc selon la sacree lan-
 gue, signifie Roy & Sos, selon le commun langage signifie Pasteur, ou Pasteurs.
 Dont ce trouue ce nom composé Hycsos, aucuns autres afferment que ces peu-
 ples estoient Arabes. Et si ay trouué en aucuns exemplaires par ce mot Hycsos,
 n'estre pas signifiez les Roys, mais au contraire estre entendus les captifs pa-
 steurs, pource que Hyc, en langue Ægyptienne, & Hac, quand il profere avec
 aspiration, manifestement signifie captifs. Laquelle interpretation me semble
 estre la plus vray semblable, & mieux conuenante à l'antique Histoire. Mane-
 thon doncques dit ces six Roys dessus nommez, & leurs peuples, qui se faisoient
 appeller Pasteurs, & leurs successeurs descendans, auoir vsurpé & tenu l'Egypte
 par l'espace de cinq cens & onze ans. Et outre, le susdit Historien Manethon ra-
 conte que puis apres par les Roys de Thebaïde, & du reste de l'Ægypte fut faite
 vne terrible enuahie sur ces Pasteurs, & leur fut dressée vne tres-forte guerre de
 longue duree, tant que finalement ces Pasteurs furent vaincus par vn Roy nom-
 mé Alisfragmuthosis, lesquels vaincus, deffaits & ayans perdu tout le remanent
 de l'vniuerselle Ægypte, se retirerent & furent enclos en vn fort lieu spacieux
 ayans d'amplitude en son pourpris dix mille iournaux de terre, appelé en son
 nom Auaris. Lequel grand lieu Manethon dit auoir esté tout fermé & enuiroh-
 né par les Pasteurs d'une tres-grande, & tres-forte muraille: & à celle fin d'auoir
 toute leur propre possession, & ensemble leur proye de conqueste enclose en
 vn fort. En laquelle forte place le Roy Themosis fils du Roy Alisfragmuthosis,
 essayant de les prendre par force, assiegea leurs hauts murs avec quatre cens hui-
 tante mille hommes armez. Mais voyant qu'à les tenir assiegez peu il profitoit,
 pource que toutes leurs possessions ramenans viures annuels & leur bestial aussi
 estoit enclos là dedans avec eux, dont impossible estoit de les affamer, perdant
 esperance d'en pouuoir venir à bout, fit tel accord avec eux que delaisans & sor-
 tans hors de toute Egypte, ils s'en iroient où bon leur sembleroit, sans mal auoir

corps & bagues saufs. Les pasteurs ayans impetré telles conditions de paix, sortirent avec leurs familles, bagages, & bien au nombre de deux cens quarante mille. Lesquels se departans d'Ægypte, prindrent par le desert le chemin vers la Syrie. Et pour autāt qu'ils redoubtoient la puissance des Assyriens, qui pour lors tenoient tout l'Empire d'Asie, ils edifierent en la region qui auourd'huy est Iudée, vne grande & forte cité, suffisante pour loger tant de milliers de personnes, laquelle ils nommerent Hierosolyme. Le mesme auther Manethon en vn certain autre liure des Ægyptiaques, parlant de ceste nation de gens qui s'appelloient Pasteurs, dit tresbien es sacrez liures Ægyptiaques, iceux estre nommez captifs Pasteurs. Car à la verité dire, l'estat & maniere de viure de nos anciens progeniteurs estoit de paistre & nourrir bestial : & pour autant qu'ils menoient vie pastorale, aussi estoient-ils appelez Pasteurs. Semblablement ont-ils esté captifs appelez par les Ægyptiens, & ce nō sans cause. Car nostre Patriarche & progeniteur Ioseph confessa au Roy d'Ægypte estre captif, si que depuis il manda venir ses freres en Ægypte par le commandement du Roy. Mais de ces choses nous en feront examen & plus subtile discussion en d'autres œures : maintenant ie produiray pour tesmoins de nostre Antiquité les Ægyptiens mesmes : & derechef descriray appertement comme se contiennent les propos de Manethon quant à l'ordre des temps. Qui consequemment dit ainsi : Apres que le peuple des Pasteurs fut sorty hors d'Ægypte, & fut allé vers Hierusalem, le Roy Themosis, qui les auoit dechassez, regna vingt-cinq ans depuis, avec quatre mois : puis mourut. Son fils Chebron print le regne, où il fut treze ans. Apres lequel Amenophis regna vingt ans, & sept mois : & sa sœur nommée Amesses, vingt & vn an & neuf mois. Mephres en apres regna douze ans & neuf mois : Mephramuthosis vingt cinq ans, & dix mois : Themosis neuf ans & huit mois : Amenophis trente ans & dix mois. Orus, trente-six ans & cinq mois. La fille de luy, nommée Acenchres, regna douze ans, & vn mois : Rathoris son frere neuf ans : Acenchres douze ans & cinq mois : l'autre Acenchres douze ans & trois mois : Armais quatre ans & vn mois : Ramasses vn an & quatre mois : Armefesmiamum, soixante-six ans & deux mois : Amenophis dix-neuf ans & six mois. Finalement Sethosis Ramasses ayant fait grand' armee tant par terre, que par mer de cheualerie, & bandes de pied, & d'equippage naual, auant que partir pour aller en son expedition, il establit Armais son frere gouverneur d'Ægypte : luy donna toute Royale puissance, excepté seulement qu'il luy deffendit de porter le diademe, & de ne molester n'y opprimer la Roynie mere de ses enfans, luy commandant aussi qu'il s'abstint de toutes les autres concubines royales. Cela fait, Sethosis mena sa grande armee vers Cypre, & en Phenice, d'autre costé dressa vn grand cap contre les Assyriens & Medois, & finalement les subiugua & mit tous en son obeissance : les vns par fer & par force, les autres sans guerre par la seule crainte de sa puissance. Puis esleué en orgueil par tant de felicitez & de bonnes fortunes, marcha plus outre, en destruisant les villes, citez, & prouinces Orientales. Ausquels gestes faisant arrest de long-temps, Armais, qui auoit esté delais- sé gouverneur en Ægypte, faisoit sans aucune crainte tout au contraire de ce que le Roy Sethosis son frere luy auoit commendé. Car il chassa la Roynie dehors par force, & ordinairement se mesloit avec les concubines de son frere sans espargne, ny abstinence, ny reuerence : & à la persuasion de ses amis adulateurs print le diademe royal en se rebellant contre son frere. Ce que voyant le Sacrificateur, qui estoit constitué sur les sacres d'Ægypte, incontinent en manda

lettres au Roy Sethosis, l'aduertissant de tout ce qui se faisoit: & cōme son frere Armais se rebelloit cōtre luy. Cela entēdu par Sethosis, soudainemēt il retourna avec son armee en Peluse & reduit en ses mains tout son Royaume. Et de ce vaillāt Roy toute la prouince print son nō, & fut appelee Egypte. Car Manethō dit que le Roy Sethosis, estoit autremēt nommē Egyptus, & son frere Armais estoit surnommē Danaus. Voila qu'en dit Manethon. Or est il donc manifeste par la supputation du temps selon les ans susdits que les peuples appelez Pasteurs, c'est assauoir nos ancestres & premiers peres, qui furent deliurez d'Egypte, ont habité en celle prouince d'Egypte trois cens nonante trois ans deuant que Danaus vint en Arges: jaoit que les Argiens afferment Danaus estre le tref-antique de tous. Manethon donc en ses escritures a protesté deux grandes choses pour la confirmation de l'antiquité de nous autres iuifs. La premiere est qu'il afferme que les Pasteurs (qui sont nos progeniteurs nos majeurs) sont venus en Egypte d'un autre lieu estranger. En apres, qu'il atteste leur yssue d'Egypte, estre si tref-ancienne, qu'elle preceda la guerre de Troye pres de mille ans. Quant aux autres narrations que Manethon y adioust, extraites non des lettres des Egyptiens: mais (comme luy mesme confesse) recueillies de vaines fables d'aucuns scripteurs sans nom, cy en apres ie les confuteray, en les monstrant estre controuuees mensonges, n'ayans aucune verisimilitude. Mais en cest endroit ie veux vn-peu laisser les Egyptiens: & d'iceux passer aux propos qui par les Pheniciens ont esté escrits de l'ancienneté de nostre peuple: & ce qu'ils en ont déclaré par leur testification. Or donc ie dy cela tout constant & certain, que les Tyriens ont en leurs anciennes pancartes des liures escrits de plusieurs & tressongues annees, & des escritures publiques de toute memoire tref-diligemment gardees, contenans les faits, les gestes, les affaires, & choses aduenues entr'eux ou contr'eux, au moins qui fussent dignes de memoire. Entre lesquelles literatures publiques cela est escrit, qu'en la cité Hierosolyme fut edifié vn temple par le Roy Salomon cent quarante trois ans & huit mois auant que les peuples Tyriens venus fugitifs de Tyr en Phenice, eussent fondé ny edifié la renommee cité de Carthage en Aphrique: & de ce temple Salomonique la construction bien descripte est entre leurs mains. Car Hiram, Roy de Tyr, estoit grand amy de Salomon nostre Roy, & à luy cogneu, & conioint par le moyen de l'amitié paternelle de Dauid, pere de Salomon. Ce Roy Hiram donc voulāt monstrer sa liberalité à l'annoblissement de la structure du temple Hierosolymitain, enuoya au Roy Salomon en present, cent & vingt talens dor: & en outre avant fait abbatre les plus beaux arbres de cedres de la grand forest du mont Liban, luy en manda grande quantité de belles trabes pour construction de la voute du temple, Aussi le Roy Salomon en regraciation & remuneration luy enuoya plusieurs autres riches presens, & luy donna en la region de Galilee dās la terre appelee Zabulon. Mais principalement & sur tout desir de sapience les fit grands amis ensemble: car ils s'entr'enuoyoient des problemes obscurs & questions difficiles l'un à l'autre pour en rendre expositiue resolution. Or en cela estoit le Roy Salomon le meilleur propositer & expositeur de tous: tellement qu'il apparoissoit estre le plus sage & le plus resolu entre les autres Roys & Princes de son temps. Encores pour le iourd'huy sont gardees és archiues des Tyriens plusieurs epistres, & questions problematiques qu'ils s'enuoyoiēt l'un l'autre. Et afin que l'on ne me estime auoir controuué de moy mesme ce que

i'ay dit des lettres des Tyriens, i'allegueray pour tesmoin l'Històrien Dius, qui
 en l'histoire des Pheniciens est approuué pour tres-entier & veritable auteur.
 Iceluy Dius doncques en ses chroniques Pheniciennes escrit en telle maniere:
 Apres qu'Abibal Roy de Phenice fut tres-passé, son fils Hiram luy succeda au
 regne, lequel amplifia, agrandit, & rempara les parties de la ville Orientales, &
 rendit la ville de Tyr beaucoup plus ample. Outreplus, en fondant des leuees
 ou rampars de terre, & dressant vne grande & haute chauce hors la profon-
 deur de l'eau, il adioignit à la cité le beau temple de Iupiter Olympe, qui para-
 uant estoit situé en vne Isle. Lequel temple il orna & enrichit de plusieurs dons,
 ioyaux, & repositoires precieux, d'or & de pierreries. Il coupa aussi de beaux ar-
 bres en la forest du Liban pour bastir des templs. Auquel temps on dit que Sa-
 lomon Roy de Hierusalem mada au Roy Hiram de Phenice certains ænigmes
 problematiques, luy en demandant resoluë exposition: adioustant telle con-
 uenance, que celuy qui ne les pourroit entendre ny exposer payeroit à l'exposi-
 teur donnant la solution, certaine somme d'or ou d'argent. Donc le Roy Hiram
 confessant ne pouuoir exposer ny resoudre les questions proposees par Salo-
 mon pour payer consuma grande quantité de deniers. Et peu apres vn Tyrien,
 nommé Abdemon, donna solution aux problemes ænigmatics, qui estoient pro-
 posez au Roy Hiram: & luy mesme en proposa d'autres: lesquels n'estans soluz
 par Salomon, il rendit au Roy Hiram grand nombre d'argent. Voila donc cõ-
 me Dius en ceste maniere porte pour nous tesmoignage des choses deuant di-
 tes. Mais pour plus ample approbation, ie produiray Menandre Ephesien: le-
 quel amis par escrit les actes d'un chacun des Roys tant Grecs que Barbares: s'e-
 studiant à recueillir de toutes les pancartes & liures publiques d'une chacune
 prouince la pure verité historique, & icelle clairement manifester. Car escriuant
 des Roys, qui ont regné en Tyr, & de la commemoration d'iceux, descendant
 au Roy Hiram, il dit ainsi: Apres qu'Abibal Roy de Phenice fut decedé, son fils
 Hiram luy succeda au Royaume: qui vesquit Roy trente-quatre ans. Celuy Roy
 par vne trenchee de terre esleuee en l'eau fit ioindre à la ville l'Isle de Eurycho-
 re, où il fit dresser vne colonne d'or, dedice au temple à l'honneur de Iupiter.
 Puis allant à la forest des hauts bois, sur le mont appellé Liban, il fit couper &
 abbatre les plus beaux arbres de cedre à charpenter poustres, pour la couuerti-
 re des temples, & faisant demolir les anciens ruineux, il les reedifioit tous neufs.
 Et entres autres edifia, consacra & dedia les temples d'Hercules, & de la deesse
 Astarte: & construit celuy d'Hercules le premier du mois, dit Peritius: & celuy de
 Astarte, enuiron le temps auquel il fit marcher son armee contre les Tiryens
 contreuenans à luy rendre le tribut, lesquels remis en sa subiection & obeissan-
 ce, il s'en retourna. Sous son regne fut vn ieune enfant nommé Abdemon, qui
 donnoit solution de toutes les paraboles que Salomon Roy de Hierusalem trās-
 mettoit. Or le temps depuis le regne du Roy Hiram iusqu'à la construction de
 Carthage est conté & deduit en telle maniere: Quand le Roy Hiram fut allé de
 vie à tresprs, son successeur au Royaume fut Beleazart son fils: qui ayant vescu
 quarante trois ans, en regna sept. Apres luy Abdastart son fils aagé de vingt neuf
 ans, en regna neuf: & fut occis en trahison par les quatre enfans de sa nourrice
 desquels traistres freres le plus vieil vsurpa & tint le Royaume douze ans. Apres
 luy & ses freres, Astart fils de Delestart recouura le Royaume, qui apres auoir
 vescu cinquante quatre ans en regna douze. Consequemmenet Aserim son frere,
 qui

» qui vesquit cinquante quatre ans, & regna neuf: tant qu'il fut occis par son frere
 » Phelletes, lequel se saisissant du Royaume le tint seulement huit mois, ayant
 » vescu cinquante ans parauant. Iceluy meurtrier de son frere fut tué par Ithobal
 » Sacrificateur de la deesse Astarte. Lequel Ithobal vesquit soixante huit ans, ayât
 » regné trente deux. A iceluy succeda son fils Badezor: qui apres le quarante cin-
 » quiesme an de son aage, regna six ans. Le successeur de luy fut son fils Margen,
 » qui ayât vescu trente-deux ans, en regna neuf. A iceluy finalement succeda Pyg-
 » malion, qui tint la principauté quarante sept ans ayant vescu cinquante six. Et
 » en l'an septiesme de son regne sa sœur Didos enfuyant fonda & edifia la cité de
 » Carthage en Afrique. Dont il appert que depuis le regne de Hiram iusqu'à la
 10 fondation de Carthage le temps nombré reuiet à cent cinquante cinq ans, &
 huit mois. Or comme ainsi soit qu'en l'an douzième du regne de Hiram fust
 edifié le Temple de Salomon, il s'ensuyt que depuis l'edification du Temple ius-
 qu'à la fondation de Carthage furent cent quarante trois ans & huit mois. Car
 que faut-il adiouster au tesmoignage des Pheniciens? La verité y est manifeste-
 ment & constamment approuuée, & par cela appert plus clairement, que la ve-
 nuë de nos progeniteurs en la prouince de Iudee a de bien long-temps prece-
 dé la construction du Temple. Car apres qu'ils l'eurent toute & vniuerselle occu-
 pée & tenuë par force de guerre, & qu'ils en furent paisibles possesseurs, & do-
 minateurs, alors ils commencerent à edifier le temple. Toute lesquelles choses
 20 sont es liures des Antiquitez esté par moy approuuées des sacrees lettres. Reste
 maintenant à deduire les probations qui sont cogneuës estre escrites & regi-
 strées de nous dans les Histoires des Chaldees. Lesquelles ont grâde concordan-
 ce à nos volumes, voire mesme en autres matieres. Et de toutes ces choses nous
 est l'auteur & premier approbateur Berose: homme Chaldee de nation: mais
 bien renommé, cogneu & approuué entre ceux, qui sont versez aux lettres. Car
 combien qu'il fust Babylonien, si a-il escrit en langue Grecque l'Astronomie,
 & de la Philosophie Chaldaïque. Berose donc suýuant les tres-antiques Histo-
 res, a escrit tout ainsi & semblablement que Moýse, de l'inundation du deluge,
 & de la perdition du genre humain: ensemble aussi de l'Arche, en laquelle Noé
 30 prince & premier chef de nostre generation fut sauué: & comme elle fut por-
 tée, & s'arresta sur le faict des hautes montagnes d'Armenie. Puis en apres des-
 criuant tous ceux qui de ligne en ligne descendirent de la generation de Noé,
 avec la supputation de leurs tēps, il paruiet iusqu'à Nabulassar Roy des Babylo-
 niens & Chaldees. Duquel les faits exposant, il raconte cōme il enuoya en Egy-
 pte, & en nostre terre de Iudee son fils Nabuchodonosor avec tresgrosse & puis-
 sante armee. Lequel ayant trouué ces deux peuples resistans les souzmit tous
 en son obeissance, brullant le Temple de Hierusalem: & emmenant tout le pe-
 ple de nostre generation en captiuité, passa en Babylone. Dont aduint que la ci-
 té de Hierusalem, fut deserte & reduite en desolation par l'espace de septante ans,
 40 iusqu'au tēps de Cyrus Roy de Perse. Or dit Berose, que ce Roy Babylonien tint
 en sa domination Egypte, Syrie, Phenice, & Arabie, passât en opulence d'exactiōs
 & tributs tous les precedens Roys des Chaldees & Babylonniens. Mais pour plus
 propre cōprobation, il vaut mieux, & si est necessaire de reciter les mesmes paro-
 les de Berose, cōme il les a dites: Nabulassar Roy de Babylone, pere de Nabucho-
 donosor, ayât entendu, que le Strape gouverneur par luy estably en Egypte, en la
 basse Syrie, & en Phenice se reuoltoit avec ses nations cōtre luy, considerant que
 par l'age il ne pouoit porter les trauaux de la guerre, il bailla vne grande partie

de ses forces, & de sa gendarmerie à Nabuchodonosor son fils estant pour lors en la force & fleur de son aage, & l'enuoya contre ce gouuerneur & peuples rebelles. Nabuchodonosor donc ayant donné la bataille au rebelle, & l'ayant def-
 fait luy & les siens, reduit à son Empire la prouince que son pere tenoit au pa-
 rauant. En ce mesme temps aduint, que son pere Nabulassar, tombé malade en
 la cité de Babylone, alla de vie à trespas, apres auoir regné vingt-neuf ans. Ce
 que ayant entendu Nabuchodonosor peu de iours apres, & ayant donné ordre
 aux estats & affaires de l'Ægypte, & des autres prouinces, & aussi ayant baillé la
 charge à aucuns de ses amis feaux de conduire & mener en Babylone tous les
 prisonniers & captifs, Iuifs, Pheniciens, Ægyptiens & Syriens, avec le bagage &
 charroy de l'armee: luy avec aucuns de ses plus priuez en petit nôbre abbregeant
 chemin par le desert, s'en retourna en Babylone. Où trouuant tous les affaires
 estre bien regiz & administrez par les Chaldees, & le Royaume luy auoir esté
 gardé par les Princes & les plus gros seigneurs, tellement qu'incontinent à son
 retour il fut fait seigneur & dominateur de tout le Royaume paternel, fit faire
 Royal commandement à tous les captifs venant de l'Ægypte, Syrie, Phenicie, &
 Iudée, d'edifier habitacles & maisons és lieux les plus opportuns de Babylone.
 Et des richesses amassees au pillages, butins, & despoüilles de ses victoires, il or-
 na tref-somptueusement le Temple de Bel, & les autres Temples de ses idoles, &
 outre ce, il adiousta hors le premier mur la cité nouuelle à la vieille ville. Puis
 apres ayant pourueu que deslors en auant les ennemis ne peussent destourner
 le fleuve, ny approcher pres de la ville, il enseignit à l'enuiron de la vieille cité
 interieure trois ordres de murailles par le dedans: & autant à l'exterieure ville
 neuue par le dehors, les vnes construites de briques cuyte, & les autres en outre
 jointes de bitume d'Asphalt: qui est vn fort-ciment indissoluble. Puis ayant ainsi
 emmuree & remparee sa grande cité, il y fit des portes si belles, si fortes &
 magnifiques, qu'elles eussent bien peu estre conuenantes à vn tref-auguste tem-
 ple. Et dauantage, tout aupres du palais de son pere il en edifia vn autre, beau-
 coup plus somptueux, & plus ample, duquel declarer la fabrique & ornement
 seroit parauanture trop long conte. Toutefois cela n'est à oublier, de dire que
 ceste maison Royale tant superbe, tant magnifique, & tant riche & belle, qu'on
 ne pourroit croire, fut commencee, faite, & parfaite en l'espace de quinze iours.
 En ce palais il fit esleuer deux grands moles de pierre de taille, en aspect de hau-
 teur semblables à grandes montagnes: plantez tout autour, & au faist de tref-
 beaux arbres de toutes sortes & fit le verger, & iardin suspendu en l'air, anobly
 de grande renommee. Et ce fit il, pource que la Royne sa femme desiroit auoir
 vn haut regard de montagne, comme celle qui estoit de nation & region Me-
 doise, & nourrie és Monts de Medie. Voyla ce que Berosé raconte des susdits
 Roys Nabulassar & Nabuchodonosor, & beaucoup d'autres choses à ce pro-
 pos, en son liure des gestes Chaldaïques: auquel il blasme les scripteurs
 Grecs, qui vainement, & contre verité ont songé & forgé telles mensonge, que
 Babylone ayt esté construite, & close de murs par Semiramis Royne d'Assyrie:
 & que plusieurs œuures merueilleuse par elle ont esté faites en celle grande cité.
 Et certes la conscription des Chaldees merite bien d'estre estimee plus digne de
 foy: attendu que les escritures de Berosé appertement se montrent estre con-
 cordantes avec les archiues des Pheniciens en la narration de ce Roy, qui con-
 quista toute la Syrie, & l'vniuerselle Phenice. A tous lesquelles Historiales des-
 criptions cōuient aussi Philostrat en ses histoires, où il fait mention du grād siege

mis deuant l'opulente cité de Tyr metropolitaine en Phenice. Semblablement
 Magasthenes au quatrieme liure des Actes & des gestes Indiques: où il met son
 entente à declarer le susdit Roy de Babylone auoir surmonté & passé le grand
 Hercules en la vertu de force, & en grâdeur de gestes magnanimes, disant qu'il
 subiuga la plus grande partie d'Aphrique, & toutes les Hespagnes. Or quant à
 ce qui a esté par-cy deuant recité du renommé Temple de Hierusalem, & co-
 me il fut bruslé par les Babyloniens, & derechef long temps apres commencé
 d'estre réedifié, au temps que Cyrus Roy de Perse tenoit le principal Empire en
 Asie, tout cela nous le redons clair par les propres paroles de Berosé en son troi-
 sieme liure ainsi disant: Apres que le Roy Nabuchodonosor eut commencé le
 grand mur de la closture de Babylone, il tomba en maladie & passa de ce mon-
 de en l'autre, apres auoir regné quarante trois ans. Par la mort duquel son fils
 Euelparadoch fut fait dominateur du grand royaume & Empire de Babylone,
 finalement pour ses meschancetez & paillardises fut occis en trahison, qui luy
 fut machiné par le mary de sa sœur, nommé Neriglissoror, au deuziesme an
 de son regne. Celuy là mort, le traistre beau-frere qui l'auoit ainsi tué infidieu-
 sement, s'empara de la principauté, & regna seulemēt quatre ans. Apres luy, son
 fils Laborosarchod estant encore ieune enfant fut emparé de tiltre royal, ou il
 dura neuf mois & non plus. Car ses amis mesmes le voyans estre de tresmali-
 gnes meurs, & mauuaise esperance de bien, par subtils moyens le firent estain-
 dre: lequel occis, les princes & seigneurs qui l'auoient fait mourir s'assemblerēt
 en conclaue, & par cōmune & conuenante voix baillerent la couronne, & trans-
 porterent le royaume à vn noble seigneur Babylonien nommé Nabonnede, ys-
 su de la mesme lignee Royale. Souz le regne d'iceluy furent construits au long
 du fleue les grands murs de la cité de Babylone massonnez de brique cuyte &
 de ciment bitumineux. Au dixseptieme an de ce Roy Cyrus Roy de Perse sortit
 accompagné d'vne grosse & puissante armee, avec laquelle ayant subiugué l'v-
 niuerselle Asie, se rua impetueusement vers la grande Babylon. Nabonnede
 tantant sa terrible enuahie, luy vint au deuāt avec fort & nombreux exercite, &
 ayant choqué le Roy Nabonnede fut vaincu en la bataille & s'enfuyt avec bien
 peu de ses gens de façō qu'il fust enclos dans la ville de Borsippe. D'autrepart,
 le victorieux Roy Cyrus s'en alla planter son camp, & mettre le siege deuāt Ba-
 bilone, ayant en deliberatiō apres auoir abbatu les murs du grand circuit hors
 la cité, de prendre facilement tout l'enclos au dedans. Mais voyant la ville & la
 cité estre trop forte, & trop bien munie, & pource inexpugnable ou trop diffi-
 cile à estre prinse d'assault, il tourna son exercite vers Borsippe pour l'assiéger, &
 par force prendre Nabonnede. Mais le Roy Nabonnede ne voulant attendre
 ne le siege ne l'assaut, se rendit suppliant à sa mercy. Enuers lequel le vainqueur
 Cyrus vsant de clemence, le receut humainement, & luy constitua honorable
 demurance en la Caramaigne: & ainsi le deposseda & mit hors de l'Empire &
 royaume de Babylone, & ainsi Nabonnede n'agueres tant grand Roy, vsa pri-
 uemēt le reste de sa vie en celle prouince de Caramaigne. Ces choses dessus nar-
 rees pour la plus grand' partie s'accordent fort bien à noz histoires: esquelles il
 est escrit, que le Roy Nabuchodonosor au dixhuitiesme an de son empire des-
 truisit nostre tēple, & le reduit en totale desolatiō: puis fut dechassé & despouillé
 de sa puissance & majesté royale l'espace de sept ans. Itē, qu'au second an du re-
 gne de Cyrus furent posez, & reestabliz les fondemens dudit tēple pour le restau-
 rer, & derechef fut parfait le deuzieme an du regne de Daire, Roy de Perse. Avec-

toutes ces probations mises en auant i'adiousteray encore surcrois les preuues des Pheniciens. Car l'abondance des preuues n'est à delaisser. L'enumeration des ans qu'ils ont en leurs escrits, est ainsi deduite: Souz le Roy Thobal Nabuchodonosor assiegea la cité de Tyr. Apres luy regna Baal dix ans. Apres Baal furent constituez iuges & recteurs du peuple à distribuer iustice ceux qui s'ésuyuent: Ecnibal, fils de Baslech, deux mois. Chelbis, fils de Abdee, dix moix. Abbar, pôtife, trois mois. Mytgon & Gerastrate fils d'Abdelim, furét iuges le temps de six ans. Entre lesquels regna Balator vn an. Lequel decedé par mort euoyerét quérir de Babylone vn nommé Merbal, qui regna quatre ans. Celuy aussi trespaslé, ils manderent son frere Irom, qui regna vingt ans. Et au temps de ce Roy Irom Cyrus tenoit l'Empire des Perles. Parquoy tout ce temps là depuis Nabuchodonosor iusques à Cyrus est conté à cinquantequatre ans, & trois mois. Car Nabuchodonosor commença de mettre le siege deuant Tyr en l'an septieme de son regne. Et au quatorzieme an du Roy Irom, Cyrus obtint la principauté des Perles. Il appert donques que ce qui est rememoré touchât le temple Hierosolymitain par les Chaldees, & Tyriens, concorde totalement avec nos escritures. Et dauantage, le tesmoignage de l'antiquité de nostre gent Iudaïque ou Hebraïque cy dessus tant prouuee est tout manifeste, & hors de toute contention. Et pource i'estime que toutes les preuues, & les conferences des escritures historiques par moy cy deuant alleguees pourront bien suffire à ceux qui ne sont trop contencieux ne contraires à nostre assertion d'antiquité. Mais à ceux qui n'estiment aucune foy deuoir estre donnee aux historiques conscriptions barbariques ny autres, fort qu'aux seules escritures Grecques, il m'est necessaire de leur proposer encore plusieurs tesmoins, mesmemét des Grecs, & de ceux qui ont receu cognoissance de nostre nation: & qui en lieu, & temps opportun en ont fait mention en leurs liures. Voicy donc que ie propose: Ce tant renommé Pythagoras Samien, tref-ancien de temps, & tref-excellent sur tous l'philosophes, en sapience & diuine pieté, non seulement a sceu & cogneu toutes noz choses, mais aussi les a ensuyuies, & de grand zeile imitees, comme par maints exemples il est euident. Et combien qu'il ne se trouue aucune escriture de luy, ne par luy, toutefois plusieurs nobles auteurs à luy seccedans ont escrit histoire, entre lesquels le plus insigne est Hermippe, homme tref-diligét inquisiteur de l'histoire vniuerselle. Or au liure qu'il a escrit de Pythagoras il raconte qu'estât mort vn des familiers amis de Pythagoras nommé Calliphont, natif de la ville de Crotone, l'ame du defunct repairoit avec luy iour & nuict, & entre autres choses l'admonnestoit, de ne passer iamais au lieu où vn asne fust trespuché, se garder de toute eauë trouble, sale, & orde: & se abstenir de toute mesdisance & blaspheme. (Puis s'ésuyt en Hermippe.) Et Pythagoras ainsi commandoit & faisoit: en imitant les opinions des Iuifs, & des Thraciens: & les approprians à soy mesme. Car on dit, & il est vray, que Pythagoras tranfera beaucoup de loix Iudaïques en sa Philosophie. Semblablement aussi nostre nation n'a point esté incogneue en plusieurs de ses villes, desquelles les mœurs & coustumes sont ia passees & receuës es autres nations, qui les ont trouuees bien dignes d'estre par emulatio imitees. Ce que manifeste Theophraste es liures qu'il a escrit des loix où il dit que les loix des Tyriens deffendét iurer par nul iuremēt estranger (cest à dire de dieu d'estrange nation autre que la leur) entre lesquels sermens, avec plusieurs autres qu'il annombre, allegue le iurement qui est appellé, ^a Corban: lequel iuremēt de Corbā n'est trouué en nulle autre gent ne religion, sinó en la

^a Les Iuifs iurent par toutes choses sacrees Voy. S. Mat. 6. 5 mais entre autres iuremens l'un des plus solennels & le quel violer estoit absoluement execrable. estoit celui de Corbā en S. Mat. chap. 23.

Iudaïque seulement: lequel sacramentaire mot Corban de la langue Hebraïque est interpreté, don de Dieu. Herodot Harlicanas aussi n'a pas ignoré nostre nation: ains voit on qu'aucunement il en a fait mention. Car au second liure de ces neuf muses, racontant des peuples de l'Isle Colchos, il dit ainsi: Entre tous peuples les seuls Colques, Égyptiens, & Ethiopiens dès le commencement sont circoncisés parties honteuses. Laquelle circoncision les Pheniciens, & les Syriens de Palestine confessent auoir apprinse des Égyptiens. Les autres Syriens habités au long des fleuves Thermoodon, & Parthenios: semblablement les Macrons qui sont leurs voisins, se disent auoir prins & apprins n'aguères de temps ceste maniere de circoncision des Colques. Et ceux-là sont les seuls peuples entre tous les hommes, qui soient circoncis, & en ce font tout ainsi que les Égyptiens. Quant aux Égyptiens, & aux Ethiopiens, ie ne sçauois pas bien dire, lequel des deux peuples là apprins & receu de l'autre Herodot donc (comme il appert) dit que les Syriens qui habitent en Palestine, sont circoncis. Or entre tous les habités en Palestine n'y a que les seuls Iuifs qui soient circoncis. Parquoy faut conclure euidentement, que par les Syriens de Palestine Herodot entend les Iuifs circoncis, desquels cela sçachât, ainsi il en a parlé. Semblablement Cheril ancien Poëte en ses vers & chants fait mention de nostre gent Hierosolymitaine, escriuant que nos majeurs ont esté en guerre contre les Grecs avec Xerxes Roy de Perse. Car en nombrant tous les peuples qui se trouuerent en celle innombrable armée, il a mis nostre gent toute la derniere, ainsi disant:

*Le camp nombreux de Xerxes Roy de Perse
Estoit suiuy de mainte gent diuerse.
Mais entre tous estoient souz son enseigne
Gens merueilleux de langue Phenicienne
Desquelles gens la region sublime
Est située es hauts monts de Solyme
Desquels le haut est rond & de chaleur fendu
Pres d'un grand lac par les plains estendu:
Couuert de peau de teste de cheual
Durcie au feu, ou au chault Estinal.*

(. .)

Par lesquels vers il est tout euidant (comme il me semble) que le Poëte Cheril a fait record de nostre nation. Car en nostre region de Iudée sont les monts de Solyme, esquels nous habitons. Et le grand lac, qui est appelé Asphaltite, qui est le plus grand, & le plus large de tous les estangs & lacs de Syrie. Ainsi voyla commel'ancien Poëte Cheril a fait mention de nous: Dauantage, il ne m'est difficile à monstrier comme les Grecs, non les vulgaires: mais les plus renommez en sapience, non seulement ont eu cognoissance des Iuifs: mais aussi les ont tenus en grande admiration en quelconque lieu qu'ils se soient trouuez entr'eux: Car Clearch' disciple d'Aristote, & à nul second des Peripateriques, au premier liure du Somne, dit que son precepteur Aristote quelquefois racontoit d'un certain Iuif, & si attribue ce mesme propos à la personne d'Aristote disant ainsi de mot à mot: Tous les autres narrations seroient longues à raconter. Mais il me semble n'estre impertinent de remembrer les choses, qui ont peu faire auoir admiration de ce Iuif, & de sa Philosophie. Sur cela Hyperochides respond,

enfans d'Israel, & pour instruire & inniter ces peuples à la ley de Dieu. Les Pheniciens & Palestins estoient incirconcis. Car ainsi sont ils dans les liures saints.

a Non sans cause Cicero en plusieurs lieux appelle Herodot pere de mensonge ayant forgé innombrables fables pour histoires. Car qui eny a jamais dit que les Iuifs eussent receu la circoncision d'autre que d'Abraham, que la race de Dieu. Quant aux peuples voisins, sans doute ils l'ont receu du mesme endroit. Car Ismael & Esau, qui sont les majeurs des Arabes, estoient de la famille d'Abraham. Les Égyptiens l'ont prise de Joseph, auquel ils ont tant de respect que mesme ils l'ont estimé Dieu. Les Ethiopiens du temps de Salomon se firent à demi Iuifs, quand leur Roy de Saba visitant Salomon, non seulement conçut de luy un enfant David de la lignee duquel le Prestre Isidore se glorifie aujour d'huy, mais aussi emmena douze mille Iuifs avec soy, assauoir mille de chaque tribu des Iuifs.

Nous tous en general & chacun de nous le desirons tres-grandement ouyr, & entendre. Adonc dit Aristote: Or bien en ensuyuant donques les preceptes de Rhetorique, & afin que nous ne contreuenions point aux maistres Rhetoriciens, qui de bien dire ont esté enseigneurs, nous declarerons premierement le genre, la nation & le pays du personnage, dont pretendons parler. Commence dont (dit Hyperochides) s'il te plait en ceste maniere. Adonc Aristote propose en telle sorte. Celuy merueilleux & sage homme, estoit Iuif de nation & langue, du pays de la Cœlosyrie, qui est la basse & creuse Syrie, extrait du genre de ces peuples qui se disent yssuz de la race de ses Indes, lesquels Sages & Philosophes des Indes, sont appelez Calans au langage, & pays d'Indie: & entre les Syriens 10 sont appelez Iuifs ou Iudaïques, prenans le nom de nation sur le nô du pays où ils habitent: qui est appelle Iudee. Mais le nom de leur principale cité est merueilleusement estrange & difficile, car ils l'appellent par son propre nom Hierusalem. Ce Iuif estant receu par hospitalité és logis de plusieurs descendoit souuent des lieux hauts & mediterrannees aux maritimes, de façon qu'il estoit Grec non seulement de langage, mais aussi d'esprit. Nous doncques peregrinans, & seiournans en Asie, celuy diuin homme vint vers nous au lieu où nous estions, puis commença d'entrer en propos avec nous, & avec d'autres escoliers des nôtres, tentant & esproouant leur sçauoir. Puis quand il voyoit que grande multitude d'hommes sçauans estoit assemblee, adonc il respondoit plus qu'il n'enqueroit, & plustost enseignoit ce dont il auoit parfaite cognoissance, qui ne demandoit à estre enseigné. Voila les propos que tient Aristote dans le liure de Clearch adioustant la merueilleuse continence de cest homme soit en sa maniere de viure soit en chasteté. Lequel tesmoignage pourront cognoistre plus amplement par la lecture du liure, ceux qui en voudront sçauoir dauantage. Car quant à moy ie crains d'en entremesler icy plus qu'il n'est conuenable. Or voila comment Clearch par maniere d'extrauagante digressiõ (car il auoit autre propos à deduire) en passant fait commemoration exemplaire & loüable de nostre gent. Semblablement Hecate Abderite Philosophe sage, & versé és actions d'estat ou de gouuernement: home aussi courtisan nourry avec le Roy Alexadre le Grand, & conuersé avec Ptolemee, fils de Lage Roy d'Ægypte, a fait commemoration de nostre genre Iudaïque, non à la trauersé & par maniere de digressiõ (comme Clearch) ains a escrit vn liure entier des Iuifs. Duquel ie veux recueillir quelques passages par luy escrits & briefuement les discourir. Mais auant toute œuvre ie demonstreray le temps des actes. Car Hecate fait mention de la bataille, en laquelle Ptolemee combatit deuant la cité de Gaze en Iudee, contre le Roy Demetrius: ce qu'aduint onze ans apres le trespas du Roy Alexandre le grand, & au temps de la centiesme & dix-septiesme Olympiade, comme rapporte le Croniqueur Castor. Car adioustant ceste Olympiade au nom des precedentes, il dit ainsi: Souz ceste Olympiade le Roy d'Ægypte Ptolemee fils de Lage, deuant Gaze, cité de Iudee vainquit & deffit en bataille le Roy Demetrius fils d'Antigon, surnommé Poliorcetes, qui est à dire, ruineur de citez. Or tous les 40 scripteurs en general assurent que le grand Alexandre mourut en la centiesme & quatorziesme Olympiade. Dont il est tout notoire que de ce temps-là & du temps du Roy Alexandre nostre nation Iudaïque estoit ia florissante. Or ayans monstré la conference des temps, reuenons à Hecate Historien: qui dit qu'apres la grande bataille deuant Gaze, le Roy Ptolemee fut fait Seigneur, & dominateur de tous les lieux & places qui sont en la Syrie & autour. Dont aduint, que plu-

sieurs hommes cognoissans la clemence de bonnaire du Roy Ptolemee, voulurent bien luy tenir compagnie en Egypte, & luy communiquer leurs biens & personnes. Desquels l'un (dit-il) estoit Ezechias Pontife des Juifs, homme aagé environ de soixante & six ans, & en dignité de personne le plus grand de toute la nation, & d'esprit tressage, homme tresadroit à bien dire, & bien versé aux affaires. Dit outreplus le surnommé Hecate, estre entre les Juifs mil cinq cens prestres, qui leuent les decimes, & en commun gouvernent tous les affaires. De rechef le mesme auteur rememorant le susdit Pontife Ezechias, celuy homme (dit-il) portant l'honneur de Pontificat, coustumieremēt conuersoit avec nous.

10 Et quelquefois prenant avec luy aucuns des siens, nous exposoit toutes les matieres controuerses ayant avec soy descripte la conuersation & police des siens. Puis peu apres ledit historien Hecate manifestement declare quels nous sommes, & comme nous maintenons quant à noz loix, & que nous elisons plustost souffrir & endurer toutes peines, que de les passer d'un seul poinct estimans cela estre chose fort hōneste & bonne. Dont ainsi dit Hecate : Les Juifs souuent ont esté hays, vilainement blasmez, accusez, & mal nommez par leurs peuples voisins : & dauantage ont souffert maintes iniures, outrages & violences des Roys de Perse, & de leurs Satrapes, & neantmoins iamais n'ont peu estre changez d'esprit quant à leur loy & religion. Mais avec tres grande exercitatioⁿ preparez à dire, faire & souffrir, s'offrent à respondre & raison rendre de tous leurs

20 faits & paroles, mesmement contenans leur religion. Et sur cela il declare plusieurs tresgrands indices exemplaires de forte & magnanime constance d'esprit au peuple Iudaïque quand à l'obseruation des loix : disant qu'Alexandre le grand estant de seiour en Babylone, & voulāt restaurer le Temple de Belus, qui estoit tombé en ruyne, commanda à tous les gens d'armes de son armee quels qu'ils fussent de porter les pierres, avec les bris & grapin & autres matieres necessaires à la maïsonnerie de ce temple, les seuls Juifs ne voulurent iamais se soumettre à employer leur labour à la reparation d'un temple d'idole : ains plustost esleurent endurer griefues batures, playes sanglantes, & tous detrimens de corps

30 & biens : iusques à tant que par le pardon du Roy Alexandre remettant de grace le deuoir de l'œuvre à peuple si constant en sa loy, ils furent mis en toute assurance & indulgence de l'ouurage avec seureté, qui leur fut baillée : lesquels Juifs (dit Hecate) estans de retour en leur propre prouince de Iudee, abbatirent tous les Temples fabriquez & les autels esleuez aux idoles, & à la verité pour aucunes des choses ainsi faites les vns payerent grosse amende au Satrape gouverneur, & les autres obtindrent pardon. Outre ce il adioute, que pour telle constante obseruation de leur loy, ils sont dignes de grande admiration. Dit aussi le mesme auteur, que nostre gent Iudaïque a esté trespopuleuse en grand nombre d'hommes : en sorte que plusieurs milliers de nos hommes furent

40 portez & menez en captiuité & cōfinez en Babylone par les Perses. Puis apres la mort du Roy Alexandre, grand nombre d'autres milliers de personnages Juifs furent transportez en Egypte, & en Phenice pour la sedition qui fut faite en Syrie. Ce mesme historiographe Hecate a declaree la grandeur, & la beauté de la prouince que nous habitōs. Il est tout notoire, dit-il, que les peuples Juifs possèdent & tiennent presque trois millions, qui sont cent fois trente mille iournaux de tresbonnes terres en pays bien gras & fertile. Car la prouince de Iudee est de telle amplitude, & grandeur. Il n'oublie pas aussi de raconter comme nous sommes habitans en vne, qui fut iadis tresgrande, spacieuse, &

magnifique cité de Hierusalem, & iadis tres-populeuse en multitude d'hommes. Aussi n'a-il point taillé la magnifique construction du temple Hierosolymitain: de laquelle il parle ainsi: Les Iuifs en leur prouince de Iudee tiennent plusieurs bons bourgs, & villes fortes, riches & bien garnies, mais sur toutes autres, ils ont vne belle cité bien munie, forte, & emparée ayant de circuit cinquante stades, peu pelee enuiron de cent & vingt mille hommes, & est nommée Hierusalem. Au milieu de celle noble cité est vn superbe edifice de pierre taillée, long de cinq cens pieds, large de cent coudées, ayant deux portes & dedans vn autel quarré fait non de pierres de taille, ains de pierres amassées, telles que de nature sont formées, & ainsi maçonnées en façon d'vne plate forme quarrée en égale quadrature chacun costé ayant vingt coudées de largeur, & dix de hauteur, iouxte lequel il y avn grand edifice duquel l'autel & le chandelier sont de fin or & poissent deux talents, sur lesquels la lumiere, est gardée perpetuellement iour & nuict. Dedans ce temple n'y a aucune image ne present dedié en façon que ce soit n'aucune sorte d'arbre ou plâte comme des bois, & forests sacrees, comme il y a coustumierement es autres temples: Leurs sacerdotes ou prestres habitent en ce temple & iours & nuicts, faisant certaines purifications, & du tout s'abstenans de boire vin dans le temple. Dauantage, pourautant que les Iuifs quelque temps apres militerent, & furent es guerres avec Alexandre le grand & ses successeurs, avec lesquels aussi estoit le sudit autheur Hecate, il tesmoigne des Iuifs en telle sorte: racontant ce qu'il auoit veu faire à vn Iuif qui estoit au camp. Duquel ie mettray les mesmes propos, ainsi disant ledit Hecate: Allant vers la mer rouge, vn Iuif nommé Mosollan me suyuit avec d'autres chevaliers, qui auoient charge de m'accompagner. Ce Iuif estoit homme vaillant, hardy, & courageux, & le plus iuste archer qui fust point renommé entre tous les Grecs & Barbares. Iceluy doncques, ainsi que tous se despeschoient d'aller voye, & vn quidam vaticinateur ou deuineur, prenant son augure ou presage en l'air à l'aspect des oyseaux, requit instamment que tous s'arrestassent. Mosollan leur demanda pourquoy ils s'estoient arrestez. A quoy respondant l'augure deuineur, & luy monstrant l'oyseau duquel il consideroit le vol, luy dit ainsi, que s'il estoit bon & expedient à la compagnie que tous demeurassent là, l'oyseau là s'arresteroit. Et si en s'esleuant il voloit plus auant, il seroit bõ qu'ils passassent plus outre si l'oyseau se retournoit en arriere, il faudroit aussi que toute la bande retournaist dont elle estoit partie. Lequel presage entendant Mosollan ne dit mot, mais bāda son arc & descocha vne sagette, dont il tua de ce coup en l'air l'oyseau augural volāt. Pour lequel fait ce gētil vaticinateur & plusieurs autres furent fort indignez: & par grand courroux luy dirent plusieurs outrages: lesquels il rembarra de tels mots: Estes vous fols & hors du sens (dit-il) qui prenans en vos mains ce mal-heureux oyseau, le deplorez, & m'outragez pour sa mort? Comment eust-il sceu nostre prosperité ou aduersité future en nostre chemin, ou comment nous eust-il peu donner signifiante de nostre bõheur ou malheur, quand luy mesme, ne cognoissoit rien de son salut, ou de sa mort prochaine? Car s'il eust peu auoir prescience des choses à venir, il ne fust iamais volé ne venu mourir en ce lieu, craignant d'estre tué, par la fiesche de Mosollan Iuif. Or en cest endroit laissons reposer les testifications d'Hecate. Car il est facile à ceux qui son liure voudront lire, d'y en trouuer dauantage, & plus apertes attestations de nostre gent Iudaïque: & apres luy ie ne laisseray de mettre en auant Agatharchides iacoit qu'en homme de bien (comment en ce-

là il pensoit estre) il à de nostre nation en ses dits detracté. Iceluy Historien Agatharchides narrant de la Roïne Stratonique, comme elle vint de Macedoine en Syrie vers le Roy Seleucus, en delaisant son propre mary le Roy Demetrius, comme Seleucus ayant refusé de la prendre à femme) ce que bien elle esperoit, & souz ceste esperance estoit venue) estant l'armee du Roy Seleucus en Babylone, elle esmeut contre luy guerre & reuolte en Antioche. Puis apres le Roy retourné, & la cité d'Antioche prinse, elle print la fuyte en Seleucie: où ayât temps & opportunité de pousser sa flotte plus hastiement, & faire voile volante & legere, elle s'abusa à vn songe phantastic, luy signifiant qu'elle ne s'en deuoit point fuyr, mais attendre la face & presence de son trop aymé le Roy Seleucus. Dont aduint, qu'arrestee par telle illusion au milieu de son cours, fut prinse, & mise à mort. Voila ce que raconte Agatharchides, derogant & à bon droit, à la folle superstition de la Roïne Stratonique, à laquelle reprouuer il vse de l'exemple de nostre nation ainsi escriuant: Les peuples qui s'appellent Iuifs, habitent vne cité la plus fortifiée & mieux munie de toute la region: laquelle ceux du pays de Iudee appellent Hierosolyme. Les Iuifs qui habitent en vne ville de toutes la plus forte appelée Hierusalem par les gens du pais ont coustume au septiesme iour de faire la feste, vacante & cessation de toutes œuures: & en ces iours ne labourent la tere, ne portent armes, ne bataillent, ne negocient, & ne souffrent en ces iours septains de repos, auoir cure d'aucun œuvre manuel que ce soit: mais sont assidus es temples estendans les bras, & leuans les mains, pour adorer Dieu iusques au vespre, selon leur coustume. Dont aduint qu'à vn tel iour septiesme les Iuifs estans entendifs à leur adoration, sans auoir regard à faire deffence à leur ville, ou resistance à l'assaillant, le Roy Ptolomee Lage avec toute son armee, & grand nombre d'autres gens entra en la cité) alors qu'au lieu de la garder & deffendre ils s'amusoient à la superstitieuse obseruance de leur folle, par laquelle folle obseruation, la prouince de Iudee, parauant libre fut cōtrainte de recevoir vn Seigneur aspre & dur: & leur loy fut manifestement declaree auoir tres-mauuaise & pernicieuse solennité. Ce cas ainsi adueni monstra aux Iuifs, & fit sage tous les autres, les aduisant d'auoir refuge aux songes, & opinions persuadees par la loy, alors qu'au suruenantes & dangereuses necessitez, la raison humaine rien ne peut, & ny sçauroit mettre ordre. Celle defortune aduenüe aux Iuifs par pertinacité de leur religion, semble à Agatharchides estre vne chose folle & ridicule: mais à ceux qui l'examinent plus entiere-ment, & la considerent de plus pres sans mauuaise affection: elle se demonstre estre grande & tresdigne de principale loüange deuë à ceux qui ont bien voulu, & veulent preferer l'obseruance de leur loy, & la pieté & veneration enuers Dieu, & obseruance de ses mandemens, à leur propre vie, & au salut d'eux, & de leur pays. Or reste maintenant à parler des auteurs Historiens & scripteurs, qui n'ont point ignoré nostre nation Iudaïque, & l'antiquité d'icelle: mais toutefois n'en ont voulu parler, ne faire aucune mention, fust-il ou par enuie, ou par hayne, ou par autres semblables causes, desquelles ie pense bien donner certain indice. Entr'autres a esté vn Hierosme Historien, qui à escrit vne Histoire des Roys successeurs d'Alexandre, au mesme temps que fut Hecate. Cestuy-cy par l'autorité du Roy d'Antioche (duquel il estoit bien aymé) presidoit au gouvernement de la Syrie, & combien que luy, & Hecate fussent florissans d'un mesme temps, & souz les Roys contemporains, si est-ce qu'Hecate a de nous escrit vn liure expres: Mais Hierosme en toute son Histoire ne fait aucune men-

tion de nous, jaçoit qu'il eust esté nourry & entretenu és mesmes lieux, qu'Hé-
 cate: tant estoient différentes les volontez de ces deux personnages. Car l'un d'i-
 ceux nous a bien estimez dignes d'estre esclarcis à la posterité par memoire de
 ses escrits: l'autre se montre auoir voulu obscurcir la verité de nostre renom
 par vne passionnée affection. Toutefois pour la comprobation de nostre Anti-
 quité, assez sont suffisantes les Histoires des Égyptiens, Chaldees, & Pheniciens,
 & par dessus encore les descriptions des Grecs. Car outre les auteurs de Grece
 par cy-deuant alleguez, encore Theophile, Theodot, Mnasceas, & Aristophanes,
 Hermogene, & Euemere Conon, & Zopyrion, & parauanture beaucoup d'au-
 tres (car ie n'ay pas feuilleté tous les liures) ont fait mention de nous non seule-
 ment par digression, mais aussi en propos expres. Car la plupart des susdits per- 10
 sonnages ont certainement esté frustrez d'auoir cognoissance certaine de la ve-
 rité des choses antiques, par defect d'auoir fait lectures de nos liures sacrez.
 Neantmoins que tous, & en general ont attesté par commun tesmoignage no-
 stre Antiquité: pour laquelle i'ay maintenat proposé de parler. Demettré Pha-
 lere, Phylon le plus ancien, & Epoleme n'ont pas grandement esté frustrez de la
 verité, en quoy leur faut pardonner. Car il n'estoit pas en eux de pouuoir suy-
 ure nos lettres en toute scrupuleuse obseruation. Toutes ces choses ainsi de-
 duites, encore me reste vn poinct à traicter l'un de ceux que i'ay proposé au com-
 mencement du liure: qui est, de montrer toutes les derogations & mesdisan-
 ces, dont aucuns ont vlé contre nostre nation, estre vaines & fausses: & pour ce 20
 faire vseray pour tesmoins de leurs conspirateurs mesmes, pour donner à co-
 gnoistre qu'en escriuant telles menteries, & calomnies, ils ont parlé contr'eux-
 mesmes. Or qu'à plusieurs autres celle fausseté soit aduenue, par hayne & mal-
 vueillance, ie croy, qu'assez clairement l'apperçoient, & cognoissent ceux qui
 sont coustumierement bien verséz & bien exercez és Histoires. Car aucuns d'i-
 ceux ont attenté de facquerir non par blasonner, denigrer, & diffamer la no-
 blesse des glorieuses villes & citez de renom, en detraçant & blasmant leur co-
 uersation, leur communauté & populaire maniere de viure. Comme Theopom-
 pe à par ses escrits deshonoré la cité d'Athenes, & les Atheniens, Policrat à dif-
 famé Sparthes & les Lacedemoniens: & celuy qui a escrit le Tripolitice (car ce 30
 n'est pas Theopompe, comme aucuns pensent) à mord & reprins les Thebains
 & leur republique. Timee aussi en ses Histoires à vilainement blasmé toutes les
 susdites villes & peuples, & plusieurs autres citez aussi. Et ce font-ils principale-
 ment, quand ils calomnient quelques peuples de gloire & de nom, les vns par
 enuie & meschanceté, les autres par vaine outre-cuydance, estimans & esperans
 que par telle audacieuse mesdisance, & paroliere noualité ils acqueront bruit,
 & seront estimez dignes d'estre mis en perpetuelle memoire des hommes: de
 laquelle presomptueuse esperance ils ne sont point frustrez à l'endroit d'aucuns
 fols, que l'on cognoist n'auoir point de sain iugemét: mais les auditeurs sages &
 de bon sens & sain cerueau, condamneront leur malignité. Or la cause des blas- 40
 mes & calomnies amassees à l'encontre de nous autres Iuifs, & contre nostre Hi-
 storiale Antiquité, est venue des Égyptiens, qui ont commencé les premiers de
 ce faire: dont aucuns Historiographes voulés faire chose agreable & plaisir aux
 Égyptiens, se sont essayez de corrompre la verité. Car rememorans la venue de
 nos progeniteurs & Patriarches en Egypte, ne l'ont iamais confessee telle com-
 me elle aduint, ne semblablement leur yssuë d'Egypte ils n'ont d'escrit selon la
 verité: ains ont prins plusieurs occasions de haine ou d'enuie. Premièrement,

pource qu'à leur grand despit nos encestres Hebreux se firent puissans en leur region : de laquelle puis apres retournez en leurs propres & anciennes regions originales, ils se trouuerent grandement riches, & bien heureux, & pour ce enuiez. En apres la diuersité de religion, & des sacres engendra beaucoup d'initiez entr'eux : estât nostre pieté & adoratiō d'un seul & vray Seigneur Dieu, autant distante de leurs pompeuses solennitez d'idolatrie, que la nature & l'essence de Dieu differe des animaux irraisonnables. Car c'est leur religion commune & paternelle de croire que telles ou telles bestes brutes soient dieux ou deesses : voire que chacun populaire, particulièrement, & specialement
10 adore diuerses bestes, les vns ceste cy, les autres celle-là, les autres vne autre, selon leurs vaines persuasiōs ou phantaisies: gés du tout fols & insensés, & de tout temps accoustumez à vser de ces mauuaises opinions, & d'icelles imbuz. Parquoy ils n'ont peu imiter l'excellence de nostre Theologie en foy diuine. D'ond voyant plusieurs, tāt des leurs que des autres peuples suyure de grād zele nostre religion en ont conçu grande enuie: voire qu'aucuns d'eux en tōberent en telle oubliance insensee, & pauureté d'esprit, qu'ils n'auoient point de hôte de controuuer & mettre en auant aucunes choses contre les antiques escritures des leurs propres, de leur pays & langue. Et qui pis est, ils se sont tant oubliez de constance, que par vne passion d'aveuglee affection ils se sont contrariez à eux mesmes en leurs escritures. Et en cela ie prouueray ma parole veritable, en vn seul auteur, tref-grand homme, & duquel par ty deuant i'ay vſé pour tesmoing de nostre antiquité: c'est Manethō: qui a proposé & promis de interpreter l'histoire Egyptiaque, transferee des lettres sacrees: ayant posé en prime preface, que noz ancestres & progeniteurs vinrent en Egypte avec tant & tant de milliers d'ames, & que y estans entrez à l'improuis, ils subiugerent par force d'armes les habitans du pays. Consequemment le susdit Manethon confesse qu'un long temps apres noz ancestres Hebreux perdirent la domination & le pays qu'ils auoient parauant conquis en Egypte, & de là s'en reuinrēt en la prouince qui Iudee est à present appellee: laquelle ils obtinrent & possederent par victoires belliques: en laquelle apres auoir construit la cité de Hierusalem, ils y edifierent le temple. Iusques à ce point Manethon a suiuy à la verité les escritures autentiques. Mais puis apres prenant de soy mesme licence de extrauaguer, & d'escire hors les limites d'approuuee autorité, faisant profession d'escire les narrations extraites des fables vulgaires, qui populairement se racontent des Iuifs, il a entremeslé en son histoire incroyable parole: voulant meller avec nous la vilaine coquinerie & pauure tourbe miserable des Egyptiens lepreux, & des autres malades infects, voulant aussi donner à entendre que les Hebreux Iuifs (ainsi qu'il dit) pour la contagieuse abomination de ceste lepre furent dechassez d'Egypte & se sauuerent à la fuyte disperlez par les deserts. Ce qui appert estre faux, en ce qu'il met en auant au temps de ceste fuyte
40 des Hebreux vn Roy d'Egypte nommé Amenophis. Qui est vn nom faux & supposé, & pource n'a-il point presumé de determiner le temps du regne de ce Roy Amenophis, iacoit que de tous les autres Roys il a bien desiny les anneés & temps de leur regne. Puis de là en apres il y adiuoste quelques autres fables presque oubliant soy mesmes auoir prononcé quela sortie des pasteurs hors d'Egypte tédans vers Hierusalem fut cinq cens dix huit ans parauant. Car The-mosis estoit Roy d'Egypte quand ils sortirent. Apres le temps du quel, les ans des Roys qui luy succederent, furent trois cens nonante trois, iusques aux deux

freres nommez Sethon & Hermee, Sethon surnommé Egypte (comme il dit) & Hermee, Danaus. Sethon ou Egypte ayant dechassé du Royaume, ainsi qu'il le raconte, son frere Hermee Danaus, regna cinquante-neuf ans. Et apres luy le plus aîné de ses fils nommé Rampses, regna soixante-six ans. Manethon donc ayant confessé nos peres estre yssus d'Egypte tant d'ans deuant, adiousté avec les autres Roys cest incogneu Roy Amenophis: disant encore dauantage, qu'il fut contemplateur des dieux, comme auoit esté Orus l'un de ses deuanciers Roys: & qu'ayât tresgrád desir de voir sensiblement les dieux, son desir luy fut accompli par vn sacerdot nommé, comme luy Amenophis, fils engendré d'un pere appellé Papius. Lequel sacerdot Amenophis de Papi sembloit quasi participer de nature diuine, quant à la supernaturelle sapiéce, & prescience des choses futures. Et iceluy Prophete Amenophis quelquefois dit au Roy portant mesme nom que luy, qu'il pourroit auoir la vision des dieux s'il se mettoit en deuoir & en fait de purger la prouince de tous hommes lepreux, ladres, messeaux, & autres maculez & infects. Duquel aduertissement le Roy Amenophis fort ioyeux fit, comme dit le conte, assembler tous les ladres, les infects, & les estropiez d'Egypte, qui en nombre de multitude furent trouuez quatre vingts mille: & par ce Roy Amenophis enuoyez en la partie Orientale au long du Nil, à tirer & tailler les pierres: & avec iceux quelques autres Egyptiens aussi, à qui ceste charge estoit eniointe. Et dit Manethon, qu'en celle multitude d'infects y auoit plusieurs sacerdots, ou prestres, qui aussi estoient touchez de lepre. Dont cest Amenophis sapient sacerdot, & homme diuin print peur, & eut crainte de l'indignation des dieux tant sur soy, que sur le Roy, pource qu'apertement il auoit donné cōseil au Roy. & persuadé de faire force aux susdits lepreux & maculez: & pource cogneut en esprit, que les dieux seroient propices auxiliateurs à ces reiettez malades: en sorte, qu'ils obtiendroient la domination en Egypte par l'espace de treze ans. Lesquelles choses il n'osa point declarer au Roy, mais en laissa vn liure escrit, puis luy mesme se fit mourir. Dont le Roy tomba en tresmerueilleuses crainte & doubtañce. Et apres ledit Manethon raconte ce que s'ensuit mot à mot: Le Roy Amenophis requis par ces pauvres lepreux, infectez, & maculez qui auoient esté ià long-temps en ce trauail de tailler pierres, de les pourueoir de quelque cité à eux assignee pour leur repos & seureté, il leur donna vne ville deserte appellee Auaris: qui auoit esté aux pasteurs dechassez, & selon l'antique Theologie auoit és premiers temps esté la cité de Typhon. Ces ladres donques, maculez, & infectez, deiettez d'Egypte en telle & si grãde multitude avec quelqu'autre nombre d'Egyptiens, estans confinez par le Roy Amenophis en celle deserte cité, Auaris apres y estre entrez considerans l'assiete du lieu, & la construction de la ville estre tres-propre & opportune à se fortifier, & faire rebellion au Roy de la prouince, ils constituerent sur eux pour leur chef & leur Roy vn homme Heliopolitain, l'un des Pontifes d'Heliopole (qui estoit la belle ville dite la cité du soleil) nommé Orsaph. Auquel tous vniuersellement firent serment d'obeyr en toutes choses & par tout. Ayant Orsaph prins & receu le serment de tous ces gens sequestrez, premierement leur establit telle loy, qu'ils ne s'abstiendroient de tuer, & manger (si mangeables estoient) toutes les bestes, principalement celles, qui par les Egyptiens estoient tenues pour les plus sacrees & inuiolables. Item, qu'ils ne prendroient alliance, fut par mariage, amitié, ou autrement sinon avec ceux de leur ligue & faction. Toutes lesquelles ordonnances, & maintes autres, luy bien entendant estre contraires voi-

re ennemies aux mœurs, coustumes, loix, & religions des Egyptiens: & que par
 » cela pourroient griefuement estre irritéz, prouidemment il commanda ses
 » subiects obeysans de clore leur ville de bons & forts murs & de se mettre en ar-
 » mes, & preparer à la guerre contre le Roy Amenophis. Et de la part prenant a-
 » uec luy pour compagnie & conseil certains autres sacerdotes Heliopolitains, &
 » aucuns des maculez, enuoya messagers en Hierusalem vers les fugitifs pasteurs:
 » qui auparauant s'en estoient allez de là soubs le Roy Themufis: leur remon-
 » strant ses griefues doléances, & des autres aussi qui par les Roys d'Egypte auoient
 » esté des-honorez: leur requerant qu'ils se voulsissent ensemble ioindre pour
 » mettre leur camp contre Egypte: en leur promettant & assurant qu'ils y vien-
 » droient avec facile entree. Car premierement ils seroient receuz & bien venuz
 » en la cité & territoire d'Auaris, prouince de leur anciens progeniteurs: où tou-
 » tes choses necessaires seroit abondamment fournies à leurs peuples, & que ve-
 » nant le téps opportun quád ils verroient leur poinct, ils pourroient guerroyer,
 » & facilement subiuguer toute la prouince. Desquelles nouuelles, les pasteurs
 » Hierosolymitains réplis de ioye, alaigrement prenans celle occasion, se mirent
 » en armes: & sortirét en campagne iusques à deux cens mille hommes de guer-
 » re, qui peu de temps apres vinrent à la cité, & à la contrée Auarique. Dont
 » Amenophis, Roy d'Egypte, ayant entendu l'arriuee & enuahie d'un tant nom-
 » breux & tant fort peuple, se trouua terriblemēt estonné, se recordant de ce que
 » en predictio luy auoit laissé par escrit le sacerdot Amenophis, fils de Papi. Par-
 » quoy en premier lieu ayāt fait assemblee de tout le peuple d'Egypte, & conseil
 » prins avec deliberation des affaires avec les principaux, il enuoya deuant, & fit
 » en lieu seur chez soy transporter les animaux qui son tenuz sacrez par les Egy-
 » ptiens, & qui sont veneréz par les sacerdotes: commandant particulieremēt aux
 » prestres, de caudemēt cacher, & celer en occulte garde leurs simulacres. Et luy
 » mesme bailla en garde & singuliere recommandation à un sien feal amy, son
 » petit fils de l'aage de cinq ans, appelé Sethon, autrement Ramesses, du nom de
 » son pere Ramples. Ces choses ainsi pourueüs, passant outre avec les autres E-
 » gyptiens iusques au nombre de trois cens mille hommes, & venant au deuant
 » de ses ennemis vaillans gens de guerre, quand se vint à la rencontre, il n'osa &
 » ne voulut combattre, pour ne hazarder à un coup son Royaume: ains pensant
 » que s'il prenoit la bataille, il combattroit contre Dieu mesme: il tourna doz &
 » reuint luy & son armee à la grand' cité de Memphis, dit le Caire, ou il print le
 » venerable bœuf Apis, & toutes les autres bestes & idoles sacrez, puis inconti-
 » nent avec toutes ses nauires, & sa multitude des Egyptiens se retira au Royau-
 » me d'Ethiopie à garant & sauement. Car le Roy d'Ethiopie luy estoit par gra-
 » ce aucunement subiet, & attenu. Parquoy receuant le Roy fugitif Amenophis,
 » avec tout son peuple, leur bailla les choses necessaires à la vie humaine, que la
 » prouince suppeditoit: & outre ce pour habitatio leur assigna citez, villes, & bour-
 » gades suffisantes à demourer tout le téps de ce fatal exil de treze ans bordāt les
 » limites d'Egypte de gésdarmes Ethiopiques pour la garde & seurété d'Amenophis
 » & de ses gés. Voyla ce que fut fait en Ethiopie. D'autre part, les pasteurs So-
 » lymites descendās en Egypte, joints avec les polluz Egyptiēs d'Auaris, traiterēt
 » si hostilemēt les personnes restās en Egypte, que la victoire des precedēs, estoit
 » estimee d'or à ceux qui pour bon voyoient leur impietez, Car non seulemēt ils
 » bruslerent les villes & les bourgs, en commettant toutes violées & sacrileges,

& destruisans les idoles des dieux : mais aussi cruellement demêbrerent & mirent en pieces les sacrez animaux qui estoient adorez en veneration : contraingnans les prestres mesmes, sacerdotes & prophetes. d'en estre les meurtriers, occiseurs & demembreurs de leurs propres saintes bestes, puis les dechassoient tous nuds. Et dit-on ainsi, que à ces peuples pasteurs Solymitains, meslez aux lepreux Egyptiens, leurs ordonnances politiques & leurs loix tant sacrees que prophanes luy furent baillees & establies par vn certain sacerdot Heliopolitain de nation, & de nom Osarsiph, ainsi appelé du nom d'Osiris, dieu de Heliopolide cité du Soleil, lequel s'estant tourné à la part de celle pastorale nation Solymitaine, & Egyptienne Auarique, mua son nom, & fut appelé Moïse. Tels sont les beaux contes que les Egyptiens raportent des Iuifs, & plusieurs autres que ie passe pour cause de brièveté. Mais quant au reste de la finale narration, le susallegué Manethon, dit, qu'après les treze ans reuolus, le Roy Amenophis retourna d'Ethiopie avec grande puissance : ensemble aussi son fils Rampses, menant pareillement vne tresgrosse armee. Lesquels entrez en bataille contre les pasteurs Solymitains, & les pollus Auariques, les vainquirent & desfirent, & après auoir occis la plus grand part d'iceux, les pourfuyirent fuyans & mis en route, iusqu'aux finages de Syries. tels côtes & semblables amis par escrit Manethon historiographe Egyptien : lequel ie demonstreray par aperte raison, auoir parlé faussement, & menty en ces beaux côtes, & fables de vieilles, en distinguât premierement ce que puis après nous ramenerons en ieu. Car il nous a cōcedé cela & cōfessé, que les pasteurs (qui furent les Hebreux nos ancestres) n'estoient point Egyptiens de propre & originale nation : ains estoient là venus d'autres pays estranges, conquererent, & obtindrent en domination la prouince d'Egypte : de laquelle puis après soatirent nos progeniteurs, pour aller habiter en Palestine. Mais que les Egyptiens ladres, maculez, estropiez debilitiez de corps, malades ou infects ayent esté meslez avec nostre gent, ie me mettray en deuoir à môstrer que non, par les mesmes escrits & dicts de Manethon, & par son propre tesmoignage le conuaincray qu'il n'en est rien : & que celui Moïse, qui cōduisit le peuple Hebreu hors d'Egypte, n'estoit point de ces lepreux Egyptiens nay d'Egypte, ains fut long temps & par plusieurs generations deuant le dechassement des lepreux. Manethon donc à sa fabuleuse narration pose ainsi la premiere cause ridicule : Le Roy Amenophis, dit-il, desira voir les dieux. Quels dieux ? Car s'il desiroit voir les dieux qui entre les Egyptiens estoient solennellement venerés, comme vn bœuf, vn bouc, les crocodiles, les cynocephales ou marmorts, il les pouuoit voir tous les iours. S'il desiroit voir les dieux celestes, qui sont incorporels & inuisibles, comment les eust-il peu voir ? & pourquoy en auoit-il tel desir ? Pource respondra l'on qu'un autre Roy deuant luy auoit déclaré les auoir vëus. Amenophis donc ayant entendu de ce Roy son predecesseur, comme il auoit veu les dieux inuisibles, quels ils estoient, & par quelle maniere il en auoit eu la vision, il en sçauoit assez, & n'auoit besoin de nouuel art pour à telle vision paruenir. Mais (dira l'on) le Sacrificateur & diuin estoit comme sage par le moyen duquel le Roy Amenophis se confioit de pouoir faire & parfaire son desir, & obtenir la vision des dieux. Mais si ainsi estoit, & que celui saint homme sacerdot fust tant sage, diuin, & prophete, comment ne preuit-il que le desir du Roy estoit de choses impossibles, qui iamais n'aduindroient, cōme aussi n'aduinnrent, & ne parfit ce qu'il voulut ? Quelle raison pouuoit-il dōc auoir de faire entendre au Roy que les dieux luy estoient inuisibles, à

cause des lepreux, des hommes mutilez, & infirmes? Car les dieux sont offensez & se courroucent pour les impietez & vices des esprits, & des meschantes œuvres, non pour les defaux & maladies des corps. Ou comment fut-il possible, de faire assembler presque en vne heure tant de milliers de lepreux, & d'hommes debilitiez & contrefaits? Ou pourquoy n'obtempera-il à son prophete, qui luy auoit donné enseignement & enhorté d'enuoyer hors tous les Egyptiés lepreux ou maculez, debiles, & gastez du corps, & les faire transporter en exil hors d'Egypte? & le Roy ne les exila point: ains les enuoya aux quartiers lapicidines & aux rochers souzterrains, pour tirer & tailler des pierres, comme indigent d'ouuriers, & non desirant purger la prouince. Consequemment dit Manethon, que
 10 le prophete se fit soy mesme mourir, preuoyant l'ire des dieux, & les maux qui aduiendroient en Ægypte, dont il en laissa vn liure escrit au Roy. Mais si ainfi estoit qu'il fust diuin homme & prophete, ayant prescience de cas futurs imminens à Ægypte, cōment donc ne preuint-il sa mort prochaine? Pourquoy dès le commencement ne contredist il au Roy desirant veoir les dieux? Ou s'il sçauoit sa mort prochaine, à quelle raison craignoit il les calamitez d'Ægypte, qui ia de son réps n'aduiendroient? Et quelle chose plus griefue que la mort luy pouuoit-il aduenir, pour par la mort la preuenir. Mais voyons & oyons dauantage de toutes les autres fabulations & refueries, la plus folle, & la plus ridicule. Le Roy Amenophis (dit-il) entendant par le liure escrit du prophete qui s'estoit tué, tant de maux estre à aduenir sur l'Ægypte, & ia redoustant les calamitez
 20 futures, il ne bannit point du tout ny exila hors de la prouince ces gens malades, & infects: mais à leur humble supplication & requeste (comme il dit) leur donna pour separee demourance la cité qui parauant auoit esté des pasteurs Hebreux habitée, appelée Auaris. En laquelle tous ces maleficies estans amassez, ils esleurēt (dit-il) vn d'entre les Sacerdotes Heliopolitains, qui créèrent leur Prince & leur Roy: lequel leur constitua vne telle loy, que point ils n'adorassent les dieux venerez en Ægypte: & que nullement ne s'abstinssent de la tuerie, boucherie, & mangerie des bestes sacrees aux festiuites Ægyptiaques: ains toutes les tuaissent, ou consumassent. Item, qu'ils ne s'alliassent de personne sinon de ceux,
 30 qui seroient de leur serment & confederation. puis ayant fait obliger par sacrement toute la multitude populaire, de garder inuiolablement & eternellement ces loix, ils munirent de murailles la cité Auaris, & menerent guerre au Roy Amenophis. Puis adioulte Manethon, que ce Roy Sacerdot Heliopolitain enuoya vers les Hebreux pasteurs habitans en Hierusalem, les requerant de leur donner ayde & renfort, leur promettant de leur mettre entre mains la forte cité Auaris, qui iadis auoit esté l'habitation de leurs antiques maieurs. De laquelle cité passans plus outre, ils conquesteroient & facilement obtiendroient toute l'Egypte. En apres dit Manethon, qu'iceux pasteurs Hierosolymitains ap-
 40 pillez par les malades bānis d'Egyte & rebelles à leur Roy vinrent & descendirēt en Egypte au nombre de deux mille homes armez. Et que le Roy Amenophis ne voulant cōtrarier à la volonte des dieux, incōtinent s'enfuyt & se retira en Ethio-
 pie, mettant comme en depost le venerable bœuf Apis, & les autres animaux sacrez entre les mains des Prestres avec commandement expres de les bien garder. D'autre-part, que les Hyerosolimitains par soudaine enuahie entrèrent au pays d'Egypte, depopulerent, & pillerent les cirez, bruslerent temples & tuerent toute la cheualerie: ne laissant rien à faire de toute iniquité, & inhumaine cruauté. Et que celuy, qui leur establit leurs ordonnances politiques, & leurs loix diui-

nes, & humaines, ce fut vn prestre, ou sacerdot (dit Manethô) de la cité de Heliô-
 pole, appelé Osarsiph, du nom d'Osiris, le dieu Heliopolitain: lequel Osarsiph
 puis apres en nom changé fut appelé Moïse. En outre, que le Roy Amenophis
 au trezième an apres qu'il auoit esté dechassé de son royaume (pource que c'e-
 stoit la longueur du temps destiné à la perte de son royaume) reuint d'Ethiopie
 prendre sa reuenge avec tant & tant de mille hommes: tellement qu'ayât ren-
 contré les pasteurs Hierosolymitains, avec les polluz d'Egypte, en pleine batail-
 le donnee d'une part & d'autre, le Roy parauant fugitif, puis reuenue en vertu &
 merueilleuse puissance, les vainquit, deffit, mit en pieces pour la plus grande
 partie: le reste poursuuyit à chasse mortelle iusques aux dernières fins de la Sy-
 rie. En toutes ces fabulations ainsi narrees, Manethon n'a point entédu, ou vou-
 lu entendre, qu'il mentoit exorbitement sans aucune verisimilitude ne face
 de verité. Car posons le cas que les lepreux, & malificiez de corps banuis d'E-
 gypte, avec toute la multitude des infirmes & debiles amassez en tourbe d'exil,
 fussent de premier mouuement indignez contre leur Roy, pour leur faire telle
 iniure que de les separer de leurs parens, amis, domiciles, & citez, & les releguer
 en bannissement ignominieux selon la persuation du prophete: si est il vray sem-
 blable & croyable, qu'apres estre relaschez des tailleroches & perrieres trauail-
 leuses, & colloquez en repos dans vne bonne cité de la prouince, ils deuinrent
 plus doux, & plus paisibles vers leur Roy. Et quád bié ainsi fust, que enuers leur
 Roy il eussent encore vne implacable inimitié, ils pouuoient bien se prendre à
 luy separément: & à luy seul & aux siens dresser embusche vindicative du tort
 à eux fait, sans mouuoir guerre mortelle vniuersellemét cōtre tous les peuples
 d'Egypte: entre lesquels estoient de plusieurs d'iceux les parentages, les alliez,
 les amis, & leur sang. Et, qui plus est, si bien ils eussent delibéré de combattre cō-
 tre les hommes mortels, quels qu'ils fussent, si n'estoient-ils point montez en
 telle presumption que d'entreprendre bataille, & commettre impieté contre
 leurs dieux: ny entreprendre de rien cōmettre ou faire qui fust contraire à leurs
 loix, esquels dés la naissance ils auoient esté nourriz. Ainsi donc nous deuons ré-
 dre grandes graces à Manethon: qui d'une telle & si grande iniquité de bannis-
 sement impitoyable, de pauvres personnes malificiees, & de contumace re-
 bellion de peuple contre son prince fait estre chefs & principaux auteurs, nō
 les Hebreux descenduz de Hierusalem, mais les Egyptiés mesmes, & principa-
 lement les sacerdotes prestres, qui sont les plus apparens, & les plus dignes, qui
 obligerent à serment ceste multitude populaire d'iceux Egyptiens. Or pour
 monstrier plus probablement tels controuuez contes n'estre vray-semblables,
 quelle raison y a il, de dire, que les Egyptiens banniz se rebellerent, sans qu'au-
 cuns de leurs parens, de leurs domestiques, & amis s'adioignissent à leur rebelliō:
 ou leur donnassent aucun ayde & confort: ne voulussent entrer en part du pe-
 ril de leur parétage dechassé, ne estre compagnons participans à la calamité de
 leurs miserables parens & amis profuges & exilez: ains pour tout reconfort ré-
 uoyerent ces pauvres maculez & bannis vers Hierusalé demander loingtain se-
 cours à gens estrangers? Mais à quelle cause raisonnable, ou à quelle intercessiō
 d'amitié, d'alliance, ou cōpagnie deuoiēt-ils requerir ayde & vindicatiō de leur
 iniure, aux Hierosolymitains, qui plustost leur estoient ennemis, & bien diffé-
 rens de leur maniere de faire? Et neantmoins (dit Manethon) ils vinrent preste-
 ment & en grand nōbre, pour faire le desir de ceux qui les appelloiēt à secours:
 à celà faire induits par les belles promesses des maculez, qui les asseuroient de

facilement occuper & obtenir toute l'Egypte: comme si les Hierosolymitains n'eussent pas bien esté cognoissans l'assiete & les forces de celle region, de laquelle ils auoient esté iadis par force dechassez. Et si alors que Manethon les dit auoir esté appelez en ayde par les maleficies Egyptiens, ils eussent esté pauvres, indignes du bien d'autrui, & viuans vie miserable & necessiteuse, à bon droit parauanture eussent ils entrepris ce voyage. Mais attendu qu'ils habitoient en vne tref belle cité, riche, heureuse, & bien fortunée, & possedoient finage de territoire bien labouré & cultiué, ample & large estendu, & en fertilité de biens, de fruits, & de pasture, trop meilleure que l'Egypte: quelle cause eussent-ils peu auoir, de laisser leur bon pays, & sortir en estrange danger pour prester ayde à leurs anciens ennemis, & se joindre aux Egyptiens lepreux & infects de corps: voire tels que nul ne pourroit ne voudroit endurer semblables ses propres domestiques, & familiers amis. Car ils n'auoient pas prescience, & n'eussent sçeu deuiner que le Roy Amenophis s'en deust fuyr deuant leur face: veu que (ainsi qu'il dit) son fils Rhamesses leur venoit au deuant avec trois cens mille hommes en armes iusques à Peluse. Dont estoient assez aduertis, & le sçauoient les Hierosolimitains qu'ils leur venoient faire la guerre: mais du changement de propos, & de la fuyte du Roy rien ne sçauoient-ils: & aussi d'ont l'eussent ils peu conjecturer? En apres, dit Manethon poursuyuant son Histoire fabuleuse, que les Hierosolymitains & leur armee ayans prins & occupé les grâges, greniers, bleds, & fourrages d'Egypte, firent plusieurs maux par toute la regio. Et tous ces maux leur reproche Manethon: comme s'ils ne les auoit en son Histoire induits comme ennemis: ou comme si tels faits de guerre estoient à obiecter en reproche à gendarmerie estrangere, & de loingtain pays par requerant mandement venuë: veu que deuant que iamais ils fussent pour secours appelez, les Egyptiës banis auoient ia commencé à faire tels outrages, & entr'eux auoient iuré, & côiuré, de faire tels degasts & actes de hostile vindicatió. Dauantage (dit Manethó) quelque temps apres Amenophis Roy retourné à grand force se rua sur ses ennemis, les vainquit en bataille: où d'iceux grand nôbre occis, mit tout le reste en route, & les poursuyuit fuyans à chasse mortelle iusques en Syrie. Tant est (si croire on le veut) l'Egypte ouuerte & facile à prendre de tous costez à tous ceux qui faire y voudront enuahie. Et aussi sçauoir mon) ceux qui par droit de guerre l'auoient depuis treze ans tenuë & occupee, & encore alors la tenoient & occupoient n'ignorans point que le Roy Amenophis estoit viuant en ethiopie, parauanture n'auoient point mis forte garnison, & seure deffense és frontieres d'Egypte du costé de l'ethiopie, mesmement ayans plusieurs grandes commoditez à ce faire: & son retour entendu n'auoient point (ce croy-ie) preparé leurs forces croyez cela qui n'est en façon du monde croyable ne vray semblable. Cependant (dit Manethon) le Roy Amenophis tuant ces gens rompus & deffaits, les poursuyuit à chasse & grande occision iusques en Syrie par les grâds deserts sablonneux, arides & defaillás d'eau. Ainsi le racóte Manethon, côme si courir en armes par tels arides deserts, estoit chose aisée à vn grand exercite fuyát, defait & rôpu, & vn autre chassant & lassé de vaincre, qui seroit tref-difficile, voire impossible, à vne legere armée de seiour & de repos, non hasté dechasse ou de fuite, ains marchát en seure paix. Parquoy on peut veoir comme sa narration est esloignee de toute verisimilitude. Ainsi donc, selon l'Histoire de Manethó, nostre nation n'est point originalement venue d'Egypte, & nuls egyptiens n'ont esté conjoincts ne meslees avec nous Iuifs Hebrieux. Car il est bon & à croire & vray-semblable, que des lepreux

& maleficz d'Ægypte releguez à tailler les pierres, la plus grand part mourut aux perrieres, & rochetailles grande parties aussi es batailles: & le plus grand nombre finalement en la deffaite, toute, fuyte & chasse derniere. Or reste maintenant à luy contredire de Moyse. Les Ægyptiens tiennent bien pour certain, que Moyse fut vn homme admirable & homme diuin: mais par calomnie incroyable il s'efforce d'asseurer qu'il estoit des leurs & de leur gent & nation: disans qu'il estoit Heliopolitain & Sacerdot de la cité du Soleil, & que pour la contagion de la lepre il fut chassé avec les autres maculez. Mais il se monstre par la supputation des temps que Moyse fut deuant le bannissement des lepreux environ cinq cens dix-huict ans: & que de long-temps parauant il mena nos peres 10 hors d'Ægypte en la terre & region de Iudee, que nous habitons à present. Dauantage, que son corps fut sain & net de lepre, & immaculé, ses propres paroles de luy-mesme, & ses constitutions legales en donnent indice. Car il interdit les ladres de l'habitation, communication & frequentation populaire en toutes citez, villes, bourgades, & villages, ordonnant qu'ils seroient receus à part, & vestus d'habits lacerez pour estre cognoissables: declairant semblablement ce-luy-là estre pollü & maculé, qui auroit attouché le ladre, ou entré souz le couuert en mesme habitacle avec luy. Dauantage, s'il aduenoit qu'aucun peut estre guery de celle maladie de lepre, & restitué en sa premiere santé & netteté, 20 il ordonna au corps du guery de lepre, estre faites certaines purificatiōs, munde-mens, lauemens es eaux de fontaine, rasures de tous les poils de teste & de corps, & apres telles purgations, & autres plusieurs & diuers mysteres de sacrifices, finalement leur donna permission d'entrer en la sainte cité. Lesquelles rigou-reuses interdictiōs il n'eust establies contre les ladres, si luy-mesme eust esté ladre. Car au contraire il semble estre plus iuste & raisonnable, que celuy, qui de semblable maladie seroit atteint, constituast par humanité quelque honne-ste & benefique prouision aux malades affligez de telle infortune. Mais Moyse ordonna telles loix d'interdictiō non aux lepreux seulement, ains encore ne voulut estre receus aux sacrez ministeres, ceux qui de la moindre partie de leurs corps seroient mutilez, ou maleficz. Que si quelque telle mes-adventure es-cheoit à vn homme estant desia prestre, il le priuoit de son office, & de son hon-neur. Comment donc seroit-il vray semblable, que Moyse eust constitué telles 30 loix & ordonnances contre soy-mesme (si ladre il eust esté) & à son grand op-probre & dommage? Outre-plus, Manethon luy a incroyablement changé son nom, disant, que parauant il estoit appelé Ofarsiph. Lequel nom ne conuient en rien à la transmutation de l'autre. Car son vray nom Moyse, signifie preser-ué de l'eau: car les Ægyptiens appellent l'eau, Moy. Maintenant il me semble donc auoir assez amplement demonstté que Manethon en tant qu'il fuyt les anciens scripteurs autorisez, il ne se fouruoye gueres de la verité: mais quand il se tourne aux fables vulgaires, ou que de soy-mesme absurdement il les forge toutes nouuellement controuuees, ou quand il fuyt & croit les auteurs qui ont escrit de nous par affection hayneuse ou enuieuse, alors il s'esgare grande- 40 ment & delaisse la voye de verité. Apres luy maintenant nous faut examiner Cheremon, lequel a fait profession d'escire l'Histoire Ægyptiaque annombrât au catalogue des Roys d'Ægypte ce mesme Roy nommé Amenophis, allegué aussi par Manethon, & son fils Rhamesse. Iceluy Cheremon raconte que la deesse Isis apparut en vision nocturne au Roy Amenophis: le blasmant de ce que son temple estoit destruit par guerres, & que sur ce vn Scribe sacré du tem-

ple, nommé Phritiphantes, luy dit, que fil purgeoit l'Egypte des hommes polluz contagieux, qu'il seroit deliuré de ses nocturnes terreurs de songes & visions espouuantables. Par ainsi le Roy fit faire reueüe, & amas de tous les estropiez, maleficiiez, & malades infects : desquels il ietta hors d'Egypte deux cens cinquante mille, & furent leurs conducteurs Moyse & Ioseph, qui aussi estoit sacré Scribe : & en langage Egyptien estoient autrement nommez, assavoir Moyses estoit appelé Tisithes & Ioseph Petheseph. Lesquels arriuez au port Pelusien y rencontrerent trois cens huitante mille hommes, que le Roy Amenophis y auoit laissez ne les voulant transporter en Egypte : avec lesquels trois cens huitante mille delaissez, les deux cens cinquante mille maladifs dechassez firent alliance & conspiration d'aller en expedition de guerre ouuerte contre le Roy & toute l'Egypte. Mais le Roy Amenophis n'osant attendre leur impetueuse fureur, s'enfuyt à garant en Ethiopie, delaisant sa femme enceinte. Laquelle cachée en certaines cachettes souz terraines enfanta vn fils nommé Messenes. Iceluy fils estant depuis paruenù à l'aage virile, chassa les Iuifs Hebreux en Syrie en nombre de deux cens mille, & retira son pere Amenophis d'Ethiopie. C'est ce que raconte Cheremon. Dont me semble, que par les propres dictz de l'un & de l'autre assez peut estre apparante la vaine menterie de tous les deux. Car s'il y auoit aucune face de verité, il seroit impossible estre tous deux tant discordans l'un de l'autre. Mais ainsi aduient, que ceux qui composent des men songes, n'escruiuent point choses consonantes aux escritures des autres : ains feignent telles commentations qu'il leur plaist inuenter. Or voit-on, comme ces deux inuenteurs, escriuans d'un mesme argument, sont presqu'en tout & par tout differens. Manethon dit, que la conuoitise du Roy Amenophis à veoir des dieux, fut la premiere occasion d'expulser les polluz. Et sur cela Cheremon a forgé son beau songe sur la vision de la deesse Isis. Manethon dit, que le Sacerdot Amenophis commanda la purgation des maseaux au Roy : & Cheremon dit, que ce fut Phritiphantes. Et Dieu sçait comme ils s'accordent bien du nombre de celle multitude populaire ! l'un en fait nombre d'octante mille, & l'autre de deux cens cinquante mille. Dauantage, Manethon dit, que les polluz furent premierement transmis aux perrieres & taille-roches, puis enuoyez pour habiter en la cité Auaris : & tout le reste de l'Egypte vexee par guerre, lors ils manderent & demanderent ayde aux Hierosolymitains. Mais bien autrement le conte Cheremon, disant qu'au depart d'Egypte, pres la Pelusiaque bouche du Nil ils trouuerent trois cens huitante mille hommes, là delaissez & abandonnez par le Roy Amenophis : avec lesquels alliez derechef ils enuahirent l'Egypte, & contrainquirent le Roy Amenophis à prendre fuyte vers Ethiopie. Mais sur tout ce que y est de plus excellente faute, c'est que Cheremon n'a point déclaré qui estoient, ne de quelles gens estoient ces peuples en tant nombreux exercite : & s'ils estoient Egyptiens ou estrangers. Et si n'a point déclaré ce nouuel inuenteur du songe d'Isis, & de lepreux : ny exposé la cause pourquoy le Roy ne voulut mettre ces gens en son Royaume d'Egypte. Et ce songeur Cheremon a aussi adjoint Ioseph avec Moyses comme fortz d'Egypte en mesme temps : qui estoit mort deuant Moyse le temps de quatre aage de lignees, qui furent pres de cent septante ans deuant. Outreplus, Rhamesse fils du Roy Amenophis, selon Manethon, estant ja en aage d'adolescence, administra le fait de la guerre contre les bannis & les Pasteurs, conjoint avec son pere : & avec luy s'enfuit en Ethiopie. Au contraire, Cheremon raconte que ce dit fils (qu'il nomme Manasses) fut

nay en vne cauerne, apres le depart de son pere, & puis victorieux en bataille
 dechassa les Iuifs d'Ægypte en Syrie iusqu'au nombre de deux cens millé ou plus.
 O la grande facilité, & promptitude à dire & escrire ce que luy vient en fantai-
 sie: Parauant il n'a point dit qui estoient, ne dont estoient ces trois cens huietan-
 te mille hommes trouuez à Pelouse ny aussi comme furent perdus les cent
 octante mille hommes, ne où fils furent occis en guerre, où fils se retrahirent
 vers Rhamasses. Et ce que plus est encore à esmerueller en sa narration, c'est,
 qu'en icelle on ne sçauoit cognoistre lesquels il appelle Iuifs, ne à laquelle il at-
 tribue celle appellation, ou aux deux cens cinquante mille lepreux, & debilitéz,
 ou aux trois cens huietante mille qui restoient laissez au port de Pelouse. Mais ¹⁰
 c'est à moy grande folie de me trauailler tant à redarguer ceux qui par eux-mes-
 mes & leurs contredifances se sont redarguez. Car encore eust-il esté tellement
 qu'ellement tollerable, si par autres qu'eux-mesmes ils eussent esté confutez de
 vanité mensongere. Toutefois encore à iceux adiousteray-ie Lyfimachus: le-
 quel a prins tel argument que les autres pour bien mentir, mais les surmontant
 & passant tous en enormité de fausse fiction controuuee. Dont il appert mani-
 festement que tres-malignement il les a inuentees, par tres-grande hayne en-
 uieuse de nostre gent. Car il dit ainsi: Au temps que le iuste Roy Bocchor re-
 gnoit en Ægypte, le peuple des Iuifs se sentant infect de lepre, rache, malle ron- ²⁰
 gne, & autres maladies contagieuses, prenoit son refuge aux Temples, afin d'es-
 tre nourry des aumosnes. Dont aduint, que par la publique conuërsation de
 ces infects contagieux, plusieurs hommes estans surprins de telles maladies, &
 par consequent inutiles au labour, suruint sterilité en Ægypte. Dont le Roy Boc-
 chor enuoya gens expres au Temple de Iupiter Hammon, enquerir oracles sur
 la cause de la sterilité. La responce du dieu fut, qu'il conuenoit purger les tem-
 ples de la pollution des hommes non purs ne bons: mais maculez, impies &
 mauuais, les dechassant hors des Temples en lieux deserts, & les rogneux & le-
 preux les noyer, comme si le Soleil eust desdain de les regarder, & horreur de
 leur vie, & pource qu'il en falloit expier & purifier les temples: dont puis apres
 aduiendroit que la terre porteroit son fruct. Bocchor Roy d'Ægypte ayant re-
 çeu tel oracle, par le cōseil & aduis des Prestres anciens, & Sacrificateurs, fit pren-
 dre tous les impurs & maleficz, & les infects contagieux: les non entiers & ³⁰
 maleficz il commanda par main militaire estre transportez au desert, les le-
 preux & rongneux il condamna estre enveloppez de lames de plomb, puis
 estre iettez en la mer, lesquels estans noyez, les autres transportez au desert, pour
 les y faire perir de faim, ou manger aux bestes sauages, prinrent entr'eux con-
 seil & aduis de leur vie & sauement. Parquoy la nuit suruenue avec grands
 feux allumez, & lumiere flambantes firent toute nuit bon guet, puis le iour &
 la nuit suyuant ils ieusnerent, afin que les dieux leurs fussent propres & les
 sauassent. Le iour suyuant se leua entr'eux vn homme nommé Moïse, qui leur
 donna conseil tel: qu'ils marchassent ensemble rengez en bande tous par vne
 mesme voye: iusqu'à tant qu'ils fussent paruenus hors des deserts en pays culti- ⁴⁰
 ué, & terre plantureuse. Item leur commanda n'estre amis ne bien-vueillans à
 homme du monde, autre que de leur nation: & si on leur demandoit conseil,
 qu'ils le donnaissent plustost mauuais que bon: & que tous les temples & autels
 des dieux qu'ils rencōtreroient, ils les demolissent. Lesquels commandemens
 approuuez & iurez d'autre par eux tenus, toute celle multitude print chemin
 par le desert, & finalement ils parvinrent en pays gras, & labouré, & fructueux:

où de prime entree ils traicterent les gens du pays fort iniurieusement, & outrageusement : pillerent bruslerent les temples, & en commettant tels maux en tous lieux où ils passoient, finalement vinrent & se camperent en ceste region qui auourd'huy est dite Iudee : où pour leur habitation edifierent vne cité, pour le pillage des temples nommee selon le fait, Hierosyla, & depuis apres qu'ils furent augmentez en biens & en puissance, pour couvrir l'opprobre de leurs sacrileges, ils changerent le nom de ville, si qu'au lieu de Hierosyla, la nommerent Hierosolyme, & eux Hierosolymitains. Telle est la narration de Lyfimachus, qui n'a pas inuenté le mesme nom Amenophis nom du Roy d'Egypte, qu'auoient supposé les precedens autheurs, mais en a trouué ou emprunté vn de plus fresche memoire, du Roy Bacchor : & laissant le Sacerdot Prophete Egyptien, mais par Manethon, & le songe de la deesse Isis, imaginé par Cheremon, il s'en est droit allé par fantaisie, aux arenes de Liby vers Iupiter Hammon : pour en rapporter resposif oracle sur les galleux, farcineux, & lepreux. Car il dit, que és temples se retiroit & amassoit la multitude des lepreux Iuifs : laissant en doute si il imposoit nom des Iuifs, aux lepreux, ou si celle maladie tenoit les seuls Iuifs : car il dit, le peuple des Iuifs. Je luy demanderois volontiers si present il estoit, Quel peuple estoit ce peuple des Iuifs ? Estoiennent-ils estrangers venus, ou nays du lieu ? S'ils estoient natifs du lieu, pourquoy les nommes-tu Iuifs : veu qu'ils estoient Egyptiens ? S'ils estoient estrangers, que ne dis-tu de quel lieu ils estoient là venus ? Et comment se peut-il faire, que le Roy en ayant fait tant noyer en mer, & le reste exposé à la proye de bestes & d'oyseaux, à faim, froid & soif és lieux deserts, comment se peut-il faire (dy-ie) que si grande multitude en restast encore ? Et comment estant ainsi denuez de tout peurent-ils passer les solitudes des deserts mal aisez & steriles, occuper la region que nous tenons à present, fonder & construire vne tant noble cité, & edifier vn temple celebré par tout le monde ? Or estoit-il aussi bien conuenant de declarer non seulement le nom du legislateur, mais aussi sa race & origine, qu'il estoit ? & de quels parens extrait ? & la cause pourquoy il entreprit leur constituer telles loix, des dieux, & d'injustice enuers les hommes ? Car s'ils estoient Egyptiens de nation originale, certainement ils n'eussent peu si soudain & tant facilement changer la religion, les mœurs, & la coustume de leur natiue origine. S'ils estoient forains, & d'estranger lieu venu, il n'est vray-semblable que totalement ils n'eussent aucunes loix, & coustumes de tous temps entr'eux obseruees. Si donc ils eussent iuré de iamais bien ne faire à leurs expulseurs ou bannisseurs, ils n'eussent pas eu trop mauuaise raison. Mais s'ils auoient coniuré hayne capitale, & conspiré inimitié mortelle contre tous les mortels hommes, eux estans (comme il dit) pauvres miserables, indigens de toutes choses foibles, denuez, & desarmez, & ayans affaire & besoin de l'ayde & pitié & charité de tous humains, plus que de leur haine ou inimitié, en cela appertement se demonstre la grande & sottise folie, non d'eux, qui iamais cela ne firent, mais de l'autheur qui ainsi l'a feint & controuué : qui a aussi osé presumer de dire le nom auoir esté imposé à la cité à cause de la spoliation des temples : & puis apres auoir esté changé en plus honnestes appellation. Grâd' merueille s'ils ne l'eussent ainsi fait ! Car (voirement si Dieu plait) ce nom premier Hierosolymitain, estoit vilain reproche, & odieux aux posterieurs : & les superieurs qui auoient fondé la cité, pensoient bien anoblir & honorer eux & leur ville d'une telle appellation. Mais à la verité ce gentil Lyfimachus par trop immoderee affection de detracter n'a entendu que nous Hebrieux n'appellons

CONTRE APPION ALEXANDRIN,
pas pillier les Temples d'un mesme mot que le Grec & que ce mot Hierosolyme ne signifie pas en langage Hebraïque, la mesme chose qu'il signifie en langue Grecque. Mais qu'est-il besoin de dire davantage contre un mensonge, & faulx histoire tant impudemment exposee? Parquoy à present pource que ce liure semble estre parvenu à iuste grandeur, en commençant autre principe, ie m'essayay d'expliquer & declarer tout ce que reste de ce present œuvre.

FLAVIVS IOSEPHVS

A EPAPHRODIT DE L'ANTIQUITE'

10

DES IUIFS, CONTRE APPION
Alexandrin.

LIVRE SECOND.



V precedent liure (trescher amy Epaphrodit) i'ay fait assez claire demonstration de nostre Antiquité Iudaïque, satisfaisant à la verité par les lettres & les escritures des Pheniciens, Chaldees, & Egyptiens amenant en tesmoignage aussi plusieurs des renommez auteurs Grecs. Et d'autre-part, ay mis en auant ma disputation contre Menethon, Cheron, & certains autres fabuleux ou mal affectionnez Historiens. Or maintenant commenceray-je en ce second liure à confuter, & redarguer les autres restans, qui contre nous & contre la verité ont quelques blasmes escrit. Car certainement ie suis picqué à respondre contre Appion Grammairien: si toutefois il m'est conuenable d'entreprendre tel affaire. Je dy donc que de toutes les choses qui contre nostre gent Iudaïque, & contre l'Antiquité des Hebrieux par luy ont esté escrites, les vnes sont semblables & de mesme aux dictz des fabuleux Historiens cy-dessus la mentionnez: les autres sont fort froides & vaines: & la plus grand' part ne contient que detraction, & grande com-
probation (afin que ie te die la verité) d'un homme mal appris, & peu sçauant, apparoissant son Histoire estre composee par un personnage de malin esprit, de mauuaises mœurs, & tout le temps de sa vie importun & querelleux. Or la plus grand' part des hommes par leur folie, & faute de bon iugement prennent plus de plaisir à telles paroles mordantes pleines de detraction, & de blason, que aux bons propos, aux vrayes narrations & sentences composees & escrites par bon aduis & diligente estude. Car pour tout vray les gens de tel & si peruers esprit tourné à rebours, se delectent bien aux blasmes & deprisemens des per-
sonnes & nations, & de leurs faits & gestes: mais au contraire, des honneurs, faits, & louanges donnees aux vertueuses gens, ils s'en sentent en propre remord piquez, voire quasi iniurieusement offensez. De laquelle nature clairement se demontre estre Appion, mesmement en nostre endroit. Parquoy i'ay estimé estre necessaire de ne le laisser apres les autres sans le rechercher & examiner à la viue touche de verité, luy qui nous blasme & accuse criminellement comme en capital iugement, & ce pour autant que ie voy & sçay cela estre naturel à grande partie des hommes de bon esprit, de receuoir plaisir & trouuer bon, quand

vn mesdisant outrageux, & de male-bouche, entend ses vices, blasmes, & mal-faits, luy estre retorquez, & se sent plus aigrement picqué par celuy qui le premier auoit esté d'iniure prouoqué, & à respondre irrité. Combien toutefois qu'il n'est pas aysé ne facile de lire & entendre la confuse maniere de parler d'Appion, ne de cognoistre apertement que c'est qu'il veut dire. Car comme troublé en grand tumulte de faux masques de verité desguisee, & comme estant enuelpé de confuse perplexité de mensonges, vne fois il rapporte de fantastiques contes de nos maieurs, & de leur transf-migration d'Egypte, presque semblables aux beaux contes par nous espluchez cy-dessus au premier liure. Autrefois il ca-
¹⁰ lomnie les Iuifs habitans en Alexandrie. Et sur tout cela il entremesse vne impertinente accusation des sacrees ceremonies de nostre temple, & autres observations de nostre loy. Cela donc permis, ie pense au precedent liure auoir esté par moy suffisamment declaré: & non seulement à suffisance, mais parauenture aussi outre mesure auoir monstre, que nos ancestres premiers peres Hebrieux ne furent oncques Egyptiens de nation, & ne furent iamais dechassez d'Egypte pour contagion corporelle de laderie, ne de quelconque autre telle maladie. Au reste, ce qu'en a dit & adiousté Appion, à briebs mots ie le re-membreray. Au troisiemeliure de ses Histoires Egyptiaques il dit en telle sorte: Moyse ainsi que i'ay entendu des plus anciens d'Egypte estoit de natiuité
²⁰ Heliopolitain. Lequel nourry, appris & institué es mœurs & maniere de faire
 » de sa cité, reduit les prieres, vœux & oraisons qui se faisoient souz la chappe du
 » ciel ouuert, à estre faites en lieux clos & couuerts de temples murez & vultez,
 » tels qu'ils estoient en sa cité, tournant les autels, les adorations, les assietes, & les
 » personnes vers le Soleil leuant, car la cité d'Heliopole est situee en tel aspect: &
 » au lieu des obeliskes ou aiguilles pyramidees il fit dresser des colonnes souz
 » lesquelles estoit comme la forme d'un grand bassin large & ample, dans lequel
 » l'ombre de l'aiguille retombant, par beau temps clair contournoit continuelle-
 » ment vn mesme cours avec le Soleil. Voyla quelle est celle tant admirable clo-
 » quence de ce Grammairien Appion. Quant à la fausseté mensongere de son es-
 » crit, il se peut tres-euidemment redarguer non tant par les paroles de nous, que
³⁰ par les propres œuures de Moyse. Car quand Moyse construit le premier tabernacle à Dieu, il ne s'esleua point de telle forme que décrit Appion, ne com-manda à sa posterité de l'eriger en telle sorte. Le Roy Salomon aussi qui long-temps apres edifia le saint Temple de Dieu en Hierusalem, s'abstint fort bien de toute curiosité telle que par imagination fausse l'a figuree Appion. A ce qu'il dit auoir entendu des plus anciens d'Egypte que Moyse estoit Egyptien natif d'Heliopole, cité du Soleil. Pensez que voyla tesmoignage bien digne de foy. Il estoit plus ieune à la verité, & venu au monde apres Moyse, & pource ne pou-uoit-il dire l'auoir veu, ne cogneu d'où il estoit: mais il l'auoit ouy dire (comme il assure) aux majeurs d'Egypte à qui il donnoit foy: qui parauanture de leur
⁴⁰ temps auoient cogneu Moyse familièrement: c'est assauoir, luy qui du Poëte Homere ne pourroit pour certain affermer (quelque Grammairien qu'il soit) ne la partie, ne l'origine certaine: ne semblablement du Philosophe Pythagoras, qui hyer (par maniere de dire) ou n'a pas long-temps fut nay au monde: comment presume-il tant facilement assurer du lieu & pays natal de Moyse: qui tant d'ans & de siecles preceda les susdits Homere & Pythagoras pour l'auoir ouy dire à des vieillards mentant assurément? Mais comme est-ce que con- uient selon cetres-diligent literateur, tel qu'il se vante, le conte des temps, à ce-

luy auquel il dit Moÿse auoir emmené hors d'Egypte les lepreux, les aueugles, les boiteux, & maleficz. Car Manethó dit les Iuifs estre departis & yssus d'Egypte regnant le Roy Tethmosis, trois cens nonante-trois ans, auant que Danaus fut allé en exil à la Grecque prouince d'Arges. Lyſimachus dit que ce fut du temps du Roy Bocchor, c'est à dire mille sept cens ans deuant nostre siecle. Mollon & certains autres en ont escrit ce que bon leur à semblé. Puis apres tous, Appion comme s'il fust plus digne de foy, & d'estre creu que tous les autres, a desfiny tres-exactement ceste yssuë des Hebreux souz Moÿse hors d'Egypte : & l'a par grande assurance terminee au premier an de la septiesme Olympiade : auquel an (comme il dit) les Pheniciens fonderent la cité de Carthage. En quoy tout expressement il a entreiecté mention de Carthage, par cela pensant auoir plus euidente couleur, & argument plus probable de verité, sans prendre garde qu'il amenoit contre soy-mesme tel argument, par lequel luy mesme seroit redargué. Car si des faicts & gestes de celle colonie Phenicienne amenee par Dido de Tyr & de Sydoine en Affrique, il en faut croire les pancarthes & vieux registres des Pheniciens, on y trouuera que Hyram Roy de Tyr regna deuant Carthage fondee des ans plus de cent cinquante : comme ie l'ay prouué au premier liure par les commentaires mesmes des Pheniciens : & monstré comme ce Roy Hiram estoit contemporain, & fort grand amy à nostre Roy Salomon edificateur du Temple de Hierusalem à l'edification duquel le Roy Hiram conféra & enuoya à Salomon bois de cedres, or orgent, & autres choses de pris. Or est-il tout content, que le Roy Salomon edifia le Temple de Hierusalem apres l'yssuë des Iuifs hors d'Egypte enuiron six cens douze ans : & la ville de Carthage ne fut fondee qu'enuiron cent six ans apres le regne du Roy Hiram. Dont appert la fausseté d'Appion, disant que les Hebreux sortirent hors d'Egypte en l'an que Carthage fut premierement fondee, où il se mesconte & abuse loy & les autres de sept cens dix-huict ans : que l'yssuë d'Israel hors d'Egypte fut deuât la fondation de Carthage. Outre plus, ce sçauant literateur Appion s'accordant à Lyſimachus quant au nombre des dechassez (car il dit, qu'ils estoient cent & dix mille) il rend vne merueilleuse & fort croyable raison pourquoy le septiesme iour sanctifié par les Iuifs est appelé Sabbath : pource (dit-il) que ces Hebreux fugitifs ayant par crainte & peur de poursuyte cheminé par les deserts six iours entiers, & continuels, se trouuerent bléssez d'ulceres aux enguines, & à ceste cause se reposerent le septiesme iour, estans paruenus des steriles solitudes du desert, en vne region grasse, fertile, & plantureuse : qui auourd'huy est Iudee où ils se reposerent, & prirent place de residence. Et ce iour septiesme, fin de leurs trauaux, & iour de leur repos, ils appellerent Sabbath : gardans & retenans encore ce mot de la langue Egyptienne. Car les Egyptiens appellent le mal des eignes ou enguines Sabbathosim, Qui ne tiroit de telle bauerie ou plustost ne detesterait telle impudence d'escire : car il donne à cognoistre par son dire, que tous vniuersellement, au nombre de cent dix mille personnes auoient mal aux eignes, pour le continuel trauail du chemin. Cela est-il vray-semblable ? Et si de ces cent dix mille la plus grand' part estoient aueugles & boiteux (comme le met Appion) ils n'eussent peu marcher auant le chemin d'une seule iournee. Et s'ils estoient si sains & valides, qu'ils peussent marcher tant de iours par les voyes desertes despourueues de tout viure humain, & en marchant vaincre & surmonter vniuersellement tous ceux qui leur resisterent : ils n'eussent pas tous vniuersellement esté malades des ulceres d'enguines. Car il n'est pas naturelle-

ment

n'est pas naturellement necessaire, que telle maladie aduienne à tous ceux qui vont par pays, ains les grandes compagnies nombrees de plusieurs milles, cheminent tousiours par petites iournees marquees & aterminees, qui ne lassent iusques à vlcérer les eignes. Et si n'est vray-semblable qu'un tel mal vniuersel leur soit aduenu par fortune: car cela est trop absurde, & inconuenient. Et neantmoins ce mirifique Appion, ayant dit parauant, iceux cent dix mille estre en six iours paruenus iusques au pais cultiue de Iudee, puis derechef dit, que Moÿse monta sur le mont Sinay, qui est situé entre Egypte, & Arabie, où il fut perdu & non veu de ses gens par l'espace de quarante iours: apres lequel temps
10 descendu de la montagne apporta les loix qu'il bailla aux Iuifs. Or comment est-il possible d'accorder cela: que ces nombreux peuples eussent detouré en un desert lieu sans eauë ne pasture quarante iours: & en six iours eussent cheminé & outrepassé tout l'espace qui est au trauers & au milieu de ces terres desertes? Quant à l'etymologique interpretation de ce mot Sabbath, que le Grammarien Appion amene, elle sent son effrontee impudence à tirer aux cheueux l'interpretation du vocable, ou pour le moins sa grossiere asnerie. Car ces deux voix Sabbo, & Sabbathum, sont grandement differentes. Sabbath selon l'Hebrieu langage des Iuifs est à dire, repos de toute œuure & labeur. Mais Sabbo
20 est un nom Egyptien (comme luy mesme confesse) signifiant en langue Egyptiaque, maladie des enguines. Ainsi voila comment Appion Egyptien a feint & forgé tels contes nouveaux de Moÿse & du depart des Iuifs hors d'Egypte, controuuant de son maling esprit telles faussetez outre l'autorité de tous autres scripteurs. Et quelle merueille est-ce, s'il a bien ose mentir de nous, & de nos peres & ancestres, quand il a bien menty de soy mesme, & contre soy mesme? Car ce gétill bauard estimé en literature le premier hōme d'Egypte ayant prins sa premiere naissance en Oase ville d'Egypte, a vilainement abiuré sa patrie, & ville de sa generation. Car faussement se disant Alexandrin, il monstre bien la mensogere vanité & fallace de sa peruerse generation. Et pource meritoirement & à bon droit, ceux qu'il hayt, & poursuyt d'iniures & outrages, il les appelle Egyptiens: car s'il n'estimoit les Egyptiens estre les plus meschans de tous hōmes: il ne se fust pas luy mesme osté hors du nōbre de leur nation. Car ceux qui
30 tendent à s'anoblir par la noblesse & célébrité de la patrie d'ont ils sont nais, il la louent, extollent, & magnifient: & estiment à eux un grand honneur d'estre dénommez & intitulez de l'appellation de leur noble patrie: & de tout leur pouuoir & sçauoir contredisent à ceux qui contre droit & raison s'efforcent de dire blâme à l'encontre. Or faut-il donc qu'en l'une ou en l'autre maniere les Egyptiens soient affectionnez enuers nous Iuifs, & en nostre endroit. Car ou cōme se glorifians de nostre hōneur, ils se font nos cousins, & veulent estre veus nos parés & alliez: ou pour decharge & allegement de leur improspere, ils nous veulent faire
40 compagnons & participans de leur infamie, lepre, mesellerie bannissement de peuple, & reuolte cōtre le prince, puis qu'en tels cas avec eux ils nous associent en leurs histoires. Entre lesquelles ce braue Appion par la siene histoire semble auoir voulu rédre aux Alexandrins la cōtumelieuse & outrageuse cōscription faite contre nous Iuifs, pour pris de recognoissance & recōpense hōnorable, de ce qu'ils luy auoient donné le nom, tiltre, & droit de leur noble cité d'Alexandrie. Car luy bié aduerry de la noise, querelle, & dissension qui estoit entre les Alexandrins, & les Iuifs habitans en Alexandrie: il proposa en sa delibration de dire par ses escrits, vilenie, iniure & outrage aux Iuifs: mais ce pendant sans aduis il y

comprend tous les autres, mentant neantmoins tresimpudemment tant d'une part que d'autre. Voyons donc quels sont ces griefs & intolerables cas, dont il charge les Juifs habitans en Alexandrie. Les Juifs (dit il) venans de la Syrie vers Egypte s'arrestèrent, & planterent leurs sieges pres de la mer impetueuse s'approchans des affauts de ondes. En cela si le lieu de l'habitation Judaïque a reproche, Appion fait iniure à la ville d'Alexandrie, non sa patrie, mais qu'il ment estre sa patrie: car il est tout certain qu'une grande part de la cité d'Alexandrie est maritime, comme tous le confirment: & du costé de la mer tres-commode pour habiter. Laquelle partie si les Juifs ont occupee par force, en sorte qu'on ne les en a peu debouter depuis, cela est preuue de leur force, prouesse, & vaillance. Mais le Roy Alexandre le grand, fondateur d'Alexandrie, leur donna en sa ville place pour habiter, & meriterent auoir de luy tel & pareil honneurs que ses propres Macedoniens. Je ne sçay donc qu'eust peu dire Appion, si les Juifs eussent prins habitation en Necropole, & non en Alexandrie, ville royale: où par leurs lignees ils sont encore auourd'huy appelez Macedoniens, par appellation honorable. Si donc Appion a leu les epistres, & les lettres d'Alexandre le grand, du Roy Ptolemee Lage, & de tous les autres Roys d'Egypte ses successeurs, semblablement la colonne dressée en Alexandrie contenait en lettres grauees les droits & priuileges que le grand Cesar a concedé aux Juifs: si Appion (dy-ie) ayant veu toutes ces escritures publiques & autentiques, a neantmoins osé escrire à l'encontre, il est meschant: & s'il ne les a veuës, ne leuës, il est homme fort ignorât. Cela aussi est de semblable grossiere ignorance qu'il se dit esmerveiller, pourquoy eux estans Juifs, se reclament Alexandrins: Car toutes gens qui sont appelez à peupler une colonie ou ville neuue, nonobstant qu'ils soient differens en diuerse langue & nation les vns des autres si prennent ils neantmoins commune appellation du lieu ou du prince qui les a là colloquez. Et quel besoin est-il d'en amener les exemples des autres? quand de nostre mesme natió Judaïque, ceux qui habitent en Antioche, sont appelez Antiochiés. Car le Roy Seleucus, qui là les establit, leur cōceda aussi le droit de la cité d'Antioche. Semblablement ceux qui demeurent en la cité d'Ephese, sont nommez Ephesiens: & ceux qui demeurent en l'autre Ionie, ont commune appellation avec ceux, qui sont naiz & natifs du pays, par l'octroy des Roys, & cōfirmation de leurs successeurs. Outre ce, la clemence des Romains a bien concedé presque en toutes nations, l'honneur de l'appel de ^a citoyen Romain: qui n'est pas vn petit don: & ce non seulement à singulieres & particulieres personnes: mais aussi à de totale & tresgrands peuples en general. En somme, les antiques Hespagnols, les Tyrrhens, Toscās, & les Sabins, sont appelez Romains. Mais si Appion pretend, & entend d'oster aux estranges colonois le tiltre & l'appellation de la cōmune cité, qu'il se desiste donc aussi de se faire nomer Appion Alexandrin. Car luy nay en Oase au plus profond d'Egypte, comment sera il Alexandrin, si le droit & le nom de la cité est osté aux estrangers habitans, comme il le veut estre à nous tollu? attendu mesmement qu'il est Egyptien, & qu'aux seuls Egyptiens est interdit par les Romains dominateur du monde, de participer le droit & le nó de quelcōque cité. Et toutefois ce tant excellent literateur Appion Egyptien ne pouuant obtenir les dignitez, & ciuiles appellatiōs, qui à luy cōme Egyptien sont prohibees impetrer: il s'efforce de calomnier en cela ceux qui tresuilement & meritoirement les ont des Roys en don hōnorable obtenue. Car le Roy Alexādre le grād pour supplier & accōplir au defaut des habitateurs de sa nouvelle cité Alexādre,

^a Du temps de Joseph toute l'Empire n'avoit encore droit de bourgeoisie Romaine: mais peu apres Antonius l'Empereur de clare tout le monde citoyen Romain sans exception.

que tres-soigneufemēt il edifioit, ne choisit point les vns, ou autres d'entre nous Iuifs: mais nous ayāt tous diligemment esprouuez, & trouuez dignes selon nostre vertu, constance, & fidelité, il fit cest honneur à nos gens de les establir citoyens Alexandrins en tel droit & nom de cité que ses propres hommes Macedoniens: pour monſtrer comme grandement il nous vouloit honorer. Car Hecate, qui ſouz ce grand Roy fut Historien, dit que le Roy Alexandre, pour l'obeyſſance, & fidelité qu'il trouua aux Iuifs, adiouſta à leurs terres la region de Samarie, à tel tiltre qu'ils la tiendroient & poſſederoient ſans aucun tribut. En ſemblable bonne opinion, & volonté, fut apres Alexandre, le Roy Ptolemee Lageneuers les Iuifs demeurans en Alexandrie. Car il commit en leur garde les
¹⁰ camps & garniſons de la gendarmerie de toute Egypte, les eſtimant eſtre bien gardeeſ & ſeurement conſeruees ſouz la fidelité conſtante, & vaillante force des Iuifs. Luy meſme auſſi eſtimant qu'il pourroit en tres-certaine ſeureté maintenir l'eſtat de ſon regne en la ville de Cyrene, & eſ autres villes de l'Aſſrique: enuoya en ces lieux pour y habiter, vne grande partie de la gent Iudaïque. Apres ceſtuy l'autre Roy Ptolemee, qui fut ſurnommé Philadelphie non ſeulement deliura & affranchit tous ceux de nos gens qui entre les ſiens furent trouuez captifs ou eſclaves: mais auſſi par mainteſois leur fit grandes largeſſes de ſes deniers & (qui eſt encore plus) voulut cognoiſtre & ſçauoir quelles eſtoient nos loix, & deſira lire & entendre les volumes de nos ſacrees eſcritures. Et ſi enuoya vers
²⁰ noſtre gent ſon Ambaſſade, requerant que gens ſçauans luy fuſſent tranſmis, pour luy interpreter & faire entendre noſtre loy: commandant leur interpretation eſtre tres-diligemment eſcrite: laquelle diligence il commit & recommanda non à chacun, ou à perſonnes telles quelles: ains donna celle charge à Demetre Phalere, à André, & Ariſteas, entre leſquels Demetre Phalere en erudition & grāde ſcience eſtoit facilement le premier de ſon ſiecle, & les deux autres eſtoient capitaines de la garde du corps du Roy. Or eſt-il vray ſemblable, que ce bō Roy Ptolemee Philadelphie n'eũt point tant affectueuſement deſiré apprendre noſ loix, & la ſapience de nos peres & majeurs, ſ'il eũt tenu en deſpris & deſdain les peuples, qui de telles loix, & de telle ſapience vſoient, ains pluſtoſt les eũt tenuz
³⁰ en grande admiration, & reuerence. Mais Appion à ignoré, ou voulu ignorer que ce Roy Philadelphie, & ſes ſucceſſeurs Roys ont touſiours eu vne eſpeciale affection de familiarité fauorable à noſtre gent. Car le tiers Ptolemee, ſurnommé euergetes, c'eſt à dire bien faicteur, tenant en puiſſante domination l'vniuerſelle Syrie, pour ſes heuſeufes victoires, obteneufes, n'immola point ſacrifices de regraciant ſolennité aux dieux Egyptiens: ains venant au Temple en Hieruſalem offrit à Dieu en ſacrifices pluſieurs hoſties qu'il immola & ſacrifia ſelon la mode & vſage de noſtre Tēple, où il dedia auſſi de tres-dignes ornemens de ſa victoire. En apres, l'autre Roy Ptolemee ſurnommé Philometor (qu'eſt à dire amateur de mere) & ſa femme Cleopatra cōmirent aux Iuifs toute la charge, les
⁴⁰ eſtats & offices de leur Royaume: cōſtituans chefs principaux de leur gēdarmerie & de la militie deux hōmes Iuifs, c'eſt aſſauoir Onias, & Doſitee: à la bonne renommee deſquels derogue & detracte Appion, qui pluſtoſt à plus iuſte raiſon deuoit admirer leurs œuſes & geſtes pour entr'autes faits auoir deliuré du peril de ruine & deſtruction, la ville d'Alexandrie, de laquelle il veut eſtre dit citoyen. Car comme rebellion ſe fut eſleuee contre Cleopatra, & le danger fuſt eminent de la totale perditiō du Royaume, la cité d'Alexandrie fut ſauuee & preſeruee par le moyen & labeur d'Onias, & Doſithee, des pluſques ciuiles ſeditiōs, &

batailles intestines. Mais puis apres (dit Appion) Onias amena dans la ville vne
 armee legere, adonc que Thermus ambassadeur Romain, estoit present en la
 cité, pour la seigneurie des Romains. Ce que (pour vray dire) fut fait à bô droit,
 & tresiustement. Car Ptolemee surnomé Physcon, à la mort du Roy Ptolemee
 Philometor son frere, sortit en armes de la ville de Cyrene en Libie, pretendan
 de chasser & debouter du royaume la Royne Cleopatra, & les fils du Roy Philo-
 metor, pour iniustement & contredroit s'emparer du royaume d'Egypte. ^a A la-
 quelle cause le capitaine Onias lui entreprint la guerre cõtre luy pour la Roy-
 ne Cleopatra & ses fils. Et la fidelité qu'il auoit gardee enuers les Roys, il ne le
 delassa point à la necessité enuers la Royne. Et le Seigneur Dieu en fin se mon-
 stra tesmoin manifeste de la iustice d'iceluy Onias. Car comme Ptolemee Phys- ¹⁰
 con eust deliberé de faire bataille contre l'armee d'Onias, & en hayne & despit
 de luy eust fait prendre tous les Iuifs qui estoient és lieux de sa puissance, avec
 leurs femmes & enfans, & iceux eust fait presenter tous nuds liez & garrotez au
 deuant des elephans, afin que foullez & debriséz par ces grandes bestes ils de-
 faillissent de vie; pour cela faire plus cruellement, ayant encor fait enyurer les e-
 lephans, il en aduint tout au contraire qu'il n'auoit preparé & proposé. Car les
 elephans delassans les miserables Iuifs qui leur estoient mis au deuant, au con-
 traire par grãd' impetuosité se ruerent sur les amis & ministres du Roy Physcõ,
 & en tuerent plusieurs. Peu apres se presenta au Roy Ptolemee Physcon, vne vi- ²⁰
 sion terrible d'un espouuantable phantasma, luy defendant de faire aucun en-
 nuy à ces homes Iuifs. Dauantage, sa principale cõcubine la treschere, & mieux
 aymee de toutes, par aucuns nommee Itaque, & par d'autres, Hirene, luy fit re-
 quete qu'il ne commist faire si grande impieté & cruauté cõtre ce pauvre peu-
 ple. Ce qu'il luy conceda: se repentant grandement de ce qu'il en auoit fait, ou
 deliberé de faire. Dont à bon droit les Iuifs constituez & demeurez en Alexan-
 drie, sont veuz tous les ans festiuement celebrer ce iour-là, auquel ils eurent de
 Dieu miraculeux sauement de vie, & deliurance de mort instante. Ce nonob-
 stant Appiõ calomniateur de tous, a bien presumé accuser les Iuifs pour la guer-
 re faite contre Physcon, ou plustost il les deuoit louer pour le sauement, defen-
 se, & deliurance du peril de la cité, dont il se glorifie estre citadin. Le mesme Ap- ³⁰
 pion aussi produit contre nous les actes de la derniere Cleopatra Royne des Ale-
 xandrins: tournant en nostre vitupere, l'ingratitude d'icelle enuers nous: laquel-
 le plus conuenablement il deuoit reprendre & arguer, elle à qui rien ne defail-
 loit d'iniquité, de meschanceté, d'iniustice, & de toutes mauuaises œuures,
 fust particulièrement enuers ses prochains parens & propres lignagers de
 son sang, fust enuers ses mariz ou amis, mesmement ceux qui l'auoient fort ay-
 mee, fust en general contre les Romains, & leurs Empereurs, qui auoiét esté ou
 estoient ses bié faicteurs. Car elle fit occire au temple sa propre seur Arsinoé, qui
 en rien ne luy estoit nuyfante, & ne luy auoit fait offense. Elle fit semblablement
 meurtrir son frere par trahison, & par vilain sacrilege piller & despoüilla les dieux ⁴⁰
 paternels, & les sepulcres des Roys ses progeniteurs. Et apres auoir receu, & pris
 en hõmage le royaume d'Egypte, du premier Cesar Iules, elle presuma bié se re-
 uolter cõtre son fils & successeur Octaue Cesar Auguste: ayãt corrompu par mi-
 gnardises & lasciuitez de paillardise, & par breuuages amatoire le Triumvir
 Marc Antoine, qu'elle le rendit ennmy de sa patrie, & infidele à ses feaux amis
 en dspoüillant aucuns du sang royal, les autres cõtraignant à faire administrer
 mauuais actes. Mais quel besoin est-il, den plus rire? quand elle mesme en la

*a Ce que
 s'ensuit
 insques à
 la fin de
 l'age
 686. de-
 faut à l'e-
 xplaire
 Grec.*

grand' bataille nauale au goulphe de Larte sur mer, abandonnant son abusé Marc Antoine, qui estoit son mary espousé, & pere de deux fils communs en elle engendrez, le contraignit de trahir & abandonner son fidele exercite, & la suyure fuyante en Alexandrie. Dont finalement Alexandrie estant prinse par Cesar, elle fut menée iusques à ce poinct de ne rien plus esperer, sinon qu'au moins elle peust encore de sa main tuer les Iuifs Alexandrins, pource qu'enuers tous elle auoit esté cruelle & infidele. Est-il à estimer que ce nous soit diffame, & non plustost gloire, (si comme dit Appion) en temps de famine ne le bled ne le pain n'est point viande à Iuifs? Au reste, celle Roynne Cleopatra souffrit peine & mort à ses forfaits competente, & nous Iuifs auons pour nous le tres-grand Cesar tesmoin & approbateur de l'ayde & fidelité, que nous auons faite, & maintenüe enuers luy contre les Egyptiens, & si auons pour nous les ordonances de luy, & du Senat, & les rescrits & lettres imperiales de Cesar Auguste, par toutes lesquelles testifications, noz merites & bon seruices enuers le Senat, le peuple, & l'Empire Romain sont autentiquement approuuez. Il falloit donc pour bien escrire de nous à la verité, qu'Appion eust bien regardé & leu en ces lettres, & rescrit senatoires & imperiaux, & selon les diuers genres des princes, discourir & examiner les tesmoignages faits de nostre gent souz Alexandre le Grand, souz ses successeurs, & tous les Ptolemées Roys d'Egypte: Item, les constitutions du Senat & peuple Romain, & les rescrits des tres-grands Empereurs. Et si ainsi est, que Cesar Germanic ne peut esgalement distribuer bleds à tous ceux qui demeuroient en Alexandrie, cela est indice de sterilité & de faute de bleds, & non pas preiudice ou accusation des Iuifs. Et aussi est-il assez euident, quelle opinion ont eu tous les Empereurs, & en quelle bonne estime ils ont tenu les Iuifs habitans en Alexandrie. Car l'administration, & dispensation des bleds, au temps de la cherté ne fut non plus transportee des Iuifs d'Alexandrie, que des autres Alexandrins. Ce transport frumentaire donc ne leur doit point estre tourné à blâme, ou prosperer nō plus qu'aux autres cytadins d'Alexandrie. Mais cela leur doit estre donné à grand' honneur, d'auoir eternellement, & constamment gardé la foy qu'ils auoient donnee aux Roys, comme en la garde du fleue, & en la garde & seure maintenüe des garnisons, & des compagnies militaires d'Egypte, desquelles charges les Roys ne les iugerent estre indignes. Mais sur ce poinct oppose Appion, disant: Si les Iuifs sont cytadins d'Alexandrie, pourquoy ne venerent-ils les mesmes dieux, que font les Alexandrins? Auquel ie respond: Comme ainsi soit que vous autres soyez tous Egyptiens, neantmoins, comment se fait cela, qu'entre vous autres par grande contention & bataille, vous debatez, & entrebatez les vns les autres pour le faict de vostre religion? Pour laquelle cause nous pensons & disons qu'il faut que ne soyez tous Egyptiens, voire que ne soyez hommes de la communauté humaine. Pource que vous adorez les bestes qui sont coitraires & ennemies mortelles à la nature humaine, en les nourrissant à grande cure & diligence. Mais au contraire, nostre gent se demontre estre toute vne, & de mesme religion. Si dōcques entre vous Egyptiens y a tāt de differences de religion, & d'opiniōs de vos dieux: pourquoy t'elbahistu (ô Appion) de ceux qui sont venus d'autre region en Alexandrie, si aux loix dès le commencement à eux donnees & constituees ils se sont constamment arrestez, voyans l'inconstance diuision de vos bestiales superstitions? Le mesme Appion nous met à sus les causes des seditions, à raison de nostre partialité & particuliere faction de religion: mais si selon la verité de cela il accuse les Iuifs

habitans en Alexandrie, pourquoy ne pourroit-il de cela encoulper vniuersellement tous ceux aussi, qui sont dispersés autres lieux? attendu qu'on les cognoist tous auoir semblable concorde en leur religion diuerse des autres peuples. D'auantage, ie dy que qui vouldra bien chercher & examiner la verité, trouuera que les auteurs de sedition ont esté les Alexandrins citoyens tels, & semblables qu'Appion. Car cependant que les vrays Grecs & Macedoniens furent cytadins habitans d'Alexandrie, ils n'esmeurent iamais aucune sedition contre nous: ains donnoient lieu, & cedoient à nos Antiques solennitez. Mais depuis qu'entr'eux furent accreüe & multipliee la compagnie des Égyptiens, pour la confusion des temps, cest ouurage y fut aussi adiousté. Mais nostre nation demeura tousiours 10 entiere & pure en sa loy, & religion. Eux-mesmes donc ont esté les premiers commencemens de telle seditieuse molestie, adonc que le peuple Alexandrin ainsi meslé d'Égyptiens, n'eut plus la constance Macedonique ne la prudence Grecque, mais furent tous vsans des mauuaises mœurs & coustumes Égyptiennes, & exerçans contre nous luifs leurs anciennes inimitiez. Et si est reprochable en eux, ce qu'ils presument nous prosperer. Car comme ainsi soit, que plusieurs d'entr'eux obtiennent le droit & le nom de la cité non à iuste tiltre, ains par importune vsurpation, ils appellent neantmoins ceux-là estrangers qui enuers tous sont cogneus auoir obtenu legitimentement & meritoirement ce priuilege, 20 & droit de cité Alexandrine. Car il ne se trouue point que iamais nul Roy ayt par le passé donné droit de cité aux Égyptiens: ny à present nul des Empereurs Romains. Mais qu'à nous luifs, le Roy Alexandre nous a mis & colloquez dedans la cité, & nous a donné le droit & priuilege de bourgeoisie Alexandrine, les Roys Ptolemées le nous ont confirmé & augmenté, & les Romains le nous ont bien daigné conferuer & garder. Et pource qu'Appion nous a voulu deroguer & arguer de ce que nous n'esleuons nulles images des Empereurs Romains, comme si les Césars en estoient ignorans, & n'en fussent bien aduertis, ou bien eussent besoin de la deffense d'Appion, qui plustost deuoit louer en cela & admirer la magnanimité & modestie des Romains en ce qu'ils ne contrai- 30 gnent point leurs subiects à trauerser ou trespasser leurs loix de leur pays, & religion, mais estiment assez de receuoir les honneurs tels qu'il est bon, & legitime aux offrans de les leur faire & presenter. Car veritablement ils ne sçauent point de gré pour les honneurs qui leur sont faits par contrainte necessité, ou par force violente. Ainsi donc on croit qu'il est bon aux Grecs & autres peuples de dresser & leuer simulacres: voire, qu'en voyant les images figurees, ou tailles de leurs peres, meres, femmes ou enfans, ils s'en resiouyssent, & en font feste. D'autres encoré se forment images de personnes, qui en rien ne leur appartiennent, & les ont en reuerence, & d'autres aymés leurs seruiteurs, ou leurs esclaués serues, en ont la representation ou painte ou sculpee, & la tiennent en honneur. Quelle merueille est-ce doncques, si à leurs princes & seigneurs, il portent tel honneur & reuerence, que d'esleuer leurs statuës en veneratiō? Mais par diuerse raison Moyse le Legislatteur des luifs, non cōme prophetizant la majesté 40 de la puissance Romaine n'estre à honorer, mais comme desprisant telle imagerie, & veneration d'icelle, cōme chose non vtile, & ne seruāt de rien ny à Dieu, ny aux hommes, à raison que l'image ou simulacre est chose beaucoup moindre, & moins digne, moins estimable, & plus basse, que tout corps animé viuant & mouuant, & par plus forte raison de trop plus vile essence, que Dieu incorporel, & non animé, mais animant & inspirant toutes choses, pource interdit-il

la peinture ou sculpture d'images : mais toutefois il ne deffendit pas qu'après Dieux les hommes de bien , & vertueux fussent honnorez de tous autres honneurs que d'adoration d'images : desquels honneurs & dignitez toutes autres que de latrie nous honorons & magnifions les Empereurs , & le peuple Romain. Car pour eux nous faisons continuels sacrifices celebrans iournellement telles solennitez pour eux , aux communs despens de toute la gent Iudaïque. Et iagoit que nous ne sacrifions des frais communs nulles hosties, pour nul des nostres, ne pour pere, ne pour fils , ne pour parét, si est-ce que du commun nous faisons ce principal & especial honneur aux Empereurs Romains , que à nuls autres nous n'attribuons de tous les hommes du monde. Soit donc en general posée ceste satisfaction contre Appion pour les choses qui ont esté dites d'Alexandrie. Mais ie m'esuerueille encore plus de ceux, qui à ce braue literateur Appion ont baillé les allumettes pour l'enflamber à écrire contre nous , c'est assavoir le Philosophe Posidoine , & le Rheteur Apoloine Molon , lesquels nous blasment & accusent , demandans pourquoy nous n'adorons les mesmes dieux que les autres hommes ? lesquels deux tant renommez personnages mentans en vain , & composans blasmes mal conuenans à nostre temple, ne pensent pas commettre impieté, combien qu'ils scauent bien que c'est tres-grande vilenie mesmemét aux hommes libres, & de franche condition, de mentir en quelconque maniere, & pour quelconque raison que ce soit. Dont plus grande est leur impieté d'affirmer mensonge du temple renommé entre toutes gens , & excellent en si grande saincteté. Car Appion en suyuant les susdits, n'a eu crainte, ne honte d'affirmer qu'au sacre intime de nostre temple les Iuifs auoient colloqué la teste d'un asne, laquelle ils adoroient, l'estimans digne chose de telle veneration. Et affirme Appion pour certain , que cela fut descouuert & manifesté en euidence, lors que le Roy Antioche surnommé Epiphanes despoüilla & pillà le temple Hierosolymitain, où ils disent qu'il trouua celle teste d'asne faite d'or massif, & valant vn tres-grand thesor. A quoy premierement ie respond, Posé le cas qu'il fust vray (ce qui n'est toutefois) qu'une telle idole de teste d'asne eust esté en nostre temple , encore ne deuoit cela estre blasmé ne tiré en derision par Appion homme Egyptien. Car vn asne n'est point pire beste ne moins honorable (si honneur est deu aux bestes) que les larrons, furons, les boucs puants, les laids marmots , & tels sordides bestiaux , qui sont les dieux des Egyptiens. En apres, comment n'a il peu ou voulu entendre, & cognoistre la verité de cela, estant redargué de son incroyable mensonge par les œuvres des faiçts ? Car il est certain , que nous vsions tousiours de mesmes loix sans les changer , & de mesme religion, en laquelle sans fin nous arrestons & persistons. Donc si telle idole qu'une teste d'asne , par l'institution de nostre loy deust estre en nostre temple, elle y eust tousiours & en tout temps esté maintenüe & conseruee, veu qu'en nostre religion nous sommes immuables. Or est il ainsi, que variables fortunes de guerre ont vexé nostre cité , aussi bien que maintes autres. Car Theos, Pompee le grand, Licin Crassus, & dernièrement Tite Cesar par victoire de guerre ont prins nostre cité, & nostre temple : & toutefois n'y ont iamais point trouué de teste d'asne, ne telle idole ne autre, sinon vne trespure pieté, & saincteté, de laquelle le propos nous est ineffable, & prohibé de communiquer aux autres non Iuifs. Et au contraire de la mensonge d'Appion, plusieurs autres scripteurs dignes de foy, comme Polybe Megalopolitain, Strabo de Cappadoce, Nicolas de Damas, Timagenes, & Castor le Chronographe, & Apollodore

a Les Pa-
gens sem-
blablement
imposoit
à nous
Chrestes,
qu'ils ado-
roient une
teste d'As-
ne & mes-
me pou-
uoient
nostre Sei-
gneur de
cette fa-
çon
touchant
les oreilles
& les
pieds, voy
le 8. liure
d'Arabe
contre les
Gentils.

témoignent de cela, que le Roy Antioche Epiphane fit le pillage & spoliation
 du temple, non par iuste cause, ou legitime occasion, mais par defaute ou con-
 uoitise d'argent, attendu qu'il n'estoit point ne se declaroit estre des luifs enne-
 my, ains par surprinse se ietta sur eux, ses alliez, confederez, & amis, & sacrile-
 gement viola, & pilla les tresors, dons, & precieux ornemens du temple de
 Hierusalem, où il trouua richesses infinies, & manificence admirable digne
 de reuerence diuine : mais n'y trouua rien digne de mocquerie ou derision ne
 de vilité, despris, ou contemnement. Voila l'attestation de ces nobles historio-
 graphes, qui tous d'un accord disent le Roy Antioche par indigence de deniers,
 en rompant la confederation qu'il auoit avec le peuple Iudaïc, auoir saccagé le
 sainct Temple de Salomon plein de tresors d'or, & d'argent & choses precieu-
 ses. Ces tesmoignages de vray disans & autorisez historiens deuoit regarder
 Appion : non faussement controuuer vne teste d'asne, sinon que luy mesme
 eust teste, cœur, & entendement d'asne, & des-hontee impudence de chien, qui
 entr'eux est pour vn dieu adoré. Car il n'a produit telles fausses men songes par
 autres ratiocination apparue en exterieure euidence, que par asniere ignoran-
 ce, & canine impudence. Ainsi nous luifs ne faisons aucun honneur, & n'attri-
 buons aucun pouuoir aux asnes, comme font les Egyptiens aux crocodiles, &
 aux aspics : estimans les miserables hommes qui sont mords & picquez par les
 serpens, mortellement veneneux, ou rauiz & deuorez par les crocodiles, estre
 bien-heureux, & dignes de leur dieu. Vray est, que nous auons des asnes des-
 quels nous vsons, & nous en seruons, comme toutes autres gens sages, à leur
 faire porter les charges, qui leur sont mises sus. Et si quand ils entrent aux gran-
 ges, ils mangent le bled, ou s'ils sont tardifs & paresseux à faire le labour, où ils
 sont apliquez, au lieu de les venerer, comme dieux, on leur baille force coups,
 & grandes bastonnades, comme à bestes serviles, destinees aux labours, & aux
 œuvres necessaires à l'agriculture. Il faut donc bien dire, que Appion a esté ou
 bien peu ingenieux, sot, & mal adroit à controuuer & composer contes faux, &
 men songeres fables : ou qu'ayant prins ses commencemens sur les choses par
 luy inuentees il ne les a peu bien conduire, accomplir & parfaire : veu que de
 toutes ses calomnies nul blasme n'en peut iustement paruenir contre nous.
 Outre la susdite fausse blasphemie, il a encore contre nous adiousté vne autre
 fable pleine de toute vilenie & derogation de nous, qu'il dit estre venue des
 Grecs. A quoy seroit assez respondre, de dire, que ceux qui proposent parler de
 pieté & de sainte religion ne doiuent cela ignorer : que c'est vn fait moins im-
 monde de polluer par passage de violence prophane les saincts temples & lieux
 sacrez, que de controuuer mauuaises paroles, & en charger les sacerdotes & les
 sacrez hommes ministres de Dieu. Ou au contraire ces scribeurs icy se sont
 estudiez plus à deffendre Antiochus Roy sacrilege, que d'escrire choses iustes
 & veritables de nous & de nostre temple. Car pour gratifier à Antioche & cou-
 urir sa perfide desloyauté enuers nous, & son sacrilege enuers Dieu, deux cri-
 mes commis en nostre endroit pour son indigence d'argent, ils ont forgé d'e-
 stranges men songes detraçtantes de nous voire iusques à l'aduenir. Desquels
 adulateurs du Roy Antioch le principal prophete s'est esleué ce diuin Appion,
 qui entre autres choses a dit que le Roy Antiochus entré au temple, trouua vn
 liect, & dans iceluy vn homme gisant, avec vne petite table deuant luy, couuerte
 & bien fournie de bons poissons marins, & d'oyseaux terrestres les plus friands
 & delicats dont le Roy Antioche se trouua fort esbahy, & celuy qui gisoit au liect

fort resiouy à l'entree du Roy , comme de celuy duquel il esperoit pouuoir grandement estre aydé. Parquoy se leuant en pieds , & puis se prosternant à genoux, la main dextre tendue , luy requit liberté: le Roy luy commanda de s'asseoir, & dire qu'il estoit, & à quelle cause il habitoit en ce lieu reclus, separé, & secret, & pour quelle raison il auoit tant d'exquises viandes sur table deuant luy. Adonc celuy homme avec gemissemens & larmes, lamentablement luy conta la detresse angoisseuse, & necessité mortelle où il estoit constitué: en luy disant (ainsi que le raconte Appion) qu'il estoit Grec de nation: & qu'en passant par la province de Iudee pour y trouuer à viure, subitement il se trouua environné: 10 & fut prins par hommes à luy incogneus: & de là mené au Temple, & dedans en ce lieu secret enfermé: en telle sorte, que de nul il n'estoit veu, mais au reste, que il estoit bien traitté & grasement nourry de toutes viandes exquisés, & bien appareillees: disant en outre, que tels bons traitemens & biens-faits luy donnerent grand ioye du commencement, puis quelque soupçon, & apres cela estonnement: & finalement s'estant enquis de l'un des seruiteurs qui venoient vers luy, il entendit que c'estoit vne loy & ordonnance entre les Iuifs, laquelle il n'estoit licite de raconter, pour laquelle il estoit là nourry: & qu'eux faisoient cela en vn temps ordonné par chacun an. Assauoir qu'ils empoignoient vn Grec 20 estranger, & l'engraissoient par l'espace d'un an entier, puis le menoient en vne forest en laquelle ils tuoyét ce pauvre homme, & sacrifioient son corps selon leurs solennitez, & mâgeoient ses entrailles, & en offrât en sacrifice le corps de ce Grec, ils faisoient sermēt d'estre ennemis perpetuels des Grecs: & ayās fait cela, iettoient en vne fosse ce qui restoit de ce corps. En apres, Appion rapporte que ce malheureux Grec reclus dit au Roy Antioche que peu de iours luy restoient iusques au temps de son immolation: & pour ce le requeroit que s'il auoit aucune reuerence aux dieux des Grecs, en surmontant l'insidieuse coniuration des Iuifs en son sang, il luy pleust le deliurer des maux, & dangers mortels qui l'environnoient. Telle est la fable controuuee par Appion, qui est non seulement remplie d'un conte horrible, comme de triste tragédie feinte à plaisir: mais aussi est 30 redondante d'une tres-cruelle impudence à oser si effrontément mentir. Et toutefois ne descoule en rien le Roy Antioche de son perfide sacrilege: comme bien pensoient ceux qui en grace & excuse flateresse de luy, ont telle mensonge controuuee, & osé escrire. Car posé le cas qu'ainsi fust (ce qu'est neantmoins tres-faux) si est ce qu'il n'auoit iamais auant sçeu, pour pensè, ne deuiné que telle aduventure il deust rencontrer au temple pour y venir à main armée. Mais s'il y trouua ce Grec, ce fut sans son espoir, ne sçauoir. Parquoy donc ce Roy Antioche spoliateur du temple fut de ses propres volontez impie & mauvais contre Dieu, & neantmoins sans Dieu, quelque chose que aye deguisé la superfluité des mensonges, laquelle il est tres-facile à cognoistre par la verité de 40 la chose mesme. Car la discordance de nos loix, & diuersité de religion n'est point seulement vers les Grecs, pour estre croyable que contre iceux nous Iuifs ayons particuliere inimitié, ains contrariété & diuorsé de nostre loy & religion est principalement contre les Egyptiens bestes adorateurs de bestes. Car quelle est la religion au monde, de laquelle aucuns hommes ne soient quelquefois vers nous venus peregriner? dont moins est vray-semblable que contre les seuls Grecs nous ayons exercé renouuelee coniuration par effusion de sang. Et comment est-il possible, qu'à vne seule hostie immoler tous les Iuifs fussent assem-

blez: & que les entrailles d'un seul homme sacrifié peust suffire à tant de milliers de Juifs, pour en gouter chacun un morceau, comme le met Appion? Et pourquoy le Roy Antioche ayant trouvé celuy homme Grec, quiconque il fust (car encore ce faux inuenteur de mensonge n'a osé escrire le nom de ce Grec supposé, de peur de sa mensonge descouvrir) ne le ramena-il en son pays de Grece en grande pompe & ostentation: considéré qu'en cela faisant, il pourroit estre réputé homme de bien, & Roy piteux, amateur & conseruateur des Grecs, & esmouuoir hayneuse indignation contre les Juifs, & par ce moyen amasser facilement grandes aydes de tous peuples mal animez enuers la cruauté des Juifs communs ennemis de tous? Mais ie laisse toutes ces choses là. Car les fols & insensés faut redarguer non par demonstratiues paroles, & probables raisons, qu'ils ne sçauent, ny veulent entendre, ains par les œuvres des faits cui-¹⁰ dens. Ie dy donc, que toutes gens qui ont veu la construction, & l'architecture de nostre Temple, sçauent quel il est, & cognoissent la purification d'iceluy estre intransgressible, & enuers nous inuiolable. Car en son contour il auoit quatre grands portiques voultez. Et un chacun de ces porches auoit sa propre garde, selon l'ordonnance de nostre loy. Et en la portique exteriere & plus frontiere estoit licence permise à tous d'entrer, voire aux estrangers non Juifs: seulement estoit deffenduë aux femmes menstrueuses, & pollües de leur sang. En la seconde portique entroient tous les Juifs, & Juifues, leurs femmes, moyennant qu'elles fussent mondes de toute pollution. En la tierce entroient les seuls Juifs mas-²⁰ les, auant que d'y entrer munde, & purifiez. En la quatre entroient seulement les Prestres reueſtus de leurs estoles Sacerdotalës. Au sacré & interieur oratoire n'entroient autres que les seuls princes des Prestres ornez de leurs propres Esto- les ou long habits Sacerdotaux. Et en tout, & par tout y a si bon ordre, & si grande prouidence de pieté que constitution y est estable telle, que les Prestres n'y entrent point sinon à certaines heures determinees. Car le matin apres que le Temple estoit ouuert, il falloit que ceux qui auoient l'office de sacrifier les ho- ties presentees, entraſſent au Temple, derechef conuenoit qu'ils sy trouuaſſent au midy, à l'heure qu'il falloit fermer le Temple. Et finalement il n'estoit point permis de porter un seul vase au Temple, ains en iceluy estoient seulement mis l'Autel, la table, l'encensier, & le candelabre, lesquelles choses y sont establies³⁰ par la loy. Et rien autre chose ne sy fait ne autres myſteres arcanes & secrets: ne là dedans n'est administré aucun conuiue ou banquet à boire ou à manger. Car toutes les choses susdites se font en claire euidence, au tesmoignage manifeste de tout le peuple: & dont les ministres tiennent, & rendent compte des choses par eux faites. Car combien que des Prestres soyent quatre lignees, & en chacune lignee soyent plus de cinq mille hommes: toutefois se fait particulièrement obseruation par certains iours, lesquels passez, autres Prestres succedans viennent à l'administration des sacrifices. Et iceux congregez dans le Temple à⁴⁰ l'heure demy-iour prennent des precedens, & reçoient par compte les clefs du Temple, & tous les vaisseaux, sans rien porter dans le Temple qui appartienne à boire, ou à manger, voire que telles choses mangeables & beuuables sont prohibees d'estre offertes à l'Autel: fors que les choses appareillees pour les sacrifices. Que dirons nous donc d'Appion? sinon que par defect d'enquerir, sçauoir, & bien considerer ces institutions Sacerdotalës du Temple, il a mis en auât des fols & vains propos de chose incroyables. Ce qui est tres-deshonorables à un

Grammairien de ne sçavoir produire la veritable notice de l'histoire. Et luy bien certainement sçachant la pieté & sainteté de nostre Temple, l'a bien dissimulément outre passée souz silence, & sans en rien dire: mais il a bien sçeu fausement inuenter la surprinse (qui onc ne fut d'un homme Grec, & sa nourriture occulte, & non reuelable, & l'abondance opulente de viande tres-exquises, & les ministres seruiteurs allans & venans, & par le saint lieu facilement passans: où les plus nobles, & principaux des Iuifs n'ont permission d'entrer, ne de passer, s'ils ne sont Sacerdotes. C'est donc vne tres-meschante impieté & mensonge volontaire & de gré, pour la seduction de ceux qui n'ont voulu discuter la vérité. Car le faux bruit semé de ces susdits maux secrets & ineffables qu'ils nous mettent à sus, ils ont attenté detraction & blasphème de nous. Apres cela ce reuerend Appion se mocque en contrefaisant la deuote & sainte personne, & adioustant à la susdite fable d'autres actes sortis de mesme forge, vains, & ridicules: car il dit que ce Grec trouué au lieu secret du Temple, couché & grassement nourry, rapporta que durant le temps qu'il y estoit, & que les Iuifs auoient guerre contre les Idumeens par vn long-temps, d'une certaine cité d'Idumee, vint yers les Iuifs vn homme qui se faisoit nommer Zabidus Sacrificateur d'Apollon en sa ville, lequel Zabidus promet aux Iuifs leur faire auoir le dieu Apollon dieu de la cité de Dore, d'où il estoit le maistre Prestre: les assurant qu'Apollon dieu des Dorans se viendrait rendre en leur ville de Hierusalem, & en nostre Temple, si tous les Iuifs montoient es haut lieux, & menoient avec eux toute la multitude du peuple Iudaïque. Ce qu'ayant persuadé aux Iuifs ledit Zabidus, il fabriqua vne certe machine de bois en rondeur spherique, qu'il mit à l'entour de soy: & en icelle machine afficha trois ordres de lucernes, lampes, chandelles ou flambeaux, & ainsi chemina enuironné de telle lumiere, qu'aux Iuifs estans sur les monts, & à tous ceux qui en estoient loing sembloit estre vn Soleil ou vne grande Estaille cheminant par terre. * Dont les Iuifs voyans de loing telle lumiere marchante, & comme roulante en mouuement de tour spherique, par telle vision inopinée demeurèrent tous estonnez, & là resterent plan-

tez en grand silence estant bien loing de luy. Cependant Zabidus cheminant tout à son aise vint au temple, où il arracha la teste de l'asne (car ainsi ciuilement le conte d'Appion) & l'emportant avec luy, legerement s'en retourna à Dore. Sur lequel beau conte nous pouons bien dire, qu'Appion charge l'asne, c'est à dire, soy-mesme, en s'aggrauant de folies, & de mensonges ensemble. Car il escrit des lieux, qui ne sont point, & trāsporte les citez de leur region en autre, par ignorance de la corographie. Car Idumee est region prochaine & limitrophe à nostre pays, assise aupres de la cité de Gaze. De laquelle region Idumee nulle cité n'est appelée Dora. Bien en Phenicie aupres du mont Carmel est vne cité appelée Dora, en rien ne concordant aux braueries d'Appion. Car elle est distante d'Idumee le chemin de quatre iournees. Et si l'aduient ainsi de Zabidus, comme fausement il le raconte, pourquoy est-ce donc que derechef il nous accuse de n'auoir point des dieux communs avec les autres nations? puis qu'ainsi est, que nos peres creurent si facilement (comme il dit) que l'estranger dieu Apollon viendrait vers eux, & furent si aisément persuadez qu'il cheminoit sur leur terre avec les Estailles? Parauanture (c'est assauoir) qu'ils n'auoient iamais veu lucernes, lanternes, lampes, ne chandelles: eux qui tant de candelabres & luminaires entretiennent en leur Temple. Ou parauanture (faut-il croire) que cest Apollon desguisé, allant par les chemins ne rencontra personne & nul hom-

à Ce que
s'ensuit ce
parrouue
dans les
exemplai-
res Grecs.

me entre tant de milliers ne luy vint au deuant. Aussi qu'il trouua les murailles destituees de gardes veu que mesmes il y auoit (comme il dit) guerre. Le laisse les autres inconuenances pour le present, & viens au T  ple. Les portes du Temple auoient de hauteur sept coudées, & vingt de largeur, toutes entierement dorees, & pour la plus grand' partie faites de pur or. Pour lesquelles fermer estoient tous les iours deputez deux cens hommes pour le moins : & ne faut dire, qu'elles fussent iamais laissées ouuertes, car c'eust esté crime inexpiable. Considerez donc si est croyable que cest illuminé porte-lanterne ou porte feu, peust seul ouurer si grandes, & si pesantes portes? & seul emporter celle grande & pesante teste d'asne d'or massif? De laquelle asniere teste encore est-il doubte si Zabidus la retourna puis apres au temple, ou si quelque Appion la print de luy, & derechef la remit en son lieu, où le Roy Antioche la deust trouuer, pour donner 10 à Appion occasion decrire vne seconde fable. Qui en autre lieu ment aussi tres-effrontément sur le propos de nostre iurement: disant qu'en coniuree conspiration nous iurons tous, Par le Dieu createur du ciel, de la terre, & de la mer, que les Iuifs ne donneront ne faueur, ne ayde, ne de dict, ne de faict à nul estranger, principalement aux Grecs. Mais puis qu'il vouloit mentir absolument, & à plein fond, il deuoit dire entierement que les Iuifs font serment solennel entre eux de ne porter faueur, ny ayde à nul estranger qui ne soit de leur loy: ne principalement & sur tous autres aux   gyptiens. Car en le disant ainsi dès le commencement, il eut peu rendre plus vray-semblables ses fictions en nostre serment, plus conuenablement coulourees sur ceste cause, que nos peres ont esté 20 expulsez d'  gypte par les   gyptiens, non pour leur malignité, mais pour leurs calamitez & miseres. Car pour estre plus coniurez contre les Grecs, que contre tous autres, il n'y a point de raison vray-semblable: veu que nous sommes separez des Grecs plus par loingtaine distance des lieux, que par difference & dissimilitude d'estudes, tellement que on ne cognoist nulles inimitiez & nulles emulations entre nous Iuifs, & les Grecs, ains au contraire plusieurs d'iceux sont venus vers nous apprendre, & prendre nos loix: desquels les vns y sont demeurez permanentement: les autres n'en pouuans supporter l'estroite obseruance, sont derechef retournez à leurs premieres institutions. Et toutefois de tous ces estrangers qui ont conuers   en nostre loy, & ont eu communication d'icelle, iamais 30 nul ne fit mention d'auoir ouy faire entre nous vn tel coniur   serment d'estre ennemis à tous. Mais le seul Appion (comme il semble) qui onc n'y entra ne participa, l'a ouy: car luy mesme l'a composé, forgé, & controu  . La tant excellente prudence d'Appion doncques est bien digne de grande admiration, ne fust-ce que pour cela que sera recit   consequemment. Car il dit, estre vn certain argument que nos loix ne sont iustes ne equitables, & que nous n'adorons Dieu ainsi qu'il appartient en c   que l'Empire n'est entre nos mains, ains sommes sujets à diuerses gens, Republicques ou Princes, & endurons en nostre cité, 40 certaines calamitez de seruitude & souffrance ayant accoustumé d'estre seigneurs d'une ville fort seigneuriale & libre de toute antiquité, & non de seruir aux Romains. Mais qui est ce, qui pourroit resister à leur puissance & magnanimité? Car il n'y a personne de tous les hommes qui ne die qu'Appion a dit ceste parolle contre soy-mesme, à raison que la fortune est aduenue à peu de peuples tant grands & puissans fussent-ils, de pouuoir continuellement presider, & seigneurier en principauté: sans estre puis apres r  ualez du haut au bas, & de domination mis en seruitude, par vicissitude ou alternation des choses, & instable

instable mutation de fortune : tellement que plusieurs gens , & peuples libres ont esté contraincts à se rendre subiects à d'autres , sinon (parauanture) les seuls Egyptiens n'ont iamais esté asservis, pource que les dieux (comme disent les fables) s'en refuyrent en leur prouince d'Egypte à garant : quand les Geans menaçans le ciel, & faisans guerre aux dieux, leur firent si belle peur qu'ils s'en allerent cacher au fond d'Egypte, transformez en guise de diuerses bestes , pour eux sauuer de la fureur gigantine. Pour lequel recelement les Egyptiens parauenture ont obtenu telle faueur de ces beaux dieux, & tel peculier honneur, qu'ils n'obeyroient, ne seruiroient, ne seroient subiects à nul des princes, ou Roys, ou peuples qui ayent tenu en domination l'Asie, & l'Europe. Cela vrayement est bien à croire des Egyptiens, qui dès l'eternité de tous siecles ne se virent iamais vn seul iour en franche liberté, ne mesme souz leurs propres Roys & princes du pays. Car ie ne leur veux mettre deuant les yeux comme les Perses les ont seruillement, & vilainement traittez, non seulement vne fois : mais par plusieurs & diuerses fois destruisans & saccageans leur villes, ruynans leurs Temples, & occians leurs dieux, c'est à dire, leurs sacrees, ou plustost execrables bestes, qu'ils tiennent pour dieux. Toutes ces calamitez à eux aduenües ie ne leur veux reprocher, ny amener leur seruitude en iniure, & leur misere en opprobre, comme fait l'Egyptien Appion contre nous. Car il ne nous est pas conuenable en
²⁰ cela imiter la folie de l'ignorant asne Appion : qui retorquent les seruilitez aduenües par fortunes de guerre des villes, citez, & peuples en accusation de leur demerite & defect, n'a pas bien consideré en son esprit les fortunaes descheutes des Atheniens, & des Lacedemoniens desquels les vns qui sont ceux de Sparte ou Lacedemone ont esté renommez trespreux & vaillans : les autres c'est assauoir, les Atheniens, tres-religieux. Et neantmoins ces deux tant nobles peuples, & leur villes princesses de toute la Grece, n'ont laissé de tomber en fin en captiuité & seruitude d'autres plus forts, & plus victorieux, comme des Macedoniens, & des Romains. Ie me taisse des Roys renommez en pieté, vertu, & bonté, entre lesquels fut Cresus, & maints autres, combien ils ont esté
³⁰ batutz & blesez de diuerses calamitez de la vie, & mutations de leur honneur & bon-heur, & principauté en honte, mal-heur & captiuité. Ie passe aussi souz silence le chasteau & forteresse d'Athenes, le miraculeux Temple d'Ephese, & le Delphique & infinité autres qui ont esté bruslez & ruinez. Nul toutefois n'a reproché la calamité & desfortune à ceux qui l'auoient soufferte, mais bien plustost en ont donné l'improspere à ceux qui l'auoient fait, ou en auoient esté cause. Et voicy qu'il s'est trouué vn Appion nouuel accusateur de nos miseres, & aduersitez qu'il renuerse à nostre reproche : cependant oubliant ou dissimulant les maux, les seruitudes, captiuitiez, & playes aduenües en Egypte son pays. Mais en cela Sesostris (que leurs fables racontent auoir esté Roy d'Egypte) luy à cil-
⁴⁰ lé les yeux, & l'a aueuglé, comme l'on peut croire. Nonobstant que nous ne sommes encore point tant abjets & miserables, que ne puissions bien nous jacter & magnifier d'aucuns de nos Roys dominateurs des autres peuples, comme Daud, & Salomon, qui mirent en leur subiection & obeysance plusieurs gens estranges. Mais pour le present nous faut surseoir de parler des nostres, & parler des leurs. En quoy Appion par toutes manieres semble auoir ignoré ou voulu ignorer les faits & cas à eux aduenuz, qui de tous sont sçeuз & cogneuz : c'est que les Egyptiens ont esté premierement obeysans, subiects, & tributaires aux Perses, puis apres aux princes, & dominateurs d'Asie, & aux Rois de Macedoine,

782 CONTRE APPION ALEXANDRIN,
 en telle subiection qu'ils ne differoient en rien des pauvres serfs & miserables
 esclaves. Mais nous Juifs demeurans tousiours frâcs & libres, outre nostre fran-
 che prouince auons encore tenu la seigneurie sur les citez voisines situes au-
 tour de nos finages, desquelles nous auons gardé la principauté & domination
 par l'espace de cent & vingt ans, iusques à la venue du grand Pompee. Et au tēps
 que tous les Roys du monde furent subiuguez par les Romains, & tous les peu-
 ples mis en leur obeyssance, nos maieurs seuls entre tous pour leur fidelité fu-
 rent tenus pour aliez, & confederez & amis du Senat & peuple Romain. Mais
 d'autre costé Appion nous reproche, qu'en nostre gent ne sont point apparuz
 hommes admirables en esprit, & vertu, comme les inuenteurs d'aucuns arts,
 ou Philosophes excellens en sapience, comme plusieurs ont esté illustres entre
 les Grecs, entre lesquels il annombre Socrates, Zenon, & Cleanthes, & autres
 tels des plus renommez. Ausquels excellens personnages (ce que plus est à es-
 meruiller) il s'adioint luy-mesme (si Dieu plaist) & dit, que la ville d'Alexandrie
 est bien-heureuse, d'auoir meritoirement reçeu en elle, & emmatriculé vn tel
 citoyen. Et en cela il fait cautelement. Car il estoit bien necessaire qu'il fust luy-
 mesme tesmoing de ses propres louanges, pource qu'autre que luy ne l'eust
 esté né voulu estre d'vn tel homme, qui est cogneu de tous seditieux & esmoteur
 de peuple tref-meschant: & de soy-mesme corrompu en sa vie, en ses escrits, & en
 ses mœurs. Parquoy quiconque sçaura quelque chose de grand sur ce tant do-
 cte Appion, se pourra bien compassionner du desastre d'Alexandrie, de qui le
 principal honneur de doctrine & sapience repose en son citoyen non natif, mais
 adoptif Appion. Quant aux hommes excellens en inuentio, doctrine, & sapien-
 ce qui ont esté en nostre gent, non moindres ny en rien inferieures aux Grecs, en
 tout tiltre & dignité de loüange, ceux-là les sçauent, qui ont voulu s'adonner à
 la lecture des liures de nostre antiquité. Au demeurant, les autres blasphemés
 qui sont escrites en l'accusation d'Appion contre nous, il eust esté parauanture
 mieux conuenable de les laisser sans aucune response, afin que luy plustost se
 fust manifesté estre accusateur de soy-mesme & des autres Égyptiens, par ses
 propres faussetez calomnieuses sur luy & les siens retorquées. Car il forme com-
 plainte contre nostre religion de ce que nous sacrifions les bestes priuees, do-
 mestiques, & avec nous viuantes & accoustumées, & neantmoins nous n'vsons
 point de chair de porc. D'auantage, il se mocque grandement de la circoncision
 & retailles des membres honteux, par nostre loy instituee. Pour à quoy respon-
 dre ie dy quant à l'occision & immolation des bestes, que cela nous est commun
 avec toutes gens. Et Appion nous redarguant d'ainsi sacrifier, se descouure estre
 de natio Égyptien, car s'il estoit Grec, ou Macedonien, il ne trouueroit telle mo-
 de de sacrifice ne mauuaise, ny estrange. Car ceux-là sacrifient communément, &
 font leurs grâds vœux de sacrifier non vn bœuf, vn aigneau ou vn mouton, ou vn
 veau: mais grâdes Hecatôbes, c'est à dire, sacrifices de cēt bœufs à vne fois à leurs
 dieux: & vsent des chairs des bestes sacrifices & avec les sacerdotes ou prestres de
 leur loy en font de grands conuiues solennels. Pour lesquelles choses estre ainsi
 faites, si n'en est il pas adueni pourtant que le monde en soit depeuplé de bestes
 ne que les bestes soient defaillantes au monde: ce qu'Appion a craint aduenir, &
 a eu doute & peur qui n'aduint. Mais au contraire, si les Grecs, & toutes les au-
 tres gens eussent ensuiuy les solennitez & religion bestiale des Égyptiens, le mô-
 de seroit maintenant bien depeuplé d'hommes deuorez par leurs dieux besti-
 aux, & bien multiplié & tout remply de bestes trescruelles: lesquelles ils tiennent

pour dieux & deesses, & les gardent inuiolables quelque mal & cruauté qu'elles facent aux hommes: & qui plus est, & pis est, les nourrissent tref-diligemment & curieusement. Dauantage, si on demandoit à Appion: lesquels hommes de tous les Egyptiens, il estime estre les primes & plus excellens en sapience, en pieté, sainteté, & veneration des dieux, & les mieux cognoissans & honorans Dieu, sans point de doubte ils confesseroient que ce sont les Sacerdotes, Prestres & Sacrificateurs. Car ils disent que dès le premier commencement par les Roys ont esté eniointes & commandees aux Sacerdotes ces deux choses principalement: cest qu'ils honnorent, prient venerent & adorent les dieux, & qu'ils ayment, entretiennent & exercent sapience, lesquelles deux choses on estime qu'ils obseruent sur toutes autres, & ainsi sont-ils les plus hommes de bien, & les plus saints & sages de tous les Egyptiens. Et toutefois ils se retraillent par circoncision, & s'abstiennent de manger chair de porc: & nul de tous les autres Egyptiens ne sacrifie aux dieux en la compagnie des Prestres, ou Sacerdotes. Appion donc à bien esté auéglé, qui en cuidant composer detractions & blasmes contre nous en faueur des Egyptiens, donne manifestement à cognoistre, que non pas nous Iuifs il accuse, ains plustost les siens propres Hierophantes d'Égypte, qui non seulement vsent des solennitez que luy blasme en nous, & nous les tourne à derision: mais qui plus est, ont enseigné aux autres nations de se retrailler par circoncision: ainsi cômme l'a escrit Herodot Historien Grec. Dont il me semble, qu'Appion par iuste vengeance diuine meritoirement, pour les propres loix de sa patrie souffert les griefues peines punissantes son enorme blasphemie. Car luy ayant esté necessairement circoncy, par l'obseruâce de la loy de son pays, les vlceres qui luy auoient esté faites aux genitoires, rien ne luy valurent: ains se pourrissent, & se esthiomenerent, tellement qu'en grande douleur il en mourut. Car il est conuenable que les sages demourent constans en leurs propres loix quant à la pieté, sans iniustement reprendre celles des autres. Mais luy a fuy ses propres loix Egyptiennes, & à menty des nostres Iudaïques. Dont telle a esté la fin de vie d'Appion. Auquel en droit aussi ce present liure prendra fin.

REPRINSE DE PROPOS

CONTRE APPOLLOINE MOLON,

& Lyfimache pour la deffense des Antiquitez &

Loix Iudaïques.

POURCE qu'Appolloine Molon Rheteur, & Orateur Grec, & Lyfimache Sophiste, & certains autres, ou par ignorance, ou plustost par mal-veillance, ont mis en auant parolles ne raisonnables ne veritables de nostre legillateur Moyse, & de ses loix, d'une par derogans foy & autorité à Moyse, comme à vn abuseur, enchanteur, & mage: d'autre-part affermans nos loix Iudaïques estre loix de malice, non de vertu, enseignantes le mal, & non le bien, à ces causes ie propose de briefuement & au mieux de mon possible parler tant en general de nostre Iudaïque police & republique, qu'en particulier de nostre priuce conseruation. Car ie pense rendre manifeste à tous que nous

Iuifs auons loix tresbonnes & tressaintes , & tresbien ordonnees , tant pour la diuinité , & religion enuers Dieu, que pour l'humanité vniuerselle & communauté de vie enuers les hommes : & en outre , pour la iustice , patience de maux & de labeurs , & contemnement de mort. Mais auant tout , ie requiers aux Lecteurs de discourir le present œuure sans male affection , & sans suspicion qu'il soit fait par hayne ou par enuie. Car ie n'ay pas cecy proposé pour declamer les loüanges de nous autres Iuifs , mais pour nous deffendre contre ceux qui nous ont blasmez vilainement , & accusez tresfaususement , enuers lesquels ie pense que ceste satisfaction sera trouuee tresiuste estant instituee pour la defense des loix auxquelles nous perseuerons de viure. Or donc le Rheteur Apolloine Molon a formé son accusation contre nous , non en oraison continue , comme Appion, mais en certains lieux & passages dispers çà & là, & entremeslez parmy d'autres propos , comme celuy qui aucunes fois nous appelle gés sans Dieu, & ennemis de toute humanité, quelquefois nous reproche craintive couârdise: puis au rebours s'escrie cōtre l'audace & folle de nostre gent. Il nous appelle aussi hommes sans esprit , moins naturels que les Barbares , & pour ceste grosse bestise , que nous seuls entre tous peuples , n'auons iamias trouué aucune nouuelle inuention vtile à la vie humaine. Tous lesquels opprobres manifestement sont redarguez & confutezen demonsttrât que toutes choses vniuersellement sont par noz loix commâdees, & par nous en toute integrité faites , & obseruees, tout au contraire que par Apolloine n'a esté dit. Et si quelque fois outre nostre coustume ie suis contraint faire mention des estranges loix contraires aux nostres , constituees és autres peuples, eux en sont en coulpe, qui avec les idolatres paganisimes & les loix gentiles , d'eux ou des autres payens cōferent noz solennitez comme pires , & plus vaines. Mais ie pense bien de disputer à l'encontre, en telle sorte qu'il ne leur restera gaigné ne l'un ne l'autre de ces deux poincts qu'ils nous obiectent, l'un, que nous n'auons nulles bonnes & vertueuses loix (desquelles toutefois ie proposeray les sommaires , & principaux poincts pour redaiguration) l'autre que nous ne persistons pas constamment en noz propres loix. Commençant donc ceste disputatiō vn peu plus hautemēt, ie propose en premier lieu , & veux dire , que les gés qui ont esté amateurs d'un certain & bō ordre de vie, & des loix communes & à tous égales, & qui les premiers ont commencé celle bonne ordōnance de vie politique humaine, & raisonnable, à iuste droit doyuent estre estimez , tenuz & nomez plus excellens en mansuetude, humanité, & vertu, que les autres qui ont vescu ou viuent sans loy, & sans aucune ciuile ordōnance de vie cōmune. Aussi est il tout constant, que tous & chacun de ces constituteurs, & premiers autheurs de legitime & ciuile maniere de viure, ont referé tous leurs actes & leurs statuts à la prime antiquité: pour n'estre venuz imitateurs des precedens, mais eux plustost auoir esté autheurs, demonstrateurs de chemin aux autres de vie legitime, & de loy bien ordonnee. Cela presuppōsé, ie dy que la souueraine vertu du legislateur est de considerer ce qu'en toutes actions est le meilleur & de persuader selon cela à tous ceux qui auront à vser des loix par luy establies, en ce qu'elles sont droiturières. Au reste: c'est au peuple, qui telles loix a receuë, de s'arrester , & persister en tout ce que par icelles est constitué, sans en rien les changer, ne trauffer, ne pour felicité procedâte à souhait, ne pour aduersité accidente à regret. Or ie dy que nostre legislateur Moyse a precedé en antiquité tous les legislateurs qui de toute memoire soiēt renōmez. Car Lycurgus Lacedemoniē, Solon Atheniē, &

Zaleuc' de Locres, & tous ceux qui ont esté admirables en la Grece, sont tous nouveaux & de fresche memoire, à comparaiſon de luy : attendu qu'il est tout certain que le meſme & appellation de loy n'estoit iadis cogneüe, ny en vſage entre les Grecs. Teſmoing en ſoit Homere, qui en toutes ſes œuures n'a point vſé de ce mot, Loy. Car en ce temps les peuples eſtoient regis non par loix eſcrites, mais par ſentences, & communes opinions indefiniement & generalemēt, & par commandement des Roys & des Princes. Dont aduint, que les peuples demourerēt long temps ſans loy, vſant ſeulement de couſtume, & non de droit eſcrit, & encore touſiours en muans beaucoup, ſelon l'occaſion des cas diuerſement auenans. Mais noſtre legiſlateur eſtāt tref-antique (ce qui est tout certain entre toutes gens, & trefclair à ceux meſmement qui parlēt contre nous) il s'eſt touſiours monſtré bon chef & ſage conſeiller de noz peuples : tellement qu'en reduiſant en brieſ toute l'inſtruction de l'vniuerſelle loy de vie, il perſuada à ſes peuples à prendre & receuoir ſa loy diuine tref-volontairement, & en parfaite cognoiſſance la tenir & obſeruer trefſermement. Premièrement donc conſiderons les œuures de ſa grandeur. C'eſt celuy Moyſe, qui ayant aſſemblé avec
¹⁰ luy pluſieurs milliers de noz progeniteurs qui vouloient delaiſſer Egypte pour retourner à leur propre terre, trefprouidemment, & par trefbonne garde les ſauua de pluſieurs dangers, impoſſibles (comme il ſembloit) d'en eſchaper & les mit en ſeureté. Car il leur cōuenoit paſſer vne lōgue voye deſerte, ſans eaux, & toute de ſablons ſecs, & arenes arides : & vaincre par bataille les peuples qui leur contreuenoient : & par forte deſſenſe garder eux, leurs femmes & enfans, & leur proye. Au gouuernement deſquelles choſes il ſe monſtra eſtre trefuaillant capitaine, trefſeur guideur & conducteur trefſage conſeiller, & trefueritable & fidele tuteur & ſeruateur de tous. Car il fit en ſorte que toute celle multitude dependoit de luy. Et jaçoit que par ce moyen il euſt bien peu perſuader tout ce qu'il euſt voulu : ſi eſt ce qu'en rien du mode il ne s'arroga puiſſance ne principauté. Mais aux temps & occaſions eſquelles les chefs gouuerneurs des affaires couſtumierement prennent & s'arroguent puiſſance, domination, & tyrānie, & le plus ſouuent accouſtument le peuple à viure en trefgrande iniquité, luy eſtant conſtitué en telle puiſſance : au contraire eſtima eſtre meilleur de faire bien, iuſtement & ſaintement, & laiſſer vne perpetuelle amitié & beneuolēce de loy au peuple, exhiber aux autres ſouueraine equité, que ſur autres ſe faire ſeigneur, & vſurper domination : bien penſant en cela monſtrer à tous vne principale & trefexcellente vertu, & bailler trefaſſeuré ſalut à ceux qui l'auoient fait leur chef & gouuerneur. Et en tous & chacun des cas aduenāt il vſa de trefgrands & ſinguliers actes, en pieté, bonté iuſtice, & ſainteté. Parquoy à trefiuſte
⁴⁰ raiſon nous l'eſtimons auoir eu Dieu, pour conducteur, & conſulteur. Et en premier lieu ſe perſuadant à ſoy meſme qu'il conduiſoit, & adminiſtroit tous les affaires, & toutes choſes appartenantes à ſon rēgiment ſelon la volonté de Dieu, il luy ſembla eſtre bon & neceſſaire, que deuant toutes choſes telle bonne opinion demourat plantee és cœurs de tout le peuple : c'eſt aſſauoir, que Dieu par le miniſtere de Moyſe eſtoit auther & mandateur des ſaints & iuſtes cōmandemens de leurs loix. Car ceux qui croient que Dieu préd regard à leur vie, & à leurs actes, preſument moins de delinquer ou commettre faute deuant Dieu leur ſpectateur & iuge : que ceux-là, qui Dieu ne croient, ou l'eſtiment ne ſe ſoucier des faits mortels. Voila quel homme a eſté noſtre legiſlateur Moyſe non Mage, ou enchanteur : non trompeur ou abuſeur : comme iniuſtement

l'affermét les detracteurs, & derogateurs de nostre loy: ains a esté tel entre nous comme ils se glorifient entre les Grecs auoir esté Minos le iuste, & apres luy les autres legillateurs, desquels aucuns disoient les loix par eux proposées leur auoir esté baillees par leur grand Dieu Iupiter, & Minos les rapportoit au dieu Apolló, & aux oracles Delphiques: ou fust qu'ainsi ils le creussent à la verité, ou qu'ils pensassent bien que cela seroit facilement persuadé au peuple. Mais pour cognoistre qui ont esté ceux qui ont constitué les principales & meilleures loix, ou qui le plus iustement ont senty de la foy de Dieu facilement on le peut iuger par la comparaison faite sur les mesmes loix. Car ia maintenant vient-il à propos de disputer d'icelles. Nous disons donc, que par tous les hommes du monde il y a infinyes differences de gens & de loix particulieres à chacune nation. Car les vns ont commis toute la puissance & domination de leur republiques aux monarches, seuls Princes & Roys: les autres à certains magistrats esleuz d'entr'eux en petit nombre les autres au peuple & commun aduis d'ice-luy. Mais nostre legillateur ne pretendant à nulle de telles dominations ne de monarchie, ny de democracie ny d'aristocratie: il declaira, le gouuernement & administration de son peuple estre vne Republique diuine & afin que ie fabrique vn nouveau mot à l'imitation des autres principautés Theocratie attribuant plustost au seul dieu la puissance & domination de nostre communauté & persuadant à vn chacun de ietter ses yeux sur luy comme auteur & cause de tous biens & fournissant à tous, tant en general qu'en particulier toutes choses necessaires. Et au surplus, ne se contentât de ce il a reduit en iceluy tout ce qu'il a prohibé & defendu. Quant aux autres legillateurs, il ont bien enseigné qu'il sembloit estre vn dieu Monarque & vn seul Seigneur de toutes choses, mais n'obstant ils ont feint plusieurs fables & contes des dieux, les prians actuellement en leurs necessitez & afflictions en quoy ils n'ont peu estre cachez de la cognoissance du vray Dieu, auquel rié n'est incognu de tous leurs faits & dits ne mesmement de leurs pensees, tant occultes & secretes qu'ils les ayent peu en eux mesmes conceuoir. Parquoy, Moysé a monsté que Dieu est vn & seul, de facile accez non engendré ne venu d'autre que de foy mesme, immuable par tout temps, eternal non subiet à aucune alteration, en excellence de beaulté differét infiniement de toute espee & forme mortelle: cogneu à nous par ses effectz vertuz & forces: mais du tout incogneu quel il est selon sa substâce. Telles opinions & sentéces ont eu de Dieu les plus sages de tous les Grecs, le laissant come en vn pourmenoir monarque. Car s'il n'y a qu'un Dieu & n'ó plusieurs, il faut dire choses conuenables à vne telle nature increé n'ó subietes à chagement & à la verité decétes à la majesté de Dieu. Mais maintenât ie laisse à dire, que toute la sagesse, & le sçauoir qu'ils ont eu & ce qu'ils ont esté tenuz pour philosophes sçauas, ç'a esté par le seul Moysé nostre legillateur, leur dónant les infus principes de sçauoir. Mais ie dy bien, que ces prestans Philosophes tesmoignent assez ces diuins enseignemens de Dieu par Moysé estre tresbons, & tresconuenables & bien appartenans à la nature, & magnificéce de Dieu. Car Pythagoras, Anaxagoras, & Platon, & apres eux les Stoïques, & quasi tous excellens Philosophes semblent auoir eu ces mesmes opinions & sentimés de la nature de Dieu. Mais traitans telle Philosophie en brief, & par paroles seules, aussi considerans le vulgaire peuple estre ia preoccupé de fausses opinions, de superstitions vaines, ils craignirent de proferer apertement la verité de leur bone doctrine & enseignement. Mais nostre legillateur faisant les œuures cónsones à ses paroles satisfit n'ó

seulement à ceux qui de son temps estoient avec luy : mais aussi à tous ceux qui apres eux perpetuellement estoit à naistre , immuablemēt il leur inspira celle diuine cognoissance & foy de Dieu : & tousiours amena la cause de sa legatio au moyen de la commune vtilité de son peuple : car il ne dit point seulement la veneration & adoration de Dieu estre partie de la vertu : mais aussi sçeut tresbiē aduiser qu'il y auoit d'autres parties de vertu, qu'il constitua & ordonna aussi avec la veneration de Dieu : c'est assauoir iustice force, temperenœ ou prudence, & mutuelle concorde de citoyens en toutes choses honnestes. Car toutes les actions qu'il commande, estudes & vacations, voire toutes les paroles, sont en tout & par tout reduites à pieté enuers Dieu, par ce bon & sage legistateur, qui n'a point laissé à ceux qui apres luy viendroient sans discussion & resolution ce principal point icy : car il y a deux manieres d'institutio & discipline morale, conformant l'homme à bonnes mœurs & vertus. L'un des moyens est enseignement de parole bonne : l'autre est enseignement par exemple de fait, & exercitation de mœurs vertueuses : ce qu'estant ainsi il s'en est ensuiuy, que les autres legistateurs ont esté differens en leur maniere de constitutions legales. Car en prenant l'un de ces deux moyens celui qui meilleur leur sembloit, ils ont laissé l'autre : comme les Lacedemoniens de Sparte, & les Candiols de Crete estoient instituez & apprins à l'obseruace de leurs loix par exemples : & actions de bonnes mœurs mises en œuvre, & non par simples paroles. Au contraire, les Atheniens, & presque tous les autres Grecs enseignoient & commandoient fort biē par leurs loix, les bonnes & nouvelles actions telles que par droit & raison deuoient estre faites, mis au reste, iamais ne valurent ne voulurent eux accoustumer à les exercer par œuvres de fait. Mais nostre legistateur Moyse par merueilleuse diligence a adoptez tous les deux ensemble, le dit au fait le fait au dit. Car il n'a point laissé les exercitations actuelles de bonnes mœurs, & les œuvres de faiçts vertueux, & si à pratiqué ses loix lesquelles il auoit couché en belle & ratiocinante oraison. Car commençant dès la premiere nourriture, eslectio de viade, & delicate à vn chacun conuenâte, il n'a rien laissé, ne mesmes iusques aux moindres victuailles, comme herbages & legumages, ne rien permis à la puiffance volontaire des vsans. Mais de toutes viandes tant de celles dont il se faut abstenir, que de celles dont il conuiēt vser. Item de ceux avec lesquels on doit prendre cōmun repas & iournaliere maniere de viure, semblablement du labour & repos des œuvres & feries, de tout cela il a mis regle determiné en la loy : afin que nous viuans cōme souz vn bon & prouident pere, & souz vn iuste Seigneur & maistre, nous ne delinquions ne commettions faute en rien, ne par volonté, ne par ignorāce. Car mesme il n'a pas obmis la peine des pechez faits par ignorance, ains leur a monstéré la loy pour tresbonne & necessaire correctio. Et pour ce il a fait expres commandement à tous vniuersels & vn chacun d'ouyr, & entendre la loy, non seulement vne fois pour toutes, ou deux, ou trois, ou plus souuent : ains a commandé à tous toutes œuvres laissées vne fois^a la semaine, de se trouuer & assembler à l'audience du recit de la loy, pour icelle ouyr & entendre, & parfaitement apprendre & retenir. Ce que veritablemēt tous les autres legistateurs ont laissé en arriere, cōme on le sçait & cognoit. Dont tant s'en faut que plusieurs hommes vivent selon leurs loix, que mesmes ils ne les sçauent, & en sont ignorans, tellement qu'apres auoir failly, delinqué, ou forfait, alors ils cognoissent & entendent par les autres leurs repreneurs, castigateurs, ou punisseurs, quelle est la loy qu'ils ont preuariquee. Voire que plus est, les grands per-

^a Tous les iours de Sabbat la loy est lue, & preschee aux Sinagogues voy les Actes des Apotres chap. 15.

sonnages tenans & gouvérnans Royaumes & principautez en souverains honneurs & gloire, confessent ignorances de leurs loix. Car ils prennent avec eux pour asseurs & conseillers à la dispensation, & gouvérnement des affaires, les hommes sçavans & sages, ayans l'intelligence des loix : desquelles iceux princes, chefs & recteurs des peuples sont ignorans. Mais de nos hommes luifs quiconque l'on voudra, du plus grand iusqu'au moindre soit interrogé sur les loix, incontinent il en respondra, & les recitera plus facilement que son propre nó. Car tous vniuersellement nous les apprenons dès le premier sens de nostre enfance, 10 & les retenons par cœur, comme elles estoient escrites, ou engrauees en nostre entendement. Dont il se fait, que pour les auoir si bien conçeuës en esprit, vn chacun plus rarement, & moins souuent les trespasse : & qui les trespasse, luy est impossible d'eschapper le supplice. Ainsi cela premierement, & auant tout nous a institué vne admirable consonance de concorde. Car auoir vne mesme opinion & credence de Dieu, & en forme de vie, & en mœurs ne differer en rien les vns des autres, sont choses qui font celebrer tresbonne concorde entre les hommes. Or nous luifs sommes les seuls hommes entre lesquels on n'entend point parler de Dieu en propos des vns, contraires & repugnans aux paroles des 20 autres : comme on le voit faire en toutes les autres nations, non seulement par les vulgaires du peuple est proferé & mis en termes ce qu'à vn chacun semble de Dieu : mais aussi entre certains Philosophes aduient ceste diuerse ou contraire contention de Dieu : veu que les vns ont attenté par leurs paroles ou escrit du tout aneantir la totale substance, & nature de Dieu, disans qu'il n'en estoit point. Autres ont bien constitué Dieu estre : mais ils ont osté & annullé par leurs dicts la prouidence de Dieu sur les hommes, & les choses humaines. Ainsi nous seuls Luifs sommes constamment concordans entre nous en vne mesme sentence que nous tenons de Dieu. Et quant aux estudes de la vie commune, ne se voit aucune difference entre nous : mais de nous tous, les œuvres sont vnes & communes : 30 & de Dieu est entre nous tous vne semblable & mesme parole & opinion : affermant & croyant qu'il a sur tout regard, & de toute planiere cognoissance. Semblablement quant aux estudes & actions communes de la vie, & qu'icelles & toutes autres choses doiuent estre referees & redigées au but de la diuine pieté, on l'entendra dire qui le voudra ouyr à nos femmes & enfans : & à nos serfs, & nos esclaves. Pour laquelle constante & immuable tenuë de nos loix, sans y rien innouer ne changer, est aduenü, que l'occasion soit donnée à aucuns de nous mettre à sus telle calomnie de nous demander par maniere de reproche, pourquoy nous ne pouuons alleguer d'entre nous nuls hommes inuenteurs de 40 nouvelles choses, œuvres ou parolles ? Ce qui est bié vray & plustost à nostre honneur, qu'à nostre blasme. Car tous les autres peuples font grande gloire de ne s'arrester pas ne durer longuement en quelconque chose ancienne de leurs peres ou majeurs : ains assignent principale vertu & force de sapiëce à ceux qui traufferent & outrepassent les antiquies institutiōs des vieux, leurs ancestres. Mais nous au contraire, estimons vne seule prudence & vertu estre en cela, de ne rien faire, dire, ne penser, qui soit cōtraire aux preceptes & aux ordonnances legales, qui de route antiquité ont esté de nous constituées, reçues & approuuées saintes & inuiolables. Ce que veritablement est certain indice de loy constituée par tresbonne alliance & cōcordance de tresbonne volonté. Car les loix, ordōnances & constitutiōs des autres gens, lesquelles n'ont ne mode, ne permanence, ne tenuë d'arrest : sont par experiëce cōuaincuës d'auoir besoin d'estre corrigees & redarguees

d'auoir souuent esté corrompues. Mais enuers nous, qui croyons nostre loy dès le commencement auoir esté posée & establie par la diuine volonté, rien n'est estimé ne meilleur, ne plus saint, que d'icelle loy garder, & obseruer en toute integrité, & pureté. Car qui est-ce qui pourroit rien mouuoir d'icelle, ne muer en mieux? Ou qui est-ce qui pourroit chose meilleure inuenter? Ou qui est celuy, qui pourroit des autres loix transporter aucune chose en la nostre, comme plus excellente & meilleure à l'estat de nostre republique? Ou quelle autre loy pourroit estre meilleure ou plus iuste, que celle, qui confirme, afferme, & assure Dieu estre principe, & Prince de tous, & toutes creatures? & qui es affaires de la com-
¹⁰munauté commet & permet aux Prestres & hommes sacrez l'administration & le gouuernement des choses principales: & au souverain Pontife enioint la principauté, & autorité sur tous les autres Sacerdotes. Lesquels nostre legislateur veut estre esleuez en ce souverain degré d'honneur, non pour estre precel-
²⁰lens en grandes richesses, ny en autres choses qui sont bien de grand' estime entre les hommes, mais toutefois prouiennent de cas fortuit: ains à ceux qui estoient conus excellens & vertueux sur les autres, en sapience d'esprit & tempe-
³⁰rance de corps: & à tels souverainement enioignit l'office de la diuine propicia-
⁴⁰tion par sacrifices & oraisons. En la charge donc de tels hommes, en leur sapien-
ce & sainteté est gardee par entiere diligence l'eternelle science, & obseruance de la loy & des autres études de sapience & vertu. Car les Sacerdotes nous sont decerneez pour estre contemplateur à prendre garde & aduis à tout, à estre iuges de toutes contentions & differens, & punisseur des coupables. Quelle princi-
pauté donc, quel Royaume, quel Empire, quelle Monarchie sera plus sainte que ceste cy? ou quel honneur sera mieux conuenât à Dieu qu'en nostre republique? en laquelle tout le peuple est dès sa prime enfance préparé à pieté, & veneration de Dieu: & la souveraine cure & diligence de la religion, & de la iustice est en-
jointe aux Prestres, & Sacerdotes, en sorte, que telle republique est gouuernée comme vne solennelle & sainte festiuité. Car comme ainsi soit, que les peuples estranges ne peuuent long-temps garder leur mysteres & ceremonies, ainsi que
ils les appellent: nous en grande ioye & delectable festiuité, & de volontaire ob-
³⁰seruance immuable gardons par toute eternité de temps le saint ouure de nostre solennité. Or considerons en apres quels sont les preceptes ou les deffenses de
nostre legislateur, qui sont simple & à tous notoires. Certainement le premier est de Dieu, disant, Dieu a, & contiét tout en soy: estat tres-parfait, tres-heureux, tres-
riche: suffisant luy seul à soy & à tous, de tous & toute principe, milieu, & fin le-
quel opere aux œuvres & graces, de tout le monde il est plus euident que chose qui soit, estant tres-manifeste en ses œuvres admirables, & en ses dons inesti-
mables: mais de forme & de grandeur à nous incomprehensible & inenarrable. Car toute substance materielle comparee seulement à l'image & gloire de
⁴⁰luy, est estimée nulle & rien, quelque precieuse qu'elle soit. Et tout art con-
feré à la simple imitation de sa facture absoluë, est trouué lourd, grossier, & sans art, quoy qu'autrement soit de tres-subtile inuention, & de tres-excellent ouurage: car rien semblable à luy, ne se voit, ne peut estre pensé, & mesmes ce
n'est pas vne chose sainte de le vouloir parangonner à quelque chose. Nous le
cognoissons seulement par ses œuvres que nous voyons, cōme la lumiere, le ciel, la terre, le Soleil, la Lune, les fleuves, la mer, les generatiōs des animaux, les produ-
ctions, & les fertilitez des fruiets. Toutes ces choses là Dieu les a faites, non point avec les mains, ne par traual ou labeur; mais à sa seule volōté. Et pour les faire &

parfaire il n'a point eu besoin d'autres aydes cooperans : mais luy seul voulant & voyant, toutes choses bonnes, incontinent, & en vn moment comme il vouloit ont esté faites. C'est celuy Dieu, que toutes choses vniuersellement doiuent adorer & ensuyure, & le rendre à eux propice par bonnes actions & exercitation des vertus. Car la mode & maniere de diuine placation ou sacrifice entre & sur toutes la tres-sainte, est l'action & vie selon vertu, & selon iuste bonté. Il est donc vn & seul Dieu, duquel vn & seul Dieu n'y a qu'un & seul Temple entre nous, propre à luy seul venerer, mais commun à tous, qui venerent le seul Dieu commun à tous. Car cela est perpetuellement agreable, qui est tousiours à soy semblable. A ce seul Dieu, Dieu commun de tous, vn monde est commun, dans lequel tous luy doiuent adoration, priere, oblation & sacrifice de paix. Mais premierement & auant tous autres les Prestres iournellement & en tout temps & iours luy offrent oraisons & sacrifices de propitiation : & encore entre iceux prestres celuy qui est le premier en generation, precede tous les autres en dignité d'office, qui deuant tous les autres offrira les sacrifices à Dieu, obseruera & fera obseruer les loix, iugera des controuerses douteuses en appointant les differens condamnera, & fera punir ceux, qui par la loy seront de crime conuaincus. Et quiconque n'obeyra à ce souuerain Prestre, sera souz-mis au supplice, comme s'il auoit commis impieté contre Dieu mesmes, ou forfait en crime de lese majesté diuine. Nous immolons des hosties & bestes pures offertes au sacrifice : n'appartenantes en rien à nostre gourmandise ou yurongnerie : car telles choses ne sont agreables à Dieu, qui donnent occasion plustost d'iniures ou de superflus despenfes, que de pieté ou de sobre continence. Car Dieu ayme les hommes temperez, de vie moderément ordonnee, & de bonne nature : & principalement veut que nous sacrifians viuons chastement. Et en nos sacrifices il conuient premierement faire generale priere, & oraison pour le salut de tous en commun, & en apres vn chacun orer pour soy-mesme : pource que tous sommes compagnons associez en communauté. Et celuy qui l'amour & foy de ce cōmun conforce propose à sa propre vie, il est estimé estre tres-agreable à Dieu. La maniere d'oraison & supplication à Dieu, se fait par vœux & prieres au Seigneur Dieu : non en luy requerant qu'il nous donne des biens (car de son propre gré, & volontaire benignité il les a jadoonnez à tous vniuersellement, & les a mis, & tous les iours les met au milieu de nous) mais luy suppliant nous donner la grace que nous les puissions prendre & receuoir dignement & à bons vsages, & iceux receus conseruer & garder avec actions de graces. Semblablement la loy nous a decerné des purifications en nos sacrifices, pour auant que d'y entrer, nous purger & mondifier des souilleures de la couche du lict, des polluz sommeils, des compagnies charnelles de la femme, & plusieurs autres telles purifications qui trop longues seroient à raconter. Voyla donc quelle est la parole de Moyse nostre legislateur, quant à l'essence de Dieu, la veneration, & placation de Dieu : qui luy mesme aussi nous est pour loy. Puis apres, quant aux hommes, & aux affaires humains nostre legislateur comment a-il bien ordonné & constitué sur le fait des nopces, & des mariages ? Nostre loy ne cognoist ne permet autre copulation charnelle ne meslange de corps que la naturelle du mary avec la femme, & ce encore pour cause de procreation d'enfans, autrement non. Les conionctions des masles avec les masles, nostre loy le iuge grandement ennemis de Dieu & de nature : & ceux qui tentent à les exercer, elle les decerne coupables de mort. Pource commande se marier & prendre femme sans auoir

regard au doüaire : & sans raur femme ne fille par violence : & sans la suborner par dol ou par fallace. Mais que plustost la dispensation & tradition de l'espouse soit baillee par celuy en la puissance duquel on sçaura icelle estre : & par bien aduisee deliberation des parties. Et sur ce faict la loy dit ainsi : • La femme en toute chose est inferieure & moindre que l'homme & mesme la mauuaitié de l'homme est superieur à la femme bien faisante. Parquoy elle luy doit obeyr non à subiection iniurieuse, mais pour estre constituee souz regime & gouuernement. Car c'est Dieu qui a donné la puissance à l'homme, & par consequent l'autorité sur la femme. Il faut donc que l'homme ayt seulement affaire avec
 10 celle, qui est sienné, & sur laquelle il a puissance, & non à autre. Car vouloir faire experience & essay de celle d'un autre, ou de plusieurs, est meschante paillardise. Dont aduient, que si aucun forfait en tel cas, il n'a nul refuge de mort, ne semblablement s'il a prins à force la pucelle promise à un autre, ne s'il a persuadé à adulterer la femme mariee, ou ^b corrompu celle qui nourrit enfans, toutes lesquelles choses nostre loy ainsi commande. Quant aux femmes la loy semblablement leur interdit & deffend de celer le fruit qui d'elles est nay : & aussi de corrompre en leurs corps la geniture par quelconque machination que ce soit. Car elles seroient autant que meurtrieres d'enfans, en destruisant, & diuer-
 20 tissant les ames, & les vies des petits fruits à venir, & en cela diminuans la generation humaine : & aneantissans la benediction de Dieu. Si aucun donc est passé à copulation charnelle, ou à corruption & pollution quelque qu'elle soit, il est immonde, & pource faut qu'il se purifie auant que d'accéder au sacrifice. Voire qu'encore faut il que les hommes & femmes apres la legitime compagnie se lauent & purifient : car nostre legislateur a iugé partie de l'ame estre polluë par la pollution du corps. Car l'ame estant comme par un souflement inspirée dans les corps, par iceux estans pollus, elle est aussi blessée. Donc quand cela ce fait, nostre mesme Moïse pour tels & telles a commandé l'eau pour cause de purification. Telles sont les ordonnances legales sur le fait des mariages
 30 des hommes, & des femmes. Puis consequemment des enfans qui en naissent, il en a ainsi constitué.

Premierement il ne veut point, mais deffend assemblee, banquets, conuiues & festins estre faits aux natiuitez des enfans, ne telle autres occasions d'ebriété & gourmandise : ains a voulu le iour natal & principe de vie des nouveaux nays, estre sobre & temperé. Et apres l'infance a commandé qu'ils fussent fort bien instituez aux lettres, apprins à la loy, entendus à l'histoire & actions de leurs progeniteurs : afin qu'ils imitent leurs faits vertueux, & gestes memorables : & afin qu'estans nourris en la doctrine des loix, ils ne les trauerfent ne transgressent : & n'ayent pretexte de l'ignorance d'icelles. Ledit Moïse a aussi par ses loix tres-
 40 bien preueu, & pourueu ordre aux funerailles mortuaires, en sorte que somptueuses obseques ne soyent celebrees à l'enseuelissement, ne vaine despenfe à la fabrique & construction des pompeux sepulchres : mais bien a-il commandé aux domestiques, parens, familiers & amis du deffunct d'accomplir toutes choses necessaires & requises au deportement funebre du corps trespassé, & à tous ceux qui apres la mort restent enuie, a ordonné par loy expresse d'accourir & assister à l'enterremēt des morts, & de pleurer & mener dueil ensemble. L'obsequie funebre paracheué, il commande aussi les domestiques du trespassé estre purifiez à cause de celuy qui est mort, s'en faillant beaucoup qu'iceux soient estimez purs & mondes. Ainsi a il ordonné de la mort naturelle.

a C'est à dire le mary meublé est par desus sa femme quel- que bonne qu'elle soit. Ce lieu est prins de l'Ecclesiastique ch. 42. verset 14. de mot à mot. De quoy les interpretes ne s'estans aduisez ou ne l'ayant entendu l'ont laissé en leurs versions. Or par ceoy il semble que du temps de Iosephe ce liure fut recue des Juifs entre les sacrez. b Car Moïse defend auoir affaire à la femme mesme tant ditz qu'elle est enceinte.

Quant à la mort violente, si aucun commet homicide ou volontairement, & de fait pourpensé: ou par erreur, & outre volonté, il n'a oublié d'en constituer la punition selon la volonté des faits.

Après l'honneur de Dieu il a mis en second lieu l'honneur des peres & meres souz telle conditiō & piene, que le fils ou fille qui ne recognoit la grace & le benefice receu d'eux ains les contriste en quelque façon que ce soit, il commande estre lapidé. Et d'auantage, il ordonne que les ieunes portent honneur & reuerence aux vieux & anciens: en quoy faisant ils honnorent Dieu: car Dieu est le plus vieil de tous, & l'ancien des iours.

Il ne permet rien estre celé aux amis, iugeant par cela que l'on n'a pas vraye amitié entiere enuers celuy, auquel on ne s'ose declarer de toutes choses: & ja-¹⁰ soit qu'entre les amis puissent naistre des inimitiez, & les amis estre faits ennemis: il a prohibé nonobstant l'amitié rompuë les secrets commis estre reuelez.

Si en fait de controuersé aucun constitué arbitre à prins don de l'vne ou de l'autre partie, ou de toutes les deux, il est puny de mort: la mesme loy dit aussi. Qui neglige d'ayder quelques vns, il est coupable.

Que nul n'emporte d'aucuns lieu ce qu'il n'y a pas mis: Que nul n'attouche la chose d'autrui.

Que celuy qui preste au mutuel, n'en prenne les vsures.

Tels commandemens, & enseignemens, & plusieurs autres semblables bien obseruez par nous, entretiennent la communauté d'entre nous luifs les vns avec²⁰ les autres.

Quant au respect des estrangers, il n'est pas indigne de referer comment nostre legislateur Moysé nous a commandé & enseigné de nous maintenir en la cure domestique qu'il conuient auoir vers les gens d'estrange & autre nation que la nostre, ou l'on pourra cognoistre qu'il a eu tresbonne consideration, & tresprudent aduis, constituant telle ordonnance que par suruenue ou meslee de gens estrangers, d'autre loy, nous ne corrompions les nostres propres loix, coustumes, & bonnes mœurs: & aussi que ne soyons enuieux, ne desdaigneux de communiquer nos loix, nos doctrines, nos biens, & toutes nos bonnes choses aux estrangers, qui en voudront estre participans. Car quiconques soient³⁰ ceux qui voudront conuerfer & viure souz nostre loy, elle les commande estre receuz & bien venuz avec munificence, estimant le conforce de nostre communauté ne consister seulement à estre de mesme peuple & generation, mais aussi & plus, à estre de mesme volonté de vie: jaçoit que les estrangers seulement passans, & ne voulans s'arrester avec nous la loy ne les veut estre receuz à nos coustumes, mais bien leur monstrier, communiquer, & administrer toutes autres choses: & les choses communes les communiquer liberalement à tous de quelconque nation, comme le feu, l'eau, la viande, la monstre du chemin, & ne des-⁴⁰ priser ne laisser nul corps non enseuely, tant estranger soit-il.

Semblablement quant aux choses quel'on doit faire garder, & tenir en fait de guerre hostile contre les ennemis, il en a ordonné tres-doucement selon la qualité de la chose, & tres-humainement: prohibant que leurs terres & maisons ne soient bruslee: & que leurs arbres fructiers ne soient coupez: voire que mesmement il a deffendu de despoüiller les occis en guerre.

Aux captifs & prisonniers de guerre il a pourueu en telle sorte, que nulle iniure ou violence ne soit faite, principalement aux femelles.

Et si nous a voulu en telle sorte apprendre mansuetude, & clemence, qu'il l'a voulu

voulu estendre iusques aux bestes irraisonnables, desquelles seulement il a concedé la legitime vtilité & vſitee entre tous, au reste deffendant toute autre cause & maniere d'en abuser : faisant deffense de tuer les bestes qui comme domestiques & suppliantes se sont retirees en nostre maison. Et des animaux prins aux champs, il n'a voulu la mere estre emportee avec les petits, ains estre laissée pour derechef fortifier. Et à commandé d'espargner les bestes, encores quelles fussent ennemies, quant à celles qui nous prestent ayde aux labeurs & ne les tuer. Et ainsi de toutes pars & en toutes choses a commandé mansuetude, douceur & clemence estre obseruee, vſant (comme deuant a esté dit) de loix doctrinales enseignantes ce que doit estre fait : & en proposant aussi d'autres criminelles contre les transgresseurs pour cause de punition des preuaricans, sans aucune excusation. Car pour la plus grâde partie l'amande, & peine des infracteurs de la loy est la mort, comme si aucun a perpetré adultere, si l'a forcé fille ou femme : si l'a presumé d'attenter vilaine en vn corps masle : ou si l'a souffert en estre attenté, & l'a enduré faire en son corps. Et en cas pareil est la loy ineuitable contre turpitude, ou force attentee ou perpetree es corps seruils, des captifs, ou esclaves, ou gens de serue condition.

Semblablement ne falsification de poids & mesures, & iniuste ou extortionnier prix de vendition, & en fraude ou dol mauuais. Item, si aucun a soustrait la chose d'autrui ou a emporté d'un lieu, ce que pas il n'auoit proposé, tous tels forfaiturs sont punissables par peine, non point telle & si legere comme es autres nations, ains beaucoup plus grieve. Car d'iniure ou forfaiture contre pere & mere, ou d'impieté commise contre Dieu, si aucun seulement l'attente, incontinent il est perdu & mort. Au contraire, à ceux qui se gouernent entierelement & font leurs bonnes actions selon la loy obseruee, condigne pris leur en est retribué : non point d'or ne d'argent, ne de couronne d'or semée de pierres precieuses, mais d'estre presque amy & fauoris de Dieu, qui est vne chose surpassante tous biens terriens. Car c'est l'honneur qu'acquiert celuy qui aime Dieu. ³⁰ Dauantage vn chacun ayant sa conscience pour tesmoing profite beaucoup : par permission du legislateur prophetisant, & de Dieu ensemble donnant la ferme foy & croyance asseuree & constante à ceux qui vertueusement obseruent les loix, & pour icelles si l'est besoin meurent, qu'ils seront derechef changez de mort à vie & obtiendront vne vie meilleure par ceste mutation, laquelle leur sera conferee. Et certainement ie ne daignerois à present escrire telles choses : sinon que les œuvres en fussent à tous manifestes. Car par maintes fois plusieurs de nos progeniteurs, pour ne vouloir seulement proferer vne simple parole outre les commandemens de nostre loy, ont tres-virilement & constamment souffert tous tourmens, & grieues morts. ⁴⁰ Je dy bien dauantage, que quand bien nostre gent, & nostre nation Iudaïque seroit incogneue à tous les humains, & que nostre volontaire obseruation de nos loix ne seroit sçeuë, ne par exéples de fait manifestee, & cogneuë, si quelcun d'auenture, se trouuoit qui racontast aux Grecs en quelque incogneue partie du monde auoir trouué & veu des homes, & des peuples ayans vne telle, si bonne, & tant honneste opinion de Dieu & en telles si iustes & si seueres loix constamment permanens par tant de siecles, ie croy que tous homes qui cela entendoient en auroient grâde admiration : mesmement pour les continuelles & inconstantes mutations de religion, de loix, d'opinions de mœurs, coustumes & manieres de viure, que iournellement ils voyent aduenir entr'eux. En somme, ceux qui es derniers temps se sont

essayez d'escrire entre les Grecs des republiques & des loix, ont esté mocquez comme vainement traictans compositions incroyables, & de ce ont esté subfannez par aucuns, les blasmans d'auoir entrepris de traicter argumens impossibles d'estremis en effect. Ie me rayle pour le present des autres Philosophes, qui de telle matiere ont disputé en leurs conscriptions : & prens seulement celuy grand & diuin Platon. Lequel combien que tres-admirable il soit entre les Grecs, comme celuy qui en vertueuse honnesteté de vie, & en eloquence de parole & en persuasion de vraye Philosophie à excedé excellemment tous les autres Philosophes : neantmoins il se trouue quasi tousiours estre mocqué par ceux qui és affaires ciuiles, és estats, & gouuernement des republiques se pensent estre, & sont estimez les plus entenduz : disans qu'il en a parlé comme clerc⁰¹ en armes, & si est blasonné en cela par les cauillations de la vieille comœdie. Et toutefois qui bien attentiuelement considerera ses paroles, il y trouuera souuent & facilement choses tres-prochaines, & fort conuenantes aux loix & aux bonnes coustumes de plusieurs peuples obseruees, ayant en sa republique verbale, ordonné choses qui se font realement en plusieurs republiques. Tant s'en faut qu'il ayt escrit ordonnances impossibles, luy qui à escrit pour la plus grande part choses conformes à nos loix. Car celuy mesme grand^a Platon confesse, que pour la grossiere ignorance du peuple il n'est pas seur de proferer, ny apertement declarer la vraye & bonne opinion qu'on peut auoir de Dieu. Mais encore sont-ils plusieurs qui estiment les loix de Platon estre nouuelles, composées à plaisir, & escrites par grande licence : ayans en beaucoup plus grande admiration les ordonnances legales, constitutions morales, politiques, & œconomiques de Lycurgus legillateur Lacedemonien, & font grand pris de la republique de Sparte instituee & gouvernee par ses loix : pource que la cité de Lacedemone, & la polirique Spartaine ont duré & continué treslong-temps en l'obseruation des loix de Lycurg²⁰. Par cela faut-il donc conclure, que c'est vn manifeste indice de vertu, & de bonne teneur, que de constamment, & longuement demourer permanente immuable en ses propres loix, bonnes mœurs, & coustumes. Dont si pour telle immuable permanence ils ont les Lacedemoniens en si grande admiration, qu'ils conferent le brief temps de la permanence en leurs³⁰ loix, avec deux mille ans, & de plus nostre republique luisue tousiours durante en mesme estat. Et sur cela qu'ils considerent encore, que les Lacedemoniens ont esté veuz garder parfaitement leurs loix, & icelles maintenir, durant tout le temps seulement qu'ils regnerent en liberté : mais apres que mutations de fortune leur aduinrent, & qu'ils passerent en domination estrangere, alors ils oublierent presque toutes leurs loix. Mais nous ne pour auoir esté agitez par diuers tours de fortune, par les mutations des Roys d'Asie, ne pour estre finalement tombez en nos extremes maux & calamitez, n'auons iamais esté alienez, ne distraits de la perpetuelle obseruance de nos loix, ains les auons perseueramment en toutes aduersitez gardees, non pour cause d'oyfieté, ou de comestation conuiale de festins & banquets. Car qui voudra bien considerer la verité des⁴⁰ choses, ou nous trouuera par plus ample, & manifeste tesmoignage estre plus chargez d'œuvres & de peines par nostre loy, & plus de veilles & de labours à nous estre imposez qu'aux Lacedemoniens. Lesquels par leurs politiques ordonnées ne labouroient les terres, ne cultiuoient les vignes, ne faisoient aucun exercice de quelconque mestier ou manufacture, ains exemptez de toute œuvre manuelle, fors que des armes, & des ieux d'exercice corporel, remis en perpetuelle

*a Socrates
dit cecy
dans Plu-
ton comme
le recite S.
Iustin
martyr
à l'apologie
pour les
Chrestiens.*

oyfueté demouroiét en leur cité gras & en bon poinct, & beaux de corps : vñs de serfs esclaves qui leur seruoient & ministroient en toutes les choses necessaire de la vie, prenans de ces mains serviles la viande toute apprestee : & ne se proposans rien plus iuste, meilleur, ne plus vertueux acte, que de souffrir & faire tout : pour preualoir & suppediter ceux contre qu'ils entreprenoient guerre. Ce qu'encore toutefois n'ont ils peu tousiours obtenir : dont à present ie laisse à dire combien de fois non seulement aucuns d'eux en leurs seules & singulieres personnes, mais aussi plusieurs d'eux en grande compagnie & multitude bien souuent se sont renduz les corps avec les armes à leurs ennemis, en mettant soudain en oubly & nonchaloir les principaux preceptes de leurs loix Lycurgia-

10 nes, & de leurs ordonnances ciuiles. Penſez vous qu'aussi entre nous ne soient trouuez aucuns, ie ne dy pas tant & en si grand nombre, mais deux ou trois au plus, qui ont esté cogneus proditeurs & faussaires de loix ? & ce non sans grande force d'occasion, mais par terrible crainte de mort. Ie dy de mort, non telle, que aux combatans facilement peut aduenir sur le champ, preste, non preueüe, ne pourpensée : mais telle mort, qui par commandement tyrannique est prononcée, & puis executée avec cruelle affliction des corps, & horrible tourment. La-

20 quelle redoutable & cruciable espee de mort, les Princes, ou tyrás plus puissans que nous, & vsurpans par force domination sur nos corps & nos vies, ont fait souffrir à nos gens soumis à leur subiection, non pour hayne de nostre nation (comme ie pense) ne pour autre cause de mal volonté, ou indignation : sinon à fin de veoir comme par vn admirable & incroyable spectacle, si se pourroit trouuer aucuns hommes de si constante fermeté, qui estimassent estre vn seul enorme crime de commettre aucun forfait contre leurs loix par la crainte d'eux puissans mondains : voire seulement proferer vne seule parole contreuenante à la loy deuant leur face redoutable. Et toutefois si ne se faut-il point esmeruiller, si sur tous les autres peuples du monde vniuersel, nous endurons la mort tres-

constamment pour le soustien & obseruation de nos loix. Car les autres n'en peuuent pas mesme facilement tolerer les legeres charges de nos loix, c'est assa-

30 uoir trauailler soy mesme, viure simplement, ne boire ne manger fortuitement & sans eslection, ne selon son appetit, n'auoir compagnie charnelle à plaisir, & telle que chacun vouldra : ne se vestir trop brauement, & viure sans faire qu'el-

que ceuvre ou acte digne de cognoissance. Mais faut aduiser sur les autres, si en prenant les armes, & exerçant le fait de guerre, & repoussans ces ennemis qui les viennent assaillir, au demourant ils peuuent bien soustenir, & accomplir les preceptes de leurs loix, sur l'ordonnance des viandes, & du viure : ce qu'ils ne font pas. Mais à nous il est tres-agreable pour telles causes quelques dures & griefues qu'elles soient, d'obeyr à nos loix : & icelles tant rigoureuses accomplis-

40 sant, monſtrer vn vray exemple de constante force. Vaisent donc hors de nous ces Lysimachs, & ces Molons, & tous les autres scripteurs de calomnie, meschans sophistes, trompeurs d'adolescens, & abuseurs de ieunesse, & ja plus ne viennent deroguer n'imposer blasmes à nous comme aux pires hommes du monde. Quant à moy, certes ie ne voudrois point faire examination reprehensible sur les loix d'autrui. Car nostre bonne coustume est de plustost garder & obseruer les nostres, que d'accuser ou reprendre celles d'autrui. Et de moquer en derision ou vituperer ceux, qui es autres natiós sont estimez dieux, nostre legis-

lateur apertement & expressement le nous a deffendu, seulement pour reuerence de l'adorable appellation de Dieu, qui leur est attribuée. Pour ce nous ne nous

*Tu ne de-
traherai
point des
dieux.
Exod. 22.
Il est vray
que com-
mément on
expose les
dieux en ce
passage co-
me on plu-
sieurs au-
antres les
iuges &
magi-
strats.*

entremettons de blasonner, viruper, ne reprendre ne les dieux, ne les loix estrâges. Mais nous ne pouuôs, ne deuôs nous taire des faux accusateurs, qui par leurs malignes obiections s'efforcêt de nous d'ôner blasme, veu mesmemêt que ce n'est pas ceste oraison presentement cōposée qui les redarguë, mais autre parole de plusieurs auant nous premise. Car de tous les sages hommes qui entre les Grecs ont esté par sâpièce admirables, qui est celuy, qui ne redargue les plus renommez Poëtes, & encore plus les legistateurs, pour auoir dès le commencement semé entre les peuples tant de diuerses sectes & variables opinions des dieux? les mettans tant & en tel nôbre qu'il leur a pleu & procrez ou des vnes, ou des autres, ou de diuerses natiuitez: les departans en diuers lieux d'habitiô¹⁰ & leur constituans diuerse maniere de viure, comme à diuerses espèces d'animaux constituans leurs estables. Car ils en ont logé les vns souz la terre, les autres en la mer, & les plus anciens d'iceux ils les ont dit estre enchainez au plus profondes tenebres des enfers. Quant à ceux qu'ils ont logez au ciel, ils ont mis sur eux vn souuerain chef & Prince, nommé Pere, voire Pere-aydant de nom & d'appellation seulement: mais de faict tyran violent, & imperieux dominateur, & pource contre luy les autres dieux dresserent embusche par le moyé de sa propre femme, de son frere, & de sa fille, laquelle ils feignent estre nay de son cerueau: afin de le lier & prendre, & le debouter de sa souuerainé²⁰ principauté comme luy auoit fait à son pere. De tels enormes blasphemés indignement atribuez à la diuinité & dignes de trefgriefue accusation & capitale peine, font iuste querimonie les sages hommes qui en sâpience & vertu ont esté les plus excellens: lesquels ayans en derision n telles vaines & blasphematoires superstitions, adioustent dauantage vn tel argument, disans: S'il faut croire que des dieux, les vns sont encore enfans, ou adolescés sans barbe, les autres, hommes barbus, ou vieillards chanuz: les vns constituez maistres, & patrons sur les arts, & mestiers comme vn dieu boiteux forgeron, & vne deesse tissotiere, vn autre dieu courrier voyageur, & guerroyant avec les hommes, d'autres sonnâs de la cithare, ou du lut, ou s'esbatans à tirer de l'arc & estre sagittaires: en apres,³⁰ seditions estre faites des vns contre les autres, contentions & querelles prinſes, pour les faueurs & par cialitez des hommes, non seulement iusques à se combattre ensemble, & mettre mains violentes les vns sur les autres, mais aussi receuoir griefues playes de la main des hommes, avec grand'douleur, & larmes: deuenans passibles de mal comme mortels humains. Et ce que sur tout est le plus excessif & impie, s'il faut croire qu'abandonnément ils vsassent de l'intemperance de charnelle permission: comment ne sera trouuee telle chose incôgreuë & mal conuenâte à la deïté que les folles amours, les concupiscences, & les paillardises soient communes à tous ces beaux dieux & deesses masles & femelles ensemble? Et s'il est croyable que tels beaux dieux & deesses se meslassent en ces humaines parcialitez noyses, paillardises, folles amours, & corruption: commêt⁴⁰ sera-il trouué des honnestes aux hommes de telles choses vilaines commettre, en imitation de leurs dieux & deesses? En apres le souuerain pere de ces dieux & deesses, & le plus puissant de tous, apres auoir seduïtes pauures filles & femmes mortels, & de sa semence diuine engrossées, il les laisse enterrer toutes viues, noyer ou garroter sans en tenir comte, & si ne peut deliurer de mort violête les enfans qui de luy sont engédrez, estâs subiects (côme il confesse) à la fatale destinee: & si ne peut porter les morts d'elles & d'eux patiément sans dueil, larmes, & regret côme vn mortel hôme inconstant. Voila de bônes, belles & honnestes

*Iuppiter
pere des
dieux. Lu-
no femme
de Iuppiter
Neptuno
son frere,
Minerve
ou Palas,
la fille.
Saturne
son pere.*

*Vulcain
dieu boi-
teux &
marf-
chal, Dia-
na tissot-
riere,
Mars dieu
de guerre,
Minerve
soigneur de
luth &
guitarne,
Apollon
seigneur de
flèches.*

choses, & autres à icelles consequentes, comme adulteres veuz au ciel, celebrez par aucuns dieux si impudemment que l'un d'iceux estans surprins en adultère, les autres confessoient franchement estre enuieux & ialoux de la felicité de celuy qui estoit surprins, & lié pour vn tel vilain acte. Car que ne feroient les autres ieunes dieux, quand le plus ancien, le pere, & le Roy de tous ne pouuoit contenir sa libidineuse impetuosité de se meller avec sa femme pas plus que d'entrer en sa maison. En outre ils font aucuns de ces dieux seruans aux hommes, vne fois edificans, & bastissans pour prix proposé : vne autre fois gardans le bestial à gages de maistre, comme vachers ou bergers, autres lisez és basses prisons d'enfer comme meschans criminels. Qui est donc celuy des sages hommes de bon esprit, qui par ces indignes friuoles fabulations des dieux ne s'emflambast à redarguer ceux qui les composent, & à reprendre la grande follie de ceux qui les croient? Semblablement entre ces nobles poëtes & legistateurs, aucuns ont esté, qui ont bien osé presumer de feindre & attribuer à la diuine nature, & substance de Dieu impassible, vne crainte, & terreur, fureur & rage, enuie, & seduction, & telles autres tref-mauuaises passions: tellement, qu'aux plus renommez de ces terribles dieux, ils ont persuadé les citez de sacrifier. Car ils se sont astraîns en telle necessité de fausse religion, qu'ils estiment aucuns dieux estre bons, & donateurs de tous biens: autres ils appellent dieux contraires, & aduersaires: 10 lesquels ils s'efforcent d'appaiser par oblations, & les rendre propices & placables par dons & presens offerts: comme si c'estoient mauuais & dangereux hommes, qu'il conuient appaiser par flaterie, & munificence, ou bestes cruelles & furiieuses qu'il faille adoucir par proye iettée en gorge: estimans les hommes que tels terribles dieux leur enuoyeront de grandes playes, & de grands maux s'ils ne leur presentent à grande cure offertes & donations. Quelle est donc la cause de si grande iniquité, & enorme blasphemie contre Dieu? Certainement ie pense que la cause est, pource que les legistateurs de ces peuples payens, ne cogneurent iamais dès le commencement la vraye nature essencielle de Dieu, ne d'autant qu'ils en pouuoient au plus pres du vray concevoir, ils n'en ont desfiny 30 parfaite sentence, ne donné bonne & veritable opinion à leurs Republics: mais ont mis cela à nonchaloir comme chose trop vile & basse pour leurs hautes entreprinſes: concedans aux poëtes de forger & d'introduire les dieux qu'ils voudroient, & aux Orateurs d'escire de la Republique, & des dieux estranges tels arrests & decrets que bon leur sembleroit. Semblablement les peintres, imageurs, & statuaires en la Grece ont eu & vsurpé tref-grâde puissance & autorité en cela, qu'un chacun d'eux, ou en facture ou en peinture exprimoit en l'image ou statuë d'un dieu ou d'une deesse telle forme, & telle figure qu'il luy plaisoit 40 selô l'opinion & conceptiô de sa fantaisie, les vns en argët les autres en engraueures. Et les plus renommez, & plus celebrez ouuriers auoient tousiours l'or, l'argent, les metaux, meneraux, & couleurs pour mettre en œuure l'argument de leurs inuentiôs de iour en iour renouvelantes: d'où aucuns tēples sont totalement desfers & delaissez & les autres ornez curieusement de toutes sortes de purifications. Et pource entr'eux, & en leur muable religiô les premiers dieux qui en leur cōmencement auoient esté florissans en honneurs, & celebres en veneratiôs, deuīrent vieux, & nonchaluz: & d'autres nouveaux dieux, plus richemēt & plus artificiellement fabriquez leur succederent en honneur d'idolattie. D'où est aussi aduenū, que des vns jadis tant verez, les temples sont restans vuydes, desolez, depeuplez, ou mis en ruyne, des autres nouveaux les domes sont magnifiquement

*Neptunus
& quel-
ques au-
tres basti-
rent les
murailles
de Troye
par prix
fait avec
Laomedon
Roy. Apol-
lo gardoit
les brebis
d'Admetus
Roy. Sa-
turne &
quelques
autres gar-
roient en
enfer.
a Les payés
adoroient
deux sortes
de dieux,
les uns bons
afin qu'ils
leurs ay-
dassent les
autres
mauuais
afin qu'ils
ne leur
nuysissent:
Voyez
Plinius.*

edifiez, l'honneur des dieux payens ouurez de mains d'homme, & de leurs temples, ainsi changeant de temps en temps, & de siecle en autre selon les muables volontez des hommes. Ou au contraire, il conuient la foy, la bonne opinion & croyance qu'on a de Dieu, la veneration, adoration, & latric d'iceluy estre gardee & conseruee en immuable religion de constant esprit. Or entre les autres Grecs, Apolloine Molon a esté l'un des plus fols outrecuidez, & un des plus enflés de folle persuasion de foy mesme. Mais de ceux qui en la Grece ont esté vrayes Philosophes, nul n'a ignoré ce que nous tenons de la vraye nature, & substance de Dieu, & de la reuerence à luy deuë, ny aussi n'ont ignoré les causes des froides & vaines allegories sur les dieux poëtiques. Parquoy tresiustement ils les ont tenus en despris, eux & leurs facteurs, & leurs scripteurs, se rendant d'accord, & bien conuenans avec nous quant à la vraye, bonne, & decente opinion de Dieu. Ce que bien considerant le grand Platon, defend de receuoir nul poëte en sa republique : & d'icelle renuoye honnorablement Homere couronné de chappelets de laurier, & parfumé d'odorant vnguent, pour doute d'auenture que par ses fausses fabulations il ne corrompist la bonne & droite opinion de Dieu. Car ce tant renommé Philosophe Platon a sur tous autres imité nostre legislateur Moyse : voire mesmement en cela, que à tous les citoyens de sa republique il a commandé, que tous en general & especial parfaitement & par cœur apprinssent ses loix pour seure caution & garde que rien des mœurs, coutumes, ou corruptions estranges, ne se meslast à ses citoyens, mais sa republique demourast pure & incorrompue, & par long temps durast constant en l'obseruance de ses loix. A toutes ces choses n'ayant rien pensé Apolloine Molon, ne prins en cela aucune consideration, nous a voulu accuser & blasmer du semblable en ce que nous ne receuons point entre nous & en nos solennitez sacrees ceux qui ia sont preoccupez d'autres persuasions de religion diuerse : & nous impropere que nous ne souffrôs communiquer avec nous, ceux qui vsent d'autre coustume de vie que de la nostre. Combien que ceste fuyte d'estranges hommes en loix & mœurs & religions, n'est pas propre à nous seuls iuifs, mais quasi commune à tous peuples non seulement Grecs vniuersellement, mais aussi specialemēt aux hommes qui entre tous les Grecs sont cogneus auoir esté les plus aduisez en leurs republiques. Ce sont les Lacedemoniens, qui mettoiēt hors de leur cité tous les estrangers : & encore ne permettoient leurs citoyens per egriner vers les peuples estranges, craignans tant d'une par que d'autre venir corruption de l'integrité de leurs loix Lycurgianes. On pourroit bié doncques accuser plustost que de nous la feuerité rigoureuse d'iceux Lacedemoniés, qui ne daignerent receuoir nul participant de leur communauté, conuersatiō, & cohabitation. Quant à nous iuifs ne daignons estre zelateurs, ou imitateurs des faiëts & choses d'autrui : mais bien volontiers receuons ceux qui desirent participer aux nostres, & se rendre à nostre communauté, loy & maniere de viure. Ce que me semble deuoir estre estimé indice d'une part de constante magnanimité, & d'autre part de treshumaine clemēce. Mais pour le present ie laisse à plus conferer l'exmple des Lacedemoniens, & veux passer aux autres tresnoble citoyens de Grece : ce sont les indigenes Atheniens : lesquels entre autres propres louanges se glorifient que leur cité soit commune & ouuertē à tous, rāt Grecs que Barbares. Desquels Apolloine Mollon est ignorant, comment ils se sont gouuernezés affaires dont à present nous disputous. Car iceux Atheniens ineuitablement ont puni de peine mortelle & capitale ceux qui tenoiēt propos

de leurs dieux d'une seule petite parole, outre le prescript de leurs loix. Exemple : Pour quelle autre cause mourut Socrates ? Il n'auoit ne trahy ne vendu la cité aux ennemis, ne pollué rien aux temples : mais pource qu'il iuroit de nouveaux sermens, & qu'il disoit vn certain demon ou Dieu luy auoir reuelé les propos qu'il mettoit en auant, ou fust à bon escient, & pour verité : ou par ieu & simulation, cōme aucuns disent, pour cela seulement il fut condamné à boire la mortelle poison de la ciguë. Dauantage, son accusateur luy imposoit crime d'auoir corrompu la ieunesse, l'induisant à despriser & vilipender la conuersation, les loix, & coustumes du pays. Ainsi Socrates n'ay, & natif citoyen d'Athenes souffrit tels mortels tourmens pour auoir seulement proferé quelques simples paroles contre le prescript des loix Attiques. Au semblable Anaxagoras Glazomenien pour auoir affermé que le Soleil estoit vne grande pierre ronde, claire, & enflambee de feu tref-replendissant, sans cesse tournoyant, & par le tresserger mouuement de son tour soustenuë en haut, contre la persuasion des Atheniens, qui l'estimoient estre vn dieu celeste, il fut condamné à mort par la sentence de peu de iuges. ^a Au cas pareil ils decernerent contre Diagoras Melien de faire bailler vn talent de six cens escus d'or, à celuy qui le tueroit : pourautant que l'on disoit qu'il se mocquoit des misteres de leur religion. ^b Et Protagoras si bien vistement il n'eust gagné au pied, & ne se fust mis en fuite, il eust esté pris & mis à mort pour estre chargé d'auoir escrit en doute des dieux Atheniens. Et que se faut-il esmeruiller s'ils ont telles punitions ou executees ou decretees contre hommes Philosophes dignes de foy & d'autorité veu qu'en cela ils n'espargnerent point les femmes mesmes ? Car ils firent mourir vne femme Religieuse leur Sacerdote, laquelle vn quidam accusa d'adorer les dieux estrangers. Orauoient les Atheniens vne ordonnance capitale contre ceux qui introduisoient en leur cité quelque mention ou noualité de quelque dieu ou deesse estranges, pour cela les condamnoient au supplice de la mort. Ces Atheniens doncques qui vsoient de telle, & tant rigoureuse loy, il est tout manifeste, qu'ils n'estimoient les dieux des autres peuples estre dieux. Car s'ils en eussent creu d'autres que les leurs, ils se fussent eux-mesmes priuez & frustrez du fruct, vtilité, faueur, ayde & grace de plusieurs dieux. Encore qui plus est, les Scythes ou Tartares, qui se delectent à espandre sang humain, & en leurs sauages mœurs bien peu differens des fieres bestes brutes & cruelles : neantmoins ils tiennent les mysteres de leurs inhumains sacrifices deuoir estre sans changement gardez & bien obseruez : tellement qu'ils tuerent leur homme Anacharsis Philosophe Tartarin admirable entre les Grecs en perfection de sapience estant retourné d'Athenes vers les gens de son pays. Et l'occirent les Scythes pource qu'il leur sembloit estre reuenue pleine de dieux Grecs, autres que les Tartares. Je dy dauantage, qu'entre les Perses on en trouuera plusieurs auoir soufferts tourmens, & morts pour semblables causes. Or est-il tout certain, qu'Appolloine Molon se delectoit grandement aux loix des Perses, & les tenoit en grande admiration assauoir en ce que les Grecs tinrent à grand merueille, la force, concordie, & vnanimité que les Perses eurent touchant l'opinion des dieux, c'est assauoir, celle vaillante force ^c qu'ils demonstrent au bruslement de leurs temples. Dont Apolloine les estime merueilleusement constans en leurs persuasions diuines : & a tousiours esté tref-grand imitateur des études Persiques, & de leurs exemples & faits, en faisant comme eux contumelies, & vilenies aux femmes d'autrui, & mettant en pieces leurs enfans. En laquelle sorte de cruau-

^a *Li Cicéron aux liure de la nature des dieux.*

^b *Aucuns disent que auant en fut aduenue à Aristote s'il ne se fut absenté d'Athenes. La conuention fut prise, pource qu'il ne se trouuoit aux sacrifices & autres seruites idola-*

trique que bien rarement.

^c *Xerxes Roy des Perses en ceste memorable guerre qu'il fit contre les Grecs, brusla de premiere arriuee les temples de Grece*

disant que les Grecs estoient bien fers d'enclore les dieux d'entre des murailles : c'estoit la maniere des mages ou sages des Perses de n'auoir aucun temple & se contenter de la voute du Ciel.

té si aucun d'entre nous auoit blessé mesme les bestes brutes irraisonnables, la mort luy seroit decretee par nos loix. Desquelles loix pleines de telle humanité & clemence iamais ne nous a peu distraire ne la crainte & terreur des puissans Roys & dominateurs, ne le zele des estrangers dieux, qui vers les autres peuples sont honnorez. Et si nous exerçons à force, proüesse, & vaillance, ce n'est point pour entreprendre guerre à cause d'auarice, ou conuoitise d'vsurper l'autrui: ains pour vaillamment soustenir le droit de nos loix. Car ores que nous souffrions assez patiemment tous autres detrimens, si aduient qu'aucuns attentent de nous desmouuoir de nos loix, & les nous faire abandonner, alors nous efforçons d'y resister & rebeller, voire outre nostre propre force & vertu, & endurons plustost iusques aux dernieres calamitez. Pourquoi donc, ne comment pourrions nous estre emulateurs des loix estranges? quād nous les voyös n'estre obseruees ne constamment gardees ne par les peuples, qui les tiennent, ne par leurs legislateurs? Et comment serons nous dignes d'estre repris pour nous contenir en l'integrité de nos loix diuines, & pleines de pieté, & d'honneste pudicité, si les Lacedemoniens ne sont point à reprendre pour leur inhospitalité, & contemnement de nopces legitimes? & si les citoyens d'Elide, & de Thebes en la des-hontee & contrenaturelle bougrerie des masles s'estiment faire œuvre tref-bonne, & tref-vtile? Ces peuples donc faisans tels inhumains & vilains actes, & les estimans des ancienneté trelbons & tref-conuenables non seulement ne les ont fuyz par effect, mais les ont aussi meslez entre les preceptes de leurs loix, ce qu'à tant prins de valeur & d'autorité entre les Grecs, qu'ils nont point eu honte d'attribuer à leurs dieux le concubinage des enfans masles, & par mesme raison les mariages avec leurs sœurs, composans à leur plaisir vne telle satisfaction excusable de choses tref-disconuenantes & contre nature. Le me deportte pour le present de parler des supplices capitaux, & combien de moyens d'absolution de crime, plusieurs legislateurs ont donné aux hommes malings, punissans les adulteres seulement par la bourse en amande pecuniaire, & la corruption des vierges tournans en legitimes espousailles. Et de discourir combien d'occasions ces peruerfes loix gentilles suggerent à faire tourner le dos à vertu, bonté, & pieté, ce seroit vn tres, & trop long examen. Car ja long-temps à que entre plusieurs peuples a esté enseigné, & pratiqué le moyen de subtilement & avec impunité transgresser les loix, & les trauerfer sans peine: comme le gros tabans transperçent les subtiles toiles d'araignee sans y estre prins. Ce qui point ne se fait entre nous, attendu que pour la roide & incorrompuë obseruance d'icelles, nous sommes despoüillez de nos richesses & autres biens, & deiettez de nos propres citez. Parquoy entre nous la loy est tousiours gardee iusques à l'extremité de mort. Et si n'ya nul des Iuifs, encore qu'il soit bien loing de la province de Iudee, qui tant redoute le Roy ou dominateur du pays où il sera transmigré, tant terrible, ou acerbe soit ce prince, que pour la crainte de luy il passe le moindre precepte de la loy. Si doncques pour la grande vertu, & iustice parfaite de nos loix nous sommes si fort affectionnez enuers icelles, il faut donc que ils nous concedent que nous auons de trelbonnes & trefiustes loix. Et si au contraire ils veulent dire, que nous nous opiniastrons à mauuais loix, lesquelles neantmoins tant durablement nous conseruons, quelles punitiös ne deuroient ils trefiustement souffrir, si ayans meilleures ordonnances legales que nous, toutefois ils ne les gardent pas comme nous faisons les nostres? Or pourautant que la longue anquité, & anciéité du temps a tousiours esté estimee tref-verita-

ble approbation, ie la produiray pour tesmoignage des vertus de nostre bon
 legistateur Moyse, & la bonne persuasion de Dieu qu'il auoit en foy, & qu'il a
 transmise en nous. Car comme ainsi soit que le temps est infiny, si aucun le con-
 fere avec les aages des autres legistateurs on le trouuera outre & par dessus tous
 les autres premier en antiquité de temps. Les vrayes loix doncques ont esté par
 nous Iuifs declarees si bonnes & iustes, qu'à tous autres hommes elles ont donné
 enuie & zele de les ensuyure & les imiter. Car les premiers Philosophes des
 10 Grecs obseruoient certes les droits communs de leurs pays en exterieure appa-
 rence, & comme par coustumiere forme & maniere de faire: mais en leur secret &
 arcané traitement de la philosophie & en leur faits & maniere de viure ils suy-
 uoyent les mesmes sentences que contiennent nos loix, & auoient semblables
 opinions de la deité commenous: par humble modestie & bons exemples en-
 seignans les vns aux autres la fragilité de vie, & charité mutuelle que nostre loy
 commande. Plusieurs peuples aussi ja long-temps en sont emulateurs de nostre
 pieté, & n'y a nulle cité, & nulle gēt ne des Grecs, ne des Barbares, où ne soit par
 uenue, & retenuë la coustume que nous auons instituee de faire feste, & vacance
 20 de labeur le septiesme iour, & où ne soient cōme entre nous obseruez quelques
 ieusnes & lampes ou candelabres allumez és Temples, iusques à obseruer com-
 me nous les solennitez en l'usage ou abstinence de plusieurs viandes, & à imi-
 ter la concorde vnanime qu'ils voyent estre entre nous, la communion des cho-
 ses, l'industrie des arts, labeurs & manufactures, & le patient endurement des
 necessitez pour l'obseruance des loix. En quoy cela est sur tout esmerueillable
 que sans nul exacteur contreignant à telle obseruation: la loy par elle mesme
 à peu tant obliger les hommes. Car comme Dieu consiste en tout, & par tout
 l'vniuersel monde, ainsi la loy de Dieu baillée par Moyse, à cheminé en tous &
 par tous peuples. Car si vn chacun veut prendre esgard, & bien aduiser aux actes
 30 qui se font en sa propre maison, ou en sa region, il ne refusera point à croire les
 choses qui par nous ont esté dites. Constant donc cela, que toutes gens du mon-
 de, en leur estat ou priué, ou public, tiennent & gardent partie de nos loix & en
 ont vn naturel zele comme de choses bonnes & vertueuses, & neantmoins nous
 calomnient pour la pertinence obseruation d'icelles: & pour nostre refus de re-
 ceuoir les autres, il nous est force de reprendre la science, & volontaire mali-
 gnité de tous les hommes zelateurs de nostre loy & accusateurs de nous pour
 non receuoir les estranges loix. Car où ils veulent que nous receuions, & ensuy-
 uions les estranges & mauuais droits, avec ou deuant les nostres propres & meil-
 leurs, tels qu'eux mesmes les cognoissent: ou s'ils disent que non, & que cela pas
 ils ne veulent, qu'ils se taisent donques, & cessent de nous mettre à sus accusatiōs
 malignes. Car ce n'est point pour haine de quelconque personne ou nation que
 40 nous defendons ceste cause: mais c'est pource que nous voulōs soustenir l'hon-
 neur de nostre legistateur, & croyons que les choses qui par luy ont esté parles,
 prophetisees, establies, ordonnees & cōmandees, sont toutes procedees de Dieu
 autheur & mādateur d'icelles. Finalement quād bien nous n'entendrions ne co-
 gnoistrions la vertu, & diuine iustice de nos loix: si serions nous encores induits à
 en auoir tresbonne opinion, & les tenir en grand pris & hōneur, par l'exēple de la
 grande multitude des autres nations estrāges, qui de naturel zele mettent peine
 à les imiter. Mais de nos loix, & de nostre republique i'ay fait assez ample & cer-
 taines narration és liures que i'en ay escrit de l'antiquité des Iuifs. Et derechef

en ce traité en ay fait mention , autant qu'il m'a esté nécessaire en cest argumēt :
 ne proposant ne de blasmer les droits & ordonnances legales des autres peu-
 ples , ne louer les nostres : mais à cela seulement pretendant de redarguer par
 veritable responce defensiue, ceux qui contre nous ont iniustement escrit, & qui
 sans aucune honte ont entrepris contention pour impugner la claire verité.
 Ainsi ie pense auoir par la presente conscription abondamment accompli , ce
 que i'en auois promis. * Car en icelle i'ay probablement monstré la nation des
 hommes Iuifs estre tref-antique, contre ce que les calomniateurs en affermoiet, ¹⁰
 & pour cela prouuer, i'ay exhibé pour tesmoins grand nombre des anciens au-
 theurs , qui de nous ont fait honorable mention en leurs escritures. Et en ce
 qu'ils ont dit les Egyptiens estre nos progeniteurs , il a esté clairement prouué
 nos progeniteurs estre premierement venus d'une autre region en Egypte, &
 qu'en cela ils ont menty de dire que nos ancestres Hebreux furent chassez d'E-
 gypte pour cause de lepre & autres maladies contagieuses. Car il a esté aperte-
 ment testifié , qu'ils retournerent en leur propre & premier pays natal de leur
 propre mouuement & volonté, & avec grande force & magnanimité. Quant à
 ceux qui se sont efforcez de blasmer nostre legillateur Moyse , comme sedu-
 cteur , mage, & mauuais homme, certainement Dieu & apres luy mesme la lon-
 geur , & ancienneté de son temps , ont porté assez suffisans tesmoignages de sa ²⁰
 vertu. De iustifier nos loix par plus ample parole jà n'en a esté besoin, car par el-
 les mesmes elles ont apparu assez euidentement estre bonnes , pleines de pieté
 enuers Dieu , & charité enuers les hommes, & ayans tressincere & vraye inten-
 tion , inuitans les obseruateurs d'elles, non à hayne ou desdain des autres hom-
 mes, mais plustost à la communion des biens , & autres choses, loix ennemies
 d'iniquitez , veneratrices de iustice , reiettables toutes excessiues luxuriositez
 toute oisiveté & paresse, & enseignans frugalité , & laborieuse industrie, ne sça-
 chans faire guerre pour auarice : mais preparantes les peuples par exercitation,
 trauail, & patience, à estre forts, & vaillans pour eux-mesmes, tousiours ineuita-
 bles à retribuer punition pour le malfait, non faciles ny aisees à circonuenir & ³⁰
 deguiser le droit par paroles , confirmees & ratifiees par œuvres & actes ver-
 tueux. Car en cela tousiours nous montrons les œuvres de fait plus manifestes
 que les lettres ou les paroles. Parquoy ie dy hardiment & afferme assurement
 que nous sommes enseignants exemplaires , maistres & precepteurs, & quant
 & quant facteurs & operateurs de plus, & de meilleure choses que tous les au-
 tres. Car qu'est-il meilleur , qu'une pieté iamais ne preuaricant, ne se destour-
 nant de sa droite voye? Qu'est-il plus iuste, que d'obeyr aux loix? Qu'est-il plus
 utile, que de s'entr'aymer & viure vnanimement, & iamais ne se despartir, ne diuer-
 tir d'ensemble en aduersé calamité, ne aux temps des felicitez s'outrager par in-
 iures & forfaits, mais en guerre contemner la mort, & en paix vaquer aux vtils ⁴⁰
 arts, & à l'agriculture & aux œuvres de mestier ou manufacture, tousiours en
 tout, & par tout croire que Dieu a regard sur tout, & seul gouuerne tout? Donc-
 ques tels honnestes & vertueux enseignemens & commandemens si par d'au-
 tres peuples ont esté premierement & auant nous escrits ou obseruez, nous
 leur en deuons plus grande grace, comme disciples ayans apprins d'eux. Mais
 si deuant nous nuls autres n'ont telle loy traitee ne par escrit, ne par œuvre mi-
 se en lumiere, on nous peut conoistre principalement, & sur tous, estre bien
 vsans d'icelles, & que leur premiere inuétion, & originale cōstitution est nostre,

& de nous procedee. Vaisent doncques ietter au vent leurs calomnies, & par nous conuaincus se departent ces Appions ces Molons, & tous ceux quiconques se resiouyssent en derogation mensongere. A toy Epaphrodit, amateur de verité, & par toy à tous ceux qui desirent ouyr & entendre les choses veritables de nostre nation, ce liure & le precedent soit escrit.

Fin des Apologies contre Appion Alexandrin, Apolloine Molon, & Lysimach.

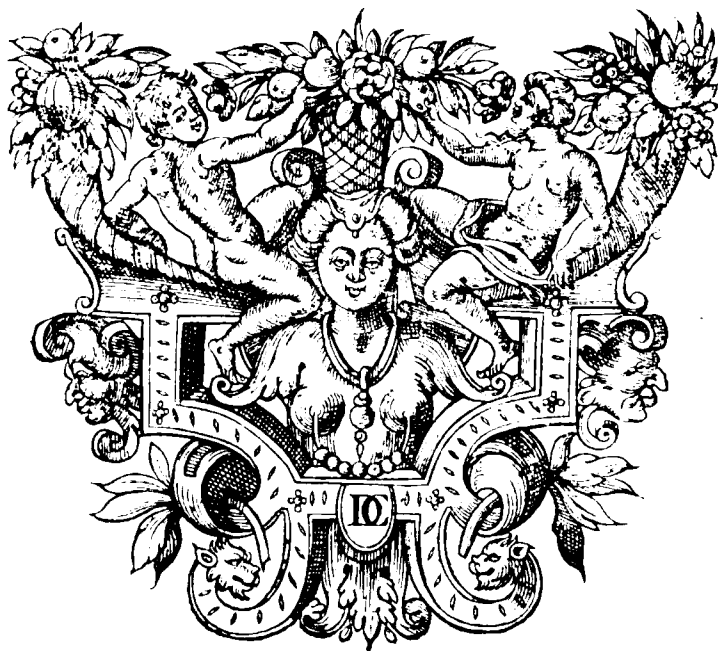


TABLE DES PRINCIPALES

MATIERES CONTENUES EZ ANTI-

QVITEZ IVDAIQUES, ET

Apologie d'icelles.

Le premier nombre denote la page: le second, la ligne distinguee par dixaines.



A RON ayant expres commandement de Dieu vient au deuant de son frere Moyse retournant en Egypte.	64.20	Abiel pere de Cis & de Ner.	200.10
Aaron aagé d'oçtante trois ans quand il sortit d'Egypte.	68.40	Abiezer, fils de Phinees.	184.40
Aaron institué sacrificateur par le commandement de Dieu, & approuué du peuple.	95.30	Abigail femme de Nabal, va au deuant de Dauid, & luy offre des presens, & par son doux parler appaise son courroux.	219.40
Aarō approuué sacrificateur pour la troisiemes fois.	117.20	Abigail mariee à Dauid pour sa modestie, honnesteté & grande beauté.	220.40
Aaron se despoille des ornemens sacerdotaux, & les baille à son fils Eleazar.	120.1	Abigail seur de Dauid, femme de Iothar, & mere d'Amazar.	254.20
Aaron aagé de cent vingt-trois ans meurt à la venē de tout le peuple.	308.1	Abihu, fil: d'Aaron.	96.10
Aaron aduertty par Moysē de sa mort.	120.1	Abilam, ville aupres du fleuve Iordain, abondante en palmes.	130.20
Aaron frere de Moysē premier sacrificateur, & tous les suyuaus.	727.30	Eulmerodach fils de Nabuchodonosor succede au royaume de Babylon.	371.20
Abal fils d'Asser.	54.20	Abimelech assure Abraham de la pudicité de sa femme Sara.	21.20
Abaneth, ceinture sacerdotale, autrement appellee Emian & la façon d'icelle.	70.10	Abimelech Bethlemite mary de Nami.	180.30
Abir montagne tres haute.	146.1	Abimelech chassé de Sichē par les habitās d'icelle.	172.20
Abbar Pontife, iuge Babylonien.	748.10	Abimelech chaste Isaac de son pays.	27.20
Abdassar Roy de Phenice tué en trahison.	744.40	Abimelech enuieux contre Isaac.	au mesme.
Abdée, pere de Chelbis.	748.10	Abimelech fait alliance avec Abraham sur vn puits appellé Bersabē, & luy donne de grandes possessions & grande somme d'argent.	21.30
Abdél, fils d'Ismael.	22.30	Abimelech apres auoir prins la ville de Thēbes, fut tué par vne femme d'un coup de pierre de meule.	173.30
Abdemon Tyrien iouēceau subtil & ingenieux donne solution aux problemes enigmates de Salomon.	288.30.744.10.	Abimelech fait alliance avec Isaac.	27.30
Abdon fils d'Elie, gouverneur d'Israel.	175.30	Abimelech fils bastart de Gedeon tue tous ses freres qui estoient septante, excepté Iothan qui se sauua par fuite, & ainsi occupa la domination sur Israel.	171.30
Abdilin, pere de Myrton & de Gerasse.	748.10	Abimelech ne voulant point qu'on sceust qu'il eust esté tué par vne femme, prie son costillier qu'il l'acheue de le tuer.	173.30
Abel pasteur inhumainement occy par son frere Cain.	4.30	Abimelech prend la ville de Sichem par force, & la rase iusqu'aux fondemens, & seme du sel sur les ruines d'icelle.	173.10
Abel region subiuguee par Teglat Phalasar Roy des Assyriens.	343.1	Abimelech prie Abraham, d'appaiser Dieu par son oraison.	21.10
Abel mot Hebraïque, signifie dueil.	4.20	Abimelech Roy de Gerar espris de l'amour de Sara vouloit iouyr d'elle.	21.10
Abel iuste & vertueux.	4.20	Abimelech Roy de Gerar fait bon recueil à Isaac.	27.20
Abel second fils d'Adam.	4.20	Abisag iouuencelle couche avec Dauid pour l'eschauffer.	267.10
Abelma ville.	306.10	Abisag est demandee en mariage par Adonia fils du Roy Dauid.	273.1
Abelmacha ville forte des Israelites assiegee par Ioab.	260.40	Abisai fils de Seruia, nepueu & compagnon de Dauid.	221.1
Abenar, oncle de Saül.	192.30	Abisai, frere de Ioab, pour vn iour occit six cens ennemis.	263.30
Abiathar sacrificateur suit le party d'Adonia.	267.20	Abisai lieutenant general de la gendarmerie de Dauid obtient victoire contre les Idumeens.	240.40
Abiathar fils d'Achimelec eschappe tout seul la fureur de Saül en la desconfiture de Nob.	215.20.216.10	Abisai tue Acmon legeant, & deliure Dauid de ses mains.	262.1
Abiathar se retire vers Dauid, lequel le reçoit benigne-ment.	216.20	Abisai veut tuer Semei, mais Dauid l'engarda.	151.30
Abiathar sacrificateur chassé & banny de la cour de Salomon, & degradé de sa sacrificateure.	273.30.274.20	Abisai veut tuer Saül, mais Dauid l'engarde.	221.10
Abia fils de Roboā & de la fille d'Absalō.	249.10.255.30	Abital femme de Dauid, & mere de Saphacia.	231.1
Abia fils de Roboam.	299.30	Abiuration de Ioy par craintē de mort proposee.	781.30
Abia fils de Samuel.	189.20		
Abia mere d'Hezechia Roy de Iuda.	345.20		
Abbia succede au royaume de son pere Roboam.	301.20		
Abibal Roy de Tyr, pere d'Irom.	288.20.30		
Abimal Roy de Phenice.	744.30		
Abidafemme d'Asa, mere de Iosaphat.	307.20		

T A B L E.

abner capitaine de la gendarmerie de Saül.	221.10.	Abraham s'appuyant sur la faueur & bonne volonté de Dieu, lors de Mesopotamie, & occupe la terre de Chanaan, où il edifie vn autel & offre sacrifices à Dieu sur iceluy.	15.30
222.20		Abrahā fait partage des possessions avec Loth son nepueu.	17.10
abner, plus honoré que tous ceux de la cour du Roy Saül.	221.20	Abraham donne decimes à Melchisedec.	18.20
abner tue Afahel qui le poursuvoit.	230.20	Abraham offre sacrifice à Dieu, par son commandemēt.	18.30
abner est courroucé de ce que la lignee de Iuda auoit esleu Dauid Pour Roy.	229.30	Abraham aagé de nonante neuf ans se circoncit, & tous ceux de sa famille.	9.30
abner constitué capitaine de la gendarmerie de Saül	229.30. & 200.10	Abraham refuse prendre la despouille du Roy de Sodome, à fin que la gloire de ses richesses fut attribuee à Dieu seul.	18.20
abner couche avec Respha concubine d'Isboseth, pour lequel forsaic Isboseth se courrouce contre luy.	231.10	Abraham prie Dieu pour les Sodomites.	11.10
231.10		Abraham entreprend d'oster la folle persuasion que les hommes auoient de Dieu, & reforme leurs sottises opinions.	15.20
abner par occasion laisse le party d'Isboseth, & se met du party de Dauid, & veut que le royaume luy soit mis entre les mains.	231.10	Abraham fâché de la sterilité de sa femme, prie Dieu luy donner vn fils.	18.40
abner homme prudent & de bon conseil.	232.10	Abraham heberge trois anges, pensant qu'ils fussent hommes estrangers.	20.1
abner calomnié par Ioab.	232.10	Abraham aagé de cent ans quand Isaac nasquit.	22.10
abner oste Michol à Phaltiel, & la renuoye à Dauid.	231.20	Abraham obeit à la parole de sa femme, & chasse hors de sa maison Agar sa seruante, & Ismahel son fils.	22.10
231.20		Abraham cele à sa femme, & à ses seruiteurs le cōmandement de Dieu, touchant le sacrifice d'Isaac.	23.10
abner est receu humainement, & festié somptueusement par Dauid.	231.40	Abraham offre vn mouton en sacrifice au lieu de son fils Isaac.	24.20
abner sollicite les anciens du peuple, les gouuerneurs & capitaines de guerre, de laisser le party d'Isboseth, & suivre celuy de Dauid.	231.20.30	Abraham achete vn lieu de sepulture, pour enseuelir sa femme Sara.	24.30
abner occy en trahison par Ioab.	232.30	Abraham ne veut point prendre sans argent, & pour neant le lieu de sepulture offert par les Chananeens.	24.30
abondance d'eau miraculeuse predite par Helisee.	322.30	Abraham espouse vne autre femme, nommee Chetura.	24.40
abondance grande d'argent en Hierusalem, au temps de Salomon.	292.40	Abraham enuoye son seruiteur pour chercher vne femme à son fils Isaac.	25.10
abondance grande de viures en Egypte.	16.10	Abraham meurt aagé de cent septantecinq ans, & est enterré en Hebron auprès de Sara sa femme.	26.40
abondance de biens pour quelle raison est donnée aux hommes.	136.40	Abfalom ayant tué son frere Amnon se retire en Gessur vers son oncle maternel.	248.30
abondance grande de viures en Samarie apres la grande famine.	327.30	Abfalom retourne en grace enuers Dauid par le moyen de Ioab.	248.40. 249.1
Abraham fils de Thare.	14.20.30	Abfalom demande pardon à son pere pour l'offense faite lequel il obtient.	249.40
Abraham bien entendu en la science des astres.	15.20	Abfalom fait tuer son frere Amnon	248.10
Abraham auoit grande grace & vertu de bien enseigner de bien parler & entendre.	16.40	Abfalom vsurpe le Royaume, son pere encore viuant.	50.20
Abraham craint la paillardise des Egyptiens.	16.10	Abfalom proclamé Roy.	au mesme
Abraham estant en gerar, craignant que quelque inconuenient luy aduint, donne à entendre, que sa femme Sara estoit sa sœur.	21.10	Abfalom couche avec les cōcubines de son pere.	252.20
Abraham accompagné de bien peu de gens' obtiēt la victoire contre vne grande & puissante armee des Assyriens.	18.10.20	Abfalom acquiert la faueur du peuple par fines ruses.	250.10
Abraham meisme sa femme Sara avec soy en Egypte.	16.10	Abfalom accompagné d'Achitophel fait son entree en Hierusalem, où il fut receu honorablement de tout le peuple.	251.10
Abraham communique la sciēce d'arithmetique & d'astrologie aux Egyptiens.	16.40	Abfalom troisieme fils de Dauid, & de Maacha.	230.40
Abraham dispute avec le plus sçauant homme des Egyptiens, par la permission du Roy Pharaon.	16.20	Abfalom console sa sœur Thamar.	247.40
Abraham estimé grandement en Egypte à cause des disputes de la religion.	16.30	Abfalom frere vterin de Thamar.	248.20
Abraham fort hors de la terre de Chaldee par le commandement de Dieu, & se retire en la terre de Chanaan.	15.30	Abfalom fait brusler vne possession de Ioab, & la raison.	249.20
Abraham obtient victoire contre les Assyriens, & ramene les prisonniers sains & sauues.	18.10	Abfalom ayant perdu la victoire, & s'enfuyant, demeure pendu par sa perruque en vn arbre, où Ioab le tua de sa lance.	255.20
Abraham adopte Loth son nepueu.	15.10	Abstinence des corps captifs.	792.40
Abraham regna au pays de Damas.	15.40	Abstinēce en necessité est loüable nō reprochable.	773.20
Abraham fort renommé entre les Damasceniens.	15.40	Abuma, ville.	357.10
Abraham fait semblant qu'il est frere de Sara.	16.10		
Abraham constitue Loth inge touchant le different des passages, & luy donne le choix.	17.1		
Abraham sage & eloquent.	15.10		
Abraham s'en va en Egypte & pourquoy.	16.10		
Abraham declare la religion des Egyptiens estre vaine, & pleine de mensonges.	16.40		

T A B L E.

Abus de bestes deffendu.	793.1	Achinoam Iezraelite femme de Dauid.	220.40
Accaron, ville des Philisthins.	186.10	Achion, ville.	306.10
Accaron, ville de Iuda prise par les Chananeës.	164.40	Achis Roy de Geth chasse Dauid de sa presence.	215.1
Acencheres Roynie d'Egypte.	742.30	Achis Roy de Geth reçoit humainement Dauid, & les deux femmes Achinoam & Abigail.	313.20. & 222.1
Actions de graces de Salomon à Dieu.	284.40	Achis donne à Dauid vne bourgade nommee Ziceleg.	222.10.
Accusations fausses guerdonnees par Caius Empereur.	689.40	Achis appelle Dauid en son aide, pour faire la guerre aux Hebreux.	222.30
Accusation des Samaritains, au Roy Darius.	385.40	Achitob fils d'Aroph, & pere de Sadoc.	274.1
Achab roy d'Israel adore les veaux de Hierobaã.	307.30	Achitophel change de robbe, laissant le party de Dauid, & suyuant celuy d'Absalom.	250.40
Achab instruit par sa femme Iezabel adore les dieux des Tyriens.	307.30	Achitophel Gelmoneen conseiller de Dauid.	250.20
Achab occupe iniustement l'heritage de Naboth.	311.40	Achitophel conseille Absalom de coucher avec les concubines de son pere.	252.10
Achab prẽd pour femme Iezabel fille d'Ithobal roy des Tyriens & Sidoniens.	307.30	Achitopel conteille Absalom de faire la guerre contre son pere, & de le tuer.	252.30
Achab cherche Helie pour le faire mourir.	308.40	Achitophel voyant le conseil de Chusai estre preferẽ au sien, laisse la cour d'Absalom, & se retire en son pays, & se pendit luy meisme en sa maison.	254.1
Achab reproche à Helie qu'il est cause de la sterilitẽ de la terre.	309.10	Acme seruante de Iulia femme de Cesar.	622.30
Achab hait Michẽe qui estoit Prophete de Dieu, d'autant qu'il luy disoit la veritẽ.	316.40	Acmon Philistin, geant, fils d'Arapha, voulẽt tuer Dauid, est mis à mort par Abisai.	261.40. & 262.1
Achab Roy d'Israel reçoit humainement Adad Roy de Syrie qui s'estoit rendu à luy, & fait alliance avec luy.	314.40.	Actes Indiques escripts par Megasthenes historien.	747.1
Achab demãde conseil à quatre cẽs faux Prophetes, s'il doit faire la guerre cõtre Adad Syriẽ, ou non.	316.30	Acusilas Argian historiographe.	720.40
Achab reçoit benignement Iosaphat Roy de Iuda, & luy demãde secours pour faire la guerre au Roy de Syrie.	316.10.	Acusilas reprend Hesiodẽ.	721.1
Achab se moque de la Prophetie de Michẽe.	317.40	Acusilaus historiographe.	10.10
Achab sert à Baal pour cõplaire à Ithobal son beau-pere	333.10	Ada femme de Lanech.	5.30
Achamõn gouverneur de la ville de Samarie.	317.30	Ada mere de Iobel	5.20
Achan ayant prins du pillage interdit de Hiericho, est mis à mort, & enseuely ignominieusement.	150.10	Ada femme d'Esau.	27.40
Achas adore les dieux des Syriens & Assyriens.	345.10	Adad Roy de Syrie accompagné de trente deux Roys assiege la ville de Samarie où Achab s'estoit retirẽ, 312.20 & par tout ce chapitre.	
Achaz prend les thesors du Tẽple, & de la maison royale.	345.10.	Adad enuoye Azael à Helisee, pour sçauoir l'issue de sa maladie.	227.40
Achaz ferme le Temple de Salomon afin que nul ny entraist pour y faire sa deuotion.	325.40	Adad Roy de Syrie avec toute sa gendarmerie vaincu par deux fois par les Israelites.	323.20. & 314.20.30
Achaz demande secours au Roy d'Assyrie cõtre les Israelites.	344.40	Adad honnorẽ comme Dieu à cause de sa liberalitẽ & beneficence.	328.10
Achas vaincu par le Roy d'Israel.	344.1	Adad Roy de Damas & de Syrie bataille contre Dauid pres du fleue Euphrates, & perd la plus part de son armee.	239.40
Achas fils de Iothã succede au royaume de Iuda.	343.30	Adad Roy de Syrie fait enuironner la ville de Dothaim de gens de guerre, pour empoigner Helisee.	324.10
Achaz Roy de Iuda idolastrẽ offre son propre fils en holocauste à la facon des Chananeens.	343.40	Adad estouffẽ par Azael.	230.10
Achem, pere d'Issẽm.	235	Adad fils d'Azael succede au Royaume de Syrie apres la mort de son pere.	338.10
Achaia, mere d'Ozias Roy de Iuda.	341.10	Adad vaincu en trois batailles par Ioas Roy d'Israel selon la prophetie d'Helisee.	338.10
Achia Prophete.	301.40	adam premier homme creẽ le sixiesme iour.	2.10
Achia Prophete natif de Silon, denonce a Hierobaam qu'il fera Roy sur les dix lignẽes d'Israel.	294.40	adam fait de terre rouille & legiere.	2.20
Achiabus empelche qu'Herodes ne se tue avec vn cousteau.	403.10	adam surprins d'un profond sommeil.	2.30
Achib mere de Manasses, & femme de Hezecia Roy de Iuda.	352.40	adam, diuion Hebraïque signifie roux.	2.10
Achil, pere de Banaia.	276.30	adam donna nom à toutes les bestes.	10.20
Achimam fils de Berzellai receu en la cour du Roy Dauid.	359.10	adam & Eue mis au iardin de plaissance, pour auoir soing des plantes qui y estoient.	2.30
Achimas, fils de Sadoc se monstre fidele à Dauid.	250.40	adam & Eue apres qu'ils eurent mangẽ du fruit deffendu, apperceurent qu'ils estoient nuds.	3.10
Achimas porte nouuelles au Roy Dauid de la victoire obtenue contre Absalom.	256.40	adam & Eue couurent leurs parties honteuses de feuilles de figuier	3.10
Achimelech sacrificateur loge Dauid fuyãt la fureur de Saül.	213.10	adam excuse son offense, la reiẽtant sur sa femme.	3.40
Achimelech s'excuse & purge deuant Saül, den'auoir point hebergẽ Dauid comme ennemy du Roy, ains comme amy.	214.30	adam se sentant coupable d'iniustice & de pechẽ, se recule de Dieu.	3.20
Achimelech mis à mort & toute sa famille.	215.10	adam & Eue chassez du iardin de plaissance.	4.10
Achimelech Chette en compaignon de Dauid.	221.10	adam parloit à Dieu familièrement douant son pechẽ.	3.20
Achinadab gendre de Salomon gouverneur de toute la Galilee iusques à Sidon.	276.40	adam puni pour son pechẽ.	140
		adam prie Dieu d'appaiser son ire.	3.40

TABLE.

Adam parloit à Dieu familièrement devant son peché.	3.20	Aggee & Zacharie sollicitent le temple estre parfiect.	30.40
adam puny pour son peché.	4.10	Agenor, Roy de Phenice fils de Cadmus.	735.30
Adam prie Dieu d'appaier son ire.	3.40	Agrippa Roy de Iudee.	38.2
adam predict vne destruction generale de toutes choses.	6.10	Agrippa enuoyé en Asie pour gouverner les provinces de de la la mer sous l'autorité de Cesar.	565.10
Adam aagé de deux cens & trenteans, engēdra Seth.	7.10	Agrippa gouverneur del' Ephod sacré.	569.40
Adam velquit neuf cens & trente ans.	5.40. & 7.40	Agrippa honorablement receu du Roy Herodes.	572.40
Adar, mois des Hebrieux.	146.10. & 446.10	Agrippa escrit en Ephese en faueur des Iuifs.	586.40
Ader Idumeen ennemy du Roy Salomon.	293.40	Agrippa fait requeste a Caius de reuoyer le mandement de Petronius.	671.10 20
Adoni, diction Hebraique, signifie Seigneur.	256.20	Agrippa emprunte grandes sommes de deniers pour s'acquitter vers l'Empereur.	658.30
Adonias quatrieme fils de Dauid, & d'Agith.	311.10	Agrippa est lié & mené prisonnier par le commandement de Tibere.	661.10
Adonia tache d'occuper le royaume d'Israel, viuant son pere Dauid.	267.10	Agrippa Roy de deux Tetrarchies, & Caius luy donna vne chaine d'or de semblable poids que celle de fer qu'il eut en la prison.	667.20
Adonia demande Abisage en mariage.	273.10	Agrippa aduertit secretement Claudius comment les Senateurs trembloient de peur : & de ce qu'il deuoit respondre.	699.30
Adonia se met en franchise, craignant que Salomon print vengeance de luy, à cause qu'il auoit voulu occuper le royaume.	268.40	Agrippa Conseille à Claudius de se monstrier doux & benin enuers les senateurs.	701.20
Adonia tué.	273.40	Agrippa offrit les sacrifices qu'il auoit vouez.	703.40
Adonibezec coupe les pieds & mains à septante deux Rois.	159.30	Agrippa oste la sacrificature à Theophilus fils d'Ananus & la baille à Simon, surnommé Canthara.	704.1
Adonibezec Roy prins en guerre par les Israelites, lesquels luy couperent les pieds & les mains.	159.30	Agrippa oste la sacrificature à Simon Canthara, & la baille à Ionathan fils d'Ananus.	705.20
Adonibezec recognoist la iustice de Dieu.	159.30	Agrippa fait vne belle maison.	725.30
Adoram, ville de Iuda edifiée par Roboam.	300.30	Agrippa par prodigalité deuiet fort pource à Rome, & est contraint s'en retourner en Iudee.	601.30
Adoram conducteur de ceux qui coupoient le bois pour la construction du temple de Salomon.	279.1	Agrippa demeurant à Rome, entre en amitié avec Drusus & autres.	656.40. 657.1
Adoram commissaire pour recevoir les tributs de Dauid.	261.10	Agrippa enrichit grandement la ville Beryth.	707.10
Adoram seruiteur de roboam, faisant les excuses pour son maistre, est lapidé par le peuple.	296.30	Agrippa adoré comme Dieu, dont mal luy en print.	708.10.20
Adoram fils de Thoi Roy des Amatheniens traité & recueilly humainement par Dauid.	240.30	Agrippa apres auoir esté cinq iours en continuel tourment meurt.	597.40
Adramelec & Selemar freres tuent leur pere Sennacherib en trahison, à cause de quoy estans chassés du commun populaire s'enfuyrent en Armenie.	351.10	Agrippa agrandit la ville de Cefaree, & luy change de nom.	427.10
Adrazar, Roy de Sophen.	294.20	Agrippa voulant aller à Rome est arresté par l'un de ses credeurs.	435.10
Adrazar, fils d'Arach, Roy des Sopheniens.	239.30	Agrippa fort benin & de bonnairé de son naturel.	706.40
Aduertissement du sacerdot d'Egypte au Roy Sethosis.	743.1	Agrippa pardonne à Simon qui l'auoit calomnié.	707.10.20
Aduertissement profitable au commun populaire, & incitant à vertu les grands & excellens personages.	224.40	Agrippa marie sa sœur Drusilla à Azizus, Roy des Emeseniens, & Mariamnē à Archelaus.	714.40
Adultere deffendu en la loy de Moyse, sur peine de la mort.	104.10	Agrippa cōseille à Claudius de ne lascher point la principauté qui luy estoit offerte.	699.1
Affection passionnée de Hierome historiographe contre les Iuifs.	10.10	ahut tue cauteleusement Eglō Roy des Moabites.	166.40
Affections differētes entre les historiographes.	762.10.20	ahud déclaré Gouverneur d'Israel, pour ses prouesses.	167.10
Affliction des Iuifs pour obseruance de la loy.	758.10	ain, ville, & son assiette.	153.40. bruslee & saccagée. 151.10.20
Affliction donnée aux affligez.	775.10	albinus gouverneur de Iudee apres la mort de Festus.	726.10
Afrique region	13.10. & 25.1	alemans gardes de Caius Empereur Romain, & description de leurs mœurs.	688.30
Afrique par quels occupee.	25.40	alcim meurt miserablement par punition de Dieu.	446.10
Africains, soldat de Sufac Roy d'Egypte.	300.20	alexandra femme du Roy Alexandre obtient le royaume de Iudee apres la mort de son mary.	486.10
Agag Roy des Amalecites prins en guerre par Saül.	201.20	alexandra femme ambitieuse sollicite son pere myrcanus contre Herodes.	549.10
Agag Roy tué en Galgala par le commandement de Samuel.	203.10.20	Alexandra sollicite les gardes des forteresses de Hierusalem de les luy liurer.	555.20
Agar Egyptienne seruante de Sara, se sentāt grosse d'enfant mesprisā sa maistresse.	19.1	Alexandre Polyhistor, historiographe.	24.40
Agar fuyant sa maistresse est consolée par l'Ange de Dieu.	19.10.20	alexandre le grand ministre de Dieu pour destruire le	
Agar obeit à l'Ange de Dieu, & s'en retourne à la maison d'Abraham.	19.20		
Agar enfante vn fils nommé Ismahel.	19.20		
Agar est chassé hors de la maison d'Abraham avec son fils Ismahel.	22.10.20		
Agatharchides Cnidien reproche la superstition aux Iuifs.	409.10		

T A B L E.

royaume de Perse.	571.40	aman seruiteur du Roy de Syrie tue Achad d'un coup de fleche.	318.1
alexandre fils de Philippes Roy des Macedoniens, obtient victoire contre Darius.	404.40	aman remonstre au Roy Artaxerxes qu'il leuoit destruire tout la nation Iudaïque.	306.10
alexandre ayant prins Damas & Sidon, met le siege deuant Tyr.	405.40	aman pendu au gibet qu'il auoit fait dresser pour Mardochee.	396.1
alexandre respond qu'il n'adore pas le Sacrificateur, ains fait l'honneur à Dieu, duquel il est sacrificateur.	407.10	amandes meures, sortent miraculeusement de la verge d'Aaron.	118.10
alexandre à la requeste de Iaddus sacrificateur remet les tailles aux Iuifs.	407.20	amanus montagne.	12.1
alexandre mort, les successeurs diuisent le royaume entre eux.	408.10	amariéleu Roy d'Israel.	262.10
alexandre fils d'Antiochus Epiphane s'empare de Ptolomide.	415.20	amasa gouverneur de Hierusalem.	354.20
alexandre enuoye lettres à Ionathas, pour le tirer de son parti.	452.30	amasa fils de Iothar & d'Abigail.	254.20
alexandre ayant recouré le royaume de son pere demande en mariage la fille de Ptolomee, qui la luy accorda.	456.1	amasa nepueu de Dauid.	257.20
alexandre Zebin, fait alliance avec Hyrcanus.	473.30	amasa, capitaine de l'armee d'Absalom.	254.20
alexandre enuoye la boucle d'or à Ionathas, feignant estre ioyeux de la deffaitte d'Apollonius son lieutenant.	438.30	amasa constitué chef de toute l'armee de Dauid.	260.1
alexandre Roy des Iuifs pratique l'amitié de Cleopatra contre Ptolomee.	479.30	amasa tué en trahison par Ioab.	260.10
alexandre Roy de Iudee entreprend vn voyage en la basse Syrie.	481.20	amasia fils de Ioas succede au royaume de son pere.	337.10
alexandre demâde à son peuple qu'il vouloit qu'il fist: il luy respond, qu'il se tue.	883.1	amasia venge la mort de son pere.	338.20
alexandre fait crucifier bien huit cens Iuifs, & couper la gorge à leurs femmes.	483.30	amasia obtient victoire des Amalecites, Idumeens & Gabilitains.	339.10
alexandre par son yrongerie tombe en fièvre quarte, dont il meurt.	485.20	amasia mesprise Dieu, s'adonnant au seruice des idoles.	339.10
alexandre fils d'Aristobulus amasse force gens de guerre.	497.40	amasia prins par Ioas.	339.40
alexandre escrit à Cleopatra & luy fait scauoir la trahison d'Herodes, & la mort miserable de son fils.	538.1	amasia Sacrificateur President souuerain au royaume de Iuda.	319.20
alexandre fils d'Aristobulus occupe la principauté, & incite les Iuifs à se reuolter.	499.20	amath ville, autrement Epiphanie.	13.30
alexandre & Aristobulus mis en estroite prison.	595.10	amath, ville de Chanaan.	107.40
alexandre & Aristobulus estranglez par le commandement d'Herodes.	607.1	amath, ville.	290.10
alexandre le grand Roy.	751.40	amatha, ville située sur le Iordain.	636.1
alexandre meurt au neuuiesme an de son regne.	488.30	amatheens, peuple.	155.30
alexandrie fondee par Alexandre.	770.10	amathus, fils de Chanaan.	13.30
alexandrie ville d'Egypte.	685.40	amazias pere de Iehu.	330.1
alliance faite entre Iosué & les Gabaonites.	255.30	ambassadeurs enuoyez par Moysé au Roy d'Idumee pour auoir passage en son pays.	119.20
alliance faite entre Laban & Iacob, & confirmee par serment.	33.20	ambassadeurs enuoyez par Moysé à Schon Roy des Amorrhéens, pour auoir passage par son pays.	110.20
alliance ferme faite entre Salomon Roy d'Israel, & Irô Roy des Tyriens.	278.40	ambassades des Moabites & Madianites receuz humainement par le Prophete Balaam.	122.30
alliance avec les meschans desplaisante à Dieu.	318.40	ambassades enuoyez à Iephthé par le Roy des ammonites.	174.30
alibamé, femme d'Esau.	27.40	ambition de Coré.	112.40
alifiens peuples appelez autrement Eoliens.	12.20	ambition cause de plusieurs maux.	232.40
alifas fils de Iauan.	12.20	ambition d'Adonia.	257.10
alis fragmutosis Roy.	741.40	ambition de Hieroboam.	295.1
ama, lieu.	230.20	ambiguité est vice en histoire.	763.40
amalechite region, a prins le nom d'Amalech.	37.10	l'ame est coinquinee par le corps.	791.20
amalecites hays de Dieu.	201.20	l'ame est spiracle de vie en soufflé dedés le corps.	680.40
amalecites sont tuez par les Israelites, tandis que Moysé prie.	79.20	amenophis Roy d'Egypte.	755.20
amalecites vaincuz par Saül.	200.40	amenophis Roy controué.	755.20
amalecites defaits par Dauid.	226.40	ameffes Roynes d'Egypte.	731.20
amalecites, voisins des Philisthins.	200.10	amethal mere de Iohas, & femme de Iosias Rois de Iuda.	256.40
amalecites prennent Ziqueleg, ville de Dauid, & la bruslent.	226.10	amia fils du Roy achas tué en champ de bataille par Zacharie.	344.1
amalecites vaincuz par amasia Roy de Iuda.	338.40 & 339.1	aminadab Leuite loge en sa maison l'arche sacree l'espace de vingt ans.	187.30
aman montagne.	12.40	aminadab fils de Iessé.	203.40
		aminadab, fils de Saül, tué en bataille par les Philisthins.	227.20
		aminadab, gendre de Salomon gouverneur de la region maritime, & de Dor.	276.30
		amitié & beneuolence mutuelle entre Dauid & Ionathas.	211.40
		amis deuiennent ennemis.	792.20
		aman region.	121.40
		ammon fils de Loth, & de sa fille plus ieune.	21.1
		ammon pere des ammonites.	au mesme

TABLE.

ammon premier fils de Dauid & d'Achinoam Israélite.	230.40	rain Baron des Parthes.	675.20
ammonites vaincuz par Saül.	195.10	anileus prend Mithridates vif apres auoir deffait grande partie de ses gens & mis le reste en fuyte.	976.40
ammonites & leurs aliez faifans la guerre au Roy Iofaphat, font vaincuz miraculeusement.	320.1	anileus tué, & comment.	678.1
ammonites rengez fous l'obeiffance du Roy Ozias, font renduz tributaires.	341.10	anna mere de Samuel, & femme de Helcana.	181.40
ammonites font alliance avec le Roy de Syrie, & autres Rois.	242.10	anna sterile, prie Dieu de luy donner lignee.	182.40
ammonites accompagnez des Philisthins gastét le pays des Hebreux.	174.1	anna obligee par vœu donne Samuel à Eli.	184.20
ammonites vaincuz & renduz tributaires par Iotham Roy de Iuda.	343.10	annales des Tyriens.	278.30
ammonites vaincuz par Saül.	200.10	annales des Hebreux.	278.30
ammonites, Moabites, Samaritains enuieux fur ceux de Hierusalem, tafchent à faire mourir Neemie.	392.10	annales des Tyriens translatees de langue Phenicienne, en langue Grecque par Menander.	288.20
ammonius habillé en femme pour se cacher fut tué.	458.20	annales des Tyriens tournees en langue Grecque par Menander.	347.40
amna, fils de Dauid.	236.20	annius Minucianus voulât venger la mort de son amy Lepidus, conspire la mort de Caius Empereur Romain.	680.40
amnon, épris de l'amour de sa fœur Thamar la prend par force, & de la pucelle.	247.10	antheus Libyen eut guerre contre les enfans d'Abrahâ & de Chetura.	25.1
amnon ayant fait grand vitupere à sa fœur Thamar, la chaffe fort rudement de fa chambre.	247.20	anteius Senateur Romain tué par les Alemans de la garde de Caius.	689.10
amnon tué par le commandement d'Abfalom.	248.1	antigonus, Seleucus, Cassander, & Ptolemee heritiers d'Alexandre ont grands debats pour la fouueraineté	408.40
amnon fils de Manaffes, est tué par ses familiers.	353.30	antigonus vaincu par Herodes.	513.40
amorreheens diuifez des Moabites, par le fleuve Arnon,	120.10	antigonus ramené en Iudee, & print Hyrcanus & Phaselus.	520.20
amorreheens desconfits par les Israelites.	221.1	antigonus fait coupper les oreilles à Hyrcanus.	520.30
amorreheens se fiēt en la forteresse de leurs villes. au mef.		antigonus apres auoir prins le corps de Ioseph, luy trenche la teste.	528.10
amorreheens pourfuiuiz par les Hebreux. au mef. e.		antigonus s'oublie iufques là, qu'il se va ietter à genoux deuant Sosius.	530.40
amorreheens, peuple.	155.40	antiochus, surnommé le religieux, fils de Demetrius, reçoit grand argent de Hyrcanus pour luy faire lever le siege de deuant Hierusalem.	272.20
amour demefuree conuertie en grande haine & defdain.	347.20	antiochus victorieux, met la Iudee en son obeiffance.	419.40
amour grâde des Alemans enuers Caius Empereur.	691.10	antiochus escrit à son pere Zeuxis.	421.20
ampher, ville.	183.40	antiochus donne la fille Cleopatra en mariage à Ptolemee.	441.40
amplitude & fertilité de la terre de Iudee.	751.40	antiochus donne la sacrificature à son frere Iesus apres la mort d'Onias.	429.20
amram, pere de Moysse, reçoit consolation de Dieu, qui s'aparut à luy en dormant.	57.10	antiochus se veut faire Roy de Iudee, desdaignant les fils de Ptolemee, pour estre fort ieunes.	429.40
amram, fils de Cathi.	58.1	antiochus meine son armee à Hierusalem & entre dedans, pille le temple, tue vne partie des habitans, meinel'autre partie en seruitude.	431.10
amintas Roy des Macedoniens.	686.40	antiochus fait brusler les liures des saintes escritures, avec grieue punition de ceux qui les gardoient.	431.10
anabar, est le fouuerain Sacrificateur des Hebreux.	69.30	antiochus laisse Lyfias gouuerneur en son royaume, pour subiuguer la Iudee.	434.40
anacharis, capitaine de la gendarmerie du Roy Sennacherib.	394.10	antiochus prend maladie assiegeant la ville d'Elymaide, & mourut apres auoir déclaré à ses amis la cause de son mal.	440.20.30
anacharfis Philosophe tué.	130.40	antiochus fils d'Epiphanes constitué Roy de Iudee.	441.10
ananas grand Sacrificateur, & le capitaine Ananus enuoyez prisonniers à Rome.	721.1	antiochus Eupator fait grand amas de gens pour aller contre Iudas.	441.30
ananus fait grand Sacrificateur en la place de Ioseph.	646.40	antiochus assaut Iudas.	441.30
anath, pere de Sanagar.	267.20	antiochus marche contre Hierusalem.	442.10
anathoth, pays de Hieremie, distant de Hierusalem, de vingt stades.	360.20	antiochus leue le siege de deuant le temple de Hierusalē & denonce la paix à Iudas, mais il fausse la foy.	443.1.10.
anaxagoras condamné à mort.	130.40	antiochus surnommé Soter frere de Demetrius fait guerre à Triphon & à victoire.	468.40. & 4.661
andré, capitaine de la garde du corps du Roy Ptolemee Philadelphie.	771.30	antiochus contraint. Hyrcanus se retirer en Hierusalē	470.40
ancienne inimitié des Iuifs & des Egyptiens.	777.40		
l'Ange console Agar estant au desert.	19.10		
l'Ange vient au deuant de Balaam.	123.10		
l'Ange apparoit à Gedeon.	169.20		
l'ange s'apparoist en forme d'un adolescent à la femme de Manoa, & luy annonce la natiuité de Samfon.	176.20		
anges de Dieu eurent compagnie avec des femmes, & engendrerent vne lignee estrange, mesprisant tout droit & equité.	6.20		
anileus frere d'Asineus amoureux de la femme d'un cer-			

T A B L E.

Antiochus repouffe ceux qui luy confeilloient destruire la nation Iudaïque, & fut nommé religieux, à cause qu'il craignoit Dieu.	471.20.30	Antoine ayant subiugué l'Armenie enuoyé Cleopatra Artabazes & ses fils.	541.40
Antiochus donna la bataille aux Parthes, où il perdit la vie & son ost.	472.1	Antonia bien honnoree de l'Empereur Tybere & pourquoy.	660.10
Antiochus Grypus, fils de Demetrius, donne la bataille à Alexandre, où il fut tué.	473.30	Antonia fait bien traiter Agrippa dedés la prison.	662.20
Antiochus Grypus tué par la trahison de Heracleus.	482.10	Apachnas Roy.	728.1
Antiochus Dionysius tué par les gens du Roy d'Arabie.	484.40	Aphec, ville.	334.10
antipas va à Rome avec plusieurs de ses amis esperant d'obtenir le royaume.	595.40	Aphram fils d'Abraham & de Chetura.	21.40
Antipater boute-feu de tous les troubles de la Cour d'Herodes.	593.20	Appion principal Ambassadeur d'Alexandrie accuse les Juifs deuant Caius.	667.30
Antipater ieune homme riche, sedicieux & industrieux persuade à Hyrcanus de se faire redre le royaume que son frere Aristobulus usurpoit.	490.1	Appion tenu le premier d'Egypte en literature.	769.20
Antipater & son fils Phaselus viennent au deuant d'Herodes pour le garder d'enuahir Hierusalem.	507.20	Appion meisteur contre soy.	769.20
Antipater enuoyé en ambassade de la part de Scaurus vers Aretas, Roy des Arabes.	507.10	Appion Oasin, non Alexandrin.	769.20
Antipater fournit de bleds à Gabinus au voyage des Parthes.	499.20	Appion asne se chargeant soy-mesme.	779.30
Antipater fait reedifier les murailles qui auoient esté abbatues par le commandement de Pompee, & fait vne belle remonstrance au peuple.	504.40	Appion circoncuy.	783.30
Antipater constitue Phaselus son fils aîné gouverneur de Hierusalem, & donne Galilee à Herodes son autre fils.	505.1	Apobaterion, diction Armenique, signifie sortie, ou issue.	8.40
Antipater demeure tousiours fidele quelque honneur qu'on luy face.	505.30	Apochis Roy.	728.1
Antipater fils d'Herodes, mis en grande autorité.	578.30	Apollonie Molon Rheteur.	783.30
Antipater fait tant qu'il rend le Roy Herodes ennemy de ses freres.	564.10	Apollonie Molon, Rheteur, & Orateur Grec.	783.40
Antipater fait des machinations apparentes contre ses freres.	588.40	Apollodore historiographe.	775.40
Antipater agité de fureur pour la mort de ses freres encourt l'indignation de tout le peuple.	508.40	Apollonius dresse son armee contre Iudas Machabee, qui le vainquit, mesme Iudas luy osta son espee.	434.1
Antipater tient son cœur contre ses nepueux.	609.40	Apolonius enuoye vn messager vers le grand Sacrificateur Ionathas.	456.40
Antipater prisonnier par le commandement d'Herodes	621.40	Approbaton des seruices Iudaïques vers les Romains.	760.10
Antipater plaide sa cause deuant son pere Herodes & Varus.	618.10	Apré, ville d'Afrique.	25.1
Antipater fils de Salomé parle deuant Cesar contre Archelaus.	931.20	Apfan Bethleemite eut trente fils & trente filles, & les laissa tous viuans apres soy.	175.30
Antiquation & renouation de dieux, & de temples.	779.40	Aquila donna le dernier coup à Caius, duquel il mourut.	688.10
Antique histoire est Egyptienne, ou Chaldaïque.	719.40	Arabes reçoient la circoncision le troisieme an apres leur naissance & raison pourquoy.	21.40
Antiquité est probation.	787.20	Arabes descendent d'Ismael.	22.1
Antoine renuoye le corps d'Aristobalus en Iudee, & commanda qu'il fust mis au sepulchre des Roys.	501.40	Arabes, & leur origine.	22.1
Antoine escrit au Sacrificateur Hyrcanus & aux Juifs, & enuoye vne ordonnance aux Tyriens.	514.30	Les Arabes pillent le royaume de Iuda, & le palais du Roy Ioram.	329.20
Antoine fait vn banquet à Herodes le premier iour que le Senat l'eut creé Roy.	522.30	Arabes voisins d'Egypte.	341.10
Antoine crée Herodes & Phaselus Tetrarques.	516.30	Arabes vaincuz par Ozias Roy de Iuda.	341.10
Antoine enuoye son armee au deuant d'Herodes, pour luy faire Honneur.	527.40	Arabes viuans de voleries & brigandages.	726.10
Antoine abandonné à paillardise.	489.20	Arabie heureuse occupee par les enfans d'Abraham & de Chetura.	24.40
Antoine fait decapiter Antigonus en la ville d'Antioche.	532.40	arabie donnee en possession à Ismael.	57.20
Antoine donne la basse Syrie a Cleopatra, sous condition qu'elle ne conuoiteroit plus la Iudee.	539.20	arabie abondante en cailles.	75.30
		arad, Isle.	13.30
		aram fils de Sem.	141.10
		aram frere d'Abraham.	14.30
		aramiens, peuple, nommez autrement Syriens, & leur origine.	14.10
		Aran fils de Thare.	28.1
		arapha, pere d'Acmon.	261.40
		arasch, dieu de Sennacherib.	351.10
		arbella ville de Galilee.	446.40
		arbre de vie mis au milieu du iardin de plaissance.	2.30.
		arbre de science pour discerner entre le bien & le mal; mis au milieu du iardin de plaissance.	2.30.
		arbres fructifiers, creéz pour l'usage des hommes.	143.20
		arbres portés fructs, espargez en la guerre par le commandement de Dieu.	143.20
		arc du ciel donné pour vn certain signe qu'il n'y aura plus deluge vniuersel.	9.40
		arcades se disent tres-anciens des hommes.	721.40
		arcé, ville assise sur le mont de Liban.	13.30
		arcé ville principale d'Arabie, maintenant nommee Petra.	120.1
		arcé ville, se reuolte de l'obeissance des Tyriens, & se red	

T A B L E.

à Salmanasar Roy d'Assyrie.	358.40	30.	aristobulus frere d'Agrippa, & Elcias surnomé Magnus, viennent à Petronius & le reste	780.10
arche de Noé, la forme & description d'icelle.	7.10		aristote Philosophe Peripatetique.	740.40
arche de Noé, garnie de toutes choses nécessaires pour viure.	7.10		aritheens, peuple.	155.30
arche de Noé, trouue lieu ferme en Armenie, sur le sommet d'une montagne.	8.20		arius Roy escrit à Onias grand Sacrificateur.	428.20
l'Arche de Noé, arrestee sur le faist des hautes montagnes d'Armenie.	8.40		arius conducteur d'une bande de Romains tué par Athronges.	636.30
arche sacrée à Dieu, sa forme & matiere.	87.30		armais Roy d'Egypte.	729.20
arche du testament portee en l'ost des Israelites & prise par les Philisthins.	184.10		armee des Israelites polluee & souillee par le sacrilege d'Achan.	150.40. & 151.1
arche emportee en Asor au temple de Dagon.	185.30		armee innumerable de Chananeens & Philistins.	153.20
l'Arche pourmenée de ville en ville.	186.1		l'armee des Hebreux, mise en fuite, par les Philisthins.	227.20
l'arche portee en Cariathiarim en la maison d'Aminadab.	187.30		armee grande de Sufac Roy d'Egypte, contre Roboam.	311.30
l'Arche est transportee avec grande solennité de la maison d'Aminadab, en Hierusalem.	237.30		armee d'Abia Roy de Iuda.	302.30
l'Arche posée en la maison de Obadam par le commandement de Dieu.	237.40		armee de Hieroboam Roy d'Israel.	302.30
archelaus vif de finesse pour adoucir Herodes.	595.10.		armee d'Afa Roy de Iuda.	304.10
archelaus ne se vouloit encore faire appeller Roy, tant que Cesar eust ratifié le testament d'Herodes.	628.20.		armee de Zare Roy des Ethiopiens.	304.40
archelaus tend au but de gagner la faueur du peuple	628.40		l'Armee de Sennacherib deffaitte par vne peste enuoyee de Dieu.	351.10
archelaus apres auoir deffait grand nombre de Iuifs mutins, monte sur mer pour aller à Rome.	630.20		l'Armee d'Herodes entierement deffaitte, par trahison.	654.20
archelaus fait choses illicites dont il fut accusé deuant Cesar: qui le bannit à Vienne es Gaules.	642.30		armes ostées, & deffendues aux Iuifs, par les Philisthins.	197.1
arcyon Medecin.	690.40		Les armes de Saül & de ses fils, dediees à l'Idole Astaroth, & colloquées en son temple, par les Philisthins.	228.10
ared, fils de Benjamin,	54.20		armenie possedee par Otrus, second fils d'Aram.	14.10
areli, fils de Gad.	54.20		armesefmianum, Roy d'Egypte.	742.30
arenes de Libye.	765.10		armisir Roy d'Egypte,	729.30
aretas Roy, occupe le royaume de la basse Syrie, il surmonte Alexandre pres la ville d'Adia.	484.40		arnon, fleuve, prend sa source des montagnes d'Arabie, & entre dedans le lac Asphaltite, diuisant les Moabites des Amorrheens.	120.1
aretas Roy des Arabes veinquit Aristobulus, lequel s'enfuit en Hierusalem.	491.10		arphazad fils de Sem.	14.1
aretas escrit à Cesar luy enuoyant des riches presens, par lesquels il accuse Sylleus.	568.30		arphaxadeens, peuple appelez autrement Chaldeens, & leur origine.	14.1
ariman, ville de franchise en la region de Galaad.	130.1		arodi, fils de Gad.	54.20
Arioc, conducteur des Assyriens.	17.40		aroph, fils de Marcoth.	274.1
arion facteur de Ioseph en Alexandrie, refuse Hyrcanus son fils des mille talents, dont il se fit mettre en prison.	427.20		arrogance de Roboam.	301.20
arion baille finalement au ieune Hyrcanus les mille talents qu'il luy demandoit.	au mesme.		arrogance d'Amasia Roy de Iuda,	339.20
ariphanes historien Grec.	754.10		arrogance des Grecs.	733.40
aristeas, capitaine de la garde du corps du Roy Ptolemee Philadelphie.	771.30		arsen ville.	706.20
aristens fait harangue pour mettre les Iuifs en liberté.	410.20.30		arsinoé, mise à mort par sa sœur Cleopatre.	759.40
aristobulus fils aîné d'Hyrcanus change la principauté en forme de royaume, & se fait couronner le premier Roy.	476.20.30		artabanus, enuoye à Tibere vn homme ayant quinze coudées de hauteur.	653.20
aristobulus fait mourir de faim sa mere en prison, pour faulx rapports, il fait aussi tuer son frere Antigonus.	476.30		artabanus, Roy des Parthes, desire voir les deux freres Asineus & Anileus.	674.10
aristobulus meurt faisant de grandes complaints, tant sur la mort de sa mere que de son frere.	478.1		artabanus garde fidelement le sermât qu'il fit aux deux freres.	674.40. & 675.1
aristobulus fait guerre à Hyrcanus son frere: puis apres Aristobulus est créé Roy de Iudee.	489.30		artabanus vient au Roy Izates, pour luy demander secours.	714.30
aristobulus prins avec Antigonus son fils, sont amenez à Gabinus qui les renuoye à Rome.	499.10		artabanus fait de grands dons au Roy Izates en recompense de ses bien-faits.	715.20
aristobulus empoisonné par ceux qui fauorisoient à Pompee, & enterié par ceux qui fauorisoient à Cesar.	501.		artaxerxes, Roy de Perse, successeur de Xerxes.	736.40
			artaxerces fait en la ville de Susa vn magnifique banquet qui dure cent octante iours.	394.1.
			artemisius moys des Macedoniens.	279.20
			artipus ville, autrement nommée Arce.	155.20
			aruceens, peuple.	155.20
			aruceus fils de Chanaan.	13.30
			arudeus fils de Chanaan.	13.30
			aruncius	

T A B L E

aruncius crieur Romain, vestu d'habil de dueil, crie la mort de Cains Empereur, & appaise les Alemans.		assyrie region,	24.40
690.40. & 691.1		astap, riuere.	61.10
asa fils d' Abia, Roy de Iuda.	302.30	astabariens autrement Sabatheniens.	13.10
asa Roy de Iuda fait alliance avec le Roy de Damas.	307.1.10	astarim Roy de Phenice tué.	731.40
asaël renommé, à cause de sa vitesse & agilité de courir.	130.10	astaroth, idole des Philistins.	228.10
asaël courant apres Abner, fut tué par iceluy.	230.20	astart recouure le royaume de Phenice.	731.40
asaël frere de Ioab pour suit Abner.	230.10	astarte deesse.	731.20.30
asaël enterré en la ville de Bethleem, au sepulchre de ses ancestres.	230.40	astobor, riuere.	61.10
asam fils de Iesse.	203.40	athan, fils de Mahol.	277.20
asarcha, feste des Hebreux, que nous appellons Pentecoste.	101.1	atheistes Philosophes.	775.10
asbel, fils de Benjamin.	54.10	athenes deshonorée par Theopompe	741.30
ascalon, ville de Iuda prinse par les Chananeens.	164.40	athenes ouuertes à tous.	674.20
ascalon, ville prinse par les Hebreux.	160.10	les atheniens honorent Hyrcanus.	504.1
ascalonites receuans l'arche des Azotiens, sont frappez de terribles maladies.	185.40	atheniens indigens.	721.30
ascalonites despoillez par Samson.	178.1	athronges, homme de basse race.	636.1
aschanaxes fils de Gomor, duquel sont sortiz les Aschanaxiens autrement appelez Rheginiens.	12.20	athronges & ses freres prins.	636.30
aseneth femme de Iosephe, fille de Purifera Sacrificateur de Heliopoli.	44.40	atrigues & argoliques histoires.	721.10
aser, fils de Iacob, & de Zelpha.	32.1	auarice cause de plusieurs maux.	247.30. & 232.30
asie occupee par les enfans de Sem.	14.1	auaris forte ville de frontiere,	727.40
asie infectee de guerre par Sennacherib.	350.40	auaris cité deserte.	743.20.30
asiens, peuple.	13.1	audace de Iezabel.	307.30
asineus & Anileus freres, & de ce qu'ils firent en Babylon.	672.40	audace outreuee d' Absalom.	254.1
asineus se iette sur son ennemy, & occit beaucoup de ses gens.	674.1	augure.	739.30
asineus empoisonné par la femme de son frere Anileus.	676.30	auguste Cesar.	759.40
l'Asnesse de Balaam parle, & le reprend.	123.10	aumosne, par qui doit estre faite.	751.10
asoth, ville de Galilee, prinse par Ptolemee.	476.40	autel des parfums.	90.10
asor ville edifiee par Salomon.	289.1	autel tourné vers Orient basti par le commandement de Moysse.	143.40
asor region subiuguee par Teglal Phalasar Roy des Assyriens.	342.40	autel edifié par Iosué.	148.40
asofra, vne façon de trompette faite & inuētee par Moysse.	106.1	autel dressé par Iosué en Sichem.	153.40
asphalt ciment indissoluble.	746.20	autel dressé à la riuue du fleuve Iordain.	156.40
asphaltite lac.	17.1	autel edifié par Dauid, au lieu où Abraham auoit mené Isaac pour estre sacrifié à Dieu.	265.30
asphaltite lac pres de Sodome.	17.1	autel d'azaim mis au temple de Salomon.	282.10
asprenas Senateur Romain.	686.20. & 687.10	autel de Hieroboam rompu, & ses holocaustes espanchez par terre.	297.40
asprenas Senateur Romain mis à mort par les Alemans.	689.1	autel edifié par Helie.	309.40. & 310.1
assarachod, fils de Sennacherib succede au royaume d'Assyrie apres la mort de son pere.	351.20	autels dediez aux idoles renuersez par Iosias Roy de Iuda.	354.10
assemblees saintes des Israëlites pour sacrifier à Dieu & faire oraisons publiques.	187.40. & 188.1	autel d'or fin dedans le temple de Hierusalem.	739.10
asseruissement des Iuifs.	373.30	auzate ville en afrique.	308.10
assiette Orientale des Temples.	667.20	ayon region subiuguee par Teglal Phalasar.	354.1
assis, Roy.	741.10	azael constitué Roy des Syriens.	311.1
assur, fils de Sem edifia la ville de Naim.	14.1	azael enuoyé à Helisee avec grands dons.	317.40. & 328.1
assur, fils de Dadan.	24.40	azael ayant tué adad occupe la Syrie.	328.10
assyriens font la guerre aux Sodomites, & obtiennent la victoire, & les constituent tributaires.	15.10	azael honoré comme Dieu.	328.10
assyriens abondans en richesses, & leur origine.	14.1	azael fait la guerre à Iehu.	335.30
assyriens seigneurs de toute l'Asie, du temps d'Abrahā.	14.1	azael Roy de Syrie entre dedans Iuda, & assiege Hierusalem.	336.40
assyriens subiuguez & mis sous l'obeissance de Sethosis Roy d'Egypte.	729.30	azam fils de Nachor & de Melcha.	146.30
		azar, ville.	311.10
		azarias prophete exhorte le Roy asa & toute son armee.	305.1. & 10
		azarias Sacrificateur reprend Ozias	341.40
		azeca, ville.	204.40
		azech edifiee par roboam.	199.30
		azermoth, fils de Iuchan.	14.20
		aziongaber, ville autrement dite Berenice.	190.20
		azizus repudie la femme Drusilla.	721.30
		azor ville.	167.30
		azor, razee iusques aux fondemens.	168.30
		azor ville des philisthins.	185.30. 40
		azotiens frappez de peste, & de diuerses maladies.	189.30.40
		azoth, ville prinse par les Hebreux.	160.1

T A B L E.

B Aal, Dieu d'Achab.	333.10	occupe son royaume, & met à mort tous ceux de la race de Hierobiam.	305.30
Baal Dieu des Tyriens.	333.20	Bafemmath, fille d'Ismael, femme d'Esau.	29.10
Baal Roy Babilonien.	734.40	basim, fille de Salomon, & femme d'Achinadab.	276.30
Babel, diction Hebraïque, signifie confusion.	11.10	baslec, pere d'Ecnibal.	748.1
Babylon, lieu.	11.10	Bataille entre les Egyptiens & Ethiopiens.	59.40
Babylone assiegee par Cyrus.	734.40	Bataille aspre & dure entre les Amalecites & Israelites.	78.30
Babylone inexpugnable.	734.20	Bataille entre les Philisthins & les Hebreux.	183.40
Bacchides enuoyé par Demetrius vers Iudas, & tasche à le surprendre en trahison.	444.1	Bataille entre Abner & Ioab.	229.30
Bacchides est enuoyé en Iudee.	446.40	Bataille entre David & Absalom.	254.20
Bacchides fait mourir les amis de Iudas.	449.1	Bataille entre les Ammonites & David.	242.40
Bacchides assaillie de tous costez.	450.30	Bataille dure entre Abia Roy de Iuda & Ieroboam.	304.1
Bachor, lieu de Iudee.	251.20	Bataille liuree entre Nabuchodonosor, Roy des Baby- loniens & Nechab.	355.10
Bactriens, peuple.	14.10	Bataille des Assyriens & Persans.	747.20
Badac iette le corps de Ioran au champ de Nabot.	331.10	Bataille entre les Roys successeurs d'Alexandre.	737.30
Badezor succede au royaume de Phenice.	730.40	Bataille nauale au goulphe de Larre.	759.40.
Bagoses taille les Iuifs de tributs.	404.1	& 760.1	
Bagoses punit les Iuifs.	404.10	Bathuel, fils de Nachor & de Melcha.	14.40. & 30.10
Baion, Roy.	718.1	Bathuel pere de Rebecca.	25.30
Baies, petite ville de la campanie.	666.30	Batus, Preteur Romain.	684.10.20
Bal, dieu des Tyriens.	307.30	baume porté au Roy Salomon, par la Roynce d'Etio pie.	291.30
Bala, seruante de Rachel,	31.40	baume de grand prix en Engaddi.	319.20
Bala, ville.	276.20	Le baume croist en grand abondance en Hieriche.	122.10
Balaam receu honnorablement par Balac.	223.20	baux, fils de Nachor, & de Melcha.	14.40
Balaā prophetise du royaume aduenir d'Israel.	123.30.40	bedellion, gomme semblable à l'Oliuier.	75.40
Balaā au lieu de maudire les Israelites, les beneit.	124.10	beauté excellente de Sara femme d'Abraham.	16.10
Balac Roy des Moabites.	122.20	beauté excellente de Rachel.	30.10
Balac Roy de Sodome.	17.10	beauté d'Absalom, & la pesanteur de saperruque.	249.30
La Balaine engloutit Ionas.	340.40. & 341.1	beelzebub, dieu des Accaronites.	320.30
Baladan Roy des Babyloniens enuoye ambassadeurs avec presens au Roy Hezecia.	352.10	& 321.20	
Balator, Roy Babilonien.	734.40	beelsephon, ville sur le riuage de la mer rouge.	77.40
Baleth, ville edifiee par Salomon.	289.10	bel idole babylonien.	733.10
Balin, Roy de Sodome.	17.20	beleastart succede au royaume de Phenice.	731.30
Balthasar fils de Labosfordach, succede au royaume. & à vne terrible vision.	371.20	belsephon, ville de la lignee d'Ephraim.	247.40
Balthasar Roy de Babylon fait appeller David pour luy interpreter les lettres.	372.10	benedictions de Moysse redigees par escrit.	144.10
Balthasar & son royaume mis sous la puissance de Cyrus.	373.1	beneficence d'Adab Roy de Syrie.	327.30
Banacat gouverneur du pays maritime.	276.40	beneficence d'Azael Roy de Syrie.	216.1
Banaia ordonné chef de l'armee de Salomon au lieu de Ioab.	274.20	benjamin fils de Iacob & de Rachel.	37.30
Bonaia resiste à Adonia.	267.20	Reçoit de precieux dons de son frere Ioseph.	53.10
Banaia tue Adonia.	273.40	benjamites rauissent les filles des Israelites.	164.30
Banaia fait mourir Semei.	274.40	Les benjamites obtiennent victoire contre tous les autres Israelites.	163.30
Banaia ordonné sur la garde du Roy David.	241.1	beniamites son tuez par les autres Israelites excepté six cens.	163.20
Banaia soldat de David.	261.20	benignité est bien seante à vn Roy.	212.1
Banaoht & Than traistres & homicides sont executez.	234.10	beraca, vallee.	310.10
Banaoht & Than freres tuent Isboseth en trahison, & portent sa teste à David.	233.40	berenice pres de la mer rouge, autrement dite Azion-gaber.	290.20
Banaoht fils de Hieremon.	233.40	beria fils d'Asser.	54.20
Banissement d'Homere hors la Republique de Platon.	798.10	berose Chaldeen, Historiographe, fait mention de L'Arche & du deluge, & qu'est-ce qu'il en dit.	8.40
Banquet de Pharaon fait le iour de sa natiuité.	44.1	berose Historiographe, fait mention en ses histoires d'Abraham.	15.30
Barach Nephthalite iuge d'Israel.	167.40	berose à escrit des faits des Chaldeens.	10.10
Barach tue Iabin Roy des Chananeens.	168.30	berose escrit du Roy Sennacherib.	350.40 & baladam
Barachias deslie les prisonniers qui auoient esté prins en la guerre contre Achaz, & leur donne argent pour s'en retourner.	344.20	Roy des babyloniens.	352.20
Borosa prinsep ar Iudas.	438.30	berose recite comme Nabuchodonosor fut fait Roy de babylon, & de ce qu'il fit.	370.20
Barbares tributaires de Salomon.	277.1	berose blasme les scripteurs Grecs de mesonge.	733.30
Bareich, Roy de Sodome.	17.10	beroth, ville de Galilee.	269.10
Baruch secretaire de Hieremie.	358.10	berfabé, dictio Hebraïque signifie sermēt du puits.	21.30
Baris montagne en Armenie.	8.40		
Basa ayant tué Nadab fils de Hieroboam en trahison			

T A B L E.

Beroth, ville de Galilee.	279.10	Booz épouse Ruth.	181.10
Bersabé, diction Hebray que signifie serment de puis.		Bornes anciennes de la terre de Chanaan.	540.20
21.30		Bosippe, forte ville.	734.10
Bersabé, ville prochaine d'Idumee.	310.20	Boscheth, ville.	466.40
Beryte, ville & domicile des Romains.	604.10	Bosor & Chaspon ruinees par Iudas.	439.1
Berzelay Galadite reçoit benignement David.	254.10	Botris, ville en Phenice.	308.10
		Boucliers faits par Salomon, & leur pesanteur.	292.1
Berzelay Galaadite refuse demeurer à la court du Roy David.	259.10	Boues solennellemen venez en Egypte.	745.40
Besa fils de Benjamin.	54.10	Bougrerie deffendue par Moysé, & les bougres iuges à mort.	104.10
Beselel & Eliab excellens ouriers commis par Moysé pour la construction du Tabernacle.	79.40	Boutons sortans de la verge d'Aron.	118.10
Beser fils de Beiamin.	54.10	Les boyaux de Ioram sortent petit à petit de son ventre par punition de Dieu.	329.20
Bestes à quatre pieds, masles & femelles créées au sixieme jour.	2.10	Boz, colonne mise au Temple de Salomon.	281.10
Bestes de toutes sortes mises en l'Arche de Noë.	7.1	Bozor, ville de franchise.	130.1
Bestes ne defaillent point au monde.	769.10	Brenuages amatoires.	739.40
Bestiaux dieux Egyptiens.	762.20	Bruit courant le plus souvent est faux.	291.10
Bestioles enuoyees de Dieu en Egypte.	66.40	Bubaste fleuve.	727.40
Beta, prinse par David, & pillée.	240.20	C	
Betaramptha, nommee Iulade.	646.10	Cath fils de Leui.	54.10
Bethacor, ville edifiée par Salomon.	289.10	Cabrothaba, lieu au desert, où moururent les seditionneux.	107.10
Bethel, signifie maison de Dieu.	29.40. & 189.20	Cades, ville de franchise en la famille de Nephtali, située en la haute Galilee.	155.40
Bethel, prinse par trahison.	160.20	Cades ville de Galilee.	153.20
Bethel, demeure de Saul.	196.40	Cadmus Milesien, Historiographe.	733.40
Bethel, ville prinse & saccagée.	304.1	Cadmus fils du Roy de Phenice, nommé Agenor.	733.20
Bethlehem, ville de David.	211.20	Cailles enuoyees de Dieu aux Israëlites au desert.	75.30
Bethleein, ville de Iuda.	160.40. & 113.30	Cain premier fils d'Adam.	4.20
Bethmaaca, region, subinguee par Teglat Phalasar Roy des Assyriens.	343.1	Cain diction Hebraique, signifie acquisition.	4.20
Bethoron, vallee au pays des Gabaonites.	152.40	Cain homme meschant & auartcieux.	4.20
Bersabé couche avec David.	243.30	Cain tue son frere Abel.	4.30
Bersabé lamente Vrie son mary.	243.1	Cain premier inuenteur de l'agriculture.	4.30
Bersabé mere de Salomon procure que son fils soit institué Roy par son pere David.	267.20.30	Cain incorrigible.	4.10
Bersabé aduocasse pour Adonia pour luy faire auoir Abisag pour femme.	273.10.20	Cain craint les bestes.	5.1
Betsamites, village en la lignee de Iuda.	187.30	Cain cache le corps de son frere Abel.	4.30
Betsamites reçoivent l'Arche avec ioye.	187.20.30	Cain marqué de Dieu.	4.30
Betsamites puniz de mort, pour auoir touche l'Arche sacrée.	187.30	Cain & sa femme banniz de leur pays.	5.1
Betsamites se reputent indignes de loger l'Arche.	187.30	Cain inuenteur des mesures & poids.	5.10
Bethsan, ville, dite autrement Scytopolis.	155.10. & 228.10.	Cain premier inuenteur de mettre bornes aux champs.	5.10
Bethsur, ville de Iuda.	299.30	Cain se despote contre Dieu.	4.40
Betsura, ville, résiste contre Antiochus.	441.30	Cain s'accompagne des brigands, & leur enseigne toute meschanceté.	5.10
Betsura se rend aux gens d'Antiochus.	442.20	Cainan, fils d'Enos.	7.1
Betsura assiegée par Simon frere de Ionathas se rendit à luy.	462.30	Cainan vescu neuf cens & dix ans.	8.1
Bezec, ville des Chananeens.	159.20	Cainan aagé de cent & septante ans engendra Malachel.	8.1
Bezeceniens, peuple.	159.20	Caius, Empereur apres la mort de Tibere.	664.1
Blaspheme contre Dieu puny de mort.	133.20	Caius enuoye Petronius pour succeder à Vitellius en Syrie.	668.1
Bled des Chananeens moissonnez par les Israëlites.	148.40	Caius oste la Tetrarchie à Herodes, & l'adiont au royaume d'Agrippa.	667.1
Les bleds des Philistins bruslez par Samson.	178.10	Caius escrit deux peres de lettres, l'une au Senat, l'autre à Piso Preuost de la ville, pour mettre Agrippa hors de prison.	665.1
Bocchor, Roy tresuiste.	751.20	Caius fait de gracieuses promesses à Agrippa, en recompense de sa liberalité.	671.1
Bocchur, village du territoire de Hierusalem.	155.20	Caius escrit à Petronius touchant sa statue.	671.30
Boccy, fils du Sacrificateur Ioseph.	274.1	Caius veut estre adoré comme Dieu.	679.20
Boccy fils d'Abiezer.	185.1	Caius se vest d'habits de femme.	683.40
Boccy Beniamite pere de Seba.	260.1	Caius appelle Iuppiter son frere.	679.20
Bœuf frappant des cornes & tuant quelcun lapidé.	141.10.	Caius offre sacrifices à Auguste Cesar.	686.10
Bœufs solennellemen adorez en Egypte.	745.30	Caius danceur de Morisques.	687.20
Booz heberge Noemy & Ruth.	181.20	Caius pere d'Anteius banny par Caius Empereur, & mis à mort par luy.	689.10
Booz donne d'orge à Ruth.	181.30	Caius adonné à toutes meschancerez.	695.30
Booz pere d'Obed.	181.20	Caius n'eut point de honte de cōmettre inceste avec sa	
Booz fait du bien à Ruth.	182.10.20		

T A B L E.

propre sœur.	695.40	Cesar escrit au Senat de Rome.	303.20 30
Caius Orateur eloquent & sçauant.	696.10	Cesar dōne à Herodes quatre cens Caulcis qui estoient de la garde de Cleopatra, & plusieurs autres biens.	552.40
Calans sages Indes.	737.1	Cesar prend Herodes en grand'amitié.	550.20
Callias, historiographe.	721.10	Cesar donne le pays de Trachon à Herodes pour le purger des brigands.	564.40
Callistus se joint avec les conspirateurs de la mort de Caius.	684.20	Cesar donne sentence pour les deux fils d'Herodes, avec bonne remontrance.	581.30.40
Callimander tué luy & ses gens.	468.30	Cesar elcrit aux Grecs en faueur des Iuifs Cyreniens en Asie.	362.30
Calliphont, amy de Pythagoras.	735.20	Cesar fait venir à soy les pretendans au royaume de Hierusalem.	631.20
Calliroé, lieu outre le Iordain, où sont eaux chaudes.	625.20	Cesar condamne Sylleus à auoir la teste trenchée.	603.30
Calmas fils d'Ismael.	22.30	Cesar quitte aux enfans d'Herodes ce que leur pere luy auoit donné par testament.	640.10
Calomniateurs de Iosephe.	725.1	Cesar reçoit benignement Archelaus.	633.10
Cambyfes Roy des Perles.	61.1	Cesar enuoye Alexandre aux galeres.	630.40
Cambyfes succede au royaume de son pere.	378.30	Cesar constitue Archelaus Ethnarque, & diuise aux autres fils d'Herodes les seigneuries de leur pere.	639.40
Cambyfes ayant regné six ans, meurt en Damas.	379.30	Cesar second Empereur des Romains meurt.	636.40
Camon ville de Galaad.	173.40	Cesar enuoye Celadus son affranchy, & luy commande luy amener celuy qui se disoit Alexandre.	641.20
Cantiques de victoires chantez à Dieu par les Israélites apres la deffaitte des Amalecites.	83.20	Les habitans de Cesarée & Sebaste font de grandes iniures à Agrippa apres la mort.	709.1
Cantique hexametre de Moyse contenant propheties.	143.30	En Cesarée s'esleue vne sedition entre les Iuifs & les Syriens.	724.10
Cantiques composez par Dauid à la louange de Dieu.	262.20	Cesonia femme de Caius se presente volontairement à Lupus pour endurer la mort.	694.30
Cantiques composez par Salomon.	277.10	Chabalon, diction Phenicienne.	288.10
Capharsaba, campagne où Herodes fit bastir vne ville nommee Antipatris.	584.20	Chalama, Roy des Syriens.	243.1
Capitole de Rome.	584.20	Chalchol fils de Mahol, homme fort sage.	277.20
Capadoces peuple, iadis appelez Meschiniens.	12.10	Chaldees historiens.	758.20
Captiuité des Iuifs sous les Babylonien.	356.30	Chaldeens peuple, autrement appelez Arphaxadeens, & leur origine.	14.1
Captiuité des Iuifs, & desolation de Hierusalem.	732.20	Chaldees ancestres & allies des Iuifs.	651.30
Carmaigne, prouince.	734.20	Chaleb & Iosué appaisent le tumulte esmeu entre le peuple Israelitique.	108.10
Carchabeza, ville.	357.10	Chaleb espie des enfans d'Israel.	159.40
Cariathiarim, ville.	187.30. & 237.20	cham fils de Noe, quand nasquit.	10.20
Carmel, montagne.	155.10. & 276.40	chanaan, fils de Cham.	13.10
Carmi, fils de Ruben.	54.1	chanaan, region nommee au iourd'huy Iudee.	15.40
Carran ville de Mesopotamie.	25.10. & 29.40	chanaan donne en possession à Isaac.	57.20
Carthage, ville d'Aphrique fondee & edifiee par Dido.		chananeens offrent à Abraham droit de sepulture.	24.20
Cassius va en Syrie, pour se saisir de l'armee qui estoit à l'entour d'Apamia.	511.10	Les chananeens tuent les Israelites.	111.10
Cassius & Marc constituent Herodes gouverneur de la basse Syrie.	512.1	chananees enfléz d'orgueil pour laviçtoire obtenue contre les Israelites.	111.10
Cassius Florus successeur d'Albinus au gouvernement de Iudee fait de grand maux.	730.30	chananeens appellent les Philisthins à leur secours contre les Hebreux.	198.20
Cassius s'enfuit en Syrie laquelle il occupa.	501.10	Les chananeens prennent Accaron & Ascalon villes de Iuda.	164.40
Castor, Chronographe.	750.40	chananeens desconfits en bataille par les Israelites.	168.1.10
Cathierennitains, peuple voisin des Gabaonites.	151.40	chananeens chaffez hors de Hierusalem par Dauid.	235.40
Cautien de mariages, de captiues & d'estrangeres.	648.1	chananeens refusans obeyr à Salomon sont mis en seruitude, & luy sont tributaires.	290.1.10
Cecilius Bassus fait tuer en trahison Sextus Cesar.	510.40	chandelier d'ormis au tabernacle, sa façon, son poids, & sa situation.	89.20.90.1
Cedar fils d'Ismael.	22.30	chanees, sont les Sacrificateurs communs des Hebreux.	69.20
Cedres du Liban.	743.30	changement de langages en l'edification de la tour de Babylon.	11.20
Ceila ville environne de l'armee de Saül, pour prendre Dauid.	115.20	chançons des filles & femmes d'Israel, en la louange de Dauid, & de Saül.	209.15
Celè, ville de Syrie.	366.30		charme
Celenderis, ville de Cilicie.	616.40		
Cenez, homme industrieux restitue les Israelites en leur liberté.	165.40		
Cenez, par sa prouesse constitué gouverneur sur Israël.	166.1		
Cepheritains, peuple voisin des Gabaonites.	151.40		
Ceremonies diuerses touchant la religion en Egypte.	14.10		
Ceremonies estranges introduites par Achab, au lieu du vray seruice de Dieu.	209.20		
Ceron, pays peuplé d'arbrisseaux de souëfue odeur.	704.20		
Cesar, nom de dignité & principauté.	289.40		
Cesar se saisit de la ville de Rome.	501.30		
Cesar offre à Antipater telle seigneurie qu'il voudra.	503.20		

T A B L E.

Charmes pour repousser les maladies, composez par Salomon.	277.10	Cilicie anciennement nommee Tharsus.	12.20
Chasteté requise plus aux sacrificateurs qu'aux autres.	104.10	Cincharès certain poids des Hebreux pesant cent mines.	90.1
Chastret homme ny beste est deffendu.	142.10	Cinnamus mande au Roy Artabanus qu'il s'en reuienne.	699.30
Chastrez ont les esprits effeminez, & les corps mols comme femmes.	142.20	Circoncision quand se deuoit faire.	19.20. & 21.40
Les chastrez de nature sont en abomination & deſdain, & doiuent estre dechassez, & la raison.	141.10	Circoncision des Iuifs.	769.1.10
Chebron Roy d'Egypte.	729.10	Cis pere de Saül doué de bonne mœurs.	191.10
Chelbis fils d'Abde, Iuge Babylonien.	733.1	Cité de Typhon.	743.30
Chereas Tribun conspire la mort de Caius.	680.30	Citez mises à feu & à sang, pour sacrifice.	
Chereas ayant receu le mot du guet de Caius, luy baille vn coup d'espee.	687.30	Claudius Empereur Romain.	109.30
Chereas fait reproche aux gens de guerre.	70.40	Claudius accusé par Pollus son serf, defend sa cause deuant les iuges.	680.10
Chereas mené au suplice avec Lupus & plusieurs autres de leurs complices.	701.40	Claudius oncle de Caius.	684.30.40
Cheremon, historiographe Egyptien.	749.30	Claudius empoigné en sa maison par les gens de guerre	692.10
Cheril Poëte ancien.	749.40	claudius pronôce sentēce de mort cōtre Chereas.	701.30
Cherubins d'or massif, mis sur le propiciatoire.	280.30	Claudius le tenant tapy en secret est trouué par vn soldat.	696.40 & 697.1
Cheſsem fils de Mesren.	13.30	Claudius respond modestement aux ambassadeurs que le Senat luy auoit enuoyez.	698.30
Chetim isle, autrement appelee Cypre.	12.30	Claudius escrit au Roy Agrippa, à ce qu'il se deporté de fortifier la ville de Hierusalem, à quoy il obeit.	706.30
Chetim ville en Cypre, nommee par les Grecs Cicio.	12.30	Claudius Empereur veut enuoyer le ieune Agrippa pour succeder au royaume de son pere.	709.20
Chetim fils de Ianam.	12.20	Claudius enuoye lettres au gouuerneur d'Egypte pour appaiser les Iuifs & les Grecs.	702.30
Chetonē, chemise sacerdotale, & la façon d'icelle.	69.30	Claudius Empereur enuoye lettres aux magistrats & conseil de Hierusalem.	711.10
Chettens, fils de Chanaan.	13.30	Claudius baille la principauté d'Herodes au ieune Agrippa.	718.30
Chetura seconde femme d'Abraham.	24.30	Claudius Empereur fait mourir les plaideurs des Samaritains.	721.20
Cheualiers Romains affligez par Caius.	676.20	Claudius Felix enuoyé en Iudee pour estre gouuerneur.	721.20
les Chiens leschent le sang d'Achab Roy d'Israel, selon la prophetie d'Helie.	318.10	Claudius Empereur meurt.	722.10
Les Chiens mangent le corps de Iezabel excepté les mains & la face,	330.40. & 331.1	Cleanthes, philosophe Grec.	768.10
Chilion, fils d'Abimelch.	180.40	Clearch philosophe, disciple d'Aristote.	749.40
Chiram Tyrien excellent ouurier en or, en argent, & en xrain, appelé par Salomon pour faire les vaisseaux, & ce qui estoit necessaire au Temple.	280.40. & 281.1	Claité separee des tenebres.	1.
Chodam, fils d'Ismael.	22.30	Clemēs Capitaine des bādes de la ville de Rome.	682.20
Chodollogomor, conducteur des Assyriens.	17.20	Cleodemus prophete, surnommé Malchus, collecteur des hystoires des Iuifs.	25.40
Chosbi fille de Zur, femme de Zambrias.	126.30	Cleopatra royne, fēme de Ptolemee Philometor.	771.40
Choses communes communicables à tous.	779.10	cleopatra dresse deux osts l'un sur mer l'autre sur terre, contre son fils Ptolemee.	481.10
Chronique des Tyriens.	278.30	Cleopatra mande à Alexandra qu'elle se retire avec son fils à elle.	536.10
Chroniques des Hebreux.	278.20. & 289.40	Cleopatra sollicite Antoine venger la mort d'Aristobulus, sus Herodes.	538.10
Chroniques des Tyriens font mention de Salmanasar Roy d'Assyrie.	348.10	Cleopatra met en grand trouble la Syrie, pour son ambition.	540.10
Chronique des temps, est la pierre de touche des hystoires.	742.30	Cleopatra va en Iudee, & Herodes luy fait de grands dons.	541.10
Chronique, est verifiatio de l'hystoire.	774.40. & 775.1	Cleopatra chasse son fils Ptolemee d'Egypte.	481.1
Chus fils de Cham prince des Ethiopiens.	12.40	Cleopatra derniere Royné d'Egypte.	559.30
Chisay, ferme en l'amitié de Dauid. 251.10 du consentement d'iceluy, suit le party d'Absalom pour ſçauoir ses secrets, & pour resister aux conseils d'Achitophel.	251.10. & 40	Clunitus consul Romain.	686.30
Chuseens peuple, autrement appelez Ethiopiens.	13.1.	Cœlosyrie.	736.40
Chusarth Roy des Assyriens fait la guerre aux Israelites	165.30	Cogitations secretes des hōmes sont ouuertes à Dieu,	115.10
Chuth, fleuve de Perse.	347.20. & 348.20	Cognoissance effencielle plus seure que l'opiniō.	732.30
Chuttra region de Perse.	348.10	Colchos isle.	749.1
Chutheens muables & inconstans.	348.20	Colcques, peuple circoncez.	749.10
Chutheens sortans de Perse, pour venir habiter en Samarie portēt avec eux cinq sortes de dieux, lesquels adorans, à cause de leur idolatrie sont verez d'une peste horrible.	348.10.20	Colombe mise hors de l'ache de Noé.	1.30
Cicion, ville de Cypre.	12.30	Colombe de fin or donnee au temple de Iupiter, par Irō	288.20
Ciel possé au dessus de toutes choses.	156.1	Colombe inſculpee des priuileges Iudaiques.	757.10
Ciel temperé d'une nature humide.	1.40	Cōbat singulier de Dauid cōtre Goliath.	217.40. & 218.1
Ciel enuironné de glace.	1.40		6
Cigue mortelle peine des Atheniens.	785.20		

T A B L E.

Les commis à faire translater la Bible.	158.20	uers les Iuifs.	789.10
Concordance des historiographes fait fcy.	745.30	cruauté d'Abimelech punie.	173.30
Concordance d'escriptures.	748.10	creliphon, ville de Grece.	678.30
Concordance de Berofe & de Moyse.	745.20	cumanus fait trencher la teste à vn soldat qui auoit des-	
Concubine fleschit le Roy.	759.20	chiré les liures de Moyse.	719.20
Conduits d'eaux faits par Ozias Roy de Iuda.	340.40	cure des enfans.	725.40
Confusion de lignee par les guerres.	736.1	cusay porte nouuelles à Dauid, de la mort d'Absalon.	
Congé donné aux seruiteurs d'accuser leurs maistres.	776.30	256.30	
Coniurations de diables, composees & mises en escrit		cuspius Fadus gouuerneur de Iudee.	710.20
par Salomon.	278.30	cuiuers mis au Temple de Salomon.	280.20.30
Conscience bonne, tressusifant tesmoing.	141.30	cydide, region subiugée par Teglat Phalasar.	342.40
Conon, historien Grec.	754.10	cymbales, instrumēt de Musique fait par Dauid.	262.30
Conseil maling de Balaam donné aux Madianites &		cynira, Comedie iouee à Rome deuant Caius Empe-	
Moabites.	124.40.1. & 125. & 118.10	reur.	686.40
Conseil meschant de Ionathas à Amnon.	246.40	cynocephales venerez solennellement en Egypte.	758.30
Conseil occultes reuelez par Helisee.	324.1		
Conseil meschant d'Achitophel donné à Absalon.	252.10.	cypreiste, anciennement nommee Chetim.	12.30
		Cypron femme d'Antipater.	571.20
Conseil de Chusay preferé au cōseil d'Achitophel.	252.30.40. & 253.1.	cypron, Chasteau basti par Herodes.	584.30
Conseil des anciens bon & vtile, donné à Roboam, le-		cypros, femme d'Agrippa, se constitue pleige pour son	
quel il ne veut suiure.	294.20.30.40	mary.	658.10
Conseil de ieunes gens dōmageable à Roboam.	296.1.10	cyrene ville.	772.1
Conseil tenu pour faire mourir Hieremie.	357.40	cyrus escrit lettres par toutel l'Asie pour redifier le tem-	
Conspiration de Mariamnē femme d'Herodes & d'A-		ple de Hierusalem.	600.30
lexandra sa belle-mere.	551.10	cyrus renuoya les vaisseaux que nabuchodonosor auoit	
Conspiration contre Herodes de dix Iuifs.	558.30	ostez du temple de Hierusalē, pour les y remettre lors	
Conspirations pour faire mourir Caius Empereur Ro-		qu'il seroit reedifié.	377.30
main.	680.20.30	cyrus meurt en la guerre contre les Massagettes.	378.30
Conspiration de banniz contre leurs princes.	773.20	cyrus succede au royaume de Xerxes son pere	393.40
Conspiration entre les bergers d'Abraham, & de Loth		cyrus Roy de Perse.	745.40
à cause des pasturages, & touchant le droit & les bor-			
nes d'iceux.	16.20.30	D	
Contrarieté de religion & de loy engendre guerre.	758.1	D Accar, herbe.	93.40
Conuiues sacerdotaux.	782.40	Dadan, fils de Sua.	24.40
Cophen, ruiere d'Indie.	14.20	Dael fils de Iustan.	14.10
Copie des lettres d'Antiochus à Ptolemee.	420.20.30.40	Dagon dieu des Philisthins renuersé & prosterné deuant	
Copponius s'en retourne à Rome & M. Ambiuus luy		l'Arche.	185.30
succede.	646.30	Daimon Socratic,	799.1
Corban, don de dieu.	746.1	Daire, Roy de Perse.	767.10
Les Corbeaux portent à manger à Helie.	306.10	Dalila paillarda amoureuse de Sanson.	179.10
Cordiens peuple d'Armenie.	8.40	Dalila liure Sanson entre les mains des Philisthins.	179.40. & 180.1
Cordube ville d'Espagne.	680.30	Damas ville edifiee par Vs.	14.10
Cornelius Sabinus Tribun Romain.	683.10	Damas, ville enrichie par Adad & Azael.	328.10
Cornelius Sabinus fait tōber Caius sur son genou.	688.1	Damas, ville prinse par force par Teglat Phalazar.	344.40
Corré, lieu.	191.20	Dan, vne des sources du fleue Iordain.	17.40
Corruption Grecque par priuee licēce d'escrire.	733.40	Dan, ville.	306.10. & 297.10
Courroux de Dieu enuoye l'ennemy.	727.30.40	Dan, ville pres du Liban.	165.10
Le Costillier de Saül, se tue de son propre glaue.	227.40	Danaus, dit autrement Armais, frere de Sethosis Roy	
Craffus emporté deux mille talēs d'argent sacré, auquel		d'Egypte.	729.40
Pompee n'auoit osé toucher.	500.10.20	Dangereux amis.	734.1
Craffus enuahit le pays des Parthes.	501.1	Daniel second fils de Dauid, & d'Abigail.	230.40
Crainte de Dieu est destournemēt de mal-faire.	772.40	Daniel sauue les sages de mort, Dieu luy manifeste le	
creation du monde.	1.	songe de Nabuchodonosor.	369.20
creffus fait de riche Roy pauvre captif.	768.1	Daniel & ses compagnons sont iettez dans le feu.	369.40.
crocodiles solennellement, venerez en Egypte.	758.30	Daniel interprete le second songe de Nabuchodonosor.	374.30
crotone, ville.	748.30	Daniel fait edifier vne tour en Ecbatā au pays de Mede.	372.20
cruauté deffendue aux gendarmes.	143.10	Daniela de grandes visions en vn champ pres la ville de	
cruauté du Roy Nahas.	193.40. & 194.1	Susan.	375.10.20.30
cruauté de Saül.	215.1.10	Daniel accusé par les gens du Roy Darius, & par iceluy	
cruauté feminine.	26.10	condamné à estre ietté dans la fosse des Lyons.	373.30.40. & 374.1
cruauté punie.	336.40	Daphné, faux bourg d'Antioche où Herodes receut	
cruauté inhumaine de Manahem.	342.20	nouuelles de la mort de son frere Ioseph.	528.10
cruauté plus que brutale de Caius.	681.10	Darius fils d'Astyages, fait Daniel gouuerneur sur les se	
cruauté exercee par force.	982.1		
cruauté de vilains.	358.1		
cruauté inhumaine de Ptolemee Physcon, exercee en-			

T A B L E.

neschaux.	373.10	Dauid eschappé des mains d'Achis se retire en la cauerne de Odolan.	213.30
Darius commande de ieter dans la fosse des Lyons les ennemis de Daniel.	374.20	Dauid & ses parens se retirerent vers le Roy des Moabites, qui les reçoit honorablement.	213.40
Darius enuoyé par tous ses pays prescher le Dieu de Daniel.	374.30	Dauid avec peu de gés assaut es Philisthins, & a victoire d'eux.	216.20.30
Darius fait vœu à dieu que s'il pouuoit paruenir au royaume qu'il enuoiroit au temple de Hierusalem tous les vaisseaux sacrez de Babylon.	379.40	Dauid laisse la ville de Ceila, & se retire au desert en vn lieu appellé Hachila.	216.40
Darius au premier an de son regne fait vn banquet solennel.	379.40	Dauid & Ionathas renouellent leur alliance, & appellent Dieu en tesmoing pour confirmation de leur amitié.	au mesme.
Darius deuise avec les trois officiers de sa garde promettant donner bon salaire à celuy qui donneroit la plus vraye solution à cela qu'il deuoit proposer: 383.20.30.		Dauid enuironné de toutes parts de l'armee de Saül.	217.30
Dathan & Abirom rebelles à Moysé.		Dauid coupe le bord du vestement de Saül estant en vne cauerne, & ne le voulant point tuer, jà soit qu'il eust l'opportunité de ce faire.	218.1
Dathan & Abirom avec leurs complices mutins & seditioneux engloutis de la terre.	116.20	Dauid enuoye dix de ses gens à Nabal, le priant qu'il luy communique quelque chose de son bien, en sa necessité.	219.10.20
Dauid fit bastir le temple en la montagne, où, Abraham voulist sacrifier son fils.	23.10	Dauid esmeu d'ire contre Nabel, fait serment de mettre à perdition luy, sa famille & tous ses biens.	220.20
Dauid fils de Iessé.	182.10	Dauid pardône à Nabal pour l'amour d'Abigail.	220.20
Dauid estant de moyen parentage est exalté iusques à la dignité royale.	182.20	Dauid print à femme Abigail a cause de sa modestie, honnesteté & grande beauté.	220.40
Dauid fils de Iessé gardât les bestes est appellé pour estre Roy d'Israel, & est oinct & sacré par Samuel.	204.1.10	Dauid retièrle bras d'Abisai qui vouloit tuer Saül.	221.10
Dauid saisi del'esprit de Dieu prophetise.	204.10	Dauid exprobre à Abner sa nonchallance.	221.20
Dauid docte en l'art de musique, & l'art militaire.	204.20	Dauid est receu humainement du Roy Achis, avec ses deux femmes Achinoam & Abigail.	222.1
Dauid mis au seruice du Roy Saül pour iouer de la harpe deuant luy quand il estoit agité de l'esprit maling.	204.30	Dauid fait courses secretes contre les Gesuriens, Gethziens, & Amalecites.	222.20
Dauid enuoyé au camp des Hebreux, par son pere, pour voir comment se portoient ses freres, & pour leur apporter ce qui leur estoit necessaire.	205.30	Dauid lamente & pleure la ruine de ziceleg, faite par les Amalecites.	226.1
Dauid tancé & blâsmé de son frere Eliab, pource qu'il se presentoit de combattre contre Goliath.	205.30	Dauid poursuit les Amalecites qui auoient bruslé ziceleg, desquels fit terrible desconfiture.	226.20
Dauid entendant les paroles outrageuses de Goliath, se presente de batailler contre luy.	205.40. & 206.1	Dauid pleure, gemit & lamente la mort de Saül & de Ionathas.	229.10.20
Dauid porte honneur à son frere Eliab.	205.30	Dauid fait mettre à mort celuy qui auoit tué Saül.	229.10
Dauid passant le troupeau de son pere tue vn Lyon, luy arrachant de la gueule vn aigneau qu'il emportoit.	206.1	Dauid laisse la ville de ziceleg, & vient habiter en Hebron.	229.20
Autant en fait il à vn ours.	206.1	Dauid déclaré Roy par le cōmun consentemēt de toute la lignee de Iuda.	229.20
Dauid obtient congé de Saül d'aller combattre contre Goliath.	206.10	Dauid louë les habitans de Iabes Galaad de ce qu'ils auoient enseuely Saül & ses fils, & leur promet de les traiter selon leurs merites.	229.30
Dauid allant au combat contre Goliath, refuse les armes de Saül, se contētant de sa fonde, & de son bastō, & de cinq pierres en sa ma lettre pastorale.	206.10	Dauid demande à Isboseth & à Abner, que sa femme Michol luy soit rendue.	231.20
Dauid d'un coup de pierre met par terre Goliath, & luy trenche la teste de son propre glaue.	206.40	Dauid reçoit humainement Abner & le festie somptueusement.	231.40
Dauid consacre à Dieu le glaue de Goliath, duquel il luy auoit trenché la teste.	207.10	Dauid marry de la mort d'Abner, le fait enterrer en Hebron, luy faisant faire funerailles solennelles & magnifiques, auxquelles luy-mesme assiste.	233.10
Dauid agreable à tout le peuple.	207.10	Dauid celebra les funerailles d'Isboseth.	234.30
Dauid constitué capitaine de mille hommes, par Saül, & à quelle fin.	207.20	Dauid apres auoir fait couper les pieds & mains de ceux qui auoient tué Isboseth, les fait mettre à mort.	234.30
Dauid ayant occy grand nōbre d'ennemis, porte six cēs testes d'iceux au Roy Saül.	207.30	Dauid ordonné de Dieu Roy pour dompter les Philisthins, & remettre en bon ordre l'estat du royaume d'Israel.	234.40
Dauid seul entre les Israelites ose faire teste à Goliath.	209.10	Dauid fait refaire la ville de Hierusalem.	235.40
Dauid fuyant la fureur de Saül se retire vers le Prophete Samuel.	210.30	Dauid accompagné seulement de deux soldats, entre de nuit au camp & tente de Saül, & prent sa lance & son aiguiere.	221.1
Dauid se plaint à Ionathas des embusches que son pere luy dressoit.	211.1	Dauid assaut la ville de Hierusalē, & la prent par force.	236.10
Dauid fuyant la persecution de Saül, se retire vers Achimelech Sacrificateur, en la ville de Nob.	213.10	Dauid chasse les Chananeens hors de Hierusalē.	235.40
Dauid & Ionathas se separerent avec pleurs & lamentations.	213.10	Dauid choisit Hierusalem pour son siege royal.	235.40
Dauid destitué d'armes, prent le glaue de Goliath, lequel il auoit consacré à Dieu.	213.20	Dauid sauue la vie à Orphon Iesubeen à la prinse de hierusalem, & la raison.	236.10
Dauid s'enfuit hors de la iurisdiction des Hebreux, & se retire vers Achis Roy de Geth,	au mesme.	Dauid voulant faire la guerre aux Philisthins demande	

T A B L E.

conseil à Dieu.	236.30	Dauid demande pardon à Dieu de l'offense commise au de nombrement du peuple.	264.10
Dauid fait transporter l'arche de Cariathiarim en Hierusalem, avec grãde solẽnitẽ & magnificence.	237.20.30.40	Dauid aymant mieux ton ber es mains de Dieu, que de ses ennemis, choisit plustost d'estre affligẽ par pestilẽce, que par guerre ne famine.	264.10.20
Dauid dance, & iouẽ de la harpe deuant l'arche.	238.1	Dauid prie Dieu de faire cesser la peste, & de punir luy & sa famille.	264.40. & 265.1
Dauid delibere de bastir vn temple à Dieu, & communique sa deliberation au prophete Nathan.	238.30	Dauid achete l'aire d'Oron Iebusien, où il fait vn autel, & offre sacrifices & holocaustes.	256.10
Dauid fait la guerre aux Philisthins & obtient la victoire.	239.10	Dauid deuant sa mort prepare la matiere pour bastir le Temple, & grand nombre d'ouuriers pour l'edifier	266.1.10.40
Dauid bataillant contre Adad, Roy de Syrie, obtient la victoire.	239.30	Dauid commande à son fils Salomon de bastir le Temple de Dieu.	266.20.30
Dauid liure la bataille à Adrazar Roy des Sopheniens, aupres du fleue Euphrates, & tue beaucoup de ses gens.	239.30	Dauid promet à Bethsabẽ avec iurement que Salomon regnera apres luy.	268.1
Dauid fait le guerre aux Moabites, & les ayant vaincuz, les rend tributaires.	239.20	Dauid baille la description & pourtrait du Temple a Salomon deuant tous les Israelites.	270.10
Dauid reuge soubz son obeissance le pays de Damas & de Samarie, & les rend tributaires.	240.10	Dauid prie Dieu pour le peuple.	270.30
Dauid recoit en amitiẽ Thoy, Roy des Amatheniens.	240.10	Dauid prie Dieu pour son fils Salomon.	270.40
Dauid impose tailles sur les heritages des Idumeens, & sur les personnes.	240.40	Dauid prochain de la mort recommande à son fils Salomon les enfans de Berzellai Galaadite.	271.30
Dauid donne estat honorable à Miphiboseth, & le fait manger ordinairement à sa table, pour l'amour de son pere Ionathas.	241.20	Dauid cõmande à Salomon de punir l'iniquitẽ de Ioab & de Semei.	271.30.40
Dauid enuoye des seruiteurs pour consoler Hanon, & luy presente son amitiẽ, laquelle il refuse outrageant vilainement les messagers.	241.40	Dauid ensevely magnifiquement en Hierusalem.	272.10
Dauid au fait de guerre, s'appuye sur la vertu & bõtẽ de Dieu.	242.20.	Dauid & Salomon Roys francs, & dominateurs.	781.40
Dauid commet adultere avec Bethsabẽ femme d'Vrie.	243.20	Debora prophetesse d'Israel, & l'interpretation de son nom.	167.40
Dauid voulant courrir & cacher le pechẽ commis avec Bethsabẽ, commande à Vrie d'aller coucher avec sa femme.	243.30	Debiteurs quittes de toutes obligations en l'an du Iubileẽ.	104.40
Dauid escrit à Ioab, qu'il donne ordre de faire mourir Vrie.	243.40	Decadences d'Athenes & Lacedemone.	781.20
Dauid espouse Bethsabẽ.	245.1	Decimes de tous les fruits & reuenuz annuels donnez aux Leuites & Sacrificateurs.	118.20
Dauid se condamne de sa propre bouche.	245.20	Dedorus, fils d'Hercules.	25.1
Dauid avec larmes cõfesse son pechẽ, & se repẽt, & Dieu le recoit en grace.	245.30	Deduction des Roys de Phenice depuis Hiram iusques à la Roynẽ Dido.	744.40. & 745.1
Dauid merueilleusement fashẽ de la maladie suruenue à l'enfant qu'il auoit eu de Bethsabẽ, demeure sept iours sans manger.	245.40	Deffaite des pasteurs.	741.30
Dauid entendant l'outrage fait à Thamar par Amnon, est grandemẽt contristẽ, non obstant il ne punit point Amnon.	247.30.40	Defaut de publiques escritures.	745.20
Dauid s'enfuit hors de Hierusalem pour la crainte d'Absalom, & laisse la garde de sa maison royale à ses concubines.	250.30	Degrez de dignitẽ presbitẽrale.	790.10
Dauid endure patiemment les iniures & outrages que luy fait Semei.	251.20	Deluge vniuersel & sa description.	6 & 7
Dauid fuyant la felonnie de son fils Absalom, est tres-humainement receu en la ville de Mahanam.	254.10	Deluge auquel temps & mois vint.	8.20
Dauid prie ses gens de guerre, que si la victoire est pour eux, qu'ils ne fassent aucun mal à Absalom.	254.40	Deluge commença deux mille six cens cinquante six ans apres Adam, le vingtsẽptieme iour de Nisan.	7.40
Dauid lamente & pleure la mort de son fils Absalom.	256.20	Demetrius, pere d'Antiochus.	272.20
Dauid donne grace & remission à tous ceux qui l'auoient offensẽ.	258.10	Demetrius assiegẽ par les Antiochiens: & comme les Iuifs meirent le feu dans la ville.	460.40. & 461.1
Dauid enuoye Ioab pour faire la guerre à Seba.	260.1.10	Demetrius inuitẽ par les Macedoniẽs de venir vers eux luy promettant secours contre Arsaces Roy des Parthes fut en fin prins vif.	465.1
Dauid prie Dieu pour son peuple affligẽ par famine.	261.10.20	Demetrius vaincu par Alexandre Zerbin: & se voulant retirer vers sa femme Cleopatra elle le chassa: finalement il se retira à Tyr, où apres longs tourmens fut occis.	473.10
Dauid compose cantiques, psalmes & hymnes à la louange de Dieu.	262.20.30	Demetrius gaigne la bataille, sur le Roy Alexandre.	483.20
Dauid desire auoir de l'eau de la cisternẽ de Bethlehem, laquelle luy fut apportee par trois vaillans gẽdarmes, passans au trauers du camp de leurs ennemis.	263.20	Demetrius prisonnier enuoyẽ à Mithridates Roy des Parthes, qui luy fit honneur & le traita humainement iusqu'à la fin de ses iours.	484.1.10
Dauid enuoye Ioab pour nombrer le peuple, & quel nombre fut trouuẽ.	264.1	Demetre Poliorcetes delait par Ptolemẽ.	750.40
		Demetre Phalere premier de son siẽcle en sciẽce & erudition.	771.20
		Denombrement des bandes & compaignies de gens de guerre qui vinrent à Dauid en Hebron, au commencement de son regne.	234.40. & 235.1.10
		Denombrement de peuple fait par le commandement de Dieu.	264.1.10
		Depopulation d'effendue.	779.20
		Desconfiture des Iuifs predite par Hieremie.	356.30
		Desconfiture terrible des Hebreux faite par les Philistins.	

T A B L E.

Rhins.	227.40.& 228.1	Dieu fauorable aux Israelites.	124.20
Description de la beauté de Dauid.	204.1	Dieu est offensé, quand les parens charnels sont outragez.	139.20
Description de Goliath geant, de sa stature, de ses armes & de sa lance.	204.40.& 250.1	Dieu misericordieux aux pauvres.	140.10
Description du Temple de Hierusalem avec ses appartenances baillée à Salomon par Dauid.	270.10	Dieu commande aux Israelites que les Chananeens soient tous exterminés avec leurs menages & familles.	143.20
Description bien ample de la maison & palais royal de Salomon.	286.40.287.1.10.20.30. 40.& 288.1	Dieu s'apparoist à Samuel.	190.1
Description du Temple de Salomon, & sa magnificence.	279.20.30	Dieu courroucé de l'alliance faite entre Achab & Iosaphat.	318.40
Description du Temple de Hierusalem par Hecate.	752.1	Dieu fauorise non seulement les iustes, mais aussi ceux qui se repentent de leur mauuaise vie.	337.30
Description louable d'un homme iust.	649.40	Dieu est inuisible aux sens corporels.	758.30
Desloyauté & rebellion de frere.	731.40	Contre Dieu ne faut combattre comme les Gens.	757.30
Desobeissance punie.	298.20.30	Dieux bestiaux d'Egypte.	758.40
Detraction deffendue.	140.40.& 783.20	Dieu seul doit estre adoré.	145.10
Deuins chassés par Saül de son Royaume.	222.40	Dieu liure la ville de Hiericho aux enfans d'Israel.	166.20
Digoaras Melien.	785.30	Dieu laisse les Israelites demourer sous la tyrannie de Labin l'espace de vingt ans.	167.30
Dido fondatrice de la ville de Carthage.	745.10	Dieu assiste aux Israelites bataillans contre les Chananeens.	168.1.10
Dieu Createur du monde.	1.1	Dieu apparoist à Gedeon en songe.	169.20
Dieu se reposa & cessa de ses œuvres au septieme iour.	2.10	Dieu predict à Eli, & à Samuel la ruine de Ophni & Philistines.	182.30
Dieu defend à Adam & à sa femme de ne toucher à l'arbre de science sur peine de la mort.	2.40	Dieu sonne par trois fois Samuel, & luy predict la ruine des enfans d'Israel.	183.10.20
Dieu courroucé contre le serpent.	4.10	Dieu se courrouce contre les Bethsamites.	187.10.20
Dieu remet à Cain la peine qu'il auoit meritee.	4.40	Dieu promet victoire aux Hebreux contre les Philistins.	198.30.40
Dieu delibere de ruiner tout le genre humain, & en faire un tout neuf.	6.30	Dieu commande à Saül par Samuel d'exterminer les Amalecites.	200.40
Dieu prend plaisir à la bonté & iustice de Noé.	6.30	Dieu irrité contre Saül, & les Israelites.	201.40
Dieu prenant plaisir à la iustice de Noé luy accorde ce qu'il demande.	9.20	Dieu ferme & constant en ses propos.	203.10
Dieu remedia la concupiscence du Roy Pharaon, & par quel moyen.	16.20	Dieu assiste & est fauorable à Dauid.	207.20
Dieu prend plaisir en la vertu d'Abraham.	18.30	Dieu ne peut estre trompé par les hommes.	141.40
Dieu promet un fils à Abraham.	18.40	Dieu exauçant les prieres de Dauid fait cesser la peste.	265.1.10
Dieu apparoist à Abraham.	19.20	Dieu en vision s'apparoist à Salomon.	275.10.20
Dieu ordonne que la lignee d'Abraham soit circonscise es parties honteuses.	19.20.30	Dieu promet à Salomon plus qu'il ne luy demandoit.	275.20
Dieu & tous ses benefices mis en oubly par les Sodomites.	19.40	Dieu monstre un signe de victoire à Asa Roy de Iuda.	304.40
Dieu delibere de punir les Sodomites.	19.40	Dieu monstre manifestement à Petronius sa prouidēce.	670.10
Dieu predict par ses Anges à Abraham la ruine de Sodome.	20.10	Dieu manifestateur de iustice.	215.1
Dieu auueugle les Sodomites, afin qu'ils n'eurent à la maison de Loth.	20.20	Dieu animant & inspirant toutes choses.	217.30
Dieu enuoye vne grieve maladie à Abimelech Roy de Gerar.	21.10	Dieu voit & sçait tout.	786.10.20.& 288.40
Dieu tente Abraham.	22.40	Dieu est Dieu de tous.	790.10
Dieu retient la main d'Abraham voulant sacrifier son fils Isaac.	23.40.& 24.1	Dieu nous est pour loy.	790.40
Dieu ne conuoite point le sang humain.	24.1	Dieu tresancien.	792.10
Dieu ratifie les promesses faites à Abraham.	24.10	Dieu faux supposez par Achab, au lieu du vray Dieu viuant.	309.20
Dieu se monstre ouuertement à Iacob, & parle à luy.	22.20	Dieux faux & estranges inuoquez ont les oreilles sordides.	309.40
Dieu admoneste Laban en dormant, de ne faire aucune rudesse à son gendre Iacob.	32.30	différence des affectations entre les scripteurs.	754.1
Dieu protecteur d'innocence.	46.30	différente religion argue diuersité de nation.	773.30
Dieu s'apparoist à Iacob allant en Egypte.	53.30	diglath fleuve appelle Tigris.	2.30
Dieu predict à Iacob qu'il mourra entre les mains de son fils Ioseph.	53.40	dina fille vniue de Iacob, rauie par Sichem fils d'Emmor.	35.10
Dieu s'apparoist à Amram, & luy predict la naissance de Moysé.	57.1.10	dion, historiographe.	
Dieu afflige les Egyptiens de diuerses playes.	7374.75	diophantes secretaire grand contrefaiseur de lettres.	600.40
Dieu fait ouyr sa voix aux Israelites.	82.20	diurce & separation entre le mary & la femme permis en la loy Mosaique.	138.20
Dieu conducteur & guide des Israelites.	108.20	dus, mois des Macedoniens.	7.10
Dieu adiuteur perpetuel des Hebreux.	115.10	dus, historien Phenice.	744.1
Dieu faisant germer la verge d'Aaron monstre qu'il auoit élu pour sacrificateur & ministre.	119.20	dodi, pere d'Eleazar.	262.40
Dieu promet la victoire aux Hebreux contre les Amorheens.	120.30	doeg Syrien, seruiteur de Saül.	213.20
		doeg accuse Achimelech & dauid.	214.20

T A B L E.

Doeg met à mort Achimelech.	215.10	egypte infectee de guerre par Sennacherib.	350.30
Dolabella escrit par toute l'Asie pour gratifier à Hyrcanus.	510.10	Egyptiens Roy d'Egypte, autrement nommez Sthosis.	742.40
Domicius Barberousse, l'un des nobles de toute la ville de Rome.	722.10	Ehi, fils de Benjamin.	54.10
Dorda ville en Phenice.	155.1.10	Eiceens vaincuz en guerre par Irom.	288.30
Dora fils de Mahol, homme fort sage.	277.20	Ela fils de Baasa Roy d'Israel, tué en trahison par son seruiteur Zamar.	306.20
Doris, mere d'Antipater bannie de la cour d'Herodes.	615.1	Elen, ville.	290.20
Dorites ieunes fols mettent vne statue en la synagoge des Iuifs.	704.20	Ela ville, prinse par force par le Roy de Syrie.	343.40
Dosithee & Onias Iuifs princes de la militie Egyptienne.	771.40	Elcan, chef de l'armee de Iuda, prins prisonnier.	344.10
Dothaim, ville.	324.10	Eldas, fils de Madian.	54.40
Dracon legislateur.	734.40	Eleazar fils d'Aaron.	96.10
Druma, concubine de Gedeon, mere d'Abimelech.	171.30	Eleazar, fils de Moysé.	64.10
Dystros, mois des Macedoniens.	146.10	Eleazar reçoit les habits sacerdotaux de son pere Aaiō.	120.1
E		Eleazar grand Sacrificateur.	145.40
Eau du deluge, & de sa hauteur.	8.10.20	Eleazar meurt.	159.1
Eaux de la mer espandues à l'entour de la terre.	2.1	Eleazar fils de Dodi soldat de Dauid.	262.40
Eaux des riuieres d'Egypte conuerties en sang.	65.40	Eleazar Iuif guerit plusieurs demoniaques.	277.26.30
Eaux ameres aux Egyptiens, estoient douces aux Hebreux.	66.1.74.30	Eleazar conseille au Roy Izates de se faire circoncire.	759.1.10
ehal, fils de Iustan.	14.10	Eleazar escrit au Roy Ptoleme touchant la translation de la loy Hebraïque en langue Grecque.	413.10
Ebimahel, fils de Iustan.	au mesme	Eleazar frere de Iudas meurt.	442.10
Ebidas, fils de Madian.	24.40	Eleuse, maintenant appelée Sebaste.	583.20
Ebron prinse par force.	439.20	El, fils de Dauid.	236.20
Ecnibal fils de Bassech, iuge Babylonien.	748.1	Eli Sacrificateur.	182.20
Edict du Roy Darius sur la reedification du temple & ville de Hierusalem.	385.20.30	Elia en detestation de l'insolence orgueilleuse de ses fils.	182.30
Edict du Roy Ptoleme Philadelphie.	411.1.10	Eli promet à Anna qu'elle auroit vn fils.	183.10
Edict d'Aman sous le nom du Roy Artaxerxes.	396.20.30	Eli prefere ses fils au seruice de Dieu.	183.20.30
Edict de Caius Empereur, que tous tableaux & images ingenieuses & faites fussent portees à Rome.	679.40	Eli meurt oyant les nouuelles quel' Arche estoit prinse par les Philisthins.	184.40
L'Edification du temple de Salomon.	743.30	Eliab fils de Iesse.	205.40
Edifices faits par Ozias Roy de Iuda.	341.20.30	Eliab frere aîné de Dauid, le tance & blasme de ce qu'il se presente de combattre contre Goliath.	205.30
Edoram, fils de Iustan.	14.10	Eliacia souuerain Sacrificateur.	354.20
Edra, Capitaine general de la gendarmerie du Roy Iosaphat.	316.1	Eliacim, autrement appelé Ioazim, est constitué Roy de Iuda.	357.1
Edumas, fils d'Ismahel.	22.30	Eliacim, gouuerneur de la maison d'Ezenia.	249.10
Eglafemme de Dauid & mere de Ietham.	231.1	Elidiens bougres.	800.20
L'Eglise est la maison & propre conuersation des prestres.	752.10	Eliel, fils de Dauid.	236.20
Eglon Roy des Moabites fait la guerre aux Hebreux.	166.20	Elim fils de Sem.	14.1
Eglon tué par Ahud Beniamite.	166.40	Eliphad, fils de Dauid.	236.20
Egyptiens peuple circoncy.	749.1	Elmodad, fils de Iuston.	14.10
Egyptiens peuple, autrement appelez Mesreens.	13.1	Elon, fils de Zabulon.	54.10
Egyptiens ont apprins la science d'Astrologie & d'Arithmetique, d'Abraham.	16.40	Eloquence propre aux Grecs.	54.10
Egyptiens traitent inhumainement les Israelites.	56.20	Eloquence des Grecs sans foy.	735.10
Egyptiens enuieux de la prosperité des Hebreux.	56.10	Eluleus Roy de Tyr fait la guerre aux Giteens.	347.40
Egyptiens sont voluptueux.	56.10	Elymiens peuple.	142.1
Egyptiens taschent à faire leur profit à tort ou à droit.	56.10	Emal semeh mere d'Amon & femme de Manasses.	353.30.
Egyptien vaincuz par les Ethiopiens.	64.30	Emian, ceinture sacerdotale des Hebreux.	91.30
Egyptiens sous la conduire de Moysé ont victoire des Ethiopiens.	61.20	Emmor, prince de Sichem.	39.20
Egyptiens se repentent d'auoir mal traité les Hebreux.	68.10	Empereurs Romains, nommez Cefars.	289.30
Egyptiens de tout temps reputez sages.	277.10	Empire de l'Asie tenu par les Medois & Persans.	739.20.
Egyptiens grands marchans.	79.10	Empire des Assyriens.	731.1
Egyptiens contraires aux Iuifs.	740.1	Empire Romain troublé sous Caius Empereur.	609.30.679.10.680.10
Egyptiens interdits d'vsurper nom d'autre cité.	770.40	Empoisonneur puny de mort.	141.1
Egyptiens seditieux.	774.10	Emylius Regulus cōspire la mort de Caius Empereur.	680.30
Egyptiens inuenteurs de circoncision.	783.20	Elephans humains.	772.10
Egypte region, autrement appelée Mesfen.	13.1	Enchanteurs chaffez par Saül.	222.40
Egypte moleste par famine.	45.1	Engaddi, pays de Iudee.	217.40
		Engaddi, ville.	319.20
		Ennaphem, fils de Dauid.	236.20

T A B L E.

Enner allié avec Abraham en la guerre faite contre les Assyriens.	18.30	Ethiopiens, soldats de Sufac Roy d'Egypte.	300.20.1
Enoch, fils de Jared.	7.10	Ethiopiens, peuple circoncy,	749.10
Enoch aagé de cent & cinq ans engendra Mathusalé.	8.10	Ethiopiens pillent les biens des Egyptiens.	60.1
Enos, ville edifiée par Cain.	5.10	Eue formée d'une des costes d'Adam.	2.20
Enos, premier fils de Cain.	5.20	Eue, signifie mere de tous les viuans.	2.20
Enos, fils de Seth.	7.10	Eue persuadé à son mary de goustier du fruit de l'arbre de science.	3.1
Enoch transporté à Dieu en l'aage de trois cens soixante & cinq ans.	8.10	Eue accuse le serpent.	4.1
Enos aagé de cent & nonante ans engendra Cainam.	8.1	Eue à la suasion du Serpent transgresse le commandement de Dieu, mangeant du fruit défendu.	3.1
Eoliens, peuple, iadis appelez Alisiens.	12.20	Eue punie pour son peché.	4.1
Epha, fils de Madian.	24.40	Eue en fils de Chanaan.	13.30
Ephod, vestement du souverain Sacrificateur des Hebreux.	66.10. & 85.20	Euelmaradoch Roy de Babylon occy en trahison par vn sien nepueu.	747.10
Ephor argue Hellenic de mensonge.	734.1	Euemere Historien Grec.	754.10
Ephorus historiographe.	10.10	Eui Roy des Madianites tué en la bataille.	128.40
Ephar, lieu, pays de Gedeon.	171.10	Eulach, fils de Iustan.	14.10
Ephraim, fils de Ioseph & d'Aseneth,	45.10	Euileens peuple, appelez autrement Getuliens.	13.10
Ceux de la lignee d'Ephraim, s'esleuent cōtre Gedeon.	171.10	Euphrates fleuve, autrement appellé Phora.	2.30
Ephrata lieu où Rachel mourut.	35.40	Eupoleme Historien.	754.10
Ephrem, citoyen d'Hebron, vend à Abraham vn lieu pour enterrer sa femme.	24.20	Euricles Lacedomien trahissoit Alexandre fauoritant à Antipater.	529.10
Epiphanie, ville, appelée autrement Amath.	13.30	Euricles enuoyé en exil.	600.1
Equité, vtile au peuple, & agreable à Dieu.	191.10	Eutychus affranchy d'Agrippa, accusé deuant Tibere son maistre.	660.40
Equité, usurpée par les gouuerneurs du peuple d'Israel.	336.30	Exemple de la constance Iudaïque.	640.30
Eri, fils de Gad.	54.20	Ezechias pontife des Iuifs, homme tressage.	640.10
Eroge, lieu deuant la ville de Hierusalem.	341.10	F	
Esaié predict à Hezecia Roy de Iuda la desconfiture horrible de Sennacherib Roy des Assyriens.	351.10	Fable ridicule d'aucuns, qui disent Moyse auoir esté ladre.	103.10
Esaié predict plusieurs choses à Hezecia.	351.30.40	Fables Poétiques.	735.1
Esaié laisse ses propheties par escrit.	352.20	Fabuleuses positions, des historiens Grecs.	735.20
Esau velu depuis la teste iusques aux pieds.	27.1	La façon de sacrifier d'Abraham.	18.30.40
Esau va chasser par le commandement d'Isaac.	28.1	Fadus fait assembler les Sacrificateurs & principaux de Hierusalem, & met l'Ephod au chasteau d'Antonia sous la puissance des Romains.	710.30
Esau se marie sans le conseil de son pere.	27.40	Famine grande au pays de Chanaan.	16.10
Esau excellent veneur.	28.40	Famine grande en Egypte, & en la terre de Chanaan.	45.1
Esau vient au deuant de Iacob, avec quatre cens hommes armés.	34.10	Famine grande en Iudee, du temps de Claudius Empereur Romain.	109.30
Esau est constitué seruiteur de son frere Iacob.	28.40	Famine grande en Israel le temps d'eli Sacrificateur.	180.30
Esau seigneur d'Idumee.	36.30	Famine vehemēte en Iudee au temps de Dauid.	261.20
Esau, autrement appellé Edom, & la raison.	36.30	Famine grande au temps d'Achab Roy d'Israel.	308.30
Esau quitte son droit de primogeniture à Iacob.	36.40	Famine vehemēte en Samarie, durant laquelle la teste d'vn aine se vendoit octante pieces d'argent.	325.10
Eschol, allié d'Abraham en la guerre faite contre les Assyriens.	17.10	Durant la famine, de Samarie vne femme tue son enfant & le mange.	325.10.20
Escon, nom d'vn puits que fist fouyr Isaac.	27.20	Fausseté se redargue par elle mesme.	732.30
Esdras homme craignant Dieu.	388.10	Fausseté punie.	791.1
Esdras liure grand nombre d'or, d'argent, & d'arain aux gardes de la thresorerie de Hierusalem.	389.20	Felicité causee enuie.	755.1
Esdras se prosterne en terre, puis leue sa face au ciel, & fait priere à Dieu.	388.40	Felix gouuerneur de Iudee prent par finesse Eleazar brigand.	723.10
Esdras passe vn iour sans boire ny manger.	390.20	Felix fait tuer Ionathas Sacrificateur.	723.20
Esdras meurt en Hierusalem.	391.20	Felix enuoye gens de guerre contre les mutins de Cesarée qui en tuerent vn grand nombre.	724.20
Espies enuoyez en la terre de Chanaan.	107.30.40	Felonnie tyrannique de Hieroboam.	303.1
Esclauuez esleuez en orgueil contre leurs Seigneurs.	980.1.10.	la femme de Loth conuertie en statue de sel.	21.1
Espies enuoyez en Hiericho, par Iosué.	146.40	La femme de Putiphar esprinse de l'amour de Ioseph.	40.30
Esseneens, secte, & quelle est leur maniere de viure.	756.10.	La femme ne se doit desguiser en homme.	143.30
Essen, vestement du souverain Sacrificateur.	93.10	La femme de Samson repudiee, se remarie au cōpagnon do Samson.	178.1
Ester orpheline de pere & de mere, mariee avec le Roy Artaxerxes apres auoir repudié Vasti.	395.1	La femme de Samson & ses parens bruslez par les philisthins.	178.10
Estoilles posees au ciel le quatrieme iour.	2.1	Femme manstreuse n'entre au temple.	676.10
Etam, habitation de Samson.	178.20		
Etam, ville de Iuda.	299.20		
Ethei gettheen loyal & fidelle entiers dauid.	250.40		
Ethiopiens peuple, dits autromēt Chuseens.	12.40. & 13.1		

TABLE.

Femme sacerdote punie pour estrange religion.	799.20
Fertilité grande en Egypte.	45.1
Feste destabernacles celebree de septen sept ans.	133.40
Feste tous les ans celebree en Silo.	164.10
Feste solennelle celebree en Sichem.	171.40
Feste des Tabernacles celebree par Salomon.	286.10
Feste des pains sans leuain, c'est à dire, feste de Pasques.	386.40
Feste des pains sans leuain omise par long temps entre les Israelites.	345.40
Feste de Pasque magnifiquement celebree par Hezecia Roy de Iudas.	346.10
Feste des trespassez celebree par les Romains.	701.40
Feste vniuerselle vne fois la sepmaine.	801.10
La feste de Pasque magnifiquement celebree en Hierusalem par Iosias Roy de Iuda.	355.40
Festiuité du iour de salut.	772.20
Festus fait tuer vn Magicien, avec vn grand nombre de gens qui le suyuoient.	726.30
Feu descendât du ciel brusle & cōsume les bestes offerres par Salomon au tēple nouuellement basti.	285.30
feu du ciel enuoyé de Dieu pour brusler le sacrifice d'Helie.	310.1
Fidelité de Capitaine Iuis.	772.1
Filles paillardes punies.	137.40
Filles des Israelites rauies par les Beniamites.	164.20
Fin de la tyrannie Iudaïque en Egypte.	741.30
Flaccus consul, retire Agrippa & le met à sa table.	657.30
Flaccus prent en haine Agrippa, lequel retombe en tresgrande paureté.	657.40
Flateurs courtisans.	747.10
Flaue Iosephe proche parent des Roys Assamoneens, & Sacrificateur.	588.20
Foires de Thrace.	320.20
Folies enragees de Caius Empereur, Romain.	680.1
Fondation de Carthage ville d'Afrique.	745.10
Fondation de Hierusalem.	739.40
Forfait execrable aduenü à Rome.	649.40. & 650.1
Formation de l'homme.	1.1
Forme de iurer des anciens.	
Forteresses edifices par Ozias Roy de Iuda.	341.10
Fort muny.	741.40
Fort imprenable.	au mesme.
Fortunat enuoyé à Rome avec presens & lettres pour Caius contre Herodes.	666.20
Foudres & esclairs espouuentables, orages & pluies, en la montagne de Sina, quand la Loy fut dōnee à Moyses.	81.20
Foudres tombent du ciel quand Iosué bataille pour les Gabaonites.	152.40
Foy d'Abel.	4.20
Foy excellente d'Abraham.	14.30
Foy promise, & par serment consermee, ne doit estre faulsee.	152.30
Foy en loy.	792.10
Les freres de Ioseph delibērent de luy faire outrage.	38.10
Freres en royaume ne s'accordent.	756.1
Fuite des dieux Fabuleux en Egypte.	781.1
Fuite de Marc Antoine apres Cleopatra.	773.10
Funerailles magnifiques de Mariam sœur de Moyses.	119.20
Funerailles d'Isboseth celebrees par Dauid.	234.30
Funerailles royales deniees au Roy Iorā, à cause de son impieté	329.20.30
Funerailles des mots.	791.40
Furie de Iezabel.	307.20

G

Gaal prend sous sa protection la ville de Sichem.	172.10.20
Gaal chassé de la ville de Sichem, par les calomnies de Zebul.	173.2
Gaba, ville de la lignee de Benjamin.	163.20
Gaba prinse par les Israelites, & bruslée.	163.20
Gaba palais Royal de Saül.	203.20
Gaba ville Royale de Saül.	214.1
Gaba ville edifiee par Asa Roy de Iuda.	306.10
Gabaon, region des Amalecites.	77.1
Gabaon, ville.	219.40
Gabaon, village pres de Hierusalem quarante stades.	160.20
Les Gabaonites demandent à Iosué paix & alliance, par finesse & feintise.	151.40
Gabaonites- peuple pres de Hierusalem.	152.1
Les gabaonites font alliance avec les Cephertains & Cathierennitains.	151.40
Gabaonites assiegez par cinq Roys.	152.40. & 153.1
Gabaonites deputez aux seruices publics des Hebreux.	152.30
Les gabaonites s'excusent enuers Iosué.	152.30
Les gabaonites sont assailliz par le Roy de Hierusalem.	152.30
Gabaonites abusent de la femme d'un Leuite.	161.20
Gabaonites deceuz & tuez par Saül.	261.20
Gabaonites demandent à Dauid sept hommes de la race de Saül pour estre penduz.	261.30
Gabath, ville.	192.20
Gabath, ville des Philisthins.	304.10
Gabath, lieu de la naissance de Saül.	193.30
Gabatha ville, où ject le sepulchre d'Eleazar souuerain Sacrificateur.	159.2
Gabar, preuost de la contree de Galaad, & de Gaulan.	276.30
Gablitains vaincuz par Amasia Roy de Iuda.	338.30
Gabinus vint de Rome en Syrie, & donna bataille à Alexandre.	497.40
Gabinus met ordre aux affaires de Hierusalem, baille la prouince à Crassus, puis s'en retourne à Rome.	499.30.
Gad, fils de Iacob & de Zelfa.	32.1
Gad prophete enuoyé de Dieu à Dauid, qu'il choisisst, ou guerre ou famine, ou pestilence.	364.10
Gadan, fils de Nachor & de Ruma.	14.40
Galaad, montagne, & region.	33.40
Galaad, region subiuguee par Teglat Phalasar, Roy des Assyriens.	342.40
Galgala, lieu pres de Hiericho.	150.10
Galgala, ville.	201.1
Galgala ville.	199.20
Galilee subiuguee par Teglat Phalasar Roy des Assyriens.	342.40
Galim ville de Iudee.	220.40
Galgala lieu.	192.20
Ganges, fleuve, autrement dit Phison.	2.30
Garisin, montagne.	144.1
Gaza, ville.	154.40
Gaza, ville des Philistins.	186.10
Gaza, ville de Palestine, edifiee par Salomon.	289.10
Gazar ville.	262.1
Gaze, cité de Iudee.	750.30
Geans subiuguez par les Assyriens.	17.20
Geans espouuentables trouuez en la ville d'Hebron.	159.40

TABLE.

Gedeon dit qu'il ne pourra deliurer Israel.	169.20
Gedeon contraint,gouuerne Israel l'espace de quarante ans.	171.20
Gedeon avec trois cens hommes marche contre les Madianites, qui estoient vn nombre infiny, & à victoire d'eux.	169.40
Gedeon prend vn soldat avec soy,& va au camp des Madianites.	169.40
Gedeon eut septante enfans de diuers mariages.	171.30
Gelboé,montagne.	222.40
Genealogie des antiques Roys d'Egypte, & le temps de leur regne.	742.20
Genefareth,lac.	155.10
Genezar,estang.	462.40
Gelmon,pays d'Achitophel.	253.40
Gera Beniamite,pere d'Aphud.	186.30
Geon fleuve,autrement dit le Nil.	2.30
Gerar,ville prinse par Asa.	30.1
Gerar,lieu de Palestine.	21.1
Gerasse,iuge Baby Jonien.	748.1
Gerar,ville d'Egypte.	27.10
Gerard,fils de Benjamin.	54.10
Gergeseen,fils de Chanaan.	13.30
Germanicus enuoyé par l'autorité du Senat Romain, pour mettre ordre aux affaire d'Orient.	735.10
Gersan,fils de Moyse.	64.10
Gerson fils de Leui.	54.10
Gerziens,peuple voisin des Philisthins.	222.20
Gesuriens,peuple voisin des Philisthins.	222.20
Gessius Florus fait reuolter les Iuifs de l'obeissance du peuple Romain.	646.1
Geth,ville des Philisthins.	186.1
Geth,saccagee & ruinee par Azael Roy des Syriens.	336.40
Geth,prinse par Ozias Roy de Iuda.	341.10
Getuliens peuples,iadis nommez Euileens, & leur origine.	13.10
Gezar,ville.	237.10
Gibal,montagne aupres de Sichem.	144.1
Gibal,montagne,	153.40
Gimi,fils de Nephthali.	54.10
Gimon prophete enuoyé de Dieu à Baasa.	193.40
Gison,clousture à l'entour du temple de Salomon.	283.1
Gitta,ville.	155.20
Gitteens se rebellent contre leur Roy Eluleus.	347.40
Glaphira,fille d'Archelaus Roy des Capadoceens, & femme d'Alexandre.	589.1
Gloire acquise par blasme.	754.20
Godolias, gouverneur des fugitifs & pauvres de Iudee.	364.10
Gobolis region,dite autrement Idumee.	37.1
Goliath de Geth,Geant de grande stature,prouoque les Hebreux à batailler contre luy.	205.1
Goliath mesprise Dauid.	206.40
Goliath tué par Dauid.	206.40
Gomor autheur des Gomoriens.	12.1
Gomer,certaine mesure des Hebreux.	75.40& 89.1
Gomorrheen tributaires des Assyriens.	17.20
Gomor,fils de Iaphet.	12.1
Gorgias tasche à suprendre Iudas.	413.20
Gorgias,gouverneur de Iamnia,deffait deux mille hommes des Iuifs.	439.40
Gotheris,troisieme fils d'Aaron prince des Bactriens.	14.10.
gotholia,fille d'Achab,femme de Iotam.	316.10
gotholia emploie toutes ses forces pour destruire la lignee de Dauid.	333.40
gotholia occupe le royaume de Iuda iniquement.	334.1
gratholia,femme meschante mise à mort.	334.40
gratus,Capitaine de la cheualerie du Roy.	747.1
greuouilles sont sur toute la terre d'Egypte.	66.20
grecs ont apprins l'Arithmetique, & Astrologie des Chaldeens.	15.40
Grecs plus curieux d'eloquence,que de verité.	734.40
grecs deuueuz Iuifs.	780.30
gresle espece & furieuse.	671.1& 153.1
guerdon promis à ceux qui reuelent & accusent les meurtriers.	135.1
guerre ciuille entre les Hebreux.	160.40.& 229.40.
guerre cruelle des Israelites cõtre la lignee de Benjamin.	162.30
guerre cruelle entre les Philisthins & les Hebreux.	227.20.
guerre terrible des Babylonniens contre les Iuifs.	357.20
guerre Persique.	734.10
guerre contre les Iuifs.	736.10
guerre fait renommee.	739.30
guerre contre les Pasteurs.	741.30
guerre intestine est difficile.	760.20

H

H Achila, lieu où Saül campa poursuuant Dauid.	221.1
Hazard de la guerre incertain.	158.10
Heber,fils de Salé.	14.10
Hebreux sortirent de la captiuité d'Egypte au mois de Nisan,qui est Avril.	7.30
Hebreux,peuple,& leur origine.	14.1
Hebreux appellent la femme issa.	2.20
Hebreux sortans d'Egypte emportent avec eux les os de Ioseph.	68.40
Hebreux prosperent en Egypte.	56.10
Hebreux affligez en Egypte l'espace de quatre cens ans.	56.10
Hebreux sont consolez par Samuel.	188.10
Hebreux,peuple difficile à manier.	120.30
Les Hebreux se rendent tributaires à Eglon, Roy des Moabites.	166.20
Hebreux demandent vn Roy à Samuel.	289.40
Hebreux refusans la domination de Dieu,aimēt mieux estre sous vn Roy terrien.	196.10
Hebreux remis en bon estat par Saül.	200.20
Hebreux redourez des peuples voisins.	200.10
Hebreux inobeissans à Dieu.	201.20
Les Hebreux pillent les idoles des Philisthins, & les rompent par pieces.	237.20
Les Hebreux croissent tant en richesses,qu'en nombre de gens,sous le regne de Salomon.	276.40
Les Hebreux gardent opiniastrément le serment qu'ils font.	409.20
Hebron ville de Chanaan,habitation d'Isaac.	36.1
Hebron ville de la lignee de Iuda ottroyee à Dauid pour y habiter.	229.20
Hebron ville de Iuda edifice par Roboam.	299.30
Hebron ville fort ancienne,domicile & habitation d'Abraham.	17.1.& 35.40.& 255.40
Hebron prinse par les Hebreux.	159.40
Hecateus Historiographe.	15.30
Hecate Abderite, philosophe historien, & Orateur courtisan.	750.30
Hecatombes,oblations de cent bœufs.	782.40
Helcana pere de Samuel.	182.30
Hecatombæon,mois des Atheniens.	120.1
Helcana Leuite,ses femmes,& ses enfans.	181.30.40

T A B L E.

Helene Royné des Adiabeniens fait assembler les plus grands Seigneurs pour faire Izates son fils Roy. 712. 20.	Helio pole, ville d'Egypte, dite la cité du Soleil. 758.10
Helene impetie congé du Roy Izates pour aller voir le temple de Hierusalem. 714.10	Hellanicus historiographe. 10.10
Helene voyant la famine regner en Hierusalem, enuoya acheter des bleds & figues seiches qu'elle distribuait aux indigens. 714.20	Hellanic discordant à Acusilas sur les genealogies. 734.1
Helene Royné des Adiabeniens, & son fils Izates reçoivent la religion Iudaïque. 711.40.712.1	Helon gouverneur d'Israel. 175.40
Helie prophete predict la secheresse à Achab Roy d'Israel. 307.30	Heman, fils de Mahol homme tressage. 277.20
Helie iette son manteau sur Helisee, & tout soudain prophetise. 311.10	Henoc fils de Ruben. 54.1
Helie resuscite de mort à viel'enfant d'une veuve de Sarepta. 308.20	Heraults doiuent estre enuoyez aux ennemis deuant que faire la guerre. 142.40
Helienourri & substaté par une veuve de Sarepta. 307.40	Hercules Lybien. 25.1
Helienourri par les corbeaux. 304.30	Hermee surnommé Danaus Roy d'Egypte. 756.1
Helie parle hardiment à Achab, l'arguant de son idolatrie & meschanceté. 309.1	Hermippe historiographe. 748.30
Helie seul defend la religion, contre trois cens faux prophetes. 309.30	hermogene, historien Grec. 756.1
Helie impetie la pluye. 310.10	herodes Roy fait ouurer le sepulchre de David. 272.20
Helie fuyant Iezabel, abbattu de grande facherie prie Dieu qu'il luy enuoye la mort. 310.30	herodes troublé. 553.40
Helie predict la pluye à Achab. 310.20	herodes chasse Andromachus & ses autres plus grands amis. 593.20
Helie reçoit commandement de Dieu d'oindre & sacrer Iehu Roy sur Israel, Azael Roy des Syriens & Helisee pour estre prophete. 311.1	Herodes fait prendre Ezecias. 505.10
Helie par le commandement de Dieu defend aux messagers d'Ochozias d'aller demander conseil à Beelzebub pour sa guerison. 310.30	Herodes est en la grace de Cassius. 511.20
Helie predict la mort au Roy Ochozias. 321.1	Herodes va en Samarie. 512.20
Helie escrit lettres à Ioram Roy de Iuda, par lesquelles il l'argue de son impieté, & luy predict ses calamitez futures, & sa mort miserable. 329.1	herodes vñ de grande clemence & benignité envers les Tyriens. 511.40
Helie Prophete, homme velu, ceint d'une ceinture de cuir. 320.40	herodes se veut tuer. 519.30
Helisee constitué prophete au lieu d'Helie. 311.10	Herodes fait bastir vn palais, & une bourgade qu'il appella herodion. 519.40.520.1
Helisee laissant ses boeufs au labourage, & ayant prins congé de ses parens, fuyt Helie, & iamais ne l'abandonne. 311.10	herodes se retire à Malichus Roy des Arabes pour auoir secours de luy. 520.40
Helisee fils de Saphar, disciple d'Helie. 322.1	herodes gagné à force d'argent Antoine. 514.10
Helisee prophetise au son de la Musique. 322.10	Herodes part pour s'en aller à Rome. 521.20
Helisee impetie des eaux pour l'armée d'Israel. 322.10	herodes fait Roy de hierusalem par le moyen d'Antoine & de Cesar. 521.40
Helisee multiplie l'huile à une pauvre femme veuve. 323.30	herodes prent Massad. 523.40
Helisee deliure une femme veuve de ses debtes, & par quel moyen. 323.40	Herodes enuoye son frere Ioseph en Idumee avec mille hommes de pied. 524.40.525.1
Helisee aduertit Ioram de embusches, qui luy estoient dressées par les Syriens. 323.40	herodes fait descendre dans des coffres ses soldats, pour deffaire des brigans cachez aux cauernes. 525.30
Helisee ayant Dieu avec soy, ne craint point ses ennemis, qui estoient enuoyez pour le prendre. 324.10	Herode fauorisé de Dieu, & de ce qu'il aduint. 528.20
Helisee prie que ses ennemis enuoyez pour le prendre, soient frappez d'auenglement. 324.10	herodes en grand danger. 529.10
Helisee ne veut point que le Roy d'Israel frappe sur les Syriens ses ennemis, mais plustost qu'il leur donne des viures, & qu'il les traite humainement. 324.30	herodes part pour aller en Samarie espouser la fille d' Alexandre. 529.20
Helisee predict au Roy Ioram grande abondance de viures en Samarie. 326.1	Herodes assailly sur les chemins de Samosates par les Barbares. 527.20
Helisee fidele & veritable en ses propheties. 325.40	Herodes fait grande tuerie de gendarmes. 528.40
Helisee visite la ville de Damas. 324.40	Herodes à autant d'affaire à reprimér ceux qui le secou- roient qu'à deffaire ses ennemis. 530.40
Helisee predict à Azael la mort de Adad, Roy de Syrie. 328.1	herodes sceut bien recompenser ceux qui luy auoient fauorisé à prendre Hierusalem. 232.20
Helisee ploie pour les calamitez futures de son peuple. 328.1	Herodes baille la souueraine sacrificature à Ananel. 534.10
Helisee predict à Azael qu'il seroit Roy de Syrie. 328.10	Herodes delibere faire Aristobulus grād Sacrificateur. 535.1
Helisee commande à vn de ses disciples d'aller oindre Iehu pour estre Roy d'Israel. 330.1	herodes jaloux de sa femme Mariamné. 239.40
	herodes appaise Antoine à force de presens. 536.10
	Herodes sollicité par Cleopatra de complaire à son amour desordonné. 541.10
	Herodes fait noyer le ieune Aristobulus. 537.1
	Herodes veut enuoyer secours à Antoine contre Cesar. 542.30.
	Herodes fait mourir Hyrcanus. 548.30
	Herodes se purge vers Cesar. 546.40
	Herodes ayant fait mourir Hyrcanus s'en alla promptement vers Cesar. 549.20
	Herodes reçoit magnifiquement Cesar en la ville de Ptolemaide. 556.40
	Herodes grandement fâché contre sa femme & sa belle- mere. 551.40.552.1.
	Herodes fait une belle harangue à ses Saldats voyant qu'ils perdoient quasi cœur. 544.20
	Herodes subiugue les Arabes & comment. 546.30

TABLE.

Herodes met à effect la hayne cōceüe contre sa femme.
 353.1
 herodes fait de grandes lamentations de sa femme apres
 l'auoir fait mourir. 555.1
 Herodes deuient cruel & fait mourir ses familiers. 555.40
 Herodes ordonne des ieux de luitte & de course en l'hō-
 neur de Cesar. 557.20
 Herodes acquiert grand honneur tant de ses subiets que
 des estrangers. 561.10
 Herodes prent enuie de se remarier. 561.10
 Herodes fait apporter bleds & distribuer au peuple.
 561.1
 Herodes à secouru tous ceux qui l'en ont requis. 560.10
 Herodes accusé par les Gadariens, enuers Cesar. 565.30
 Herodes fait bastir Cesaree. 563.10
 herodes fait bastir vn tēple en l'hōneur de Cesar. 504.20
 Herodes auoit bonne opinion des Esleens Philosophes
 597.10
 Herodes se mettoit la nuit en habit dissimulé avec le
 populaire. 566.40
 Herodes va en Italie. 570.10
 Herodes retourné en Hierusalem, expose au peuple la
 raison de son voyage. 577.1
 Herodes marie ses deux fils. 572.30
 Herodes se met sur mer pour aller voir Agrippa. 571.30
 Herodes mal fortuné en sa maison, & bien fortuné de-
 hors. 578.10
 Herodes met son fils Antipater au seruice d'Agrippa.
 579.10
 Herodes va à Rome, & accuse ses deux fils deuant Cesar
 579.30
 Herodes estant retourné de Rome fait assembler le
 peuple & luy declare ce qu'il auoit fait. 583.20
 Herodes propose les pris aux musiciens, iousteurs &
 luiteurs, Cesaree estant paracheuee. 584.1
 Herodes fait faire plusieurs bastimens en plusieurs lieux.
 584.30
 Herodes pour sa liberalité, declare le maistre des luittes
 & ioustes. 585.10
 Herodes entre de nuit au sepulchre de Dauid. 587.40
 herodes va de mal en pis depuis qu'il eut violé le sepul-
 chre de Dauid. 588.30
 Herodes grandement troublé. 590.20
 Herodes reprent aigrement son frere Pheroras. 590.20
 Herodes auoit trois Eunuches qu'il aymoit fort pour
 leur beauté. 592.10
 Herodes fait prendre son fils Alexandre. 594.10
 Herodes enuahit le royaume d'Arabie. 597.20
 Herodes fait mettre plusieurs gens en la torture. 600.10
 Herodes estant arriué en Beryte, accuse furieusement
 ses fils. 604.20
 Herodes fait emprisonner son barbier avec Tyro & ses
 compagnons. 606.30
 Herodes fait nourrir les enfans de ses deux fils. 609.20
 Herodes à neuf femmes. 610.1
 Herodes fait executer quelques Pharisiés, & pourquoy.
 612.20
 herodes accuse la femme de Pheroras.
 Herodes defend à son fils Antipater & à sa mere, la com-
 pagnie de Pheroras. 612.30
 herodes commence à descouuirt la trahison d'Antipa-
 ter. 614.30
 herodes sceut que Pheroras son frere fut empoisonné.
 614.10
 Herodes reçoit lettres de ses amis de Rome que son fils
 Antipater auoit pourchassé sa mort. 616.1
 Herodes escrit à son fils Antipater. 616.20
 Herodes quelque peu adoucy pour les remonstrances

de son fils. 618.40
 herode remonstre deuant Varus la coniuuration de son
 fils Antipater. 617.10.20
 herodes reçoit les lettres qu'Antiphilus enuoyoit d'E-
 gypte à Antipater. 621.40
 Herodes tombe malade, fait son testament, & laisse son
 royaume au plus petit de ses fils. 623.1
 Herodes griefuement malade par punition de Dieu.
 925.1
 herodes en sa derniere maladie deuient si cruel qu'il cō-
 ceut en son esprit vn cas fort execrable. 625.30
 herodes commande tuer son fils Antipater. 627.1
 herodes change de volonté & de testament, & baille le
 royaume à Archelaus. 627.10
 herodes Tetrarche entre en l'amitie de Tibere Neron.
 647.1
 herodes & Aretas Roy de Petra se font la guerre. 654.1
 Herodes prent sa belle sœur herodias en mariage. 654.1
 herodes puny, pour auoir fait trancher la teste à Iean
 Baptiste. 654.30
 herodes impetre de Claudius la puissance sur le temple
 & le thresor sacré. 711.40
 herodes frere du grand Agrippa meurt. 718.20
 Herodias & herodes son mary appellent Agrippa, & luy
 donnent demeure en Tyberiade. 657.20
 herodias sœur d'Agrippa enuieuse de la bonne fortune
 de son frere. 665.30
 Herode historiographe s'abuse. 300.20. & 301.1
 Herodote historiographe. 350.30 734.10. & 740.20
 Herodotus halicarnasseus, historiographe. 289. 40. &
 749.1
 Heroz, bourgade d'Egypte. 54.20
 hesiode historiographe. 10.10
 hesiode reprins par Acusilas. 733.10
 Hespagnols anciennement appelez Thobelien de descen-
 dent de Thobal. 12.10
 nestizus, historiographe. 11.20
 Hertan, lieu de plaissance de Salomon. 292.30
 hezarbum, Roy des Madianites, prins en guerre, & tué
 par Gedeon. 171.1
 hezbon fils de Gad. 54.20
 hezechiel Prophete, en son ieune aage est mené captif
 en Babylon par Nabuchodonosor. 358.20
 hezechiel prisonnier en Babylon predict la destruction
 du temple. 359.20
 Hezecia fils d'Achas succede au royaume de Iuda. 345.
 20
 hezecia mesprise les menaces du Roy d'Assyrie. 358.1
 hezecia Roy de Iuda se submet à la discretion de Sen-
 nacherib. 349.1
 hezecia laisse son habit Royal, & se vest d'un sec, mon-
 strant signe d'humilité. 349.40
 hezechia ne tient conte des lettres orgueilleuses de Sē-
 nacherib. 350.10
 Hezecia malade, prie Dieu de luy prolōger la vie, & luy
 donner lignee. 351.20
 Hezechia demande signe miraculeux. 351.40
 Hezecia reçoit les ambassadeurs du Roy Baladan, &
 leur monstre ses thresors. 352.1
 Hezecia fait la guerre aux Philisthins. 357.40
 Hezron, fils de Ruben. 54.1
 hezron, fils de Phares. 54.10
 hieremie prophete, redige par escrit vers de lamen-
 tation pour Iosias. 316.30
 Hieremie predict la destruction de Hierusalem par les
 Babylonniens & la captiuité de Ioachim Roy de Iuda.
 357.30
 hieremie & Baruc se cachent euitant la fureur du Roy

T A B L E.

Ioachim.	358.20	Pompee.	496.30
Hieremie prophetise la reduction de Hierusalem par le moyen des Perles & Medes.	360.10	Hierusalem cite ayant iadis cent cinquante mille hom- mes habitants.	752.1
Hieremie est constitué prisonnier, allant voir Anatboth son pays.	360.10	Hin, mesure ancienne des Hebreux.	100.20
Hieremie conseille au Roy Sedecias rendre Hierusalé aux Babyloniens.	361.20	Hiram Roy fait alliance avec Daud.	236.1
Hieremie predit au Roy Sedecias que les faux prophe- tes le tromperont.	360.1	Hiram Roy de Tyr amy de Daud & de Salomon.	743. 30.
Hieremie se contente de demeurer és ruines & masu- res de Hierusalem.	364.20	Hiram Roy grand edificateur de temples.	744.40
Hieremon Benjamite.	233.40	Hiram Roy de Phenice.	746.40
Hiericho, ville abondante en baume & en palmes.	122.10	Hirene concubine de Ptolemee Physcon, prie pour les Juifs.	772.20
Hiericho prinse.	149.10.524.30	histoire Iudaïque antique de cinq mille ans.	732.40
Hieroboam, fils de Nabath, seruiteur de Salomon.	294.30	histoire Grecque est de recente memoire.	732.40
Hieroboam, ennemy domestique des Hebreux.	294.30	histoire Barbare plus autentique que la Grecque.	738.30
Hieroboam sollicite le peuple se reuolter de Salomon.	295.1	histoires des Tyriens tournees de langue Phenicienne en langue Grecque par Menander.	733.20
Hieroboam craignant le Roy Salomon, se retire vers Sufac Roy d'Egypte.	295.1	histoires Annales anciennement estoient reposeses aux archiues publiques.	733.20
Hieroboam rappelle d'Egypte par aucuns gouuerneurs d'Israel.	295.20	l'historien doit proposer simplement la verité.	534.40
Hieroboam bastit deux tēples, & fait deux veaux d'or.	297.1.	historiens dissimulateurs, ou ignorans.	732.40
Hieroboam fait vne maison royale en Sichem, & vn pa- lais Royal en la ville appelle Phannel.	296.40	historiens Grecs.	752.40
Hieroboam irrité par les paroles du Prophete Iadon iette la main sur luy, laquelle tout incontinent deuint seiche, & la pierre du prophete, retourna en sa pre- miere force & vigueur.	297.40.298.1	historiens approuuez.	775.40
Hieroboam adioute foy aux paroles d'un faux Prophe- te.	299.20	historiographes, & auteurs Barbares font mention du deluge, & del'Arche de Noé.	8.30
Hieroboam contraint le peuple d'Israel adorer les veaux.	297.10	historiographie fondee sur verité est depute a saintes personnes incorruptes.	624.40
Hieroboam, vaincu par Abia.	303.40	nomere Poëte Grec viuoit deux cens ans apres la guer- re de Troye.	622.20
Hieroboam fils de Ioas succede à la couronne d'Israel.	338.10	nomere de pays incertain.	767.40
Hieroboam fils de Ioas du tout adonné à idolatrie.	340. 10.	hommes attribuant leur felicité à leurs forces & vertus	10.30
Hierome Egyptien historiographe.	8.40. & 10.10	hommes ne peuvent tromper Dieu.	141.40
Hieronime historien.	753.40	hommes adorant les bestes, ne sont dignes d'estre esti- mez hommes.	773.40
Hierosolymitains tributaires à la lignee de Benjamin.	160.10	homicides puniz en la loy de Moysé selon la qualité & grauité.	792.1
Hierusalem ville, iadis appellee Salem.	18.10. 236.10	honneur fait par contrainte ne merite grace.	774.30
Hierusalem, ville forte & de nature & d'artifice.	159.30	honneur aux vieux, & à Dieu.	792.1
Hierusalem assiegee & prinse par force par Daud.	235. 30	honneur parental recommandé en la loy Mosaique.	792.1
Hierusalem appellee cite de Daud.	235.40	hophin, fils de Benjamin.	54.10
Hierusalem pillée par Sufac Roy d'Egypte.	240.10	hospitalité deniee aux estrangers par les Sodomites.	19. 40.
Hierusalem rendue par Roboam à Sufac Roy d'Egypte.	301.10	hospitalité d'Abraham.	20.1
Hierusalem refaite & reparee par Ozias Roy de Iuda.	343.1	hospitalité de Loth.	20.20
Hierusalem nettooyee des abominations des Idoles, & des ordures des superstitions par Hezecia Roy de Iu- da.	346.30	hospitalité & maintien vers les estrangers.	792.20
Hierusalem profanee par Manasses Roy de Iuda.	352.40	hospitalité recommandee en la loy de Moysé.	136.40
Hierusalem fortifiee par Manasses Roy de Iuda.	353.20	hospitalité Royale.	757.40
Hierusalem assiegee par Nabuchodonosor Roy de Ba- bylon.	358.40	hur Roy des Madianites, occy en bataille par les he- breux.	178.30
Hierusalem prinse l'an xj. du regne de Sedecias.	363.20	husim, fils de Dan.	54.10
Hierusalem differé par l'espace de neuf ans à estre re- edifice, iusques à la seconde année du regne de Darius Roy de Perse,	368.20	hymnes composez par Daud à la louange de Dieu.	262. 30
Hierusalem prinse d'assaut par les Romains avec grande tuerie de Juifs.	497.40	hyoscyamos herbe.	93.40
Hierusalem rendue tributaire au peuple Romain, par		hyperberetheon, mois des Macedoniens.	100.40
		hyrcanus Sacrificateur assailly par Antiochus, outre le sepulchre de Daud.	272.20
		hyrcanus part pour aller en Alexandrie faire la reueren- ce au Roy.	426.1
		hyrcanus fait de grands dons au Roy Ptolemee & à la Roynie Cleopatra.	427.20
		hyrcanus assailly de ses freres.	427.40
		hyrcanus guetroyé de ses freres fait faire vn fort & ma- gnifique chasteau, lequel finalemēt se tua, craignant la force d'Antiochus.	423.20
		hyrcanus troisieme fils de Simon, fut fait grand Sacri- ficateur.	470.1
			hyrcanus

T A B L E.

hyrcanus fait ouurir le sepulchre de Daud, & en tira trois mille talents.	471.40	iamin) pour acheter du bled.	47.20
hyrcanus enuoye ambassadeurs à Rome.	472.30	iacob à grand peine veut laisser aller Benjamin en egypte	50.30.40
hyrcanus offrant l'encens au temple Dieu parla à luy	474.40.	iacob se met en chemin pour aller voir Ioseph son fils en Egypte.	53.10
hyrcanus hay des Pharisiens	475.10	iacob sortant de la terre de Chanaan, pour aller en egypte, offre sacrifice à Dieu au puits de iuremēt.	53.20
hycanus meurt laissant cinq fils.	476.10	iacob s'en va ioyeusement en egypte.	53.40
hyrcanus fait a diourner Herodes.	506.10	iacob voyant Ioseph en egypte, de trop grande lieffe pensa rendre l'esprit.	54.40
hyrcanus humainement traité de Phraates Roy des Parthes.	533.20	iacob fait la reuerence à Pharaon.	54.40
I		iacob est interrogué par Pharaon quel âge il auoit.	54.10
I Abate, ville.	353.30.	iacob & ses enfans pasteurs de brebis.	54.04
Iabes ville, de Galaad, prinse par les Israelites, & tous les habitans mis au fil de l'espee.	163.20	iacob demeura en egypte dix sept ans.	55.20
iabes, ville principale de Galaad.	294.1	iacob prie ses enfans que son corps soit enterré en Hebron.	55.30
iabes ville de Gaalad coustumieremēt garnie de gens robustes & hardis.	228.10	iacob aagé de cent quarantesept ans, meurt en egypte.	55.30
iabes pere de Selum.	342.20	iadus Sacrificateur, eut en vision Dieu qui l'aduertit de mettre gardes tout au tour de Hierusalē.	406.20
iabin Roy des chananeēs subiugue les hebrieux	167.30	iadus meurt du mesme temps, d'Alexandre Roy des Macedoniens.	408.20
iabin Roy des Chananeens tué par Barach.	198.30	iadon Prophete tué par vn Lion, à cause de son inobedience.	298.30
iacob sortant du ventre de sa mere tiēt Esau son frere par le talon.	27.1	iadon Prophete enuoyé de Dieu pour prophetizer deuant Hieroboam.	297.40.298.1
iacob par l'astuce de sa mere supplant la benedictiō d'Esau.	28.10	iadon Prophete enseuely honnorablemēt en Sichem	298.40.
iacob est benit par son pere Isaac.	28.20	iadus fils de Jean succede à la Sacrificature.	404.20
iacob met vne pierre sous sa teste en lieu d'vn chusin, & s'endort, & en dormāt void vne eschelle	29.20	iael, femme Ceniennetue Syfara.	168.20
iacob du consentement de ses parens s'en va en Mesopotamie vers Laban son oncle.	29.1.	iahelel, fils de Zabulon.	54.10
iacob fait vœu à Dieu, & l'accomplit.	29.40	iahzée, fils de Nephthali.	54.10
iacob offre à Dieu la dixieme partie de tous ses biens	29.10	iair Galadite gouuerneur d'Israel eut trente fils tous dextres à cheuaucher.	173.40
iacob raconte à Laban, pourquoy ayant laissé ses parens, s'en estoit venu en Mesopotamie.	30.30	ial pere de gedeon.	169.10
iacob est recogneu & adoué de son oncle Laban	30.30	ial, gardien des thresors de Daud.	270.30
iacob esprins de la beauté de Rachel.	30.10	iamin, fils de Simeon.	54.10
iacob reproche à Laban la tromperie qu'il luy auoit faite, baillant vne fille pour autre.	31.20.	iamnia, ville.	154.10
iacob demande Rachel en mariage à Laban.	31.1	ianan fils de Iaphet.	12.10
iacob esprins de l'amour de Rachel sert encores sept ans pour l'auoir en mariage	31.30	iannens nōmé aussi alexandre est fait Roy des Iuis	478.20
iacob espouse Rachel.	31.30	ianias Roy	741.10
iacob promet de seruir sept ans pour auoir Rachel en mariage.	31.1	iamnia, ville prinse par force par Ozias Roy de Iuda.	341.10
iacob demande cōgé à Laban des'en retourner vers ses parens.	32.20	iaphet, fils de Noé.	10.20
iacob esproue la volōté de ses femmes, pour retourner en son pays.	32.20	iaphet eut sept fils.	12.1
iacob commis sur les troupeaux & pascages de Laban l'espace de vingt ans.	32.10	iaphram, fils d'Abraham & de Chetura.	24.40
iacob enuoye des messagers au deuant d'Esau son frere	34.1	iar, mois des Hebrieux.	299.20
iacob enuoye des presens à son frere Esau.	34.20	iardain, & vergier pensil.	746.30
iacob lui & cte contre l'Ange, & est le plus fort.	34.30	iared aagé de cēt soixāte deux ans engēdre enoch.	8.1
iacob lui & cte avec l'Ange, eut vn nerf blesté.	34.40.35.1	iared fils d'enos.	9.10
iacob est appelé Israel.	34.40	iared fils de Malahel.	7.10
iacob se prosterne deuant Esau.	35.1	iazar, fils d'Abraham & de Chetura.	24.36
iacob offre sacrifice en Bethel.	25.40	iazriel Prophete predict à Iosaphat & au peuple de Iuda la victoire qu'ils deuoient obtenir de leurs ennemis sans coup frapper,	319.30
iacob obtient la droit de primogeniture d'Esau, pour de Lentilles.	36.40	ibis espede d'oyseau ennemy des Serpens.	60.30
iacob prent plaisir aux songes de Ioseph, & les interprete.	37.40	idolastrie ne sert à Dieu n'y aux hommes idolastres	774.30.40
iacob trouue les dieux de Laban que Rachel auoit desrobez.	35.40	idolastres executez à mort par Ichu.	333.40
iacob estant en soucy de ses enfans, enuoye Ioseph vers eux.	38.10	idolastrie abbatue par Iosias Roy de Iuda.	354.10
iacob se cōtriste grādemēt de la perte de Ioseph	40.10	idoles des Philistins rompues & mises en piéces par les Hebrieux.	237.20
iacob enuoye tous ses enfans en Egypte (excepté Ben		idolastrie venue d'amour.	774.30
		idumee region, autrement appelée Gobolis.	779.30
		idumee region, limitrophe à la Iudee.	779.40
		idumeens vaincus par Saül.	20.10
		idumeēs ayās occyleur roy se reuolterēt del'obeissance	

T A B L E.

de Ioram Roy de Iuda.	328.30	iezer, fils de Nephthali.	54.10
idumeens vaincus par Amasia Roy de Iuda.	338.40.339.1	iczrael ville	222.1.1
idumeen, c'est à dire demy Iuif.	524.1	incestes execrables deffendus par Moÿse	104.10
iebar, fils de Dauid.	236.20	infidelité des Hebreux, disans que Dieu ne gardoit pas ses promesses.	108.1
iebusseens, chassez de Hierusalem	236.1	infideles executez à mort par Iehu.	333.40
iedusseens tenans la ville de Hierusalem, sentans venir Dauid, ferment les portes, & le mesprisans le moquent de luy.	235.20	instructions salutaires, de Iosaphat Roy de Iuda aux gouverneurs & magistrats,	319.1
iean fils de Careas, Lezarias, Sarsas, & Ismahel rement habiter au pays de Hierusalem.	364.30	instructions salutaires de Samuel, à Dauid apres qu'il l'eut oint & sacré Roy.	204.1.10
iean & les autres princes poursuivent Ismahel.	365.1	instrumens de musique de diuerses sortes, & en grand nombre, mis au temple de Salomon.	282.40
iean & les autres demandent l'aduis de Hieremie auquel ils n'adioustent foy.	366.10	l'interest de la republique est que nul n'vse mal de sa propre chose.	792.1
iean grand Sacrificateur, tue son frere Iesus, dans le temple	404.1.10	interpretation des choses qui estoient au Tabernacle & des habits sacerdotaux.	94.20.30.40.&95.1
iean Capitaine du Roy Iosaphat.	316.1	inuetiue contre les augures & diuinations.	752.20.30
iehu fils de Nemessi est constitué Roy sur Israel par le commandement de Dieu.	311.1	inuetiues.	735.1
iehu prophete reprent Iosaphat Roy de Iuda.	318.40	invention bonne de Ioad Sacrificateur pour amasser argent du temple pour la reparation du tēple.	336.1
iehu oint & sacré Roy d'Israel.	330.10	invention des choses nouuelles, est argument d'inconstance.	788.20.30
iehu tue le Roy Ioram.	331.10	ioab fait ensevelir son frere Azahel en Bethelcem au sepulchres de ces ancestres.	203.40
iehu fait son entree en Iezrael, ou il fait mettre à mort Iezabel.	331.30	ioab prince de l'armee de Dauid.	223.3
iehu cherche ceux qui estoient de la race d'Achab, & les fait mettre à mort.	332.20	ioab tue Abner en thragison.	232.1.10.20
iehu fait trancher les testes à trante deux parens d'Ochosias Roy de Iuda.	332.30	ioab monte le premier sur la forteresse de Hierusalem.	235.40
iehu permet aux Israelites d'adorer le veau d'or.	332.20	ioab procure de faire tuer Vrie.	244.1
iehu prent la ville de Ramath.	329.40	ioab remet en grace Absalom vers Dauid, & le remene en Hierusalem.	249.1
iehu contempteur de Dieu.	335.40	ioab tue Absalom.	255.10
iehu outrage & iniurie Ioram Roy d'Israel, l'appellant fils de paillard.	331.10	ioab suy le party d'Adonia pour le faire Roy.	267.40
semeleas, pere de Michee.	316.40		268.1
iemnia, fils d'Asser.	54.20	ioab adiourné de comparoistre deuant Solomon refuse de venir.	274.10
iemuel, fils de Simeon.	54.1	ioab mis à mort par le commandement de Salomon.	274.10
ien vs, fils de Dauid.	236.20	ioab tue Amasa en le baissant.	260.20
iep émesprisé de ses freres.	175.30	ioachab, fils de Phinees.	184.40
iephaté constitué chef de l'armee des Hebreux.	174.20	ioacim Roy de Iuda met au feu le liure de Hieremie.	358.1.10
iephaté enuoye embassades au Roy des Ammonites.	174.20	ioacim Roy de Iuda mis à mort par Nabuchodonosor.	358.20
iephaté fait vœu à Dieu.	174.40	ioacim reçoit le Roy des Babylo niens & toute son armee en Hierusalem.	358.20
iephaté victorieux sur les Ammonites.	174.40.175.1	ioalim fils de Ioacim est constitué Roy de Iuda par Nabuchodonosor.	358.30
iephaté selon son vœu immole sa fille unique.	175.20	ioacim autrement nommé Eliacim constitué Roy de Iuda.	356.40.357.1
iepté combat contre Ephraim.	175.10	ioacim fils de Iesus grand Sacrificateur.	388.10
iepté se purge à ceux de la lignee d'Ephraim.	175.10	ioad comis sur les registres du Roy Hezecia.	349.10
iarasa mere de Iotha Roy de Iuda, fille de Zadoc.	343.1	ioad Sacrificateur conspire contre gotholia.	334.1.10
iesua fils d'Asser.	54.20	ioad commande que gotholia soit mise à mort.	334.40.335.1
iesui fils d'Asser.	54.20	ioad oint Ioas pour estre Roy de Iuda.	334.30
iesse enuoye son fils Dauid au cāp des Hebreux.	205.20	ioad sacrificateur.	334.1
iesse fils d'Obed.	182.10	ioad sacrificateur ensevely au sepulche des roys.	336.20
iesse pere de Dauid.	183.10	ioahas Roy de iuda emprisonné, & priué de son royaume par le Roy d'Egypte.	356.40.357.1
iesuy, fils de Saül.	200.10	ioahas fils de Iosias succede au royaume de iuda.	356.40
iesus-Christ condēné à mort par Ponce Pilate.	181.40	ioas seul sauué & garanty de la mort.	334.40.335.1
iestrahel, ville.	310.20.330.20	ioas nourry six ans au temple secretement.	334.1
ietraam sixième fils de dauid & d'Egla.	331.1	ioas est oint & couronné Roy de Iuda.	334.30
ietro, & ses successeurs reçoient possessions en la terre promise avec les Hebreux.	160.1	ioas constitué Roy de Iuda au 7. an de son age.	334.20
iethegl, furnō de Raguel beau-pere de Moÿse.	62.20	ioas apres la mort de Ioad Sacrificateur oublie Dieu & la vraie religion.	336.20
ietur, fils d'Ismahel.	22.30	ioas Roy de iuda fait lapider iniustement Zacharie dedans le temple.	336.30
ieux de Circé celebrent à Rome.	681.1	ioas epuise le tresor de dieu & des roys ses predecesseurs	
ieux celebrent à Rome en l'honneur de Cesar.	685.10		
iezabel edifie vn tēple à Bal dieu des Tyriens.	307.20		
iezabel fille d'Ithobal Roy des Tyriens, femme d'Achab, instruit son mary d'adorer les Dieux de son pays,	307.20		
iezabel persecute Helie.	310.20		
iezabel donne le conseil & le moyen de faire mourir iniquement & iniustement Naboth.	311.20		

T A B L E.

pour donner à Azael Roy de Syrie, afin qu'il ostast le siege de deuant Hierusalem.	336.40	teresse de Hierusalem.	459.30.
ioas Roy de Iuda tué en trahison par les amis de Zacha- rie.	337.1	ionathas aban donné de tous ses gens.	462.40.463
ioas indigne d'estre enseuely au sepulchre de ses prede- cesseurs à cause de son impieté.	au mesme	ionathas & Simon son frere s'en retournent en la ville de Hierusalem.	464.30
ioas Roy d'Israel respond aux lettres d'Amasia Roy de Iuda.	339.20.30	ionathas ne voulant accepter la sacrificature fait son ex- cuse.	720.20
ioas Roy d'Israel defeat Amasia.	339.30.40 & 340.1	ioniea prins son nom de Ianan.	12.10
ioatham, fils de Boccy.	274.1	ioppé, ville,	340.30
ioatham, commis sur les registres du Roy Iofias.	354.20	ioram, fils de Iosaphat prent à femme Gotholia fille d'A- chab.	316.30
ioazas fils de Iehu succede au Royaume de son pere.	335.30.40	ioram succede au royaume d'Israel.	323.20
ioaza fils de Iehu succede au royaume d'Israel	355.40	ioram Roy d'Israel est receu honnorablement en Hieru- salem.	320.30.40
iob, fils d'Issachar.	54.10	ioram Roy d'Israel fait la guerre au roy des Moabites & obtient victoire.	322.40
iobach, torrent, aupres duquel l'Ange luita contre Iacob	34.30	ioram fils ainé du Roy Iosaphat, succede au royaume de Iuda.	322.1
iobach, riuere perd son nom entrant dedans le fleuve Iordain.	121.30	ioram Roy d'Israel courroucé contre Helisee, comman- de qu'il soit mis à mort.	323.30
iochabel femme d'Amram mere de Moysé & d'Aaron.	57.30	ioram se repent d'auoir donné sentence de mort, contre Helisee, & la reuoque.	325.30
iodam conducteur de la lignee de Leui.	235.1	ioram Roy de Iuda commence son regne par meurtres de ses propres freres.	328.40.329.1
iobel simple berber.	5.20	ioram contraint son peuple d'adorer les dieux estranges.	329.40
iobel fils de Lamech & d'Ada inuenteur de faire paül- lons.	5.20	ioram Roy d'Israel est frappé d'une fiesche par vn Syrien.	328.30
iobel, fils de Iuctan.	14.10	ioram iniurié par Iehu.	329.20
iobel fils de Samuel.	189.20	ioram occy d'un coup de fiesche par Iehu.	331.10
ionadab loüe les faits de Iehu Roy d'Israel.	332.30	iordain fleuve, n'est gueres loing de la ville de Sodome.	17.1
ionas enuoyé en Ninie pour prescher, s'escuit.	340.20.30	iordain, fleuve, arrouse la terre des Amorrheens.	121.30
ionas predit à Hieroboam Roy d'Israel, qu'il vaincroit les Syriens, & agrandiroit grandement son royaume.	340.10	ioabet seur germaine d'Ochozias, femme de Ioad Sacri- ficateur, garde Ioas secretement en sa maison afin qu'il ne fust mis à mort par Gotholia.	333.40.334.1
ionas ietté en la mer est englouty par la baleine.	340.40.	iosaphat succede au royaume de Iuda, apres la mort de son pere Asa.	307.10
ionas presche aux Niniuites.	341.1	iosaphat Roy de Iuda enuoye des Sacrificateurs pour pres- cher la loy de Moysé par tout son royaume.	315.30.40
ionathas fils de Saül en danger de mort.	179.1	iosaphat est par affinité conioint à Achab.	316.1
ionathas deliuré du danger de mort par les Israelites.	199.40.200.1	iosaphat Roy de Iuda reprins par le prophete Iehu.	318.40
ionathas fils de Saül prent par force vn chasteau des Phi- listhins pres de Gaba.	196.40	iosaphat appaise Dieu par oblations & sacrifices.	319.1
ionathas tasche d'appaiser son pere Saul courroucé con- tre Dauid	209.10.20	iosaphat instruit le peuple es loix de Moysé.	319.1
ionathas recite à son pere les benefices que leur famille auoit receu de Dauid	209.10.20	iosaphat homme de bien & craignant Dieu.	322.1
ionathas recommande ses enfans à Dauid.	212.10	ioseph, fils de iacob & de Rachel.	32.10
ionathas declare à Dauid le mal que luy brasloit Saül, & luy conseille des'enfuir pour sauuer sa vie.	208.30.40	ioseph doué de belle corpulence, & de gentil esprit	37.30
ionathas fils de Saül tué en bataille.	227.30	ioseph hay de ses freres.	37.30.40
ionathas amy & cousin d'Amnon le conseille comment il pourra iouyr de sa seur Thamar.	246.40	ioseph aimé de son pere.	40.1
ionathas fils de Samma console Dauid desolé pour la mort d'Amnon son fils.	248.20	ioseph prie son pere d'interpreter ses songes.	37.30
ionathas, fils d'Abiathar se mōstre fidele à Dauid.	250.40	ioseph par l'enuie de ses freres est deualé dedans le puits, & apres est vendu aux Arabes & depuis à Putiphar	391.40. & 40
ionathas fils de Samma rue par terre vn mōstrueux geāt & le met à mort.	262.20	ioseph est vendu aux Ismaelites.	39.40
ionathas fils d'Abiathar Sacrificateur porte les nouvel- les à Adonia, que Salomon estoit institué Roy par Da- uid.	20.	ioseph gouuerne la maison de Putiphar.	40.20
ionathas & Bacchides taschent à s'entretuer.	449.20	ioseph est mis en prison obscure.	40.20
ionathas & Simon vengent la mort de leur frere.	450.1	ioseph prefera l'honneur de son maistre à son propre plai- sir.	43.40
ionathas assailly de tous costez & trahy de tous.	450.10.20.	ioseph est soulagé par le Geolier,	42.40
ionathas fait paix avec Baccides.	451.1	ioseph interprete les songes du bouteiller & boulenger du Roy Pharao.	43.1.10.20
ionathas conuié aux nopces du Roy Alexandre & gran- dement honoré d'iceluy.	456.10.20	ioseph Sacrificateur, pere de Boccy.	174.1
ionathas defeat Appollonius, prent la ville de Azot.	457.20.30	ioseph esleué à grandes dignitez en Egypte.	44.20.30
ionathas amasse grand nombre de soldats & assiege la fo- teresse de Hierusalem.		ioseph est constitué gouuerneur de toute l'Egypte	45.20
		ioseph recognoissant ses freres leur parle rudement, & les fait enprisonner comme espions.	47.30
		ioseph ordonne, que Benjamin ayt double portion au banquet.	

T A B L E.

ioseph argue ses freres de larcin pour les esprouer.	49.30	iosué remercie Rahab de la grace faite aux espies.	149.30
ioseph banquette ses freres en Egypte.	48.30	iosué maudit ceux qui redifieroient la ville de Hiericho.	149.40
ioseph fait mettre Benjamin son frere en prison.	48.	iosué recompense Rahab pour la grace faite aux espies.	149.30
ioseph oublie l'iniure à luy faite par ses freres.	52.20	iosué rusé aux faits de guerre.	151.10
ioseph console ses freres auxquels il se donne à cognoistre.	52.20.30.40	iosué depart les butins & despoilles de la ville d'Ain aux gens de guerre.	151.30
ioseph testifie que ce qu'il a esté vendu par ses freres a esté fait par le conseil & volonté de Dieu.	52.20	iosué fait alliance avec les Gabaonites.	152.20
ioseph fait porter le corps de son pere en Hebron, & le fait ensevelir honnorablement	55.30	iosué accuse les Gabaonites de tromperie.	152.10
ioseph va au deuant de son pere Iacob.	54.20	iosué donne secours aux gabaonites.	152.30
ioseph meurt en Egypte.	55.20	iosué fait prendre les cinq Roys qui estoient venus assaillir les Gabaonites	153.10
ioseph apres la mort de son pere donne grandes possessions à ses freres.	55.20	iosué fait partage de la terre de Chanaan aux enfans d'Israel	154.40
ioseph commande que ses os soient portez en la terre de Chanaan.	56.1	iosué choisit sa demeure en Sichem.	158.30
ioseph fils de Thobie fait remonstration au Sacrificateur Onias son oncle.	422.20	iosué capitaine des Israelites	236.10
ioseph fait ses apprests pour aller vers le Roy Ptolemee.	422.30	iosué meurt aagé de cent & dix ans.	158.40
ioseph met les tributs du Roy Ptolemee à double enchere.	423.30	iothan fils de Gedeon predict la ruine d'Abimelec, & de ceux de Sichem ayant proposé la similitude des arbres.	171.40.172.1.10
ioseph fait prendre vingt hommes des plus riches d'Ascalon.	424.10	iothan vit par les montagnes l'espace de trois ans.	172.10
ioseph meurt, aussi son oncle Onias grand Sacrificateur	428.1	iothan fils d'Ozias succede au royaume de Iuda.	343.1
ioseph frere d'Herodes meurt en Iudee.	427.40	iotar pere d'Amasa, & mary d'Abigail.	254.20
ioseph bien exercé es disciplines & sciences des Iuifs.	731.20	iour grand & long du temps de Iosué, faisant la guerre aux cinq Roys.	153.1
ioseph homme Hebrieu scripteur Grec.	732.10	irom Roy des Tyriens amy de dauid enuoyé à Salomon des ambassadeurs.	278.1
ioseph esclave vendu en Egypte.	775.10	irom Roy de Tyr enuoyé à Salomon grande quantité d'or & d'argent, cedres & pins pour bastir son palais royal.	288.1
iosephe appelé par les Egyptiens Pethesephi.	793.1	irom donne au temple de Iupiter vne colonne de fin or	288.10
iosephe capitaine des galileens.	737.20	irom refuse les vingt villes de Galilee, que Salomon luy auoit donnees.	288.10
iosephe enchainé, & relasché	737.20.30	irom Roy.	748.10
iosephe prisonnier, enfermé & maneté	737.20	irom Roy Babylonien	748.10
iosephe historien de chose veüe.	au mesme	isaac n'aist selon la promesse de Dieu faite à Abraham, & pourquoy ce nom luy fut donné	21.30
iosephe truchement.	743.20	isaac diction Hebraïque signifie tiz.	au mesme
ioseph au temps de la famine distribue le bled à tous venans.	45.20	isaac circonci le huitieme iour.	21.40
iosias fils d'Amon n'ayant que huit ans, succede au royaume de Iuda.	353.30	isaac a donné à toute vertu	22.40
iosias mande à Olda Prophetesse, qu'elle appaise Dieu par ses oraisons, & le rende favorable à son peuple.	354.30	isaac aymé de son pere Abraham.	22.40
iosias escoute volontiers lire les liures saints, & les fait lire à son peuple.	353.20.354.20.30	isaac obeissant à Dieu & à ses parens.	au mesme
iosias visitant son royaume, met à neant tout ce que Hieroboam auoit dedié en l'honneur des dieux estranges.	355.20	isaac aagé de ving cinq ans, quand son pere le voulut sacrifier.	237.20
iosias bousche le passage à Neehab Roy d'Egypte, & ne veut point qu'il passe par son royaume pour aller contre les Medes	356.10	isaac prepare l'Autel ou son pere le vouloit sacrifier.	237.20
iosias est blessé d'un coup de fleche par un Egyptien, duquel coup il mourut.	356.20	isaac est de bonne volonté pour estre sacrifié.	237.40
iosué & Chaleb repriment le tumulte esmeu entre le peuple	108.10	isaac & Ismahel enterrent leur pere Abraham.	26.40
iosué est ordonné gouverneur sur le peuple d'Israel, au lieu de Moysé	129.10	isaac fuyant la famine par reuelation de Dieu se retire en Garar, terre d'Abimelech.	27.10
iosué sçauant en droit diuin & humain.	au mesme	isaac fait alliance avec Abimelech.	27.30
iosué Prophete.	141.10	isaac doux & benin oublie les iniures que luy auoit fait Abimelech Roy de Gerar.	27.40
iosué ratifie le serment des espies fait à Rahab.	148.10	isaac commande à Esaü d'aller chasser, & de luy apporter de la venaison.	28.1
iosué enuoye des espies en Hiericho.	147.20	isaac fils d'Abraham & de Sara.	30.10
iosué est en ioucy de passer le fleuve Iordain.	148.10	isaac donne la benediction à Esaü.	28.40.29.1
iosué fait passer le fleuve Iordain a toute son armee sans aucun peril, & la façon de passer.	148.10.20	isaac aagé de cent octante cinq ans meurt en Hebron, & est enseuely par ces enfans, au sepulchre de son pere.	36.10
iosué ayant passé le Iordain dresse un autel de douze pierres, en memoire du passage miraculeux.	148.30	isaie prophetise que Cyrus renuoyeroit les Iuifs en leur pays & feroit redifier le temple de Ierusalem.	377.10
		isan ville prise & saccagée avec tout son territoire.	304.1
		isboseth fils de Saül constitué Roy sur Israel, par Abner	229.30

T A B L E.

isboseth se courrouce aigrement contre Abner, à cause qu'il auoit couché avec sa concubine	231.1	iudas fait racourtr le temple de Hierusalem.	436.40 437.1
isboseth contristé grandement de la mort d'Abner.	233.40	iudas celebre la feste du recouurement du temple huit iours durans sacrifiant.	437.20
isboseth occy en trahison estant seul en sa chambre.	234.1	iudas fortifie les murailles de Hierusalem & la ville de Bethsura.	437.30
iseremoth, lieu au desert pres de la montagne de Sina.	106.30	iudas retourne en Iudee.	439.30
isis, deesse.	763.40	iudas & ses freres, prennent sur les Idumeens la ville de chebron, rasent la ville de Marissa & batent la ville d'Azot.	439.40
illes habitees.	11.30 40	iudas soustient vn tres-grand effort de ses ennemis & tue enuiron six cens hommes d'iceux.	442.1
ismahel fils d'Abraham.	19.20	iudas se retire voyant la multitude de ses ennemis.	442.10
ismahel auteur des Arabes.	21.40	iudas conseille à ses freres de vendre Ioseph aux marchands Arabes.	39.40
ismahel se marie avec vne femme Egyptienne, de laquelle il eut douze enfans.	22.30	iudas, fils de Iacob & de Lea.	31.40
ismahel grand Sacrificateur des Iuifs.	54.20	iudas s'offre pour estre esclau, ou pour mourir, pour son frere Benjamin, & la belle harangue qu'il fait à Ioseph à ces fins.	50.20.31.52
israel paillard avec les filles des Moabites, & Madiamites.	125.10.20.30.40	iudas vient en Egypte pour signifier à Ioseph la venue de Iacob.	54.20
israel subiugué par les Moabites.	166.10	iudas descouure la trahison de Nicanor.	445.20
israelites substentez & nourriz de manne par l'espace de quarante ans au desert.	75.30.40.76.1.10	iudas receu en consideration des Romains avec l'edict de la confederation.	446.10.20
israelites s'obligent par serment à garder les loix & ordonnances de Dieu.	144.10	iudas meurt vaillamment combatant, & est honorablement enseuely à Modin.	447.30.40
les Israelites campent deuant Hierico.	148.30	iudas, ayant prophetisé la mort d'Antigonus s'estonna quand il le vit vif, tantost apres on luy rapporta qu'il auoit esté tué.	477.20
israelites moissonnent les bleds des Chananeens.	148.40	iudas & mathias esmeuent la ieunesse.	623.10.20
les Israelites apres auoir passé miraculeusement le fleuve Iordain, celebrent la feste de Pasque.	148.40	iudas, amasse aupres de Sephoris grand nombre de gens desesperez.	635.20
israelites mis en fuite par les habitans d'Ain, à cause du peché d'Achan.	150.1.10	iudas Gaulanite & Sadoc pharisien sollicitent le peuple à se reuolter.	644.1
israelites mols & effeminez par trop longue paix.	160.20	iudas Galileen premier auteur de la quatrieme secte de Philosophie.	645.40
israelites iurent de ne donner leurs filles en mariage aux Beniamites.	157.1.164.1	iudee region premierement habitee par Chanaan fils de Cham.	13.10 15.40
israelites s'addonnent à l'agriculture, sous le regne de Salomon.	276.40	iudee opprimee de grande famine.	109.30
israelites greuez de tributs importables.	165.30	iudee fertile en baume.	290.30
israelites subiuguez par Iabin, Roy des Chananeens.	167.30	iudee espartgnee par le Roy de Babylone.	357.20
israelites tributaires du Roy Iabin.	167.30	iudee pillée par le Roy des Babylonniens, & Chaldeens.	356.10
israelites vaincus par les Moabites.	168.40	iudee region fertile.	771.40
israelites vaincus par les Philisthins.	183.40	iudee est en terre ferme	738.40
les israelites approuuent l'innocence de Samuel.	195.40	iuijs appellent le septiesme iour Sabbath.	2.10
israelites font semblant de se reuolter.	196.20	iuijs se reposent le septiesme iour.	2.10
les israelites reiettent les prophetes de Dieu & les mettent à mort.	346.1	iuijs peuple anciennement appelez Hebrieux & leur origine.	14.10
issachar, fils de Iacob & de Lea.	32.10	iuijs prouuez fideles par Alexandre.	771.1
issue d'Israel hors d'Egypte	752.40	iuijs molestez longuement par le Roy Nahas.	193.40
issim, fils d'Achem.	155.10	iuijs en grand nombre tuez par le Roy de Syrie.	343.40
itabarin, montagne.	276.40	344.1	
itaburium, montagne.	499.30	les Iuijs accusent Hieremie & taschent de le faire mourir	357.40
itaque concubine de Ptolemee Physcon.	772.20	Iuijs affranchis	362.40
ithamar fils d'Aaron	96.10.185.1	Iuijs diuisez en trois sectes.	463.40
ithobal, Roy des Tyriens & Sidoniens pere de Iezabel.	307.20	iuijs bons obseruateurs de leurs loix & reuerans enuers Dieu.	495.30
ithobal, beau-pere d'Achab.	333.20	iuijs conuoiteux de nouveutez.	629.1
ithobal, prestre de la deesse Astarte,	745.1	iuijs diuisez en trois sectes, Esseneens, Sadduceens, & Parisiens.	755.40
iuba frere germain de Iobel.	5.20	iuijs chassez de Rome pour leur forfait.	651.10.20.30
iustan fils d'Heber.	14.10	iuijs deliurez de la gueule de la mort, par la mort de Caius.	980.20
iubal fils de Lamech inuenta l'art de musique, & la harpe, & le psalterion.	5.20	iuijs peu communicans aux autres hommes.	739.10
iudam mere d'Amasa Roy de Iuda.	338.20	iuijs sont arrestez, non voyageurs.	738.30.40
iudaisme imité par les Gentils.	748.40	iuijs lobourieux.	738.40
iudaisme cause sedition.	773.40. & 774.1	iuijs affligez pour l'obseruance de la loy.	751.1.10
iudas surnommé Machabee, succede à son pere Mathias.	433.40		
iudas exhorte ses gens à bien combattre contre Lysias.	435.20		
iudas prend au despourueu ses ennemis.	436.1		
iudas & ses gens enrichis de la despouille des ennemis.	436.30		

T A B L E.

iuifs soldats militaires des Roys.	752.10	8.10	
iuifs faits citoyens d'Alexandrie pardon Royal.	770.1	lamentation des Israelites , pour la mort prochaine de Moysé leur conducteur	145.20
iuifs serfs affranchiz.	771.10	lamentations compoſee par Dauid, à la louange de Saül & de Ionathas.	229.20
iuifs ont tenu domination.	782.1.781.40	langages diuerſifiez en la tour de Babylon	11.20
iuifs, peruaricateurs.	795.10	larrecin deſſendu.	792.10
iuifs bruſlez dans les cauernes par les gens d'Atiochus	432.30	latufien, fils Dadan.	24.30
les Iuifs & les pays de Iudee prennent leur nom de Iuda.	392.40	lea fille de Laban, femme de Iacob,	31.20
iugement de Dieu ineuitable.	157.40	lea jalouſe de l'amour que Iacob portoit à Rachel ſa ſœur	31.30
iuges inſtituez par Samuel.	189.10	lea fait coucher Zelpha ſa chambriere avec Iacob, pour auoir lignee.	81.40.32.1
iuges conſtituez par le Roy Iofias.	354.10	legiſlateurs ambitieux de prime antiquité.	784.30
iule Ceſar occy au Senat.	510.40.511.1	legiſlateurs Grecs.	784.40.785.1
iule Ceſar.	772.40	lepidus mis à mort.	683.20
iules Archelas Roy de Iudee.	737.40.738.1	lepreux & immundes chaffeſ d'Egypte.	756.10
iulia femme de Ceſar.	584.10	lettres de Salomon à Irom Roy des Tyriens.	278.1
iupiter Olympien	288.40.679.40	lettres incogneues du temps de la guerre Troyenne	733.10.
iupiter Hammon.	764.20	lettres Hebraïques difficiles.	754.10.20
iuremens eſtranges deſſenduz.	748.40	leui, fils de Iacob & de Lea.	31.40
iuſte victoire de ſubieçt rebelle.	745.40	leuites dediez au ſeruice de Dieu.	118.20
iuſtice incorruptible.	792.10	leuites chantent les pſeumes & vers ſur les inſtrumens de muſique.	262.30
izates veut eſtre circoncis.	757.30	leuites appelez en Hieruſalem.	334.10
izates Roy ſecouru de Dieu & foy & ſes enfans.	758.10	leuitiques , auoient l'office de chanter les pſeumes & hymnes au temple.	727.10
izates fait grand honneur au Roy Artabanus, & luy promet ſecours.	715.1	les Leuites ne prenoient femme que de leur lignee	755.40
izates deſſait les gens d'Abias,	716.20	liban montagne.	12.40
izatas meurt.	317.30	liberté donnee aux hommes apres le deluge d'vſer des animaux ainſi qu'il leur ſemblera bon.	9.30
L		liberté rendue aux Iſraelites.	107.20
L Aban, frere de Rebecca.	25.30	liberté oſtee aux Iuifs.	190.40
laban proteçteur de la virginité de Rebecca.	25.30	libye par quels occupee.	24.40
laban ioyeux de la venue de Iacob.	31.40	libye region.	13.1
laban deçoit Iacob.	30.30	licence poetique a fait les dieux Payens.	797.30
laban pourſuit Iacob.	32.30	licence d'eſcrite fabuleuſement eſt poetique non hiſtoriale.	755.30
laban demande pardon à Iacob.	33.30	licences legales.	800.10
laban tance Iacob.	32.40	licurg, legiſlateur Spartain.	794.20
labath, ville.	241.20	lieux maritimes remplis d'habitueurs	11.30
labin fils de Meſren.	13.20	lignee des Grecs deſcend Iauan	12.10
labinites ſe retirent de l'obeiſſance de Ioran Roy de Iuda	328.40	la lignee de leui ordonnee & commiſe pour garder le tabernacle.	202.20
laberofadoc Roy tué par ſes amis meſmes.	747.20	lignee de Leui exemptee de la guerre.	118.20
labofadach fils de Negliſar ſuccede au royaume de Babylon.	371.20	la lignee de Leui depute pour faire le ſeruice du Seigneur	118.20
laboureurs & gens de villages apportent decimes au temple de Hieruſalem.	393.30	lignee d'Ephraim punie de ſon orgueil.	171.20
lac Asphaltite.	749.30	liures ſacrez donnez en garde aux Sacrificateurs.	143.40
lacedemone & Crete vertueuſes par faict, Athenes par dict.	787.10.20	liures des Prophetes.	736.20
lacedemoniens conſtans obſeruateurs de leurs loix.	794.30	liures Hebrieux peu leuz & cogneuz.	754.10
lacedemoniens infracteurs de leurs loix par puſillanimité	795.10	loth prins priſonnier par les Aſſyriens.	17.30
lacedemoniens belliqueux.	795.1	loth heberge les Anges qui eſtoient venuz à Sodome	20.10
lacedemoniens inhospitaux, & illegitimes en mariages	800.20	loth ayme mieux abandonner ſes deux filles à paillardiſe, que de voir faire violence à ſes hoſtes	20.20
lacedemoniens particuliers en popularité.	798.30	loth predict la ruine de Sodome à ſes gendres.	20.20
lacedemoniens diffamez par Polycrat	754.30	loth deceu par ſes filles.	20.40.21.1
lachis, ville de Iuda, edifice par Roboam.	299.30	loth, fils d'Aram.	14.30
ladres bannis de la compagnie des hommes.	103.1.326.20.762.10	loth endure famine & diſette.	20.40
quatre Ladres annoncent aux Samaritains le prouidence de Dieu, & de la fuite des Syriens	326.30.40	les louanges de Samſon.	180.10.20
laiet offert par Abel.	4.30	les louanges de Dauid.	272.1.10
lamech engendra ſeptante & ſept enfans de deux femmes	5.10	les louanges d'Helifee.	338.1
lamech fils de Mathuſalé.	5.10.7.10	les louanges de Iothan Roy de Iuda.	343.1
lamech cognoiſt le droit diuin	5.20	les louanges de Moysé, & la loy par luy donnee.	199.10
lamech laiſſe le gouuernement à ſon fils Noé	8.10		
lamech veſcut neuf cens & cinquante ans.	8.10		
lamech aagé de cent octante & deux ans engendra Noé			

T A B L E.

l'ouange en bouche propre, est vilaine	781.10.20	machon, forteresse d'Adrafar prinse par David.	245.20
lous, mois des Macedoniens,	120.1	macrons, peuples circonci.	749.10
loy des femmes accouchees.	103.30	mada fils de laphet, prince des Mediens, ou Medes.	1210.
loy de ialousie.	103.30	madan, fils d'Abraham, & de chetura.	24.30
loy de Moyse touchant les decimes	118.20	madian, ville	62.1
la loy des premices.	118.30	madianites occis.	128.30
loy des telmoings.	134.40	madianites voluptueux	129.1
loy des meurtres, & meurtriers.	135.1	madianites aliez avec les Arabes & les Amelecites, font	
la loy pour les Roys.	135.20	la guerre aux Hebreux, & sont victorieux.	168.40
loy des bornes des terres & possessions.	135.30	madianites sauuez & espargnez à la deffaire des Amaleci-	
loy des premices & premiers fruits.	237.10	tes.	201.10.20
loy des mariages en la loy de Moyse.	137.20.30	magedo ville du Royaume de Iuda.	356.10
la loy pour susciter semences à son frere deffunct.	138.30	magedon, ville.	331.1.20
40.		magnanimité de Saül.	225.10
loy des crediturs & debiteurs	139.40.140.1	magnanimité des Princes Romains.	416.1.10
loy des serfs.	140.20	mago, fouché des magogiens, autrement appelle Scy-	
loy touchant les choses perdues & trouuees.	140.30	thes.	12.10
loy touchant les puits & fossez.	141.20	mahalon fils d'Abimelech.	180.30
loy touchant les depost.	141.30	mahanain, lieu où Isboeth Roy d'Israel faisoit sa resi-	
loy touchant les onuriers mercenaires.	142.1	dence	229.40
loix touchant la guerre.	142.40.143.10.20	mahanaim, ville.	254.20
la loy deffendoit aux Iuifs d'eriger images.	623.30	malaleed fils de Iared.	5.10
loy connubiale.	790.30.40	malalehel aagé de cent soixante & deux ans engendra la-	
loy Mosaique fort rigoureuse.	793.10	red.	8.1
loy enseignant, commandant, deffendant & punissant.	762.40.793.10.	malalehel vescu huiet cens nonante & cinq ans.	8.1
loy Iudaïque labourieuse.	794.40	malchus Prophete, autrement nommé Cleodemus, a re-	
loy Lacedemonique oyseuse.	794.40	cuiilly les histoires des Iuifs.	24.40
loy des Atheniens deffendant noualité.	799.20	malichus brasse trahison à Antipater	511.30
loy touchant les Sacrifices & purifications.	99.20.30	malichus fait empoisonner Antipater.	512.1.10
loix & coustumes de la guerre.	105.20.30	malichus se monstre ingrat enuers Herodes.	510.40
les loix doiuent estre entierement gardees.	182.1.10	mallein forteresse prinse par Iudas.	438.40
loix d'orsasiph pontife Heliopolitain.	756.40	mambres, allié avec Abraham.	18.20
loix & mœurs accoustumées ne se changent facilement	765.10	manachafe, vestement sacerdotal, & la façon d'iceluy.	90.
loix attribuees aux dieux pour plus grande autorité.	784	20.30.40.	
30.40		manahem tue Selum Roy d'Israel.	342.20
loix inhumaines, inciuiles, & misanthropiques.	794.20.	manahem prophetise qu'Herodes seroit Roy des Iuifs.	
30.		595.10	
Iud fils de Sem.	14.1	manasses fils d'Hezecia succede au royaume de Iuda.	
Iudiens peuple, aujourd'huy nommez Lidiens, & leur ori-	14.1	352.30	
gine	14.1	manasses fils de Iesech & d'Asenach	45.40
Ium, fils de Mesren.	13.20	manasses souille ses mains du sang des Prophetes.	352.40
lumiere crée au premier iour.	2.1	manasses change sa malheureuse vie.	353.30
lumières perpetuellement esclairantes au peuple de Hye-		manethon Egyptien, historiagraphe.	10.10.740.30.758.10
rusalem.	752.10	mangerie & beuerie prohibee au temple.	778.40
la Lune posée au ciel le quatriesme iour.	2.1	manhel, fils de Nachor, & de melcha.	14.40
Iusubar, fils d'Abraham, & de Chetur.	24.30	maniath, ville.	174.40
Iuur, fils de Dadan.	24.30	manne enuoyee aux Israelites au desert.	108.10.20.30
Iybis fils de Mesren	13.20	la manne defaut aux Israelites apres qu'ils eurent passé	
Iycurg. Lacedemonien legislateur.	784.40	le fleue iordain.	148.40
Iydiens peuple, anciennement nommez Lidiens, & leur		manoa ialous de sa femme à cause de sa grande beauté	
origine.	14.1	176.10.20	
Iysimachus tue son frere Apollodorus, & liure la ville de		mara dicton Hebraïque signifie douleur.	181.10
Gaza au Roy Alexandre.	482.1	maon, ville de Iudee.	219.10
Iysimach historien	794.10	mara, lieu au desert	73.1
Iysimach sophiste.	783.40	marassla ville	520.20
		marchandise cause cognoissance.	739.20
		martochee aduertit la Royne Ester de la conspiration	
		des deux Eunuques	394.20
		martochee couuert d'un sac & de cendres.	397.1
		mareon, ville autrement appellee Samarie.	307.1
		mareot fils de Ioathan	274.1
		marefa, ville de Iudee edifiee par Roboam.	299.30
		mariages des prestres Iuifs aux filles seules de leur sang.	
		735.40.736.1	
		mariam sœur de Moyse	58.30
		mariam sœur de Moyse meurt	119.20
		mariamné femme d'Herodes menee à la mort.	554.10
			i iij

M

M Aacha, fille de Tholmai Roy des Gessuriens, femme	
de David, & mere d'Absalom.	230.40.231.1.10
maaca, femme d'Abia, mere d'Asa.	304.1
maceda lieu aupres de Gabaon.	153.1
macha femme de Roboam, & mere d'Abia.	299.40
machan, fils de Nachor, & de Ruma	14.40
machir, pere nourrisier de miphiboseth.	241.20
machir prince de la region de Galaad, fait bon recueil à	
dauid.	254.10
machmas, ville.	197.10

T A B L E.

marmots venez solennellement en egypte.	758.30	mespris de Dieu en quoy consiste.	208.10
marphed, conducteur des Assyriens.	17.20	mespris de Dieu puny.	326.20
mahesnam mois des Hebreux.	7.10	mesran region, autrement appelee Egypte.	13.1
marthacé mere d'Archelaus meurt de maladie.	633.30	mesreens peuple, autrement appelez Egyptiens.	13.1
martyrs Iuifs.	793.40	methir, tunique sacerdotale.	85.30
masmes, fils d'Ismahel.	22.30	meurtriers doiuent estre puniz en toute seuerité.	9.20
masnaemphthes, chapeau sacerdotal.	70.10	micha, region	244.10
massabazen, habit sacerdotal.	70.10	micha, fils de Miphiboseth.	241.40
massam fils d'Ismahel.	22.30	michee prophete emprisonné par Achab.	315.20.316.40
mathan sacrificeur de Baal, mis à mort.	335.10	nichol, fille de Saül	200.10
mathusalé fils de Malaleel.	5.10	nichol est amoureuse de Dauid.	207.30
mathusalé laisse le gouvernement à son fils Lamech.	8.10	nichol mariee à Dauid.	208.20
mathusalé fils d'Enoch.	8.10	nichol sauue la vie à son mary Dauid.	210.10
mathusalé aagé de cent octante & sept ans engendra Lamech.	8.10	nichol mariee à Phaltie.	220.40
mauritanie region.	13.1	nichol est rendue à Dauid.	238.20
matthias bruslé avec ses complices par le commandement d'Herodes.	621.1	nichol se mocque de son mary Dauid.	238.10
mazara ville de Capadoce.	12.10	minos iuste legislateur.	786.1
maza, ville edifiee par Aza Roy de Iuda.	306.10	mineus Roy d'Egypte, edificateur de Memphis.	289.20
mazpha, lieu.	188.10	miphiboseth, fils de Ionathas.	241.10
matthias Sacrificateur de la lignee de Ioab.	437.1	miphiboseth, appelle par Dauid à sa cour.	241.10.20.30
matthias remontre à ses gens qu'il ne falloir faire difficulté de combattre le iour du Sabbath.	412.40	miphiboseth se purge enuers Dauid.	258.10.20
matthias tombe malade.	433.10	miphiboseth espargné par Dauid,	261.30
meander fleuve.	415.1	miracles de Dieu calomniez par vn faux prophete.	299.1
les Medes rompent le royaume des Assyriens.	352.1	misa Roy des Moabites refuse de payer le tribut.	321.30
medois mis sous l'obeissance de Sethosis Roy d'Egypte.	742.40	misa Roy des Moabites, sacrifie son fils ainé.	30.40
megasthenes historien.	747.1	misene, ville.	664.40
melcha fille d'Aram 14.30. femme de Nachor. 14.30.25.1	18.10	mithridates thresorier du Roy Cyrus.	377.30
Melchitedec Sacrificateur du Dieu souuerain.	18.10	mithridates leue gens pour faire dererhe la guerre à Anileus.	677.20.30
melchisedec Roy de Salem, reçoit benignement Abraham & ses gens.	18.10	moab fils de Loth & de sa fille ainee.	21.1
melchisedec diction Hebraïque, signifie Roy iuste.	18.10	moab pere des Moabites.	21.1
melchisedec banquette Abraham	18.20	moabites diuisez des Amorrhéens par le fleune Arnon	120.10
melchisua, fils de Saul.	200.10	moabites vaincuz par Saül.	199.40.200.1
memmius Regulus.	569.10	moabites tuez & mis en fuite.	167.40
memphis, ville d'Egypte.	60.1	moabites vaincuz par Dauid.	239.10
memphis, maintenant appellé le grand Caire.	740.40.	moabites font la guerre au Roy Iosaphat.	320.1
757.30		les moabites se reuolent.	320.1
mephiamutosis Roy d'Egypte	742.20	mochus historiographe.	10.10
mephres Roy d'Egypte.	742.20	mœurs pour loy.	785.1
menander translateur des Annales des Tyriens.	288.20.	moles boscageux.	746.30
30.347.40		molon historien.	768.1
menander historiographe.	744.20	monde créé	1.10.& 2.1
menander Ephesien historiographe.	744.20	la mort ne saisit personne sans la volonté de Dieu.	145.40
mensonge volontaire en l'histoire.	732.40	mort pour soustien de la loy.	762.20.30
mensonge ne vaut, & flaterie n'excuse,	777.20.30	vn mort resuscité par l'atouchement des os du prophete Helizee.	338.1.10
menterie indigne d'homme libre.	775.10	mosalam Iuisiuste archer.	752.20
mer Oceane.	12.40	moysse commanda que le seruice de Dieu eust son commencement au mois de Nisan.	7.40
mer, vaisseau d'arain fait par Chiram.	281.10	moysse legislateur des Iuifs.	6.1
merari, fils de Leui.	54.1	moysse exposé par son pere sur les eaux.	58.1
merbal, Roy Babylonien.	748.1	moysse refuse le tetin des nourrices Egyptiennes.	58.30
meroé ville autrement nommee Saba.	61.1	moysse tiré hors de l'eau, par le commandement de Theruth fille de Pharaon,	58.30
meroé seur de Cambyfes.	61.1	moysse par la prouidence de Dieu est nourry de ceux mesmes qui auoient delibéré de le faire mourir.	58.20
merueilleuse diligence d'Edifice.	746.30	moysse pourquoy est il ainsi nommé	58.40
mesaniens, peuple.	14.10	moysse en l'age de trois ans doué de grand beauté.	59.1
mesas quatriesme fils d'Aram, prince des Mesaniens.	14.10.	moysse est nourry secrettement avec grand crainte en la maison de son pere l'espace de trois mois.	57.40.58.1
mesus fils de Iaphet, duquel descendent les Meschiniés, appelez autrement Cappadoces.	12.10	moysse enuoye ambassadeurs à Sehon Roy des Amorrhéens pour auoir passage par son pays.	120.10
mesaux chassez d'egypte.	756.10	moysse reçoit le conseil de son beau-pere Raguel touchant les gouuerneurs qui deuoient estre instituez.	80.30.
mesopotamie region faucheuse & difficile aux pelerins, & voyageurs, & la raison.	25.10	moysse met dedans l'arche sacree, les tables des dix com-	
mesopotamie pleine de brigans & voleurs.	25.10		
mesopotamiens se rendent à Dauid, se rengans sous son obeissance.	117.40		

T A B L E.

mandemens	81. 30. 40	moyse vendiqué par les Egyptiens.	762.1
moyse separe la lignee de Leui de tout le residu du peuple, pour la consacrer au seruice de Dieu.	102.20	moyse appelle par les Egyptiens Tifithes.	763.1
moyse & Aaron prient Dieu pour le peuple.	108.	moyse signifie, Preserue de l'eau.	762.30
30		moyse perdu quarante iours.	769.10
moyse ambassadeur de dieu vers le Roy d'Egypte.	115.	mayse estimé mage par les Philosophes.	783.40
20.		moyse premier legislateur.	784.40
moyse exempte la lignee de Leui de tout le fait de la guerre	118.20	moyse oste le Diademe de Pharaon de dessus sa teste, & le foule aux pieds.	59.20
moyse enuoye ambassadeurs au Roy d'Idumée.	119.10	moyse adopté pour fils, par la fille de Pharaon.	59.10
moyse purifie l'armee polue pour le corps de Mariam.	119.30.40	moyse constitué chef de l'armee des Egyptiens, contre les Ethiopiens.	60.10.20.30.40
moyse demande conseil a Dieu s'il doit assaillir les Amorheens.	120.30.40	moyse prend à femme Tharbis, fille du Roy d'Ethiopie,	61.20
moyse destruit les villes du Roy Og.	121.40.122.1	moyse accusé de meurtre enuers le Roy d'Egypte.	61.30
moyse enuoye les gens de guerre au pays des Madianites.	122.10	moyse s'enfuit en la ville de Madian.	62.1
moyse offre sacrifices à Dieu, & festie le peuple.	122.10	moyse defend les filles du Sacrificateur Raguel.	62.20
moyse aagé d'octante ans quand il sortit d'Egypte,	68.40.	moyse constitué gouverneur sur tout le bestail de Raguel.	62.30
moyse instruit iosué en l'art militaire	78.10	moyse void Dieu au buisson.	63.40.64.1
moyse frappe la mer, de sa verge & la mer est diuisee	70.40	moyse est enuoyé de Dieu aux Hebreux, & à Pharaon.	63.10
moyse compose vn cantique en vers hexametres.	71.30	moyse reçoit signes de sa vocation.	66.40
moyse appaise la cholere du peuple.	77.20.30.40	moyse s'en va en Egypte.	64.10
moyse frappe vne roche de sa verge, & soudain en sortit abondance d'eau.	76.30	moyse raconte a Aaron tout ce qu'il auoit ouy & veu en la montagne de Sina.	64.20
moyse fait oraison à Dieu pour le peuple	75.10	moyse se presente deuant le Roy d'Egypte, & luy declare sa commission, laquelle il preuue par signes.	64.20
moyse fait vn banquet de victoire à iosué	79.10	munificence des Roys du monde enuers Salomon.	292.10.
moyse festie le peuple	81.30	les murs de Hiericho ruez par terre sans aucune violence	149.20
moyse en la montagne de Sina reçoit les deux tables des dix commandemens.	81.1.10	musique par qui inuentee	5.20
moyse, fils d'Amram & de Iochabel	82.1	N	
moyse demeure en la montagne de Sina quarante iours & quarante nuits sans manger ny boire,	83.20	Naama fille vnique de Thobel.	5.20
moyse recompense les ouuriers qui auoient fait le tabernacle.	97.20	naaman, fils de Beniamin,	54.20
moyse estimé plus que homme.	109.30	nabal Ziphenien, homme riche.	219.10.20
moyse & Aaron en danger d'estre lapidez par les Israelites.	75.10	nabal escondit Dauid, en l'outrageant.	219.20
moyse offre sacrifices à Dieu.	75.10	nabal signifie fol	220.1
moyse tandis qu'il leuoit les mains à Dieu Israel vainquoit.	78.30	nabal obtient pardon de Dauid.	220.20
moyse fait denombrement de toutes les lignees & familles, excepté de celles de Leui	105.20	nabal yurongne.	220.20
moyse Calomnié par Coré	112.10.20.30	nabal puni par iuste iugement de Dieu.	210.30
moyse distribue le butin gagné sur les Madianites.	129.1	nabat, pere de Hieroboam.	299.1
moyse commande au peuple d'Israel de ruiner les temples de leurs ennemis idolatres.	132.10	nabatee, region,	22.30
moyse explique les loix donnees de Dieu.	133.10	nabert, fils d'Imahel	22.30
moyse recite vn cantique hexametre.	143.30	Nabonide Roy créé.	747.30
moyse foudroye maledictions sur les transgresseurs des loix de Dieu.	143.30	nabonide Roy sage à se rendre.	747.30
moyse recommande à Dieu le peuple d'Israel, & prie pour luy.	143.30	naboth est lapidé par le peuple.	311.20.30.40
moyse commande au peuple de se venger des Amalecites	143.40	nabuchodonosor fait la guerre à Nechab.	357.20
moyse fait obliger le peuple Israelitique à garder les loix de Dieu.	144.20	nabuchodonosor fausse sa promesse enuers le Roy Iocim, & le fait tuer.	358.20
moyse ministre & vicaire de Dieu.	145.10	nabuchodonosor emmene en Babylon trois mille hommes captifs.	358.20
moyse prochain de la mort, pleure, voyant le peuple pleurer	145.40	nabuchodonosor fait instruire des enfans Iuifs.	367.1
moyse meurt aagé de six vingts ans.	146.1	nabuchodonosor meurt.	370.20
moyse truchement de Dieu.	82.10	nabulassar Roy de Babylone.	745.40
moyse aduertit Aaron de sa mort.	120.1	nabuzardan enuoyé en Hierusalem pour piller le temple.	363.10
moyse tenu des Egyptiens homme diuin & admirable.	267.1	naceb prince des Arabes tué.	597.30
		nachor frere d'Abraham.	14.30. & 25.1
		nachor, fils de Seruch.	14.20
		nachor pere de Bathoel.	30.10
		nachor fils de Tharé.	30.10
		nabad, fils d'Aaron.	96.10
		nadab, & Abiud tuez miraculeusement.	97.40
		nadab tué en thahison.	304.10 & 305.30
		nahas Roy des Ammonites	193.40

T A B L E.

nahas fait arracher l'œil d'estre aux Iuifs qu'il prenoit en		Ochodas roy des Arabes.	591.10
guerre.	204.40	Ochozias succede au royaume d'Iſrael.	318.30
nahas tué.	306.40	Ochozias enuoye demander conseil de guarison à Bel-	
naim ville edifiée par aſſur fils de Sem.	14.1	zebud.	310.30
nais ville edifiée par Cain.	5.1	Ochozias fils de Ioram eſcappe de la main des Arabes.	
naphes fils d'Iſmael.	22.10	325.20	
nathan, fils de Dauid.	236.20	Ochozias mis en poſſeſſion du royaume du Iuda, par les	
nathan dit à Dauid que Dieu ne veut qu'il edifie le tem-		habitans de Hieruſalem.	329.30
ple.	238.40	Odolam, ville de Iuda edifiée par Roboam.	399.30
natham reprend Dauid.	267.1.10.20	Ouures de Dieu.	1.10
nathan reſiſte aux entrepriſes d'Adonia.	276.7.10	Offrandes pour la fabrique du Temple	270.20
nathan prophetiſe la deſtruction de Ninie & des Aſy-		30.	
riens.	343.10	Offrandes d'Abel.	4.20
nathanael fils de ieſſé.	203.40	Offrandes de Cain.	4.20
nazariens ne boient point de vin.	118.40	Og, tué par les Hebreux.	121.30.40
nechab Roy d'Egypte fait la guerre aux Medes & Baby-		Olda Prophetefſe.	354.30
loniens.	156.10	Onias aimé de Dieu.	491.30
nechab Roy d'Egypte met en priſon Ioahas Roy de Iu-		Onias & Doſithec Iuifs princes de la milizie Egyptienne	
da.	356.40.357.1	771.40	
necropole, ville.	770.10	Onias grand Sacrificateur, auaricieux	422.1
neemie harangue les Iuifs.	392.10	Ophin, fils de luſtan.	14.10
neemie fut deux ans & trois mois à baſtir les murailles		Ophini & Phinees fils d'Eli.	182.20
de Hieruſalem.	393.20	Ophni & Phinee tuez.	184.10
neemie meurt.	363.30	Ophres, fils de Madian.	24.40
neerda ville en Babylon.	72.30	Opinions diuerſes en Egypte touchant la Religion.	16
nemeſſi, pere de Iehu.	311.1	30.	
nephan, parent de Dauid.	262.10	Ornemens ſacerdotaux.	282.30.30
nephali, fils de Iacob, & de Bala.	31.40	Oron Iebuſien, bien aimé de Dauid.	265.10.20
neron fait empoifonner Britannicus, tuer ſa mere, & ſa		Orphelins recommandez en la loy de Moyle.	136.1. &
femme Actaia.	721.20	137.1	
nicolas Damafcenien hiftoriographe.	8.40. & 775	Orphon Iebuſeen eſpargné au ſac de la ville de Hieruſa-	
nicolas plaide la cauſe des Iuifs.	574.10	lem.	236.20.30
nicolas fait de grandes accuſations contre Sylleus, en-		Oſaſiph Legislateur autrement dit Moſes.	758.1
uers Ceſar.	602.1.10	Orus Roy d'Egypte	742.20
nicolas ſouſtient la cauſe, tant d'Herodes que d'Arche-		Otrus, ſecond fils d'Aram, poſſeſſeur d'Armenie.	14.10
laus contre les ambaffadeurs des Iuifs.	6,9.10	Ozi Sacrificateur, fils de Bocci.	185.1
nigliſar ſuccede au royaume de Babylon.	371.20	Ozias ſuccede au royaume de Iuda,	340.1. & 34.1
nil fleuve, autrement dit Geon.	2.40	10.	
minus Roy de Ninie.	340.30	Ozias chaffé hors de Hieruſalem,	342.10
minus ville royale de Sennacherib.	351.10	Ozias donne bataille aux Philiftins	341.20.10
nirigliffor occupe le royaume de Babylone.	347.10	Ozias Roy de Iuda adonné à l'agriculture	341.20
niſan, mois, autrement Xanticus,	7.30. & 67.40	Ozias frappé de ladrerie.	341.40
nob, ville rafce.	215.1.10	Ozias laiſſe le gouuernement du royaume à ſon fils Io-	
noé admonettoit les hommes de laiſſer leurs vices.	6.	tham.	342.10
30.		Ozias meurt de triſteſſe.	342.10
noé preſerué du deluge.	7.10	P	
noé fort del'arche,	8.30	Paletiſtins, peuple en concy.	749.10
noé ſacrifie à Dieu.	9.1	Paletir ſe reuolte.	347.40
noé, dit Nochos par les Grecs.	12.40	Pancartes des Pheniciens.	343.20
noé plante la vigne.	13.30	Paphlagoniens peuple anciennement appelez Rhipha-	
noé benit Sem & Iaphet.	13.40	teens.	12.20
noé enyuré, eſt moqué de Cham.	13.40	pappus tué par Herodes	529.10
noé meurt, ayant veſcu neuf cens cinquante ans.	9.40	pamira, ville, autrement dite Thadamor.	289.30
noemi femme d'Abimelech.	180.30.40	patricide.	772.40
noma femme de Salomon mere de Roboam.	295.20	parthenios, fleuve.	749.1
norbanus mis à mort par les Alemans.	681.1	paſques.	148.40
numidius Quadratus fait crucifier ceux que Cumanus		paſſions humaines vainement attribuees à Dieu	797.
auoit prins priſonnier.	70.20.40	10	
O		le Paué du temple de Solomon couuert de lames d'or.	
Oſe, villed'Egypte.	770.40	280.40.	
Obadam, reçoit la benediction de Dieu.	337.40	pauois d'or de fonte.	292.1
Obdias, maiſtre d'hôtel du Roy Achab.	308.30	paulus Aruntius.	687.20
40.		paufanias tue Philippes fils d'Amyntas Roy des Mace-	
Obdias deliure cent Prophetes de la furie de Jeſabel.		doniens	686.40
308.1.10		pecchez occultes grieuement punis de Dieu	109.40
Obed fils de Booz.	182.10	peinture & ſculpture cauſe d'idolatrie.	793.30.40
Obed pere de ieſſé.	182.10	peluſe ſubiugée.	357.20

T A B L E.

pelusion, ville frontière d'Egypte.	201.30	phison fleuve, autrement appelé Ganges.	2.30
pentatue de Moysé.	736.30	phora fleuve, appelé autrement Euphrates.	2.30
persans constans en leur loy.	799.40	pharaates Roy des Parthes tué par son fils.	647.10
persans tyrannisans Egypte.	781.10.20	phrigiens peuple.	12.20
perses, & leur origine.	14.1	phul Roy d'Assyrie fait la guerre à Manahem Roy d'Israel.	342.30
peste enuoyee de Dieu aux Israelites.	127.40	phur, fils de Cham.	13.1
peste enuoyee aux Azotiens.	185.40.	phur, riuere en Mauritaine.	13.1
peste horrible en Samarie.	348.10	phuté, region.	13.1
peste enuoiee de Dieu en l'armee de sennacherib.	351.10	phuteens peuple de Lybye.	13.1
pestilence & sedition en Egypte.	16.10.30	pilate accusé de meurtre.	651.40
petesphi, Ioseph.	363.1	pilate retourné à Rome	652.1
petra, ville capitale d'Arabie, anciennement appelée Arcé	119.40.120.1.520.10	pisistrat, tyran	734.40
petra, ville en la region de Gabaon.	77.10	platon estimé vain.	794.20
petra ville, autrement appelée Recem.	128.40	platon imitateur de Moysé.	798.20
peuples viuans de brigandage.	739.10	plistes, peuple en Dacie.	645.30
peuples regiz sans loy.	785.1	poison deffendu par Moysé.	144.10
phacé tué en trahison Phaceia Roy d'Israel.	192.40	pollux, serf de Claudius. accuse son maistre.	680.10
phacé Roy d'Israel, & Rasim Roy de Damas font		polybe Megalopolytain, historiographe	775.40
Aphacé Roy d'Israel tué.	345.10	policrat diffamateur des citez.	754.30
guerre à Achaz.	343.30.40	pompee vient en Damas.	492.30
Phacé Roy d'Israel tué.	345.10	pompee remet en paix Aristobulus & Hyrcanus freres.	494.40
phaceia tué en banquetant.	342.40	pompeene veut point toucher au tresors du Temple de Hierusalem.	496.20
phalna, fils de Dauid.	236.20	pompées s'en retourne à Rome.	497.10
phaled, fils de Nachor & de Melcha.	14.40	pompee fait Hircanus grand Sacrificateur.	496.30
phaled, fils d'Heberus	14.10	pompee en danger d'estre tué.	701.10
phalta fils de Lais esponse Michol fille de Saül.	220.40	pompee corrompt la liberté Iudaique.	782.1
phale, fils de Ruben.	54.1	porc abominable enuers les Iuifs.	782.30
phanuel, lieu ou l'Ange apparut à Iacob.	34.40	portius Festus gouuerneur de Iudee apres Felix.	725.1
phanuel, ville	296.40	prestie saint & represente Dieu.	790.1
pharaon desire Sara femme d'Abraham.	16.10.20	prestres de Rome crucifiez.	651.1
pharaon ioyeux de la venue des freres de Ioseph.	53.1	prestres & sacrificateurs estoient chroniqueurs & historiens publics.	735.30
pharaon baille grand somme d'argēt à Abraham.	16.30	prestres des Iuifs.	751.10
pharaon met son diademe sur la teste de Moysé.	6.20	prestres abstemies.	752.10
pharaon resiste à Dieu.	67.20	prestres doiuent exceller les autres en sainteté & sapience.	783.1
pharaon menace Moysé de le faire mourir.	67.30	psalterion fait par Dauid.	262.30
pharaon obstiné.	69.10	psontomphané, diuion Egyptiaque, surnom de Iosephe. & son interpretation.	4.30
pharath, ville.	175.40	psalterio instrumēt de musique par qui inuēté.	5.20
phares, fils de Iudas.	54.10	psaumes composez par Dauid.	262.20
pharmath, mois des Egyptiens.	6740	ptolomee, non commun aux Roys d'Egypte.	204.1
phellètes fraticide, tué par Ithqbal.	745.1	ptolomee reçoit humainement les septante deux anciens.	416.1
phenice enuahie par Salmanasar roy d'Assyrie.	347.40	ptolomee réuoye les septante deux anciens avec grands dons.	418.20.30
pheniciens, peuple circoncy.	749.1	ptolomee reçoit humainement Ioseph, & le fait monter sur son chariot.	243.20
pheniciens viennent au secours des Philistins.	237.1.10	ptolomee philometor vient pour donner secours à Alexandre son gendre.	458.1
phenenna femme de Helcana.	132.40	ptolomee oste sa fille à Alexandre.	458.30
pherecides Syrien, Philosophe.	729.20	ptolomee entre dedans Antioche, & prend deux couronnes, l'une d'Asie, l'autre d'Egypte.	459.1.10
pheroras obtient la Tetrarchie.	566.10	ptolomee obtient la victoire contre Alexandre.	459.1.10
philipes Roy des Macedoniens tué.	686.40	ptolomees assiégerent les deux freres d'Hyrcanus & les fait fouetter sur les murailles.	470.1.10
philist historiographe.	734.10	ptolomees s'estuient vers zeno surnomé Cotyla.	470.20
philistin regio, par les Grecs nommée Palestine.	13.20	ptolomee Laturus deffait le Roy Alexandre.	481.30.40
philisthins, ennemis des Hebreux.	90.206.3	ptolomee cruel en Iudee.	481.30.40
les philisthins creuent les yeux à Samsom.	180.1	ptolomee Lage Roy entreteigneur des Iuifs.	771.10
philisthins victorieux	183.40	ptolomee euergetes	771.30
philisthins consultent de renuoyer l'arche aux Hebreux.	186.10	ptolomee philometor, Roy.	771.30
philisthins vaincus.	188.20. & 198.20	ptolomee physcon.	772.10.20.30
philisthins tuez & desconfits.	206.40. & 207.1	ptolomee Roy de bonnaire.	750.40
philisthins appellent à leurs secours les Syriens & pheniciens.	236.40	ptolomee tué miserablement.	526.10
philisthins vaincuz par Ozias Roy de Iuda.	341.10		
philisthins vaincuz par uezechia, & leurs villes mises sous son obeissance.	357.40		
philon le vieil historien.	754.10		
philostat historien	746.40		
philtres ou potions amatoires	772.40.		
phines, fils d'Elezar tue zamri & Chosbi.	127.40		
phinees constitué chef de l'armee des Israelites.	128.20		
phinees succede à son pere en la sacrificature.	156.1		

T A B L E.

puteoles, ville de la Capanie.	679.0	189.40	
puthifera, sacrificeur d'Heliopolis.	45.40	republique divine des Juifs.	786.10.20
pigmalion, Roy de Phenice.	745.1	rella, village d'Idumee.	520.1
pyramides.	56.20	theginiens, peuple anciennement appelez Aschana-	
pyrrhus inuenteur des morisques.	687.30	xiens.	12.20
pythagoras, Philosophe.	733.40	thiphareens, peuple, autrement appelez Paphlago-	
pythagoras de pays incertain.	767.20	niens.	12.20
pythagoras iudaize.	748.30	thos, rocher au desert.	163.30
pythagoras n'a rien laisse par escrit.	748.30	thiphates, fils de Gomor.	12.20
pitagoras vsurpateur de la doctrine Mosaique.	748	roboã, fils de Salomon espouse la fille d'Absalom.	
Q			
Vintilia bateleuse constante en la torture.	681.	249.30 255.40	
40. & 682.1.10		roboam fils de Salomon, succede au royaume d'Israel	
Quintilius Varus succede à Saturnius au gouver-		295.20	
nement de Syrie.	617.1	roboam se retire en Hierusalem.	296.20
Quirinus Senateur Romain enuoyé par Cesar en Iu-		roboam mesprise la vraye religion.	300.1
dee.	643.40	romeens, peuple.	13.10
Quintille Vat.	736.10.	rome seule cité libre.	780.40
R			
Abath, ville capitale de la region d'Ammon.	121	rooboth, nom d'un puits que fit fuir Isaac.	27.20
40. 243.10. & 246.20		ros, fils de Benjamin.	54.10
rebatha siegee par Ioab, prinse & mise à sac par Da-		ruben, premier fils de Jacob & de Lea.	31.40
uid.	246.20	rubé tasche de deliurer Ioseph des mains de ses freres	
rachel ioyeuse de la venue de Jacob.	30.1	38.30	
rachel baille en mariage à son mary Jacob sa seruante		ruben deuale Ioseph dedans le puits.	39.30
Bala.	31.40	ruben plaide la cause & de ses freres deuant Ioseph.	
rachel desrobe les idoles de son pere.	32.20	45.30. 40	
rachel meurt en enfantant Benjamin	36.40	ruma, concubine de Nachor	14.40
ragau fils de Phaleg.	14.20	ruth Moabite femme de Mahalon.	180.40
raguel, sacrificeur de Madian.	62.1	ruth dort aux pieds de Booz.	181.20. 30
raguel adopte Moysé pour son fils.	62.30	ruth s'est vüe en Iudee avec noemi sa belle mere	181.1
rahab hostesse cache les espies enuoyés par Iosué	147.20	ruth oste le soulier de celuy qui ne la vouloit preñ-	
rahab, & toute sa famille sauuee à la prinse de Hier-		die a femme, & l'en frappe en la iouë.	182.10
icho.	149.30	ruth femme de Booz, & mere d'Obed.	182.70.20
rahab recompensee par Iosué.	149.30	S	
ramat, ville du partage d'ephraim.	182.40	Saba, fils de Chus.	13.10
ramat ville prinse par Baasa & par luy fortifice.	302.	Saba, ville capitale d'Ethiopie	611.1
30.		sabacan, fils de Sua.	24.30
ramath ville en la region de galaad.	316.10	sabactas, fils de Chus.	13.10
rameaux sortent de la verge d'Aaron.	118.10	sabaeniens peuple, & leur origine.	13.10
raol fils de Issé.	203.40	sabbath, signifie repos.	2.10
raphidim, lieu au desert, ou les Israelites murmurent		sabbat, mal d'enguines.	768.30
contre Moysé	76.10.20	sabbatheniens peuple nommez autrement Asarba-	
rasaces lieutenant general de Sennacherib, campe		riens, & leur origine	13.10
son ost deuant Hierusalem.	349.10.20.30	sabbathes, fils de Chus.	13.10
rhapsodies d'homere de pieces ramassees.	733.30	sabbo, maladies d'enguines.	768.40
tathoris Roy d'Egypte.	742.20	sabeus fils de Romus	13.10
reba Roy des Madianites.	118.40	sabia, mere de Ioas.	335.20
rebecca fille de Batuel.	14.30. 25.10	sabinus, viceroy en Syrie.	630.10
rebeccalouee par le seruiteur d'Abraham.	25.20	sabinus Lieutenant de Gesar.	633.40
rebecca prompte à faire seruice à son prochain.	26.20	sabinus se tue de son espee.	702.1
rebecca mariee à Isaac par le consentement de ses pa-		saabinus absous de Claudius.	702.1
rens.	26.20	sacrificateur d'Egypte par art magique font ce que	
rebecca enceinte d'Isaï & de Jacob.	27.1	faisoit Moysé.	64.40. & 65.1
rebecca sœur de Laban.	30.10	sacrificatur constituez gardiēs des liur es sacrez, du	
reblatha demeure du Roy de Babylon.	362.20	tabernacle, & de l'Arche.	143.40
reblatha ville de Syrie.	363.40	sacrificateurs d'Egypte sollicitent de faire mourir	
rebellion de Satrape.	745.40	Moysé	61.30
recem, ville des Arabes.	128.40	sacrificateurs se doiuent abstenir de vin.	104.30
recem Roy des Madianites	128.40	les sacrificateurs de Hierusalem iettent leurs fem-	
recommandation de la loy Mosaique.	784.1	mes prophanes.	390.40
regam, ville des Philisthins.	222.30	les sacrificateurs ont grande dissention contre les	
religion Iudaïque prohibee de communiquer aux		prestres.	724.30
Gentils.	775.30.40	sacrifice agreable a Dieu.	201.20
religion dommagable.	753.20	sacrifice du Roy payen au Dieu d'Israel.	771.30
republique des Hebreux ornee de bones loix.	115.30	sacrifices communs.	775.1
republique des Hebreux en branle.	165.10	sacrifices des Payens souuent muables.	789.20
republique instituee en la ville de Hierusalem.	387.10	sadduceens ont opiniō cōtraire aux Pharisiēs.	756.10
republique des Hebreux bien instituee par Samuel.		sadoc cōstitué grād Sacrificateur par David.	240.40
		sadoc resiste aux entreprinſes d'Adonia.	267.20
		sadoc.	

T A B L E.

sadoc constitué grand Sacrificateur par Dauid.	240.40	samuel tâche de faire l'appointement de Saul enuers Dieu	202.1	
sadoc resiste aux entreprinſes d'Adonia.	267.20	samuel par le commandement de Dieu constitue Dauid Roy d'Israel	204.1.10	
sadoc premier sacrificateur du temple edifié par Salomon	363.40.&364.1	sanaballethes donne sa fille Nicaſe en mariage à Manasseſ.	404.20	
salem, ville, puis dite Hierusalem	13.10	sanaballethes promet la dignité principale de sa sacrificateure à son gendie Manasseſ.	405.1	
saleph, fils de Iuſtan.	14.10	sanagar fils d'Anath, gouverneur d'Israel,	167.10	
sallum, mary de Olda Prophetesse	354.30	saphan, fils de Iuſtan	14.10	
salmanasar Roy des Assyriens , fait la guerre à Oſea Roy d'Israel.	345.20	saphan ſecretaire du Roy Iofias.	254.20	
salmanasar fait la guerre contre Tyr	348.10	sapphat gouverneur de la basse Galilee.	276.30	
salmanasar enuoye des sacrificateurs aux Chuteens pour leur apprendre la loy de Dieu	348.20	saphat, pere d'Helisee.	311.10. & 322.1	
salmanasar Roy d'Assyrie prent la ville de Samarie.	347.10.20	saphat, vallee.304.40.	saphacia, fils de Dauid	234.20
Salomé ſœur du Roy Herodes enuieuse sur la beauté de ses deux fils.	572.10	sara, fille d'Abraham.	15.1	
salomé fait tant enuers sa fille qu'elle hait Aristobulus son mary	589.10.20	sara meurt.	24.20	
salomé accusée qu'elle auoit eu compagnie avec Sylleus	591.40	sara, fille d'Aſſer.	54.20	
salomé prent Alexis en mariage.	609.10	saré, ville de Iuda.	299.30	
salatis, Roy creé	740.40	sarea & Sephan grand Sacrificateurs.	363.30	
samareen, fils de Chanaan.	13.30	sarepta, ville ſituee entre Tyr & Sidon.	307.40	
samarie gaſtee par Adad Roy de Damas	240.1.10	sared, fils de Zabulon	54.10	
samarie, ville anciennement appelée Mareon	307.1	sari, ville de la lignee de Iuda.	214.1	
samarie aſſiegee par Adad Roy de Syrie.	312.20.30. & 324.40	sarua, ſœur de Dauid.	221.1. & 254.20	
samarie purgee d'idolatrie.	333.20	saul se cache quand on le veut constituer Roy.	193.10	
samarie habitation des Roys d'Israel	340.10	saul constitué Roy contre son gré.	193.20	
samarie habitée par les Chutheens.	340.10	saul meſpriſé d'ancuns de ſes ſuiets.	193.30.40	
samarie autrement Sebaſte chasteau diſtant de Hierusalem d'une iournee.	559.30	saul pouſſé de l'eſprit de Dieu.	194.20	
les samaritains ſont trécher les teſtes à ſeptante fils d'Achab.	332.10.20.30	saul eſt oint & ſacré Roy.	195.20	
les samaritains & les Iuiſ ont debat pour leurs temples.	409.20	saul inobeiſſant à Dieu, & à Samuel.	197.30	
samaritains, peuple malin.	387.30	saul prent Agag Roy des Amalecites.	201.10	
samaron, lieu en iudee.	302.40	saul procure le bien des Madianites.	201.30	
samath, ville de Syrie.	356.40	saul porte enuie à Dauid.	207.10	
sameas remonſtre au Roy & à toute l'aſſemblee l'arrogance d'Herodes.	506.20.30	saul constitue Dauid capitaine de mille hommes.	207.20	
samma, frere de Dauid.	248.20	saul delibere de faire mourir Dauid.	208.30	
samma, fils de Ieſſé	201.40	saul iure qu'il ne fera aucun outrage à Dauid	208.30	
ſamſon eſpouſe vne fille des Philistiſhins,	177.10	saul preſente ſa fille Michol en mariage à Dauid.	307.40 & 208.1	
ſamſon tue vn Lion.	177.20	saul enuoye pluſieurs gens armez pour prendre Dauid, leſquels en lieu de l'amener, prophetiſent, ſaiſiſſent de l'eſprit de prophetie.	210.40.211.1	
ſamſon deſpouille les Aſcalonites.	178.1	saul tranſporté de ſon entendement	210.40.211.1	
ſamſon brule les bleds des Philistiſhins.	178.10	saul prent vne hallebarde pour tuer Ionahs.	213.40	
ſamſon repudie ſa femme	178.10	saul reprend Achimelec.	214.20.30.40	
ſamſon tue à force Philistiſhins.	178.20	saul commande que Achimelec ſoit mis à mort.	215.1	
ſamſon ſ'amourache de Dalila paillarda Philistiſhine	179.10	saul donne ſa fille Michol en mariage à Phalta, Dauid viuant	220.40	
ſamſon porte ſur ſes eſpaules les portes de Gaza.	179.10	saul eſprouue l'amitié de Dauid.	221.30.40	
ſamſon deceu par Dalila.	174.40.180.1	saul chaſſe de ſon royaume tous deuins, & forciers.	222.40	
ſamſon tue mille Philistiſhins avec vne machoire d'aſne.	178.40	saul donne cōgé à Dauid de cōbatre contre Goliath	206.10	
ſamſon a iugé & gouverné Israel vingt ans.	180.10	saul deuient denoniacque	204.10	
ſamſon meurt.	180.10	saul remercie Dauid de ce qu'il luy à ſauué la vie.	213.40	
ſamuel Prophet.	183.20	saul trouue vne femme qui a vn eſprit familier, laquelle ſit venir l'ame de Samuel pour parler à Saul.	223.20.30	
ſamuel conſacré à Dieu.	183.10	saul & ſes fils bataillent vaillamment contre les Philistiſhins.	227.20	
ſamuel en l'age de 12. ans fait office de prophete.	183.20	saul eſt bleſſé	227.30	
ſamuel ne beuuoit que d'eau	183.10	saul prie ſon Coſtillier, de le tuer.	227.30	
ſamuel inſtitue iuges par les villages	189.10	saul prie vn ieune Amalecite de le tuer ce qu'il ſit.	227.40	
ſamuel predit aux Iſraelites combien de maux ils endureroient.	190.10.40	saul ſe plante ſon eſpee en l'eſtomach ſe voulant tuer ſoy meſme	227.40	
ſamuel truchement de l'intention de Dieu.	168.30	sauterelles infinies en Egypte.	77.10	
ſamuel reprent aſprement Saul de ſon inobeiſſance	197.30	ſcaurus prent argent d'Ariſtobulus.	492.1	
		ſcaurus aſſiege reſtra en Arabie.	497.10.20	
		ſciences inuentee, grauees en deux pilliers.	6.1	
		ſcipio fait trencher la teſte à Alexandre fils d'Ariſtobulus.	501.40	

T A B L E.

scythes, autrement dits Magogiens.	12.10	sichem, fils d'Emmorayant violé Dina fille de Iacob, la	
scythopolis, ville 155.10.228.10. seba fils de Dauid.	236.10	demande en mariage	35.10.20
seba Beniamite fils de Bocherie suscite sedition contre		sichem & son pere & tous les Sichimites tuez par Si-	
Dauid,	259.40 260.1	meon & Leui	35.20.30
seba seditieux decapité en la ville d'Abelmacha.	261.20	Sichimites bruslez par Abimelech	289.10.20
seba, pere d'Ili.	261.1	Sichimites sauuez & espargnez à la deffaitte des Amale-	
secheresse grande.	307.30.40 308.1	cites	201.20
sedecias faux Prophete donne vne buffe à Tichee Pro-		Sidon ville en Phenice, edifiee par Sidonius fils de Cha-	
phete de Dieu.	317.20.30	naan. 13.20 Sidoniens fournissent Dauid de matiere pour	
sedecias constitué Roy de Hierusalem.	359.10	bastir le temple de Dieu	265.40
sedecias prié par Hieremie d'oster toute impieté, & faire		sidonius fils de Chanaan. 13.20. Sidoniens, peuple.	155.30
iustice	359.10	silas Prince de toute la gendarmerie d'Agrippa.	704.10
sedecias deceu par les faux Prophetes	360.1	silas depose de son estat & mis en prison,	705.406.1
sedecias assiege par les Babyloniens & vexé de peste & de		silem, fils de Nephthali	54.10
famine	360.30	silo, lieu où estoit le Tabernacle de l'alliance.	182.20
sedecias s'enfuit avec sa femme & ses enfans.	362.30	silo corrompu par Antigonus.	524.10
sedecias prins par les Babyloniens	362.10	simeon, fils de Iacob & de Lea	31.40
sehon occy par les Israelites	121.20	simeon est retenu en ostage.	47.1
seir, montagne 191.30. seir signifie poil	27.10	simeon seruiteur du Roy Herodes.	635.30
seir demeure d'Esau	35.10	simon frere de Iudas.	438.10
sel semé sur les ruines de Sichem.	173.10	simon esleu de tout le peuple principal chef des Iuifs	
sela fils de Iudas.	54.10	466.40	
seleucus surnommé Nicanor, Roy d'Asie	418.40	simon fait applanir la montagne où estoit la forteresse de	
selennar & Adramelec freres mettent à mort leur pere		Hierusalem	468.10
Sennacherib. 351.1.10. Sella femme de Lamech	5.20	simon tué en vn bâquet par son gendre Ptolemee.	469.40
selum tue en trahison Zacharie Roy d'Israel, & occupe le		sina montagne propre pour pasturages.	62.30
royaume	342.20	sineen, fils de Chanaan.	13.30
selum est mis à mort par Manahem	342.20	siphar reçoit humainement Daui.	254.10
semei fils de Gera outrage Dauid	251.20	sis, montagne. 319.30 soa, Roy d'Egypte.	347.10
semei demande pardon au Roy Dauid	258.1.10.20	soba ville des Damesceniens.	18.1
semei refuse à Adonia	267.20	sobach, chef de la gendarmerie des Syriens, blessé par Da	
semeial eut la ville de Hierusalem pour prison, sur peine de la		uid en la bataille	243.1
mort d'en sortir.	274.20	sabach Cheteé met à mort grand nombre de gens.	262.10
semei viole le serment fait à Dieu	274.30	sach, ville de Iuda. 299.30 soco, ville.	104.40
semitamis royne d'Assyrie.	747.40	socrates Philosophe Grec.	782.10
semron, fils d'Issachar.	54.10	socrates condamné à mort	801
sennar territoire habité par les enfans de Noé apres le de-		sodome ruinee par feu du ciel.	17.1
luge. 10.20. sennar lieu en Babylon.	11.20	sodome abondante en richesses.	17.1
senabar Roy de Sodome.	17.10	sodome & tout le pays à l'entour, bruslé du feu celeste.	
sennacherib fait guerre à Hezecia.	349.1.10	18.40 sodomistes se rebellent aux Assyriens.	17.20
sennacherib fait la guerre aux Egyptiens & Ethiopiens.		sodomites tributaires des Assyriens	17.10
349.1.		sodomites vaincuz par les Assyriens.	17.10
sennacherib permet faire paix avec Hezecia.	348.40	sodomites se desbordent à tous pechez & vilainies.	19.40
sennacherib est tué en trahison.	351.1.10	sofenes Roy. 300.40 salomon, fils de Dauid.	236.20
sepulture ne doit estre à aucun nee.	139.40	salomon esleu Roy des Hebreux devant qu'il fust nay-	
la Sepulture de Manasses Roy de Iuda.	353.30	266.20.270.1	
serment fait à Dauid qe ne se trouuer plus en bataille, &		salomon oint Roy des Hebreux.	271.1
la cause	261.30	salomon fait enueilir Dauid son pere.	272.10
Seton gouverneur de la basse Syrie.	344.10	salomon fait mettre à mort son frere Adonia.	273.30
serpent suborne Eue.	3.1	salomon oste la sacrificature à Abiathar	273.30
serpent déclaré ennemy de l'homme & de la femme.	4.1	salomon fait trencher la teste à Ioab.	274.10
serpent puny pour sa malice.	4.1	salomon fait mettre à mort Semei	274.40
serpens innumerables au pays d'Egypte.	60.20	salomon refait les murs de Hierusalem.	274.40
seirug fils de Ragau.	14.20	salomon prent à femme la fille de Pharaon, Roy d'Egy-	
seruitude eternelle des Egyptiens	781.10	pte	274.40
sefin & les autres se delibrent snyre la volonté du Roy		solomon iugement du different des deux paillar-	
386.30 Sefoster, Roy d'Egypte.	300.20	des.	275.30.40. & 276.1.10
seih, fils d'Adam homme vertueux	5.30	salomon a sur passé tous les Hebreux & Egyptiens en sa	
seth aagé de deux cens & cinquans; engendra Enos.	8.1	pience. 277.10 salomon prie Dieu.	285.1.10
setosis, Roy d'Egypte	775.20.30	salomon en dormant à vne vision	286.10.20
sethon, surnommé Egipte, Roy d'Egypte.	756.1	salomon reçoit humainement la Royne d'Egypte, & d'E	
sicelle, lieu où Saul cäpa, pour luyant Dauid. 220.40.221.1		thiopie	290.30.40.291.1
sichem territoire fort propre pour pasturage.	38.10	salomon fait faire nouveaux meurs en la ville de Hierusa	
sichem ville des Chananeens	35.10	lem. 289.1 salomon enragé apres les femmes.	293.1.10
sichem, ville des Samaritains rasce iusques aux fonde-		salomon se marie avec femmes idolatres.	263.10
mens	173.10	salomon deuint idolastre.	263.20
sichem, principale ville des Samaritains	407.40	salomon reprins de son impieté par vn Prophete enuoyé	
sichem habitation de Iosué.	158.30	de Dieu,	293.30

T A B L E.

salomon aduertý des trahisons de Hieroboam le ,veut mettre à mort	295.1.10	Temple de iupiter	744.1
salomon le plus sage des Roys.	241.40	Temple d'Ephese.	781.30
solon Athenien ,Legislatur.	784.40.785.1	Temple Delphique.	781.30
sophaces, peuple & leur origine.	25.1	Temps de la vie des hommes limité de Dieu.	14.40
sophir, autrement nommé la terre d'or	290.20	Tesmoignage ne doit éstre deferé aux femmes	144.40
sophon, fils de Dodorus..	25.1	Tesmoignage d'ennemis est moins suspect.	740.10
sorciers chassez par Saül	222.40	Thab, fils de Nachor & de Ruma	14.40
sofius enuoyé au secours d'Herodes	529.30	Thabor montaigne	168.1
sofius mene Antigonus lié à Antoine.	531.20	Thadamor, ville edifiée par Salomon, autrement appel- lee Palmia.	289.20
sparte cité diffamée par Policrat	754.30	Thales Philosophe.	733.40
statue de Iupiter Olympius	776.40	Thamar, fille de Daud, & sœur germaine d'Abfalom	236.20
strabo Cappadocien, historiographe	775.40	Thamar resiste en vain à son frere Amnon	247.10
stratonique Royné desbauchee.	753.1	Thamar fille d'Abfalom	
sua, fils d'Abraham & de Chetura.	24.30	Thaman tué	255.30
suba gouverneur des Beniamites.	276.40	Thamma ville de la lignee d'Ephraim	159.1
supputation des ans depuis Adam iusques à l'edification du temple de Salomō. 299.20. sur pere de Ioab 229.20		Than, fils de Hieremon	233.40
surim, fils d'Abraham & de Chetura	24.40	Thrafa ville.	342.30
sura scribe de Daud,	261.20	Tharbis, esprise de l'amour de Moysé.	61.20
susach, Roy d'Egypte pille Hierusalem.	240.10	Tharé, fils de Nachor.	14.30
sidon ville se reuolte	347.40	Tharé pere d'Abraham, d'Aaron & de Nachor	14.30
syennac, nom d'un puits, que fait fouyr Isaac	27.20.30	Tharga, conducteur des Assyriens.	17.10
silleus amoureux de Salomē	591.20	Tharise Roy des Ethiopiens.	350.30.
syllus gaigne Cesar	597.40	Taisiens peuple de Cilicie	12.20
symobor Roy de Sodome.	17.20	Tharsus, capitale ville de Cilicie.	12.20
syrie faisie par les enfans de Cham.	12.40	Tharsus, fils de Ianan	12.20
syrie pillée par les Assyriens.	17.20	Thebain, bougres.	800.20
syrie bruslée par Teglat Phalsar Roy d'Assyrie.	344.40	Thebes ville prinse par Abimelech	173.30
syrie subiuguée par le Roy de Babylone.	357.10	Theco ville de Iuda. 300.30	Thecua ville. 319.40
syrie demeure entre les mains de philippes & Deme- trius freres	482.30.40	Theman, fils d'Ismael	22.30
syriens peuples, iadis nommez Aramiens	14.1	Themosis Roy d'Egypte	742.20.755.40
syriens viennent au secours des Philistins pour faire la guerre aux Hebreux	236.40.237.1	Theodeste Poëte.	418.10
syriens tributaires de Salomon.	277.1	Theodor, historien Grec.	754.1
les syriens sont chassez par le Seigneur Dieu	326.10.10	Theomachie des Geans.	781.1
les Syriens adorent les images d'Adad & Azael.	328.10	Theophile historien grec	714.1
syriens vaincuz par Hieroboam.	340.10	Theophraste	748.40
les syriens corrompent Beryllus pedagogue de Neron.	725.1	Theopompe troublé de son entendement	418.10
syfara capitaine general de l'armee de Iabin		Theopompe diffamateur des citez.	754.30
syriens peuple cieconcy.	749.1	Thermodoon, fleuve	749.1
		Thermus proconsul en Egypte	772.1
		Thermuth, fille de Pharaon	58.20
		Thermuth adopte Moysé pour son fils	59.10
		Therza ville prinse par Amari Roy d'Israel	307.1
		Thesbon, ville de Galaad.	307.30
		Theudas grand enchanteur	718.1
		Thyriens autrement dit Thrace	12.10
		Themosis Roy d'egypte.	74.20
		Thobel premier forger	5.20
		Thobel pere de Naama	5.20
		Thobel homme riche & belliqueux,	5.1.20
		Thobelien, auourd'huy appelez Hespagnols, sont issuz de Thobel fils de Iaphet.	12.10
		Thoy Roy des Amatheniens enuoye son fils Adoram à Daud	240.20
		Thola, fils d'Isachar	54.10
		Tholmai, Roy des Gessuriens	231.1
		Thury, mois des Hebreux.	283.20
		Thygrammes fils de Gomor	12.20
		Thygrammeens peuple, appelez Phrygiens	12.20
		Tibre Neron fils de Iulia succede à son beau pere.	646.40
		Tibere Empereur meurt, & Caius luy succede	655.10
		Tibere Alexandre succede à Fabius au gouuernement de Iudee	718.10
		Tigris fleuve, autrement appelé Diglath	2.30
		Timogenes historiographe.	775.40
		Timas Roy d'Egypte tres ancien	740.30

T A B L E.

Timee argue Ephor de menterie.	734.10	Vitellius corrompt aucuns amis & parens du Roy Artabanus	653.1
Timee historien diffamateur de ville & peuples.	754.30	Vologesus Roy des Parthes.	716.40
Timidius accuse Popedius	681.40	Vononas Roy des Parthes veinc Artabanus.	648.10
Timothee vaincu par Iudas.	4.7.40.438.40.&439.1	Vr, ville en la region des Chaldeens.	14.30
Tiro remonstre à Herodes le tort qu'il faisoit à ses deux fils	605.40.606.1	Vr, toparche de la contree de Bethleem, & d'Emphraim	276.30
Tisithes, Moysé	763.1	Vrie occy par les Ammonites.	244.20
Tonnerres ouys de toutes pars quand Iosué bataille contre les cinq Rois, pour les Gabaonites.	153.10.20	Vs edifia la ville de Damas	14.10
Trachonite region.	14.10	Vsa fils de Iustan	14.10
Trachonites reuoltez.	583.10	Vsure deffendue	139.40.792.20
Trebellius Maximus oste vn anneau à Saturnius	694.20	Vz, fils de Nachor, & de Melcha	14.40
Tremblement de terre en Hierusalem.	342.1	X	
Tribunal de Salomon couuert de fin or	288.1	X Antique, moys des Macedoniens.	67.40
Troglodyte, region donnee en possession aux fils de Chetura.	57.20	X Xerxes Roy de Perse	736.30
Troye la grand ville renommee.	733.20.30	Z	
Tryphon brocarde Hyrcanus	426.40 & 427.1	Z Abadias prince de la lignee de Iuda.	319.10
Triphon couronne le petit Antiochus.	461.20	Zabel prince Arabe trenche la teste à Alexandre, & l'enuoye au Roy Ptolemee.	459.10
Tryphon conspire contre Ionathas.	465.20	zabidus Prestre d'Apollon.	779.10
Tryphon fait mettre à mort Ionathas.	467.30	zabulon, fils de Iacob & de Lea	32.10
Tryphon tue le fils d'Alexandrie.	468.30	zachum, fils de Nachor, & de Melcha	14.40
Tryphon tué en la ville d'Apamia.	469.10	zacharie lapidé dedans le temple	336.30
Tusculane distant de Rome de cent stades.	660.10	zacharie fils de Hieroboam succede à la couronne d'Israel	429.30
Tyr, ville principale des Tyriens.	299.20	zacharie Roy d'Israel, tué en trahison.	342.10
Tyr, cité Metropolitaine de Phenice.	747.1	zacharie tue Amia & Eric	343.30.40
Tyrannie d'Abialom.	250.20	zadach pere de Ierasa, mere de Iotam roy de Iuda.	349.1
Tyrannie du Roy Hieroboam.	297.20.30.40	zaleuc Locrien, legislateur.	785.1
Tyrans honorez & entretenez.	783.10.20	zamar tue en trahison la Roy d'Israel.	306.20
Tyriens fournissent dauid de matiere pour edifier le temple de Hierusalem.	265.40	zamar ruine toute la famille de Bala.	306.30
Tyriens refusent d'obeir à Salmanasar Roy d'Assyrie	348.1.10	zamar Roy d'Israel se brusle lcy mesme dedans son Palais royal	306.40
Tyriens contraires aux Iuifs.	740.20	zambrias chef de la lignee de Simeon.	126.20
V		zara fils de Iudas.	54.10
Vaisseaux d'or & d'argent, mis au temple de Salomon	282.10	zaré Roy des Ethiopiens vient assaillir Afa Roy de Iuda	304.30.40
Vaisseaux dediez au seruice des idoles bruslez par Iosias Roy de Iuda.	355.20	zeb Roy des Madianites tué par les Israelites.	170.40
Valerius Asiaticus.	687.20.691.40	zebee Roy des Madianites mis à mort.	171.1
Vardan denonce la guerre à Izates	715.40.716.1	zebul Sichimite tasche de trahir gaal à Abimelech	172.1
Vardan tué par les Parthes.	40.716.1		20.30.40
Varus met ordre aux tumultes sucitez entre les Iuifs	744.40.	zembran, fils d'Abraham & de Chetura	24.20
Varus s'en retourne en Antioche.	637.40	zenodorus participoit du butin des brigans de Trachon	564.20
Varus marche en Iudee.	639.40	zenodorus mourut en Antioche.	566.1
Vasthi femme du Roy Artaxerxes	394.40	zenon, Philosophe Grec.	782.10
Vengeance des Roys appartient à Dieu.	213.20	zephon, fils de Gad.	54.20
Ventidius enuoye secours à Herode.	526.30	ziba, accuse Miphiboseth enuers Dauid.	251.10.20.&252.20.30
Venus masculine prohibee en la loy Mosaique sur peine de mort	790.40	ziceleg ville prinse par les Amalecites	226.10
la Verge de Moysé conuertie en serpent en signe de sa vocation.	603.20	zip, ville de Iuda	299.30
la Verge de Moysé deuore les verges des Sacrificateurs d'Egpte.	65.10	zoar, fils de Simeon.	54.1
Verité, la mieux promise & moins tenue,	734.40	zoar, village où se retira Loth avec ses deux filles.	21.40
Verité est corrompue pour complaire aux hommes	754.40.755.1	zoba vaincu par Saül.	200.10
Vertu mesprisee cause calamitez.	196.30	zoilus par tyrannie occupa Dora & la forteresse de Straton.	478.40
Vertu ennoblit les possesseurs.	224.40	zopirion, historien Grec.	754.10
Vice prins pour vertu.	788.40	zorobabel monstre combien est grande la puissance des femmes.	361.30.
Vicissitude de force & victoire.	758.10	zorobabel conducteur d'une grande multitude de gens.	362.30
Vicissitude des choses	780.40.781.1	zorobabel enuoyé en ambassade vers le Roy Darius	387.30
Victoire en quoy consiste.	18.1	zur prince de Madian.	126.20
Violon fait par Dauid.	262.30	zur roy des Madianites tué en bataille par les Hebreux	128.40

FIN DE LA TABLE DES
Antiquitez Iudaiques.